SERVICE TELEPHONIQUE
LUNDI AU VENDREDI: 8 h. a.m. à 8 h. p.m.
LE SAMEDI: 8 h. a.m. à 4 h. p.m.
CEntral 6-7431
APRES 8 H. P.M.: service des nouvelles seulement
CEntral 6-4727

LE DROIT

Le temps qu'il fera demain:
neige
MINIMUM (cette nuit) 20
MAXIMUM (demain) 30
PILON LTEE
BOIS ET MATERIAUX
47e année — No 10 | OTTAWA, MERCREDI 14 JANVIER 1959 | EDITION FINALE | Le numéro: 5 cents

Budget record de $549,938,500 soumis à l'Assemblée législative

Les Dominicains ont gain de cause

QUEBEC (PC) — Après une séance orageuse durant laquelle un député de l'opposition libérale a quitté la salle, le comité des bills privés de l'Assemblée législative a décidé aujourd'hui de ne pas modifier l'entente de 20 ans intervenue entre la ville de Courville et les Pères Dominicains.

Le premier ministre Duplessis a proposé que la clause du bill de Courville demandant à la Législature de ratifier l'accord soit rayée du bill. Le comité a adopté la motion et le bill fut adopté.

En vertu de cet accord, intervenu en novembre 1955, les religieux s'engageaient à verser $2,400 par année en taxes municipales pour la Maison Montmorency, pendant 20 ans.

La Maison Montmorency est un centre religieux, culturel et social situé à Courville, en banlieue de Québec, et dirigé par les Dominicains.

En fait, la décision du comité signifie vraisemblablement que l'accord fiscal entre la ville de Courville et les Dominicains demeurera inchangé.

Explication de M. Duplessis

Faisant allusion aux comptes rendus donnés par les journaux de la séance du 17 décembre alors que le comité a discuté l'accord fiscal, M. Duplessis a dit qu'ils étaient erronés.

Il a nié avoir proposé un amendement quelconque à la clause touchant l'entente. Il n'y a eu que des suggestions de faites et des questions posées, dit-il.

Le premier ministre a ajouté que, contrairement aux rapports des journaux, le bill n'avait pas été adopté par le comité le 17 décembre.

Le chef de l'opposition libérale, M. Georges Lapalme, qui siège à côté du président du comité durant la discussion des bills, a dit qu'il était sous l'impression que le bill avait été adopté le 17 décembre et qu'il avait des notes à cet effet dans ses papiers. Ce n'est que plus tard qu'il apprit que le comité n'avait pas adopté le bill.

Aujourd'hui, M. Duplessis n'a fait aucune allusion aux suggestions qu'il avait faites le 17 décembre devant le comité, soit que la durée de l'accord soit réduite de 20 à cinq ans et que le montant des taxes prévu dans l'entente soit augmenté de $600 pour le porter à $3,000 par année.

Sortie de M. Lafrance

La séance a commencé calmement et les députés ont écouté en silence les déclarations de MM. Duplessis et Lapalme.

Mais quand M. Emilien Rochette, député ministériel de Québec-Comté, se leva pour parler, une discussion animée éclata au moment où M. Emilien Lafrance, député libéral de Richmond, intervint.

M. Lafrance fut rappelé à l'ordre plusieurs fois et les cris noyèrent sa voix lorsqu'il tenta de parler. Finalement, il ra-

(Suite à la page 3, col. 7)

Les sentences sont commuées par de Gaulle

PARIS (PA) — Le gouvernement français a décidé de libérer l'un des chefs de l'insurrection arabe en Algérie et d'alléger la peine d'emprisonnement d'un autre.

Nessali Hadj, l'un des plus vieux agitateurs pour la cause de l'indépendance algérienne, a été libéré de Belle-Ile, île de l'océan Atlantique située au large du littoral sud de la France, où il était gardé en résidence surveillée. Il lui sera maintenant loisible de se fixer dans la métropole française, mais il ne pourra plus retourner en Algérie.

Par ailleurs, Mohammed Ben Bella, que l'on considérait comme le premier ministre adjoint du gouvernement algérien en exil, a été transféré de la prison de la Santé, située au coeur de Paris, à une forteresse.

Le cabinet a également décidé de libérer 7,000 personnes actuellement détenues en Algérie.

Mesures diverses

Le président Charles de Gaulle, dirigeant la première réunion du cabinet depuis son investiture, le 8 janvier courant, a pris ces mesures. Il a également commué toutes les sentences de mort en travaux forcés ou en emprisonnement à perpétuité.

Un communiqué énumère comme suit les mesures de clémence accordées par de Gaulle pour marquer l'entrée en vigueur de la nouvelle constitution.

1. Amnistie pour tous ceux qui ont appartenu pendant trois mois ou plus aux unités de combat en Algérie ou ont été blessés à l'action.

2. Le chef d'Etat a apposé sa signature au bas d'un décret réduisant dans la proportion de un dixième la durée des sentences imposées par les tribunaux algériens aux insurgés. On verra également à étudier chaque cas en particulier en vue d'apporter des adoucissements additionnels.

Un pas en avant

Dans une récente entrevue, Messali Hadj avait déclaré que des mesures de clémence constitueraient "un pas vers l'avant dans la solution du problème algérien", et auraient des "répercussions heureuses" tant en Algérie que sur la scène internationale.

Il avait réclamé la tenue d'une conférence de table ronde "sans conditions préalables" en vue de discuter la question algérienne et d'en arriver à un cessez-le-feu et il avait réitéré son appel aux Algériens de France de cesser leurs luttes fratricides.

Médicament dix fois plus fort que la morphine

WASHINGTON (PA) — Le secrétaire au Bien-être, M. Arthur Flemming, a annoncé hier que les Etats-Unis mettent actuellement au point un nouveau médicament miracle, dix fois plus fort que la morphine dans le soulagement de la douleur, mais apparemment moins nocif.

M. Flemming a insisté sur le fait que ce nouveau médicament est encore à l'essai. On l'a essayé sur plus de 200 malades.

Les inventeurs de ce nouveau médicament, connu sous le nom de NIH 7519, sont les docteurs Everette L. May et Nathan B. Eddy, de l'Institut national de l'arthrite. Ils ont déposé leur brevet.

M. Flemming n'a fait aucune prédiction sur l'utilisation future de ce médicament. Le NIH 7519 a fait l'objet, depuis plusieurs mois, de nombreux essais au centre de recherches des services de Lexington et également dans des cliniques à Philadelphie, New York et Los Angeles.

Le voyage royal commencera dès le 18 juin

LONDRES (PA) — La reine Elisabeth et le prince Philippe commenceront leur voyage au Canada dès le 18 juin, a annoncé aujourd'hui le Palais de Buckingham.

On sait que la reine doit procéder à l'inauguration formelle de la voie maritime du St-Laurent. Le palais royal n'a toutefois pas encore divulgué les détails de la tournée.

Dans Le Droit

Annonces classées	26-27-28
Articles éditoriaux	2
Bridge	14
Carnet mondain	4
Cinéma	30
Comiques	29
Décès	28
Enfants	29
Finance	25
Horoscope	5
Hull	17-18-20
Mots croisés	27
Radio	30
Sports	22-23
Votre Monde, Mesdames	4-6

On prie encore l'hon. M. Starr d'intervenir

QUEBEC (PC) — Le Conseil central des syndicats nationaux de Québec (CTCC) a demandé, hier soir, au ministre du Travail, M. Michael Starr, d'intervenir dans la grève des réalisateurs du service français de télévision de Radio-Canada.

Le secrétaire du Conseil, M. Maurice Dussault, a annoncé que les délégués des 88 syndicats affiliés ont approuvé l'envoi du télégramme au ministre.

L'intervention du ministre a été sollicitée, dit le message, parce que "nos membres considèrent que vous ne pouvez pas faire porter par un organisme tel que le Conseil national des relations ouvrières une responsabilité qui vous appartient comme ministre du Travail élu par nous qui contribuons à la société Radio-Canada".

Le vice-président de l'ARTC battu

MONTREAL (PC) — M. Brian Tanguay, 24 ans, vice-président de la succursale montréalaise de l'Association des employés de la radio et de la télévision du Canada, organisme bien connu sous le signe d'ARTC, a été battu hier soir.

La police dit que deux hommes ont sauté sur lui et l'ont frappé à la tête alors qu'il ouvrait la porte de son domicile, 4150, avenue Carleton.

Elle ajoute qu'ils ont pris la fuite et que M. Tanguay n'a pas eu le temps de les voir. La police précise de plus que M. Tanguay est tombé et souffre d'une contusion au front.

Le hansard ne rend pas les nuances vocales

QUEBEC (PC) — Le chef de l'opposition libérale a de nouveau demandé au gouvernement hier de doter l'Assemblée législative d'un hansard.

Alors que la Chambre basse entamait le débat sur les prévisions budgétaires, M. Georges Lapalme a déclaré que l'on pourrait, sans se lancer dans des frais élevés, rendre justice à tous les législateurs en enregistrant la vie parlementaire de la province au jour le jour.

Le premier ministre Duplessis s'est dit d'opinion qu'un hansard ne peut jamais reproduire fidèlement ce qui se dit. Il ne peut, par exemple, reproduire les inflexions de la voix, les nuances faites par l'orateur, a exprimé le premier ministre.

A Ottawa, dit-il, le hansard entraîne des dépenses de plusieurs milliers de dollars chaque année; le gouvernement du Québec préfère consacrer son argent à la construction d'écoles et à l'aide aux malades, aux cultivateurs et aux ouvriers.

Prélat emprisonné

CUMBERLAND, Md. (PA) — Mgr James E. Walsh, porté disparu en Chine, aurait été arrêté pour "atteinte aux lois chinoises". Le sénateur du Maryland, J. Glenn Beall, a dit qu'on avait appris cette nouvelle dans une réponse chinoise à une note britannique d'enquête sur le sort de cet évêque, originaire de Cumberland.



GRAND FRERE DE L'ANNEE—Choisi comme "Grand frère de l'année" au Canada, le célèbre joueur de hockey Maurice Richard a reçu, hier, son titre et un coffret souvenir des mains de l'hon. Lester B. Pearson, son prédécesseur au titre. La cérémonie s'est déroulée lors du dîner annuel de la section locale des Grands frères, en présence de représentants des autorités religieuses, municipales et scolaires de la Capitale. La photo ci-dessus fait voir Maurice Richard et M. Pearson, au moment de la remise du coffret. (Voir articles en page 17).
(Photo Champlain Marcil)

2 importants projets à Hull

Par Edouard DESLAURIERS

Deux importants projets — l'un de voirie, l'autre de logements — sont sur le point de se réaliser à Hull, mais il est possible que l'un d'eux soit retardé considérablement, parce que les deux entrent en conflit.

Il s'agit de la reconstruction de la route de la Gatineau, numéro 11, depuis les approches projetées du futur pont interprovincial, à Hull, jusqu'à Tenaga, à une dizaine de milles au nord de Hull, entre Chelsea et Kirk's Ferry, dans la Gatineau. Cette route doit suivre un nouveau tracé éliminant la "courbe de la mort" et la "côte d'un mille".

D'après nos informations, si un tel projet était entrepris, il en résulterait un grave inconvénient. C'est qu'il nuirait à la réalisation d'un autre projet, important aussi pour la ville de Hull, celui de la construction d'une vingtaine de maisons de rapport sur un emplacement où l'on projette de faire passer la nouvelle route. Cet emplacement se trouve sur le prolongement de la rue St-Raymond, autrefois connu sous le nom de chemin Brigham, à l'entrée du chemin du lac Leamy, et est bordé, à l'est, par la voie du Pacifique-Canadien et, à l'ouest, par le poste d'essence Dupont.

Projet d'un million

Un syndicat composé de M. S.-Edgar Dussault et de ses deux fils, Pierre et Jacques, songe à entreprendre sur cet emplacement de 10 acres de terrain la construction de 22 maisons de rapport comptant sept logis chacune. Ce projet, à l'étude depuis déjà quelques années, n'a pas encore été entrepris, selon M. Dussault, justement à cause de cet autre projet de route.

M. S.-Edgar Dussault nous a déclaré, ce matin, que la subdivision du terrain a été faite, il y a déjà longtemps, par un architecte-urbaniste, mais que la construction a été retardée à cause de l'autre projet à l'étude. On estime que la nouvelle route trancherait quelques centaines de pieds de son terrain.

Ces maisons, de construction moderne, comprendraient des logis à deux chambres à coucher. Elles seraient chauffées à l'huile. D'après M. Dussault, le coût du projet s'élèverait à plus d'un million de dollars.

Les logis seraient offerts à un loyer que M. Dussault estime à une vingtaine de dollars de moins que les loyers courants.

La nouvelle route

Selon M. Dussault, le projet du syndicat était par conséquent à l'étude avant qu'on ait songé de retracer la route numéro 11. En effet, c'est en juillet dernier qu'un comité a été chargé par la ville de Hull d'étudier la possibilité de tracer un nouveau parcours pour la route 11.

Ce comité a soumis son projet à l'approbation de la province de Québec et à la Commission du district fédéral. D'après notre informateur, le plan aurait

(Suite à la page 3, col. 7)

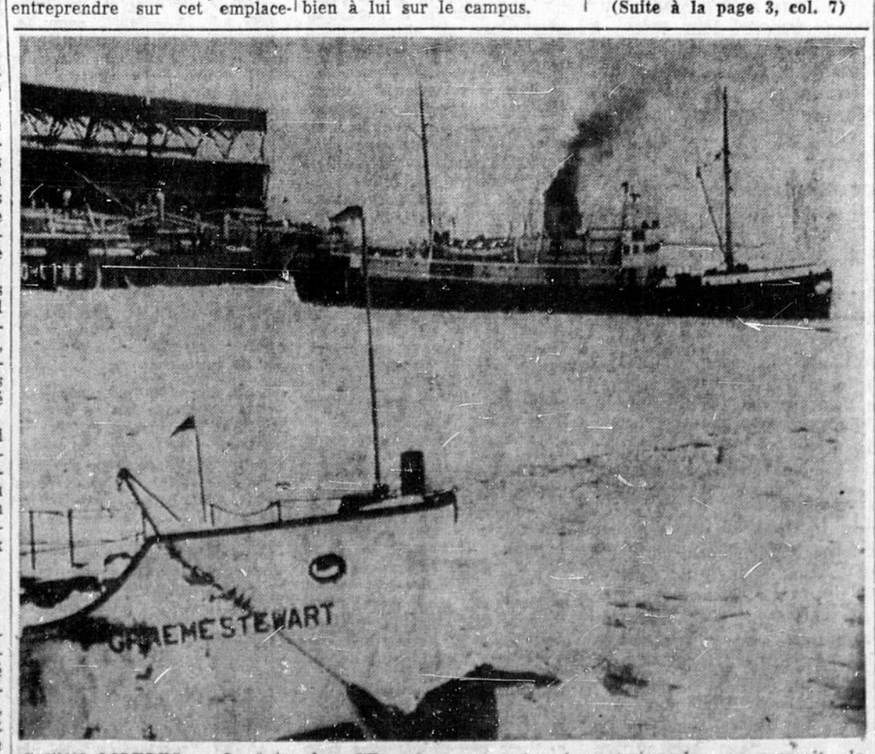
Le professeur D. F. Coates démissionne

Le directeur de l'école de génie de l'université Carleton a démissionné, hier, à cause de divergences d'opinion avec la direction en matière de finance.

Le professeur D.F. Coates quittera son emploi à la fin de la session en cours pour se consacrer à du travail professionnel, dit-il. Il n'est pas d'accord avec l'université sur la façon dont elle entend assurer le progrès de son école.

Le président A. Davidson Dunton a confirmé la démission ce matin. Il affirme que les plans pour l'aménagement de l'école de génie dans le nouvel édifice des sciences, sur le campus de l'université, à proximité de Rideau Heights, ne sont aucunement changés. On nommera un nouveau directeur sous peu.

On espère aménager plus tard l'école de génie dans un édifice bien à lui sur le campus.



ENFIN LIBERES — Le brise-glace "Ernest Lapointe", qu'on voit à droite, est entré hier dans le port de Montréal pour libérer douze navires qui s'y trouvaient emprisonnés depuis un mois. Au premier plan, on aperçoit le remorqueur Graeme Stewart; à l'arrière-plan, le cargo Capo Miseno.
(Téléphoto PC)

Dépenses de $101,977,000 affectées à la Voirie

QUEBEC (PC) — Le ministre provincial des Finances, M. John Bourque, prévoit des dépenses de l'ordre de $548,938,500 pour la prochaine année financière débutant le 1er avril. Il s'agit d'un chiffre sans précédent.

Pour le présent exercice financier se terminant le 31 mars, M. Bourque avait fixé ses prévisions à $506,537,400.

M. Bourque a également fait savoir que le gouvernement se propose d'affecter $12,024,500 en crédits supplémentaires pour l'exercice courant.

Ceci portera les dépenses à près de $520 millions, soit environ $25 millions de moins que celles qui sont prévues pour le prochain exercice.

Pour ce qui est des crédits supplémentaires, les octrois scolaires en constituent la part la plus imposante avec $4,100,000.

Lors de la dernière session, la Législature avait voté une somme de $31,237,000 destinée à être versée aux commissions scolaires sous forme d'octrois.

Les dépenses affectées à la voirie pour le prochain exercice se chiffrent par $101,977,000 au regard de $91,962,000 pour l'année en cours.

L'instruction publique, un poste qui a pris une importance grandissante d'année en année, entamera le Trésor d'une somme de $95,277,000 comparativement à $90,096,000 pour l'année en cours.

Le troisième poste en importance concerne la santé. A ce sujet les prévisions de M. Bourque se situent à $69,725,000 au regard de $68,605,000 pour l'année en cours.

Subventions aux universités

M. Bourque fixe à $11,041,700 les sommes totales qui seront versées sous forme de subventions aux universités. Le gouvernement avait affecté $10,328,700 à cette fin pour l'année en cours.

Pour le prochain exercice financier, le gouvernement fixe à $419,857,500 les dépenses ordinaires et à $97,295,000 les dépenses en immobilisations. La dette publique atteindra $31,786,000.

Le gouvernement provincial n'a donné aucune indication sur les revenus qu'il anticipe pour le prochain exercice. On en saura plus long avec l'exposé budgétaire que le ministre des Finances doit faire d'ici quelques semaines.

Voici un aperçu des dépenses affectées à chaque poste avec, entre parenthèses, celles qu'on avait prévues pour le présent exercice.

Dépenses ordinaires

Affaires municipales, $2,732,000 ($4,980,000); agriculture, $29,166,000 ($26,181,000); bien-être social et jeunesse, $82,723,000 ($75,453,000); chasse, $3,796,000 ($2,985,000); colonisation, $10,980,000 ($10,996,000); conseil exécutif, $8,179,500 ($7,617,000); finances, $9,197,000 ($8,571,100); industrie et commerce, $2,063,500 ($1,792,500); éducation, $94,777,000 ($84,296,200); législation, $1,429,000 ($1,422,600); mines, $3,580,000 ($3,198,000); pêcheries, $2,704,000 ($3,129,000); procureur général, $17,457,000 ($13-530,000); ressources hydrauliques, $3,453,000 ($4,105,000); santé, $69,725,000 ($67,897,000); secrétaire provincial, $3,002,500 ($2,600,800); terres et forêts, $8,008,000 ($8,518,000); transport et communications, $805,000 ($720,000); travail, $2,342,000 ($3,121,000); travaux publics, $17,861,000 ($17,415,000); entretiens des routes et des chemins d'hiver, $42,877,000 ($40,412,000).

Dépenses en immobilisations:

Agriculture, $1,050,000 ($240,000); bien-être social et jeunesse, $8,000,000 ($5,000,000); chasse, $500,000 ($500,000); colonisation, $3,075,000 ($3,050,000); éducation, $500,000 ($1,300,000); mines, $3,000,000 ($2,000,000); pêcheries, $450,000 ($450,000); ressources hydrauliques, $650,000 ($2,100,000); secrétaire provincial, $500,000 ($1,000,000); terres et forêts, $220,000 ($150,000); travaux publics, $20,250,000 ($18,500,000); voirie, $59,100,000 ($50,900,000).

Dette publique, $31,786,000 ($32,406,000).

Total des dépenses ordinaires: $419,857,500 ($388,941,400).

Total des dépenses en immobilisations: $97,295,000 ($85,190,000).

Dépenses totales: $548,938,500 ($506,537,400).

Les douze navires se dirigent vers la haute mer

MONTREAL (PC) — Douze océaniques entreprendront aujourd'hui leur voyage vers la mer, après un emprisonnement d'un mois dans le port de Montréal.

"Oui, nous sommes plus qu'heureux de retourner chez nous", a dit le capitaine Frnz Schweigler, après que son navire, le cargo allemand Luise Bornhofen, eut été libéré hier.

"Malgré qu'il n'y ait aucun danger pour nous ici, le fait de demeurer le long d'un quai n'est pas une vie pour nous. Nous appartenons à la mer".

Les navires, tous étrangers, seront escortés jusque dans l'Atlantique par les deux brise-glace qui les ont libérés: le D'Iberville et l'Ernest Lapointe.

Le D'Iberville prendra la tête du convoi aux premières heures de la matinée aujourd'hui, tandis que l'Ernest Lapointe fermera le défilé.

A cinquante milles à l'est, deux autres brise-glace, le N.B. McLean et le Montcalm, ont été tenus occupés à garder le chenal ouvert dans les eaux peu profondes du lac St-Pierre.

Le pont Ottawa - Hull

Québec est en faveur mais ne veut contribuer

QUEBEC (DNC) — Au début de la séance d'hier après-midi, à l'Assemblée législative, l'opposition a soulevé plusieurs problèmes d'actualité, dont celui du nouveau pont que l'on projette de construire entre Hull et Ottawa et celui du bris des câbles sous-marins qui transmettent à la Gaspésie l'électricité de la Côte Nord.

C'est M. Oswald Parent, député libéral de Hull, qui a interrogé le gouvernement sur le projet de pont interprovincial.

"D'après "Le Droit" du 8 janvier, a-t-il dit, un porte-parole du ministère fédéral des Travaux publics aurait déclaré à ce sujet qu'une entente était déjà conclue entre les gouvernements d'Ottawa et de Toronto et que seul le retard de la province de Québec à prendre une décision empêchait le début des travaux. Le gouvernement peut-il renseigner la Chambre sur l'attitude qu'il entend prendre en cette matière ?"

"La question est irrégulière parce qu'elle ouvre la porte à des contestations, a répondu le premier ministre Duplessis. Il n'appartient à personne à Ottawa de juger de la politique du gouvernement de Québec. Chacun son affaire. J'ai déjà dit et je répète que le gouvernement de la province de Québec est en faveur de la construction d'un pont entre Ottawa et Hull, mais qu'il croit que ce pont devrait être construit et payé par les autorités fédérales."

M. Diefenbaker s'est contenté de sourire et de dire qu'il ne voulait pas rompre les ponts lorsque, ce matin, on l'interrogeait sur l'attitude de M. Duplessis au sujet du pont Interprovincial.

"Je n'ai pas pris connaissance de la dernière réponse de M. Duplessis à M. Parent, dit le premier ministre. Je ne peux donc faire de commentaires."

"L'avenir est à ceux qui luttent"

LE DROIT

Fondé le 27 mars 1913

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique.

Le Droit est publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée 375, rue Rideau, Ottawa

SERVICE TÉLÉGRAPHIQUE : PRESSE CANADIENNE, PRESSE ASSOCIÉE, AGENCE REUTER

Seule la Presse Canadienne est autorisée à réimprimer les dépêches du Droit attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales. Tous droits de reproduction des dépêches particulières au Droit sont également réservés.

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe. Ministère des Postes, Ottawa.

TARIF DES ABONNEMENTS

	12 mois	6 mois	3 mois
PAR LA POSTE			
Ottawa et la banlieue	$10.00	$5.25	$2.75
Campagne	9.00	4.75	2.50
PAR PORTEUR	15.00	7.50	3.75

LA SEMAINE — 0.30

Membre de l'Audit Bureau of Circulation et de l'Association des Éditeurs de Quotidiens Canadiens.

MERCREDI 14 JANVIER 1959

Ces "rideaux de fer"

A tort ou à raison, les journaux se font souvent critiquer. On leur reprochera telle ou telle inexactitude, tel ou tel article de nature à créer, dans le public, au préjudice de telle ou telle institution, de tel ou tel individu, une fausse impression.

Souvent, ces reproches sont mérités; même si la profession s'améliore, il se trouvera toujours, malheureusement, des journalistes moins consciencieux les uns que les autres. Mais les journaux sont loin d'être responsables de toutes les erreurs qui se commettent; sauf peut-être pour quelques exceptions, ils ne demandent pas mieux que de publier *la vérité*.

Or, pour publier la vérité, les journalistes doivent évidemment la connaître. Le journaliste n'est pas un magicien, un clairvoyant, qui trouve ses nouvelles dans une boule de cristal. Il doit aller aux sources — et ce n'est pas toujours facile. Il faut plus de transpiration que d'inspiration pour obtenir l'information juste.

Nombre de gens le comprennent. Sachant que leur journal sera, dans une large mesure, ce qu'ils en feront, ils n'hésiteront pas à offrir leur étroite collaboration. Témoin oculaire d'un incendie ou d'un accident, tel lecteur s'empressera de téléphoner au *Droit;* il rendra service, non seulement au *Droit*, mais à des milliers de concitoyens. Il reconnait que les journalistes, pas plus que lui, n'ont le don d'ubicuité.

Plusieurs institutions ou corps publics collaborent aussi plus étroitement que jamais avec les journaux. Ainsi, l'hôpital Saint-Joseph de Hamilton a établi, spécialement pour la presse, un bureau d'information qui est ouvert 24 heures par jour. C'est un véritable service de presse, pas une agence de publicité. La religieuse qui le dirige, Soeur Cléophas, a vraiment le "sens" de la nouvelle, dit-on. Elle ne se contente pas de fournir aux journalistes des communiqués stéréotypés, en style de notaire, vantant les vertus de l'institution; elle les met sur la piste des nouvelles qui ont de l'intérêt humain.

Journalistes et photographes ne tarissent pas d'éloges envers Soeur Cléophas et son personnel de cinq. "L'hôpital moderne se doit d'entretenir de bonnes relations avec le public, déclare Soeur Cléophas, s'il veut augmenter la confiance du public envers l'hôpital." Le service de l'hôpital Saint-Joseph est en train de se tailler une réputation nationale.

Nombreux sont les organismes publics ou privés qui ont un "service de presse". Mais trop souvent, hélas! ces services cachent plus d'information qu'ils n'en fournissent. Ils ne le font pas toujours consciemment et volontairement. C'est parfois parce qu'ils ignorent, tout simplement, ce qu'est une nouvelle. Le service devient alors une sorte d'agence de publicité, rien de plus. Nous avons connu un inspecteur de police qui, après avoir côtoyé des journalistes une vingtaine d'années, ne semblait pas savoir ce qui était de nature à intéresser les journalistes et le public. Il était un excellent policier, mais un piètre informateur.

La lacune est à peu près générale; les organismes importants, même s'il y a amélioration, ne collaborent pas suffisamment avec la presse. Toutes les municipalités, par exemple, devraient avoir un service de presse bien organisé à l'hôtel de ville — un véritable service de presse, pas un service de publicité destiné principalement à vanter l'administration élue. Il n'est pas normal que, dans telle et telle municipalités que nous ne nommerons pas, le maire soit l'unique source "officielle" d'information.

Il semble se dresser, en certains milieux, des "rideaux de fer". Si le journaliste ne les perce pas toujours, s'il se documente parfois dans "l'antichambre", en dehors du "rideau", c'est généralement parce qu'il ne peut faire autrement. Les personnages officiels derrière le "rideau" paraissent ensuite s'étonner des erreurs et des inexactitudes.

Jean TAILLEFER

La nécessité d'une opposition

Le bon fonctionnement d'un gouvernement parlementaire et démocratique exige deux groupes de représentants: l'un qui gouverne et l'autre qui constitue l'opposition. Le rôle du premier est de soumettre au Parlement les mesures qu'il juge que le bien commun du pays réclame, d'en permettre la libre discussion et d'en obtenir l'approbation par les représentants du peuple. La fonction du deuxième consiste à examiner les projets de loi déposés devant la Chambre, à en souligner les points faibles, à chercher à convaincre le gouvernement de les corriger, à présenter des contre-propositions à cet effet et à se préparer à l'exercice, un jour, du pouvoir, en gagnant la confiance du peuple par la présentation d'une politique saine et par sa compétence administrative.

Ce nous parait ce vers quoi se dirige la politique française. La décision du parti socialiste de France de se retirer du cabinet et de constituer une opposition constructive en est l'indice. M. Guy Mollet, qui était ministre d'Etat dans le cabinet de Gaulle, alors que celui-ci était premier ministre, et qui est le leader du parti socialiste français, vient en effet d'exposer comment il entendait jouer son nouveau rôle dans l'Assemblée nationale.

"Nous devons être des hommes qui soumettent des contre-propositions et non seulement des hommes d'opposition, a-t-il dit. Nous ne devons pas permettre que la droite ait le monopole du patriotisme. Dans les questions comme la politique gouvernementale en Algérie et au Sahara ainsi que la hausse des placements, il n'y a aucune raison pour que nous ne donnions pas notre assentiment et n'aidions pas à sa réalisation. Ce que nous devons faire connaitre, c'est que le socialisme a de meilleures méthodes pour atteindre ces objectifs. Nous ne devons pas être des adversaires, mais les auteurs d'une politique de rechange."

La première session de l'Assemblée nationale commencera probablement vers la fin d'avril. Le parti socialiste français aura un rôle important à jouer dans le fonctionnement des nouvelles institutions parlementaires que la France vient de se donner. Cette responsabilité incombera surtout à M. Guy Mollet. Parce qu'il est le chef de ce parti, il est appelé à orienter la manière d'agir de l'opposition. S'il le fait dans l'esprit qu'il vient de manifester, nous avons la conviction que le fonctionnement des nouvelles institutions parlementaires de la France s'inspirera de la tradition britannique. Le peuple français ne saurait que s'en réjouir. Assuré d'un gouvernement stable et d'une opposition vigilante, il pourra compter que ses intérêts seront sauvegardés dans la mesure où il est humainement possible de le faire, dans l'alternance périodique de deux groupes au pouvoir.

Camille L'HEUREUX

Au jour le jour

Notre commerce avec la Chine

Depuis des mois, certains Canadiens nous parlent avec enthousiasme du commerce considérable que notre pays pourrait faire avec la Chine s'il consentait à lui accorder la reconnaissance diplomatique. M. C. M. Forsyth-Smith, commissaire de commerce du Canada à Hong-Kong, ne partage pas le même enthousiasme. Selon lui, le Canada, qui exporte en Chine des marchandises d'une valeur d'environ 12 millions de dollars, pourrait avec des efforts raisonnables porter ce montant à 25 ou 30 millions de dollars. Mais rien de plus. "La Chine a 400 millions de dollars à dépenser annuellement dans les pays non communistes, continua-t-il. Or, elle consacre la plus grande partie de cette somme à l'achat de machines que lui procure l'Europe." M. Forsyth-Smith parle en homme d'affaires et non en idéologue.

Que les partis donnent l'exemple

"Si nous ne voulons pas que notre société s'effondre par un pourrissement intérieur, il est grand temps que beaucoup de nos fils et parmi les meilleurs cessent de répéter que la politique est une chose sale et que s'occuper des affaires de l'Etat ne vaut pas la peine"; voilà ce que déclare M. Jean Lesage, leader du parti libéral du Québec.

Ce que M. Lesage, cependant, n'a pas dit, c'est qu'un grand nombre de gens parlent de la sorte et qu'ils se désintéressent de la politique active, parce que trop de politiciens passent leur temps à crier que les hommes politiques qui ne pensent pas comme eux sont malhonnêtes. Que l'on commence par faire de la politique propre, ceux qui pourraient s'occuper de la politique s'y intéresseront plus facilement.

Les questions ineptes

Un journaliste a demandé au nouvel ambassadeur russe à son arrivée à Montréal quelle était sa recette pour paraître beaucoup plus jeune qu'il ne l'était malgré ses 56 ans. "C'est que je suis un optimiste, répondit en souriant le diplomate. Mais avoir 56 ans est encore être jeune. Aussi, de ce point de vue, je ne comprends pas votre question." Ce n'est pas la première fois que, désireux de se rendre aimable à l'égard de la personne qu'il interviewe, un journaliste ne parvient qu'à se rendre ridicule par ses questions ineptes.

Satisfaction mutuelle

Les membres du Congrès américain et du Parlement canadien, qui ont participé à une réunion de deux jours pour étudier les problèmes de leurs pays respectifs, sont tellement satisfaits des résultats qu'ils ont recommandé de se rassembler ainsi deux fois par année. C'est là une excellente suggestion. Rien n'est pas important, pour résoudre les différends entre le Canada et les Etats-Unis, que les législateurs des deux pays apprennent d'abord à les mieux connaître. Or, ces réunions bi-annuelles serviront à cette fin.

C. L'H.

La politique fédérale

Le credo des libertés

Par Pierre CHALOULT

Alors que samedi le ministre de la Justice, M. Davie Fulton, demandait à la jeunesse militante d'éviter les erreurs politiques des libéraux et qu'il établissait, en quelque sorte, les positions de ceux qui nous gouvernent pour les mois à venir, M. John Diefenbaker, lui-même, parlant, cette semaine, à l'Université de Toronto, définissait, une fois de plus, avant-hier, soit tout à la veille de l'ouverture des Chambres, la philosophie de son gouvernement.

Le premier ministre qui fut grand avocat d'assises avant de se faire connaître en politique, a, sans cesse, au pouvoir comme dans l'Opposition, voulu être celui qui attaque plutôt que celui qui se défend. Mais M. Diefenbaker sait, par ailleurs, que lui-même et ses ministres ne pourront désormais plus gouverner rien qu'en disant qu'ils s'efforcent de faire mieux que leurs prédécesseurs; rien qu'en disant que les événements les dépassent comme ils dépassent tous ceux qui sont au pouvoir chez tous les peuples libres; rien qu'en disant que les libéraux n'avaient rien fait pour prévenir la récession qui n'est pas devenue de caractère international à l'heure exacte où les conservateurs prenaient le pouvoir à Ottawa; rien qu'en disant que les nouveaux ministres seront, un jour, capables de faire mieux que leurs adversaires.

Il est, en effet, temps que ceux qui constituent le conseil exécutif depuis la fin de juin 1957, soient en état de démontrer que leur administration s'inspire d'une doctrine, découle de principes, tend vers un idéal.

L'heure des promesses

M. Diefenbaker, loin du pouvoir, était devenu aux Communes le défenseur numéro un des libertés civiles. Déjà, à l'époque des libéraux, bien des fonctionnaires de l'Etat faisaient appel aux bons offices du député de Prince-Albert pour les défendre contre ce qu'ils croyaient être des actes d'absolutisme. Aussi M. Diefenbaker, devenu chef du gouvernement, a-t-il voulu lui-même présenter, en 1958, un projet de déclaration des droits de l'homme qui est appelé à devenir quelque chose comme notre grande charte, au cours des prochains mois. Or dans son discours d'avant-hier, à Toronto, M. Diefenbaker déclare son désir de faire encore plus et encore mieux; de transposer cette déclaration canadienne des droits de l'homme en article de droit international — en credo de la liberté, selon ses propres paroles.

Nous pouvons désormais nous attendre à ce que le discours du Trône qui sera lu, demain, dans les deux langues officielles du pays, par le gouverneur général du Canada, aborde le problème de la liberté, sur le plan national et sur le plan du monde libre de l'Est jusqu'aux confins de l'Ouest. Nous pouvons nous attendre à ce que le premier ministre et ses collègues se lancent, dès le début de cette nouvelle session, dans une nouvelle croisade, à la fois pour conférer une doctrine qui soit celle du nouveau gouvernement et faire, peut-être, oublier, du même coup, dans une certaine proportion, que les choses n'apparaissent pas pour le mieux dans le meilleur des mondes.

M. Diefenbaker sait, mieux que personne au pays, que l'heure des promesses est révolue; que les prochains mois seront pénibles; que le chômage n'a pas fini de se faire sentir; que s'il y a espoir d'amélioration à l'automne, il faudra, entre temps, expliquer pourquoi le commerce intérieur et extérieur du Canada fonctionne au ralenti. Il faudra, de plus, expliquer pourquoi les Américains, les Anglais, les Français, les Canadiens et les autres ne sont pas capables de s'entendre en tout et sur tout ce qui a trait aux problèmes de la sécurité collective alors que les obligations financières de chacun augmentent au lieu de diminuer.

La liberté agissante

Il faudrait être, par ailleurs, drôlement naïfs pour croire, une seule minute, que le ou les représentants de notre pays dans les réunions internationales peuvent contraindre nos associés de l'ONU ou de l'OTAN ou d'ailleurs à voir les problèmes de l'organisation de la paix dans le monde ou ceux de la défense des pays libres avec des yeux de Canadiens — ce qui ne veut pas dire que nous ne pouvons pas jouer de rôle sur la scène internationale et que nous ne sommes présents à New York ou à Paris ou à Londres ou à Washington que pour faire nombre. Déjà, en effet, M. Lester B. Pearson a pu devenir, lors de l'affaire de Suez, l'arbitre entre tel et tels de nos alliés et le lien entre le monde de l'OTAN et le monde afro-asiatique. Dans le même ordre, M. Diefenbaker de retour d'Europe, d'Asie et d'Océanie, propose, à la veille de l'ouverture de la session du Parlement, que l'on établisse un credo de la liberté, afin de n'être plus rien que ceux qui luttent contre le communisme, ceux qui luttent contre des idées subversives, ceux qui luttent pour empêcher que les Soviets n'exercent plus d'influence que les Américains, ici, en Afrique, ou, là, en Asie, mais ceux qui proposent au monde de l'Est comme de l'Ouest, de l'Orient comme de l'Occident, une nouvelle charte qui ne soit plus rien que celle de l'Atlantique mais du monde libre — d'une liberté agissante. Il ne suffit plus d'aider économiquement les peuples encore neutres — ou dit neutralistes, déclare M. Diefenbaker. Il faut surtout prendre l'initiative et en tout premier lieu savoir pourquoi nous luttons.

Les Canadiens seront peut-être alors un peu plus en état de comprendre alors pourquoi la moitié du budget national est consacré à la défense internationale huit ans après la fin de la dernière Grande Guerre qui devait, naturellement, être la dernière de toutes les guerres.

Billet

Message d'outre-tombe

Un journaliste grec, M. G. Sporidis, venu respirer l'air du Nouveau-Monde, s'étonne d'avoir trouvé, dans la chambre de son hôtel, à New York, "une jolie carte de Noël avec les souhaits d'usage d'un certain Mister Biskerton, secrétaire général du syndicat des entrepreneurs de pompes funèbres", encore que le titre de ce "mortitien" de la grande ville doit être beaucoup plus "gaiment" dit, en américain, qu'il n'est possible de le faire en français.

Mais la surprise de notre Hellène en voyage atteignait tout à fait son comble lorsque, dans l'enveloppe qui contenait la carte non sollicitée, il trouva une lettre écrite dans les termes suivants:

"Cher Monsieur,

"Le syndicat américain des entrepreneurs de pompes funèbres vous souhaite un joyeux Noël ainsi qu'une bonne et heureuse année. Ayant toutefois constaté que beaucoup de défunts entendent être enterrés d'une manière aussi digne que possible, le syndicat des entrepreneurs de pompes funèbres met à votre disposition les services suivants:

1) Pour $25.00: la présence aux funérailles d'un sénateur ou d'un membre du Congrès, murmurant toutes les deux minutes: "Pauvre John, quel homme merveilleux il était..."

2) Pour $30.00: le même personnage, mais murmurant la phrase suivante: "Cher John, jamais ne seront oubliés les services que tu as rendus à la patrie!"

3) Pour $40.00: au cas où les parents et amis du défunt sont de tempérament quelque peu froid, nous pouvons fournir trois personnages qui suivront le cortège, les larmes aux yeux, et seront secoués de sanglots toutes les deux minutes..."

"La circulaire, ajoute M. Sporidis, contient d'autres propositions tout aussi savoureuses sinon plus dont je vous fais grâce".

Mais au fait, de quoi notre collègue européen se plaint-il?

Puisqu'en effet, tout homme doit mourir et que la démocratie américaine veut être — comme disait l'Autre —"le gouvernement du peuple, par le peuple, pour le peuple", n'est-ce pas le droit de tout citoyen contribuable qui meurt, d'être assisté jusqu'au bout, et même jusqu'au bout du bout, par l'élu de ses pairs? S'il n'est, par ailleurs, pas de démocratie sans "patronage", peut-on imaginer "patronage" plus expressif que celui du représentant du peuple-roi venant, en personne, témoigner, pour une aussi modeste somme que $25.00 que "John était un citoyen merveilleux", alors que, pour rien que $5.00 de plus, le congressman ou le sénateur est prêt à faire de John une sorte de héros national?

On se demande souvent, chez nous, au Canada à quoi ça sert un député ou un sénateur? A pas grand-chose, bien sûr, répondent les pessimistes et les cyniques. Mais aux Etats-Unis, c'est différent, les congressmen ne se contentent pas de faire de la législation, mais ils acceptent stoïquement d'être pleureurs à gages.

MARC

La Bible

Bienheureuse celle qui a cru en l'accomplissement de ce qui lui a été dit de la part du Seigneur.

(Lc. 1, 45)

(Texte choisi par la Société catholique de la Bible)

Voyages dirigés

(Exclusif au "DROIT")

PAR PIERRE COURTINES, professeur à Queens College, Flushing, L. I., N. Y.

C'est un fait d'expérience que les explorateurs les plus habiles se mettent rarement en route sans se documenter à bonnes sources, ce qui ne diminue en rien d'ailleurs leur propre originalité et l'éclat de leur succès. Nous nous prévalons donc de cette vérité incontestable pour inviter nos lecteurs à faire avec nous un grand périple à travers le monde, sous la direction de guides dignes de foi.

Le grand écrivain grec Nikos Kazantzaki, mort récemment, nous a laissé non seulement des chefs-d'oeuvre, **tels que Le Christ recrucifié, La liberté ou la mort,** et **Le pauvre d'Assise,** mais encore de précieux carnets de voyage. Ceux-ci viennent de paraître sous le titre de: **Du Mont Sinaï à l'île de Vénus,** traduit du grec par Pierre Fridas et Gisèle Prassinos (Paris, Plon, 1958, 240 pages). L'auteur nous y fait visiter l'Arabie, la Russie, le Japon, la Chine, l'Espagne, l'Angleterre et sa Grèce natale, au cours des années 1926-1936, années particulièrement fatidiques pour l'Occident.

Kazantzaki nourrissait beaucoup de sympathie à l'égard du "peuple élu" et sa visite au Mont Sinaï le prouve abondamment. Pour l'atteindre, il parcourt le désert pendant trois jours en compagnie de guides bédouins, dont l'existence virile et austère le charme et dont il comprend la mentalité. Il séjourne quelque temps sous le toit du monastère grec qui occupe un poste de choix, depuis les premiers siècles du christianisme, à l'ombre même de la montagne d'où le Seigneur parla à Moïse.

"Maintenant, j'erre sur les ramparts du monastère, nous dit l'auteur, et je m'oriente. Je me trouve au milieu des montagnes bibliques, au milieu des paysages élevés de l'Ancien Testament. A l'est, devant moi, se dresse le Mont de la Science où Moïse cloua le serpent de cuivre. Derrière la montagne, le pays des Amalécites et les chaines rocheuses d'Amourrou. Vers le nord, s'étend le désert de Kédar, l'Edom et les montagnes Théman jusqu'au désert de Moab. Au sud, le promontoire de Faram et la mer Rouge. Enfin, vers l'ouest, se dresse la chaine des montagnes de Sinaï, le sommet sacré où Dieu parla à Moïse et plus loin, la Sainte-Catherine." (p. 18)

Soit qu'il parle de Moscou où, accompagné de Panaït Istrati, il rendit visite à Gorki, ou de l'Espagne d'Unamuno, de Tolède vue à travers les toiles du Gréco, soit des moeurs du Japon et de la Chine, ou encore de la Grèce qu'il juge avec sévérité parce qu'elle fait partie de sa chair et de son esprit, l'auteur est toujours compréhensif, plein d'amour latent pour ce qu'il contemple, décrit, apprécie et juge. Les carnets de voyage mettent en relief un Kazantzaki assez romantique, aux jugements divers et aux impulsions spontanées et rapides. La philosophie qui s'y étale n'est pas celle de ses chefs-d'oeuvre. Le monde qu'il a visité, pendant les dix années que couvrent les carnets, se désagrégeait de toutes parts. Cela il l'a vu, senti, appréhendé et annoncé à la manière des prophètes. On lira donc cet ouvrage et sous l'angle de la beauté plastique, morale et poétique et sous l'angle historique.

Le livre de M. Victor Alexandrov intitulé: **Les héritiers de Souvarov** (Paris, Plon, 1958, 312 pages), nous introduit dans les milieux politiques et militaires de la Russie soviétique. Souvarov fut un grand capitaine de guerre de la Russie impériale, au XVIIIe siècle. En son honneur, l'Empire moscovite se couvrit d'écoles militaires portant son nom. "Le nom de Souvarov, affirme M. Alexandrov, est devenu le symbole de la puissance militaire russe, le gage de la continuité de la Russie éternelle.

"Se préparant à un conflit inévitable avec le IIIe Reich, Staline ressuscita le nom de Souvarov au profit du régime. Les soldats de l'Armée Rouge ne devaient plus se battre sous le drapeau du prolétariat mondial, ou de la révolution communiste: ils devaient aller à la mort sous le drapeau glorieux du grand Alexandre Souvarov, généralissime des troupes de Paul Ier..."

Entrant alors en plein dans son sujet, l'auteur nous fait le portrait détaillé d'une vingtaine de maréchaux responsables des éclatants succès militaires de la Révolution russe, depuis 1917 jusqu'à nos jours. La reconstitution d'une armée nationale russe fut facilitée par les 60,000 officiers du Tsar qui se joignirent à l'Armée des Soviets. M. Alexandrov nous donne des renseignements précis sur l'organisation des diverses branches de l'Armée russe actuelle, sans oublier les armes nucléaires, la bombe H et le Spoutnik. Il discute les origines de chacun des maréchaux dont il nous donne la biographie intime, politique et militaire.

Il voit, en l'Armée soviétique actuelle, organisée dans l'ensemble selon les traditions russes les plus authentiques, avec sa caste de maréchaux et d'officiers supérieurs d'une qualité technique et morale digne de Souvarov, une classe à part, nécessaire mais redoutée, à titre de rivale, par les maitres du Kremlin. C'est ce qui expliquerait, selon lui, l'éloignement récent du maréchal Joukov car, avec lui à sa tête, "l'armée, seul instrument national en URSS, commençait à menacer la dictature du Parti Communiste, malgré la fidélité, le loyalisme et le manque total d'ambitions politiques du maréchal." Victor Alexandrov est un spécialiste des questions russes, universellement connu et apprécié de l'Occident. Ce qu'il dit, dans **Les héritiers de Souvarov,** éclairera bien des lecteurs qui ont encore de la peine à comprendre la mentalité russe.

Les confessions de saint Augustin trouvent auprès du public universitaire un succès grandissant. Toutefois, il ne suffit pas de savoir lire pour apprécier pleinement ce grand esprit. Il faut connaitre son style, sa formation intellectuelle, religieuse et morale, ses antécédents, l'histoire de son temps et les centres philosophiques qu'il a fréquentés, ainsi que les hérésies qu'il a embrassées, puis surmontées, avant de partager à fond la foi de sa mère, sainte Monique.

Un guide sûr nous est offert par M. John J. O'Meara, professeur à University College, Dublin, et auteur d'un ouvrage intitulé: **La jeunesse de saint Augustin** (Paris, Plon, 1958, 278 pages), traduit de l'anglais par Jeanne Henri Marrou. L'auteur situe d'abord le futur saint dans sa patrie de Thagaste, petit centre urbain dans les limites de l'Algérie actuelle, au 4e siècle de notre ère, alors que toute l'Afrique du Nord était de civilisation romaine et largement catholique de religion. Nous allons avec lui à l'école primaire de Thagaste, puis à Madaure, où il fait de bonnes études secondaires et enfin à l'Université de Carthage. Il devient professeur et se passionne pour les doctrines philosophiques en vigueur. Il est aimable et se fait des amis partout où il passe, fréquente le théâtre, le cirque, l'amphithéâtre et connaît de l'intérieur tous les lieux de plaisir de son temps.

Augustin s'adonne, pendant des années et au grand chagrin de sa mère, au manichéisme qu'il professe ouvertement. Il passe alors un an à Rome, puis obtient un poste à Milan, où il subit l'influence de saint Ambroise. Il lit un jour les épîtres de saint Paul et, après une crise religieuse des plus émouvantes, rejette le manichéisme pour se faire chrétien, comme sa mère et feu son père. M. O'Meara suit pas à pas le développement intellectuel et moral d'Augustin et clarifie pour le lecteur bien des points obscurs. **La jeunesse de saint Augustin** est un excellent guide à tous les égards, et pour le spécialiste et pour le simple amateur désireux de se documenter à bonnes sources.

Problème d'histoire

Comment se nommait le missionnaire tué aux Arkansas, en 1705?

Ce fut l'abbé Nicolas Foucault. Il était né à Paris, vers 1664, et il était passé en Amérique, où il avait reçu la prêtrise à Québec, le 3 décembre 1589. Immédiatement après son ordination, l'abbé Foucault fut curé de Contrecoeur, où il demeura un an. Il vint alors à Batiscan, où il remplit également les fonctions curiales de 1690 à 1700. Au cours des deux premières années de ce ministère, il desservit aussi les fidèles de Champlain.

L'opinion du lecteur

"Impolitesse impardonnable"

Hull, le 4 janvier 1959.

Monsieur le maire,

Prière de permettre à un contribuable de la ville de Hull d'exprimer son humble opinion...

La devise de la ville de Hull est "Soyons coeurs francs". Vous comprendrez alors, monsieur le maire, que, désirant être franc envers tous et chacun, il m'est impossible de vous féliciter, vous et le Conseil municipal de Hull, pour le manque de savoir-faire que vous avez manifesté en adressant au premier ministre de la province et à d'autres ministères provinciaux une requête au sujet d'un centre de repos et d'accueil pour les vieillards à Hull, sans en faire parvenir une copie à M. Oswald Parent, notre représentant du comté de Hull à l'Assemblée législative.

Je réalise que certaines gens qui ne sont pas au courant de l'actualité, disent que nous sommes arriérés, mais je ne croyais pas que le Conseil municipal de Hull pût être si arriéré qu'il ne connaisse pas les résultats de la dernière élection provinciale dans le comté de Hull.

A mon humble avis, faire parvenir une copie de cette requête à Me Roland Saint-Onge, qui a été défait à la dernière élection, sans en faire parvenir une copie à M. Oswald Parent, qui est, a été et sans aucun doute sera le choix du peuple à la prochaine élection, est un manque de tact, de savoir-faire et une impolitesse impardonnable.

Maurice Cadieux, B. Com., M. Com., C.P.A.

Copies au "Droit" et à M. Oswald Parent.

La situation internationale

Cher M. Taillefer,

Il semble bien que la lumière commence à se faire sur les difficiles et très complexes problèmes internationaux. Votre éditorial intitulé "LA FOLIE SCIENTIFIQUE" (6 janvier) renfermait des vues **tout à fait** justes, et un journal de Montréal ("The Gazette") a exprimé des opinions du même genre dans sa livraison du 8 janvier (Technical Knowledge is not enough"). L'édition du 12 janvier de la revue américaine **"Newsweek"** a **mille fois** raison de souligner que "la science est devenue la servante de l'annihilation" ("the handmaiden of annihilation")...

Même si le tableau est très sombre et l'avenir très incertain, il faut espérer que **"le gros bon sens"** finira par triompher! Je suis convaincu pour ma part, que le "salut" ne viendra ni de la politique, **ni de l'argent,** ni surtout de la technologie. Une nation dirigée par des "technocrates" serait vite réduite au rôle "infra-humain" de **robots...**

D'excellentes initiatives ont été prises, en divers pays du monde, par des esprits lucides qui croient encore à la primauté du spirituel et à la puissance de la Vérité, de la Justice et **surtout de la CHARITE.** Un Jésuite italien a lancé, il y a quelques années, son **"Mouvement pour un monde meilleur"**; divers protestants ont mis sur pied le **"Moral Rearmament"**; l'abbé Pierre fait un bien énorme avec ses **"Disciples d'Emmaüs"**; l'éminent sociologue Sorokin, a fondé un **"Research Center for Creative Altruism"**, etc, etc. Il semble y avoir beaucoup plus de générosité et de bonne volonté chez les dirigés que chez les "dirigeants"...

Beaucoup de "dirigeants", que ce soit en Occident ou en Orient, ne voient les problèmes qu'avec des yeux de **"politiciens"**. Les journaux d'hier rapportaient qu'une enquête vient d'être entreprise par le gouvernement du Pakistan au sujet de la "corruption" dans le service civil... Un observateur disait récemment qu'il ne faut pas être surpris si le monde est dans un état "chaotique" puisque beaucoup de dirigeants, à tous les paliers de l'administration (qu'il s'agisse des gouvernements municipaux, provinciaux, nationaux ou des organismes internationaux) ne sont que des **"incompétents"** qui doivent leurs postes au favoritisme, aux "promesses", et à l'influence pas toujours honnête des "gens en place" ou des "vested interests", comme le dit si bien l'expression anglaise. Je suis persuadé que beaucoup de dirigeants ne soupçonnent même pas l'existence des graves problèmes dans lesquels se débattent les peuples et les individus. Grassement payés pour la plupart et n'ayant pas à souffrir du "coût de la vie", comment ces gens gavés et satisfaits pourraient-ils travailler à atténuer les misères et les difficultés de leurs subordonnés?

Il est encore trop tôt pour écrire l'histoire "intégrale" des événements qui se sont déroulés ces jours-ci à Cuba, mais il semble bien qu'on puisse affirmer dès maintenant que cette "révolution", comme la plupart de celles qui ont eu lieu en diverses parties du monde, a été causée, **en grande partie,** par l'incompétence et par la corruption qui s'étaient "incrustées" au pouvoir depuis quelques années... La revue **"Newsweek"** a comme mot d'ordre une devise qui me plait grandement: "A WELL-INFORMED PUBLIC IS AMERICA'S GREATEST SECURITY", devise qui rejoint celle du président du Pakistan qui disait que "DEMOCRACY WITHOUT EDUCATION IS HYPOCRISY WITHOUT LIMITATION"... Quand notre peuple sera plus éduqué et éclairé, bien des choses changeront au Canada français...

Jean-Paul Trudel,
56, rue St-Cyr,
Hull,

CKCH

LE DROIT

Page 3

OTTAWA, MERCREDI 14 JANVIER 1959

Austérité et sacrifices pour contrebalancer le communisme

WASHINGTON (PA) — Le secrétaire d'Etat, M. J.F. Dulles, a déclaré aujourd'hui qu'il faudra pratiquer l'austérité et faire des sacrifices, peut-être durant plusieurs générations, pour faire contrepoids à l'expansion économique et militaire du communisme.

"Nous devrons peut-être affronter une situation encore plus dure qu'à l'heure actuelle", dit-il.

Parlant devant les membres du comité des relations étrangères du Sénat, le secrétaire d'Etat a affirmé qu'en cas d'échec, ce sera "la destruction des objectifs visés par notre nation. Nous devons travailler courageusement à l'édification de bases plus solides pour la communauté mondiale dont nous faisons partie.

"Ceci nécessitera de l'austérité et des sacrifices de la part de tous."

M. Dulles a dit au comité que la politique étrangère des Etats-Unis vise en particulier à entraver les forces d'agression, à promouvoir la dignité humaine et la liberté ainsi qu'à stimuler l'interdépendance et l'expansion économique.

"Il sera impossible d'atteindre ces buts en quelques années, dit-il. Il faudra plusieurs décennies et peut-être même plusieurs générations."

Le secrétaire d'Etat a signalé que la principale menace provient de la rapide expansion économique et industrielle de la Chine communiste et du bloc soviétique, grâce au travail forcé.

Les Etats-Unis, a-t-il ajouté, doivent résister avec fermeté aux menaces communistes et consentir tous les sacrifices extraordinaires qui pourraient devenir nécessaires.

Tout est sombre pour ce cher Clovis Brouillard!

"Le Bon Dieu a dit: "Si les hommes ne veulent pas vous aider, Je vous aiderai". Personne n'aime un petit homme; je suis petit, donc personne ne m'aime".

C'est dans ce syllogisme qu'un individu s'adressait au magistrat Glenn Strike, ce matin, après s'être reconnu coupable d'avoir volé pour $2.59 de marchandise au magasin Woolworth, rue Rideau, hier après-midi.

Il s'agissait d'un certain Clovis Brouillard, âgé de 47 ans, de Montréal.

Après avoir jeté un coup d'oeil sur le dossier de l'accusé, dossier long de deux pages, le magistrat en guise de réponse s'en contenté de sourire. Puis il a condamné Brouillard à un mois de violon.

L'accusé a lancé un cri en entendant sa sentence. Les policiers l'ont rapidement conduit dans une cellule.

Il est condamné à suivre des cours de chauffeur

Un pompier qui conduit des camions à incendie depuis plusieurs années pour le Service des incendies d'Ottawa, a été condamné à suivre des cours de conduite au volant.

James Gilbert Simser, 261, rue Prince-Albert, du poste no 9, a comparu en Cour de comté ce matin, sous l'accusation d'avoir passé outre à une enseigne d'arrêt à l'intersection des chemins Ogilvie et Skead, le 17 décembre. Le policier Ernest Saumure, de la Sûreté de Gloucester-Nepean, l'a appréhendé.

Le magistrat Austin O'Connor a remis sa cause au 26 février à condition qu'il suive les cours de conduite au volant donnés par des spécialistes au poste de police de la rue Waller, deux soirs par semaine.

32 hommes et deux passagers sont rescapés

LIVOURNE, Italie (Reuters) —Des remorqueurs ont recueilli les 32 hommes d'équipage et les deux passagers du "Pelayo", navire britannique qui a fait naufrage au large de la côte nord-occidentale de l'Italie par suite d'une fuite.

On croit que le bateau avait heurté des récifs à quelque trois milles de la côte. Les passagers et la majorité des membres de l'équipage s'étaient réfugiés dans des chaloupes de sauvetage, mais le capitaine était resté à bord, avec trois hommes. Les remorqueurs italiens les ont recueillis.

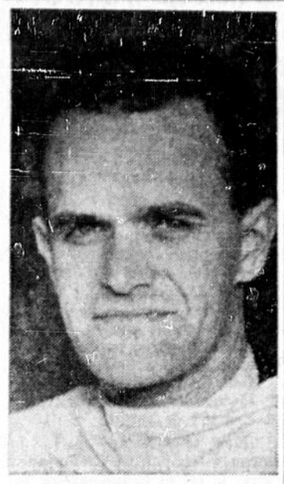
Ils ont peu après tenté de prendre le Pelayo en touage, mais le cargo a finalement sombré en eau peu profonde.

Parti de Gênes hier soir, le navire britannique allait à Livourne.

Les libéraux se réunissent

Très occupés, hier, à une réception du parti, les députés libéraux ont siégé tout l'avant-midi, aujourd'hui. Ils y ont discuté les grandes lignes des manoeuvres de la session qui va débuter.

Les députés ont cependant siégé seuls. On ne peut donc parler de caucus, car les sénateurs libéraux n'ont pas assisté à la réunion.



COURS DE BIBLE — Le R.P. Yves Gaudreault, p.b., professeur d'Ecriture sainte au scolasticat des RR.PP Blancs d'Afrique, à Eastview, sera le conférencier du Centre biblique d'Ottawa, à 7 h 30 jeudi, à la salle des conférences de la Maison des oeuvres, 70, rue Guigues, alors que reprendra le cours régulier de Bible.

Mgr Lemieux part demain

Tel qu'annoncé il y a quelques semaines, Son Excellence Mgr Marie-Joseph Lemieux, o.p., archevêque d'Ottawa entreprendra demain, le 15 janvier, son voyage "ad limina", première visite officielle qu'il fera auprès de Sa Sainteté Jean XXIII.

Demain matin, à la Basilique, on récitera à 8 h. 45, devant les diocésains présents, les prières "itinerario", soit les prières usuelles de la liturgie devant précéder un tel voyage.

Quelques membres du personnel de Mgr l'archevêque l'accompagneront ensuite, avec son secrétaire, l'abbé Gilles Bélisle, à l'aéroport d'Uplands où ils prendront l'avion à 10 heures.

Les États-Unis consentants à modifier leur attitude

WASHINGTON (PA) — Les Etats-Unis seraient consentants à modifier leur politique sur la réunification de l'Allemagne s'ils peuvent obtenir l'accord de l'Allemagne occidentale et des autres Alliés sur une formule revisée.

La situation allemande est à l'étude au secrétariat d'Etat, en prévision des prochains entretiens avec M. Mikoyan sur le sujet.

Le président Eisenhower et le secrétaire d'Etat Dulles discuteraient de l'Allemagne avec le vice - premier ministre soviétique, vendredi et samedi.

M. Dulles a laissé entendre hier, à une conférence de presse, que les Etats-Unis pourraient modifier leur attitude. Il a dit que la réunification des deux Allemagnes par le moyen des élections libres — la formule que les Alliés prônent depuis des années — n'est pas la seule méthode par laquelle l'Allemagne de l'Est et celle de l'Ouest pourraient être réunies. Mais il a refusé de préciser quelles autres méthodes étaient possibles.

Opposition d'Adenauer

Le chancelier Adenauer, de l'Allemagne occidentale, s'est toujours opposé à une modification de cette formule, dont l'essence est qu'un nouveau gouvernement pour toute l'Allemagne verrait le jour seulement par les élections libres dans l'est et l'ouest du pays.

Les autorités occidentales sont confiantes qu'au cours d'une telle élection, l'influence communiste, qui contrôle l'Allemagne de l'Est, serait annihilée.

Le gouvernement soviétique a insisté pour que la fusion soit conclue directement entre les régimes de l'Allemagne de l'Ouest et de l'Est.

Mais les autorités ici disent aujourd'hui que toutes sortes d'idées nouvelles sont à l'étude au secrétariat d'Etat afin de trouver une base pour des négociations sérieuses.

Le résultat final apporterait certaines innovations dans la politique occidentale, ou une décision de maintenir fermement la politique actuelle.

La note russe

En plus des discussions avec M. Mikoyan, les Etats-Unis et les autres nations occidentales font face à la nécessité de répondre prochainement à la proposition de la Russie pour la tenue d'une conférence de paix sur l'Allemagne, en mars.

Cette proposition et le projet de traité que la Russie a fait parvenir seront certainement rejetés par les Alliés. Il est évident cependant que M. Dulles veuille soumettre une contre-proposition qui rapprocherait davantage l'Est et l'Ouest, à une conférence quelconque.

M. Dulles a dit que même si la Russie et les Etats-Unis n'ont pas été capables jusqu'ici de décider les sujets qui devraient être discutés, "il semble y avoir un désir des deux côtés de se rencontrer et de discuter".

Les diplomates ici sont généralement d'avis qu'il y aura une conférence des ministres des Affaires étrangères des Quatre Grands probablement au printemps ou au début de l'été.



NOMINATION — M. J.-R. Lemieux, commissaire adjoint de la Gendarmerie royale, annonce la nomination de l'inspecteur René-J. Bélec au poste de surintendant du laboratoire des recherches criminelles à Montréal. Agé de 48 ans, l'inspecteur Bélec est originaire de Fort-Coulonge, Qué. Il fait partie de la Gendarmerie royale depuis 26 ans.

Un homme s'affaisse contre sa voiture

Un homme d'une soixantaine d'années s'est affaissé dans la rue, à l'angle Wurtemburg et Rideau, vers 11 h. 15 ce matin.

M. Leslie Saunders, 216½, rue Bank, se sentant mal, est sorti de sa voiture pour prendre l'air. Puis, il s'est affaissé, se heurtant le front contre le pare-choc arrière.

Les ambulanciers de l'Exclusive l'ont transporté à l'Hôpital général.

4e poursuite en rapport avec l'explosion

Une quatrième poursuite en dommages-intérêts en rapport avec l'explosion des rues Bank et Slater survenue le 25 octobre dernier a été inscrite en Cour suprême d'Ontario.

Le propriétaire du magasin de jouets "Hobbyland" poursuit la Consumers Gas, l'Ottawa Gas, l'Interprovincial Utilities, la corporation de la ville d'Ottawa, la Lumor Interest Ltd., et l'Addressograph-Multigraph, à la suite de la démolition de son magasin, au 248, rue Slater, par l'explosion du 25 octobre.

Aucun montant n'est spécifié. L'avocat de la poursuite est Me J. A. Enstone.

Des poursuites ont déjà été intentées par le gouvernement fédéral, par la chaine de cinémas Odéon et par la compagnie d'automobiles Myers Motors.

Deuxième vol par effraction en moins de 10 jours

Un vol par effraction a été commis entre 4 heures et 6 heures, la nuit dernière, au restaurant "Chez Tom", 41, rue St-Louis, Pointe-Gatineau, dont le propriétaire est M. Jean-Paul Leblanc.

Le restaurant a été dévalisé pour une somme d'environ $600 en marchandises, soit des bonbons, des cigarettes, du chocolat, une montre et autres articles.

Les voleurs ont enfoncé la porte avant du restaurant pour y pénétrer.

Deux tasses vides de café ont été trouvées dans l'établissement, les malfaiteurs avaient donc eu le temps d'étancher leur soif.

Le vol a été découvert par un jeune garçon vers 8 h. 30 ce matin.

Le chef Guy Plouffe, de la Sûreté municipale de Pointe-Gatineau, et le détective Hubert Fyfe font enquête.

C'est la deuxième fois en moins de dix jours que le restaurant reçoit la visite des voleurs et la cinquième fois en moins d'un an.

Ecolier renversé par une auto

Un jeune écolier de Hull, Louis Harper, sept ans, fils de J.-Alfred Harper, commercant, a été renversé par une automobile, hier après-midi, vers une heure, rue Montcalm près de Wright.

L'enfant a été transporté à l'hôpital du Sacré-Coeur par les ambulanciers de la maison Emond. Il souffre d'une fracture au bras droit et de plusieurs contusions. Son état est satisfaisant.

L'automobile était conduite par M. Gilles Rocheleau, 146, boul. St-Joseph.

L'enfant se dirigeait vers l'école St-Thomas d'Aquin au moment de l'accident.

L'agent Marcel Neveu, de la Sûreté municipale de Hull, a fait enquête.

M. Argue veut voir le rapport

M. Hazen Argue, chef céfédiste aux Communes, annonce aujourd'hui qu'il saisira la première occasion pour demander au gouvernement de rendre public le rapport sur les perspectives économiques de 1958.

La révélation partielle du contenu du document, durant la dernière session, exige que l'on fasse connaitre le tout, le plus tôt possible, estime M. Argue.



LA PREMIERE DAME DU CANADA — A l'ouverture du parlement, demain après-midi, Mme John Diefenbaker, épouse du premier ministre, portera une robe en peau-de-soie, dont le corsage ajusté souligne la jupe cloche. Un panneau flottant dans le dos peut être ramené pour draper gracieusement les épaules comme une étole. Pour accompagner cette toilette, elle a choisi des bijoux de cristal.

Pas de remaniement du cabinet avant la session

Le premier ministre a affirmé ce matin qu'il n'y aurait sûrement aucun remaniement ministériel aujourd'hui. C'est donc dire que la session s'ouvrira avec le nombre actuel des ministres.

La nouvelle disposition des sièges aux communes laisse cependant prévoir deux nominations au cabinet, car deux fauteuils demeurent libres, derrière MM. Fulton et Smith.

Les candidats que la rumeur désigne comme membres éventuels du cabinet occuperont des places passablement reculées. MM. Campeau et Dorion se retrouveront à la dernière rangée, du côté ministériel. M. English passera du premier fauteuil de la deuxième rangée, près du président, au dernier fauteuil de la même rangée, à l'autre extrémité de la salle, et M. Flyn siégera de nouveau face aux ministériels.

Du côté de l'opposition libérale, on trouvera aux premiers fauteuils, en partant de celui du président, MM. Gour, Eudes, Denis, Bourget, McIlraith, Martin, Pearson, Chevrier, Pickersgill et Benidickson. A l'arrière de M. Pickersgill siégera l'ancien ministre associé de la Défense, M. Paul Hellyer.

M. Pallett, député conservateur de Peel, occupera le fauteuil qu'avait M. Cardiff, l'an dernier, ce qui confirme la rumeur voulant qu'il devienne whip du parti. Mme Casselman, nouvelle élue de Grenville-Dundas, occupera la dernière place de la deuxième rangée, près du président des Communes.

Du côté de la CCF, MM. Argue et Herridge garderont les sièges qu'ils avaient à la dernière session, soit les deux premiers, à la gauche du président.

Les Dominicains . . .

(Suite de la première page)

massa ses papiers et quitta la salle du comité.

"Comme je ne puis parler du tout, je pars," a dit le député.

Le calme revint et M. Alcide Courcy, député libéral d'Abitibi-Est, demanda au président du comité, M. Armand Maltais, de préciser "pour le bénéfice des journalistes" si le bill était maintenant adopté.

M. Maltais a confirmé l'adoption du bill.

La Maison Montmorency a pour supérieur le R.P. Georges-Henri Lévesque, vice-président du Conseil des arts du Canada et membre de la Commission Massey sur les arts, les lettres et les sciences. Il est de notoriété publique que les opinions de M. Duplessis et du Père Lévesque diffèrent sur les questions sociales.

Le nom du Père Lévesque n'a pas été mentionné durant la séance d'aujourd'hui.

Mise au point

M. Duplessis a ouvert la discussion du bill de Courville en faisant une longue déclaration. Il a dit vouloir faire une mise au point parce que "la vérité, la justice et l'exactitude ont leurs droits".

2 importants . . .

(Suite de la première page)

été approuvé par ces deux parties.

La nouvelle route, selon le projet, permettrait aux automobilistes de filer presque sans arrêt, depuis Ottawa jusqu'à Maniwaki, par exemple. On pourrait éviter les embouteillages sans nombre, boulevard St-Joseph et du chemin de Chelsea. Les tournants dangereux seraient évités de même que la dangereuse "côte d'un mille".

Le nouveau tronçon partirait de la rue Laurier pour franchir les rues Notre-Dame, Champlain et Maisonneuve, dans le voisinage de la rue Marston, pour filer au-dessus du ruisseau de la Brasserie, sous la voie ferrée du Pacifique-Canadien, près de Montclair, franchir le terrain Dussault et les extrémités est des rues Damien, Church, George et Marengère, jusqu'aux limites de Hull.

Près de l'Avalon, chemin de Chelsea, la nouvelle route partira de ce point en direction nord, en longeant la voie ferrée du National-Canadien, et n'ira rejoindre la route actuelle qu'à Tenaga, à une dizaine de milles plus loin.

On apprend que la province de Québec a déjà entrepris, à partir des limites de Hull, le piquetage du trajet de route proposé.

Morrison-Lamothe veut poursuivre le syndicat

Un comité de relations ouvrières, désigné par le ministère ontarien du Travail, a entendu aujourd'hui plusieurs témoins touchant la récente grève à la boulangerie Morrison-Lamothe.

La compagnie Morrison-Lamothe demande au ministère du Travail de lui accorder le droit d'intenter une poursuite contre le Syndicat des employés de boulangerie et de confiserie d'Amérique, local 322, ses dirigeants et ses présumés intendants "qui auraient supporté ou encouragé une grève illégale".

Le comité des relations ouvrières est présidé par le professeur Jacob Finkelman, de l'Université de Toronto. Le représentant du syndicat est M. J. Russell Harvey; le représentant de l'employeur est M. C. C. Young.

L'avocat du syndicat est Me Maurice Wright, c.r., d'Ottawa; celui de la compagnie est Me R. K. Laishley. Les témoins interrogés aujourd'hui sont MM. G. W. McKendry, gérant général, Cécil Lamothe, surintendant de la production, et Tom Lamothe, directeur du personnel à la boulangerie Morrison-Lamothe.

Le professeur Finkelman a laissé entendre que les délibérations seraient de longue durée, car il faudra déterminer dans quelle mesure la tension nerveuse qui existait au sein de l'usine avant la grève a été causée par l'une ou l'autre des deux parties dissidentes.

Selon l'avocat de la compagnie, les présumés "instigateurs de la grève devraient répondre des pertes encourues par cette cessation de travail".

L'avocat du syndicat a tenté d'établir que les "événements qui sont survenus ont été provoqués par la mauvaise foi des dirigeants de la compagnie dans leurs relations avec le nouveau syndicat reconnu par la province d'Ontario au début de septembre 1958".

Nouveau directeur

MONTREAL (PC) — L'Aluminum Company of Canada, Ltd., annonce l'élection de M. Melvin P. Weigel, de Montréal, au poste de membre de son conseil d'administration.

M. Weigel est directeur des services industriels de l'Aluminum Limited, la compagnie-mère de l'Alcan. Au conseil d'administration, il succède à M. Elmer G. MacDowell, ancien vice-président et directeur général des services de ventes de l'Aluminum Limited. M. MacDowell a pris sa retraite.

Nécrologie Cole

Dans la nécrologie de M. Joseph Cole, parue hier, nous avons écrit dans la liste de ses fils, le nom de Louis, de Pointe-Gatineau. Il s'agissait plutôt de Noé.

Les exécutions n'ont pas connu de répit à Cuba

LA HAVANE (PA) — Un porte-parole du président Urrutia a démenti aujourd'hui la nouvelle voulant que les exécutions de personnes accusées de crimes durant le régime Batista aient été suspendues. On n'a toutefois rapporté aucune nouvelle exécution.

Un représentant de presse du gouvernement, citant un porte-parole du palais présidentiel, avait annoncé la suspension des exécutions hier soir, à la suite des critiques venant de l'étranger.

Plus de 150 personnes ont été exécutées après des procès militaires expéditifs depuis le renversement du dictateur Fulgencio Batista, le premier de l'an. On estime que 3,000 personnes sont en prison, attendant leur procès pour des crimes commis sous le régime Batista.

Plusieurs de ceux qui ont déjà été exécutés ont été jugés en secret.

Le démenti de la suspension des exécutions a été fourni aux reporters assignés au palais présidentiel. Le porte-parole a dit que les exécutions continuent en accord avec la procédure judiciaire. Mais on n'a pas signalé de nouvelles exécutions.

Hier soir, la déclaration du secrétaire présidentiel et de l'agent de presse disait que les noms des accusés et les accusations portées contre eux seraient révélés aux journalistes. Ceux-ci ont aussi été invités à assister aux procès.

Le secrétaire présidentiel a aussi nié que le président provisoire, M. Manuel Urrutia, et Fidel Castro, chef de la révolution, se soient rencontrés hier.

On avait annoncé hier soir que l'ordre de suspension des exécutions avait été émis après la rencontre entre les deux hommes.

Plus tôt hier, Castro avait pris la défense des exécutions en disant "qu'elles étaient nécessaires pour purifier la nation". Et le ministre des Affaires étrangères Roberto Agramonte a dit qu'à moins que le nouveau régime n'exerce une "justice rapide", le public prendrait la loi entre ses mains pour venger les tortures et les meurtres de quelque 20,000 Cubains, par la police et les soldats de Batista.

Le porte-parole du palais a dit que les journalistes auraient la permission d'interviouer les familles de ceux qu'il a appelés "les martyrs révolutionnaires".

Procès publics

Les journalistes et le public pourront désormais être les témoins de tout le processus — du procès militaire à l'exécution — pour ceux qui seront jugés dans l'avenir, a dit le porte-parole.

On a promis aux journalistes la liste de tous les accusés, des accusations spécifiques portées contre eux et les noms de leurs présumées victimes.

Les procès ont déjà été suspendus à Santiago, capitale de la province orientale d'Oriente où le mouvement de Castro et la répression de Batista étaient centrés.

Marie Torre est sortie de prison

JERSEY CITY, N.J. (PA)— La journaliste Marie Torre, qui est entrée les larmes aux yeux à la prison du comté Hudson il y a dix jours, en est sortie souriante, aujourd'hui.

Mlle Torre, chroniqueuse de la télévision au New York Herald Tribune, avait été condamnée à la prison pour mépris de cour, ayant refusé de révéler la source d'information qui lui avait fourni la matière d'un article au sujet de la chanteuse Judy Garland.

Mlle Garland poursuit le Columbia Broadcasting System en rapport avec des remarques qu'un membre de la direction de CBS aurait faites à son sujet à Mlle Torre.

Le grand opéra d'Ottawa

"Carmen", de Georges Bizet

Il y a dix ans, H. Bramwell Bailey fondait le Grand Opera d'Ottawa dans le but de présenter en anglais au public outaouais les plus célèbres opéras français et italiens. A l'occasion de la 10e saison de sa compagnie, M. Bailey a voulu donner en français un des opéras les plus populaires du répertoire afin de remercier le public de langue française qui, au cours des années, a encouragé sa troupe. Le directeur-fondateur du Grand Opera a arrêté son choix sur "Carmen", de Georges Bizet, choix à la fois heureux et audacieux.

Choix heureux parce que "Carmen" est une oeuvre très aimée qu'on ne se lasse pas d'entendre et de voir. Choix audacieux parce que cet opéra s'avère extrêmement difficile, surtout pour une troupe amateur.

C'est donc avec joie et appréhension que nous nous sommes amenés, hier soir, à l'Ecole technique, pour la première de trois représentations de "Carmen". En jugeant l'ensemble de la soirée, nous sommes sortis de l'Ecole technique avec une impression favorable.

A vrai dire, nous avons été surpris de constater que Bramwell Bailey ait pu réunir autant de belles voix sur une même scène à Ottawa. La plupart des interprètes principaux, par exemple, possédaient des voix remarquables.

Avec l'assistance du ténor Victor Bonomo, anciennement de l'Opéra de Paris, le Grand Opera d'Ottawa a donné une représentation très appréciée au point de vue musical par un auditoire nombreux et enthousiaste. M. Bonomo incarnait avec une aisance qui rendait témoignage à son métier un Don José à la fois énergique et passionné. Victor Bonomo a mis en évidence sa jolie voix tout au long de "Carmen", mais a surtout brillé dans l'aria "Ma mère, je la vois" et "La fleur que tu m'avais jetée".

En Paulette Costello, l'interprète de Carmen, M. Bonomo avait une partenaire qui lui faisait honneur. Elle aussi déployait aisance et aplomb pour mettre en valeur le caractère de son personnage. Au point de vue musical, sa voix riche et bien modulée a bien servi Carmen et Bizet. Que ce soit pour "L'amour est enfant de bohème", "Près des ramparts de Séville" ou encore "Mon secret, je le garde", Paulette Costello a été à la hauteur du personnage et de l'oeuvre.

Chose étrange, toutefois, pour toutes les qualités du rendement de M. Bonomo et de Mlle Costello, nous ne pouvons nous empêcher de croire que c'est le personnage de Micaela dont nous nous souviendrons le plus longtemps. Matilda Lazarowich prêtait une voix exquise et un charme pathétique à Micaela.

Quant à Pierre-Emmanuel Collin, il campait un Escamillo de belle autorité et tout à fait juste dans son rendement. Toutefois, nous lui suggérons de travailler sa diction. Cette même remarque s'adresse à Pierre Couture (Zuniga), qui ne fait pas apprécier sa voix pleinement à cause de sa mauvaise diction.

Une autre chose qui nous a déplu, ce sont les coupures que s'est permises ici et là M. Bailey. Mais la faute la plus grave de la production de "Carmen" est le manque total de mise en scène.

Si M. Bailey avait donné autant d'importance à la mise en scène qu'à la musique de "Carmen", nous aurions eu, hier soir, une représentation doublement réussie. Le directeur du Grand Opera semble avoir oublié que l'opéra est du théâtre chanté. Au théâtre, il faut des jeux de scène. A l'opéra aussi.

Il est à souhaiter que Bramwell Bailey reconnaitra cette lacune chez sa troupe et tentera d'améliorer la situation pour le second spectacle de la saison du Grand Opera, qui malgré tout a bien commencé.

"Carmen" sera repris, jeudi et samedi soir, à 8 h. 30, à l'Ecole technique d'Ottawa.

Victor VICQ

LE TEMPS QU'IL FERA



(D'après la Presse canadienne)

Demain

Neige ou pluie

MINIMUM (cette nuit) 20
MAXIMUM (demain) 30

SOMMAIRE — Généralement nuageux et doux aujourd'hui; neige intermittente ce soir et jeudi, se changeant en pluie jeudi après-midi; un peu plus froid ce soir. Vent léger.









DEUX VICTIMES — Une tragédie routière survenue dimanche, à Minot, Dakota-Nord, a causé la mort de Mme Clément Dupont (Madeleine Saint-Georges), 39 ans, originaire d'Ottawa, et de sa plus jeune fillette, Ginette, neuf ans. Elles apparaissent sur les photos de gauche. On voit ensuite Diane, 13 ans, et Pierrette, 14 ans, soeurs de Ginette, qui ont subi de graves blessures. L'aînée, Louise, 16 ans, et le père sont également blessés. La famille Dupont, ayant visité ses parents d'Ottawa durant les Fêtes, retournait à Cold Lake (Alberta) où l'aviateur Clément Dupont est en poste dans l'ARC.

(Photo Champlain Morell)

Carnet mondain

Corps diplomatique

Le haut commissaire du Royaume-Uni, sir Saville Garner, a reçu à déjeuner à Earnscliffe, hier, en l'honneur de sir Frederick Brundrett, président de la Commission conjointe de recherches du Royaume-Uni et conseiller scientifique près le ministre de la Défense.

* * *

Le chargé d'affaires de Pologne et Mme Mieczyslaw Sieradzki offrent une réception, vendredi soir, à l'heure du cocktail, à la résidence de la légation.

* * *

M. Birger Abrahamson, secrétaire à l'ambassade du Danemark, et son épouse sont arrivés à Ottawa en fin de semaine. Ils sont présentement inscrits à l'hôtel Beacon Arms.

* * *

Réceptions

Le ministre des Postes et Mme William Hamilton seront les invités d'honneur, samedi soir, au bal de l'Association hongroise, offert à Montréal. L'honorable et Mme Hamilton seront les représentants officiels du premier ministre et de Mme Diefenbaker. A cette occasion, Mme Hamilton portera une longue robe en brocart vert et ivoire ornée d'un drapé sur l'épaule en même tissu garni de peau-de-soie.

* * *

L'épouse du premier ministre, Mme John Diefenbaker, recevra à un thé, à sa résidence 24 Sussex, vendredi après-midi, les épouses des ministres, des sénateurs et députés conservateurs. A cette occasion, Mme Diefenbaker portera une toilette de soie imprimée d'un bleu royal brillant et de vert, agrémentée d'un drapé dans le dos.

* * *

Après la séance d'ouverture de la Chambre des communes, une réception est offerte par le président de la Chambre et Mme Roland Michener, dans les salons de la présidence, pour les sénateurs, ministres et députés, accompagnés de leurs épouses et de leurs familles, et pour toutes les personnes invitées à l'ouverture du parlement, demain après-midi.

* * *

Déplacements

M. et Mme Lucien Gagnon, de Hull, et M. et Mme A. Binet, de Hull également, partiront bientôt pour un séjour d'un mois à Miami, Floride.

* * *

Le lieutenant-colonel Pierre Sévigny, vice-président de la Chambre des communes, et Mme Sévigny arrivent à Ottawa, aujourd'hui. Ils habiteront à la conciergerie Beverley, au 265, de la rue Daly.

* * *

Bal Newman

Parmi les invités d'honneur du bal Newman qui aura lieu le vendredi 30 janvier, au Château Laurier, on mentionne: l'honorable et Mme E. Davie Fulton; l'honorable et Mme Paul Martin; M. et Mme J.-T. Richard; le sénateur et Mme John J. Connelley; l'honorable et Mme W.J. Browne; Son Honneur le maire et Mme George Nelms; M. et Mme Raymond-C. Labarge; le R.P. Vincent-A. Laplante, o.m.i., aumônier du club Newman; le R.P. J. Arnold Shanton, o.m.i., aumônier du club Newman à l'université Carleton; le juge et Mme Peter MacDonald; le Dr et Mme Robert A. Starrs; M. et Mme D'Arcy Coulson.

* * *

Sanatorium Saint-Laurent

Le personnel du sanatorium Saint-Laurent, de Hull, a bien joui d'une soirée récréative organisée en la fête de la Sainte-Famille.

Pour cette occasion, la musique a été fournie grâce à un octroi donné par "Les fonds en fidei commis de l'industrie de l'enregistrement", obtenu grâce au local 180 de la Fédération américaine des musiciens des Etats-Unis et du Canada.

M. Louis Taschereau, président du comité des patients, a adressé un profond remerciement de la part des religieuses du personnel et des malades de l'institution.

* * *

Fiançailles

M. et Mme Gaston Lachaine, de Chute-à-Blondeau, annoncent les fiançailles de leur fille, Claire, à M. Maurice Fournier, fils de M. et Mme Donat Fournier, de Chute-à-Blondeau. A l'occasion des fiançailles, M. et Mme Lachaine ont reçu à leur résidence.

* * *

Naissances

M. et Mme Jean Belleau (Suzanne Angers) ont le plaisir d'annoncer la naissance de leurs fils à l'Hôpital général, le 8 janvier.

* * *

M. et Mme Jean-Paul Filion (Gabrielle Gour) d'Ottawa, sont heureux de faire part de la naissance d'un fils, le 7 janvier, à l'hôpital St-Louis-Marie-de-Montfort.

* * *

M. et Mme Jacques Léonard (Huguette Séguin) annoncent la naissance de leur premier enfant, un fils, à l'hôpital du Sacré-Coeur, de Hull, le mardi 6 janvier, baptisé le dimanche 11 janvier, en l'église St-Raymond, sous les prénoms de Joseph-Roméo-Jacques-Luc. Parrain et marraine, M. et Mme Roméo Léonard, grands-parents; porteuse, Mme A. Monfils, arrière-grand-mère.

* * *

M. et Mme Marcel Cossais sont heureux d'annoncer la naissance de leur fille, Chantal, le lundi 5 janvier, à l'Hôpital général d'Ottawa.

* * *

Société d'étude et de conférences

Le conseil exécutif de la Société d'étude et de conférences s'est réuni au Château Laurier, pour préparer la prochaine réunion générale qui aura lieu au Ladies Cafe du Château Laurier, le 20 janvier courant. Mme Manuel Maples-Arce, épouse de l'ambassadeur du Mexique, présentera une causerie intitulée: "Le Mexique et son folklore". Le café sera servi à tous ceux qui assisteront à la conférence.

Réunion de l'Artisanat de Hawkesbury

HAWKESBURRY (DNC) — Les dames et demoiselles de l'Artisanat de Hawkesbury se sont réunies il y a quelque temps dans leur local, à Hawkesbury.

On a ébauché des plans pour la prochaine exposition qui aura lieu à la fin de la saison. Plusieurs travaux y seront en montre; tapis à patrons, foulards de laine, napperons tissés et autres petits chefs-d'oeuvre d'artisanat.

Les dames se sont amusées ferme à des jeux qui leur ont rapporté de jolis cadeaux. Le cercle a ensuite offert un chèque de $25 à un membre qui a été éprouvé par le feu récemment.

On a également présenté un cadeau à l'aumônier du cercle, M. l'abbé Aubert April, et à Mme Diotte, présidente.

Notre feuilleton

La Chance de Marilyn

par VALENTINE

Reproduction autorisée par la Société des gens de Lettres

32 —

Perplexe, elle fronça son joli front.

—Qu'est-ce qu'une option?

—Il me verse une certaine somme et je lui donne le droit d'essayer de monter la pièce pendant une année. S'il n'y parvient pas, il perd son argent et je reprends ma liberté.

Elle s'écria, comme si l'impossibilité de monter la pièce ne pouvait entrer en considération!

—Il y parviendra sans aucun doute. Depuis que vous êtes parti, nous n'avons pas d'autre sujet de conversation. Nell a un léger mal de tête, c'est pourquoi je suis venue à sa place.

Elle ajouta avec une soudaine timidité:

—Cela ne vous ennuie pas?

—M'ennuyer!

Il passa un bras sous celui de la jeune fille. Il était bien loin d'être ennuyé.

—C'est très gentil de votre part.

—Que va-t-il se passer maintenant?

—Il s'agit de trouver des acteurs.

—Ce ne sera pas difficile.

Cette affirmation fit naître un sourire sur le visage de Gerald. C'était délicieusement rassurant de constater à quel point elle était convaincue que sa pièce était attendue avec impatience par tout le monde du théâtre. Il jugea plus sage, néanmoins de la mettre en garde contre son optimisme.

—Il ne faut pas avoir trop d'illusions...

Elle répliqua, pleine d'énergie.

—Je n'en ai pas, je sais que ce sera un succès.

Sur le chemin conduisant à l'auberge, elle bavarda gaiement, posa mille questions et de nouveau, il se surprit à la comparer à Angela. Sa fiancée n'avait jamais témoigné le moindre intérêt pour son travail. Il se surprit également à évoquer les journées passées auprès de Marilyn depuis son arrivée à Dorset. Quelle charmante petite camarade elle avait été!

—Mon Dieu, se dit-il, si je n'y prends pas garde, je vais en tomber amoureux. Et ce serait ridicule. J'ai le double de son âge, et elle n'a jamais vu en moi, c'est évident, un amoureux possible.

Marilyn interrompit brusquement le cours des réflexions de Gerald.

—Pourrais-je assister à la première représentation, Gerry?

Il sourit. Une enfant eut posé cette question avec la même vivacité.

—Oh non!

Puis il ajouta:

—Petite sotte. Naturellement. Pensez-vous que je vous tiendrai à l'écart? J'aurai une loge (l'auteur en a toujours une) et vous la partagerez avec Nell.

—Le public vous réclamera, vous direz quelques mots, les journalistes feront cercle autour de vous et les journaux se féliciteront sans fin de la découverte d'un nouvel auteur dramatique et...

—Je me réveillerai et vous aussi, mon petit. Cessez de dire des folies et racontez-moi ce que vous avez fait pendant mon absence.

—O.K. J'ai tenu mes pouces et j'ai répété tout le long du jour: "Mon Dieu faites que sa pièce soit acceptée". Maintenant, je sais que je suis une juste, car il est dit que les prières des justes sont toujours exaucées.

Il rit.

—Quelle enfant!

(A suivre)



LAMES BIEN COUPANTES — Des protecteurs, qui conserveront les lames de patins bien coupantes pour les pirouettes, sont maintenant faits de plastique polythène plutôt que de bois ou de caoutchouc. On peut les porter de la maison jusqu'à la patinoire sans crainte de glisser; le solide plastique ne saurait fendre ou pourrir.

Association canadienne des infirmières

Création d'un nouveau comité de recherche

Par la PRESSE CANADIENNE

Le besoin de coordination dans le domaine de la recherche en soins infirmiers au Canada est à la base de la création d'un Comité permanent de recherche de l'Association canadienne des infirmières.

Un comité créé par l'Association a recommandé que l'Association nationale institue un organisme permanent chargé d'études pratiques visant à la solution de problèmes bien déterminés. L'un de ces problèmes pourrait fort bien être une enquête complète sur la profession elle-même.

Pearl Stiver, secrétaire générale de l'Association, a déclaré que le nouveau Comité pourrait entreprendre certaines recherches afin de déterminer quels secteurs exacts auraient besoin de recherches, d'études et d'enquêtes.

Elle a ajouté que l'Association, qui groupe cinquante mille membres, n'a jamais eu suffisamment de fonds à sa disposition pour les consacrer à la recherche, bien qu'elle ait pu donner son appui à des études bien déterminées, telles que le projet actuel d'évaluation de l'école de soins infirmiers auquel elle a contribué la somme de dix mille dollars.

Travail de recherche

Le Comité a également instauré un système de priorité pour le travail de recherche qui en général comprend des projets qui pourraient être entrepris instamment ainsi que des tâches principales qui exigeraient des fonds spéciaux ainsi qu'un personnel de recherche.

Un tel groupe de projets et travaux comprendrait une description complète de la profession d'infirmières; une déclaration de principes indiquant les fonctions de toutes les catégories du personnel, ainsi que la mise au point d'une méthode simple d'enquête sur les travaux des infirmières.

Les projets majeurs comprendraient notamment la mise au point de techniques efficaces pour mesurer la qualité des soins que reçoit le malade et évaluer le travail individuel de chaque infirmière.

Pour la Maman

by Heimann & Pearson



ON PEUT FACILEMENT UTILISER l'espace de ce placard étroit mais profond en y plaçant deux barres au lieu d'une. Sur celle du fond, on suspendra les vêtements hors-saison ou ceux dont on se sert moins souvent. Entre les deux barres, il faudra laisser un espace de la largeur d'un cintre.

Attention à ces 4 troubles de la dentition

- Dérangement de la digestion
- Agitation
- Fébrilité
- Coliques

Ne laissez pas votre bébé perdre des forces à cause de ces troubles communs dus à un simple manque de correctif pendant la dentition. Ayez une boîte de Tablettes Baby's Own sous la main et donnez-en dès que ces troubles apparaissent; elles sont employées par des millions de mamans. Elles aident à faire fonctionner les intestins et à les débarrasser des déchets irritants, à soulager les douleurs de coliques et les dérangements de digestion qui en résultent. Voyez avec quelle rapidité la fièvre tombe et l'agitation disparaît. Votre bébé se repose confortablement, sans effet de somnolence ni d'engourdissement. Cliniquement essayées et éprouvées à l'usage, elles peuvent être employées en toute confiance. Renseignez-vous auprès de votre médecin sur les Tablettes Baby's Own. Achetez-en une boîte aujourd'hui.

• NOUVEAU SIROP BABY'S OWN POUR LA TOUX fait spécialement pour les bébés. Calme, soulage vite, agréable, ne dérange pas la digestion

DU SOLEIL SUR VOTRE TABLE

Les bananes sont une excellente façon d'apporter du soleil sur votre table, en janvier. Leur chaude couleur jaune, moustachée de brun, et leur parfum exotique évoquent les îles lumineuses d'où elles viennent. Ces fruits sont pauvres en calories et se marient bien avec une foule d'aliments populaires en hiver.

La farce de banane, d'une saveur délicate, rehausse l'élégance de cette viande de choix qu'est le filet de porc; les beignets à la banane légèrement épicés, riches en lait et en beurre, peuvent constituer un plat de résistance à eux seuls ou doubler comme dessert. Dans le domaine des desserts congelés, la banane fait aussi sa contribution. Ici, on la retrouve avec l'orange dans une crème glacée faite au réfrigérateur.

Filets de porc farcis à la banane

2 filets de porc
3 c. à table d'oignon émincé
1¾ tasse de panure sèche
½ c. à thé de sel
⅛ c. à thé de sauge
1 tasse de banane mûre coupée en dés (1 banane moyenne)
¼ tasse de beurre fondu
sel et poivre

Couper chaque filet presque en deux et aplatir. En recouvrir un avec une farce faite d'oignon, de panure, de sel, de sauge, de banane et de beurre fondu. Recouvrir de l'autre filet étendu et bien attacher. Placer sur un treillis dans la rôtissoire, saupoudrer de sel et de poivre et badigeonner de beurre fondu. Cuire à four lent (325°F) une heure et demie jusqu'à ce que bien cuit, badigeonnant de beurre fréquemment.

Beignets aux bananes
(18 à 20 beignets)

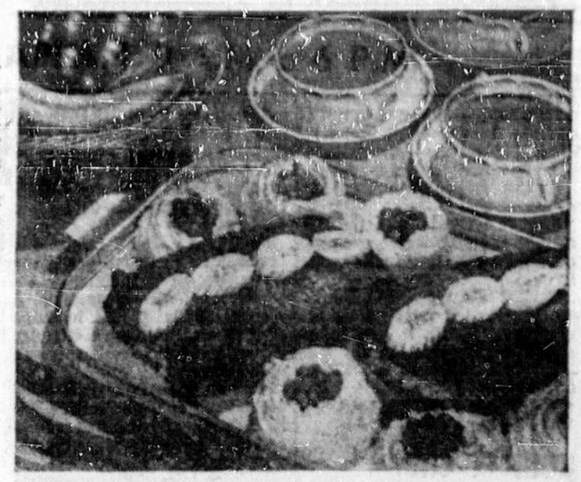
1 tasse de farine tout-usage tamisée
2 c. à thé de poudre à pâte
1¼ c. à thé de sel
½ tasse de sucre
1½ c. à thé de cannelle
1 c. à thé de muscade
1 oeuf, bien battu
⅔ tasse de lait
2 c. à thé de beurre fondu
5 à 6 bananes fermes
¼ tasse de farine

Tamiser ensemble la farine, la poudre à pâte, le sel, le sucre et les épices. Combiner l'oeuf, le lait et le beurre fondu. Ajouter aux ingrédients secs et mêler jusqu'à ce que la pâte soit lisse. Peler les bananes et les couper en 3 ou 4 morceaux en diagonale. Les rouler dans la farine, les enrober de pâte à frire et les frire dans beaucoup de graisse à 365°F jusqu'à ce que dorés sur les deux côtés. Placer sur du papier brun pour égoutter la graisse et servir fumant accompagnés de sucre en poudre ou de sirop.

Crème glacée à l'orange et à la banane
(8 portions)

1 tasse de banane mûre écrasée
2 c. à table de jus d'orange concentré congelé
1 c. à table de zeste d'orange
¼ tasse de sucre
¼ c. à thé de sel
½ tasse de lait
2 blancs d'oeufs, battus ferme
¼ chopine de crème à fouetter, fouettée
2 jaunes d'oeufs, bien battus
1 c. à thé de vanille

Mêler la banane et le jus d'orange concentré. Ajouter le sucre, le sel et le lait, agiter jusqu'à ce que bien mêlé. Incorporer les autres ingrédients. Verser dans un tiroir du congélateur. Congeler, remuer à toutes les demi-heures jusqu'à ce que le mélange commence à prendre. Congeler très ferme.



FILETS DE PORC farcis à la banane — pour un élégant dîner de janvier, la saveur du porc et de la banane s'associe en présence des pois verts et des nids de pommes de terre pilées.

Chirurgie esthétique

La chirurgie esthétique des mains vient d'être créer. Jusqu'ici on ne faisait qu'un "lifting" du visage et les mains continuaient à trahir l'âge de leur propriétaire par leur amaigrissement et leurs taches brunes. Il existe maintenant un lifting pour les mains qui retend la peau et rend ainsi à la main son aspect potelé de jeunesse. Quant aux taches brunes on les fait disparaître par la méthode de peeling et de grattage.

PAIN PAN DANDY
SI SAVOUREUX!
MORRISON-LAMOTHE BAKERY LTD.
Echo Drive CE. 2-4811

Achetez maintenant et épargnez
pendant notre
Vente de fourrures de janvier
4 FAÇONS D'ACHETER
• COMPTANT • A CREDIT
• COMPTE BUDGETAIRE • MISE DE COTE
Renfrew Furs Limited
CE. 2-4207
UN MAGASIN SEULEMENT 156, RUE RIDEAU
Ouvert tous les jours de 9.00 à 6.00 p.m. y compris le samedi.
STATIONNEMENT GRATUIT!
au parc de stationnement à l'angle des rues Nicholas et Besserer

CLOVER FARM
JOURS DU DOLLAR



Pour le magasin le plus près de chez vous signalez CE. 6-4561

Soupe aux légumes HABITANT 6 btes 28 on. $1
Jus de tomates DE FANTAISIE HUNT 4 btes 48 on. $1
Catsup aux tomates HUNT 6 bout. 11 on. $1
Blé d'Inde Niblet DE FANTAISIE, GRAINS ENTIERS 6 btes 14 on. $1
Pêches Aylmer MOITIES, DE CHOIX 5 btes 20 on. $1
Soupe aux tomates AYLMER 9 btes 10 on. $1
Dîner Kraft PRET A MANGER 7 pqts $1
Tissus faciaux SCOTTIES (blanc, rose, jaune) 7 pqts $1
Papier toilette WHITE SWAN 9 roul. $1
(4 couleurs ainsi que blanc)
Toutes les aubaines en vigueur les 15, 16 et 17 janvier

Lait évaporé Clover Farm 8 btes 1 lb $1
Pois Honey Pod Stokely, de fantaisie 6 btes 15 on. $1
Fèves au lard Clark (sauce tomates) 6 btes 15 on. $1
Tomates de choix Oak Leaf 5 btes 28 on. $1
Fèves à beurre coupées Garden Patch, de choix 8 btes 15 on. $1
THON SOUTHERN CROSS LEGER, DE FANTAISIE 5 btes 7 on. $1
MARGARINE 4 pqts 1 lb $1 MARQUE CLOVER FARM (magasins de l'Ontario seulement)
GRUAU RAPIDE 2 sacs 5 lb $1 QUAKER
ALIMENTS à chiens 13 btes 16 on. $1 GOLD RIBBON
FARINE à pâtisserie 2 sacs 7 lb $1 FIVE ROSES
BISCUITS T-MIX 3 pqts 1 lb $1 SANDWICHES DE DAVID
MELANGE A GATEAU (blanc, gingembre, chocolat, épices miel) ROBIN HOOD 4 pqts 15 on. $1
PAPIER CIRE 4 rouleaux 100 pi. $1 BUDGET

ORANGES Sunkist Navel Gros format 163 2 douz. 49¢
Les meilleures pour le jus et tous usages
Pamplemousses sans pépins FLORIDA MARSH Le délice du matin 10 gros format 48 55¢
Navets cirés No 1 de l'Ontario saveur piquante 5¢
POULETS DE GRIL jeunes, tendres, éviscérés, entièrement nettoyés, lb 31¢
Paquet aubaine Maple Leaf
• pqt ½ lb de bacon à déjeuner, sans couenne
• pqt ½ lb saucisse sans peau, au porc pur
• pqt 6 on. bologne à sandwiches, tranché
• pqt ½ lb délicieuses saucisses fumées
Le tout pour $1
Rôti de porc frais, maigre Lb 49¢ Genre Boston, bien apprêté
Filets de porc Lb 89¢ Différent et délicieux — pas de porte — chair solide
Tête fromagée Le bol 43¢ Maple Leaf, dans bol en plastic de 12 on. pour céréales

L'horoscope
VOUS PREDIT . . .

La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes, les indications de ce jeu.

Jeudi, le 15 janvier 1959

21 mars au 19 avril (LE BELIER) Il semble que vous aurez à prendre une décision entre deux propositions différentes. Quelque chose d'inattendu est sur le point de se produire.

20 avril au 20 mai (LE TAUREAU) Le temps est incertain pour vous et ce n'est pas le moment de faire des projets. Si vous en faites, toutefois, assurez-vous de les fonder sur la raison plutôt que sur l'impulsion.

21 mai au 21 juin (LES GEMEAUX) Vous pouvez aller de l'avant à pleines voiles, car vous aurez du succès grâce à l'expérience acquise. Un voyage s'effectue dans des conditions idéales.

22 juin au 21 juillet (LE CANCER) Il n'y a pas de malheurs en perspectives; alors inutile de vous en faire. Continuez à vous montrer prudent et ne craignez rien.

22 juillet au 21 août (LE LION) Aujourd'hui, les amis sincères sauront vous rendre la vie agréable. Ne manifestez aucune inquiétude au sujet de l'argent; tout va s'arranger.

22 août au 22 septembre (LA VIERGE) Un caprice de la part d'une personne dont vous avez la responsabilité vous oblige à des démarches ennuyeuses. Votre objectif est réalisable mais se fera difficile à atteindre.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous avez une forte personnalité et une énergie débordante. Vous aurez probablement une vie agitée comportant des hauts et des bas, mais vous saurez surmonter bien des obstacles grâce à votre grande vitalité et à votre optimisme. Vous aurez une grande faculté d'adaptation. Vos problèmes de coeur ne seront pas compliqués et votre vie amoureuse s'effectuera dans des conditions harmonieuses.

23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE) Faites quelque chose de nouveau et vous ne le regretterez pas. Les autres qui veillent sur vous n'attendent que cela pour vous seconder.

22 octobre au 21 novembre (LE SCORPION) Vos affaires continuent de prospérer, mais vous devrez faire preuve de plus de perspicacité. N'ayez pas peur de donner plus de collaboration aux autres.

22 novembre au 21 décembre (LE SAGITAIRE) Plusieurs choses, en ce moment, vous semblent incertaines, mais vous aurez des éclaircissements au cours de la journée. Un absent fait parler de lui.

22 décembre au 20 janvier (LE CAPRICORNE) Les influences vous sont maintenant plus favorables, et vous pouvez réussir des coups que vous avez manqués. Il semble certain que la journée sera en tous points satisfaisante.

21 janvier au 19 février (LE VERSEAU) Procurez-vous de saines distractions en vous rapprochant de la nature. Il semble que vous soyez disposé à un peu de dépression probablement occasionné par du surmenage.

20 février au 20 mars (LES POISSONS) Les astres veillent sur la sagesse de vos décisions. C'est le bon temps pour vous de projeter un voyage et de ne pas vous laisser influencer par certaines oppositions.

Pour les jours froids

Les bols de soupe fumante et les bisques de fruits de mer prennent un air de fête lorsque parsemés de gais croûtons. Ces bouchées de pain croquantes sont faciles à préparer. Il suffit de couper du pain de la veille en cubes d'un demi-pouce et les dorer à four modéré, ou de les frire dans un poêlon peu profond jusqu'à ce que brunis et croustillants. Vous pouvez leur donner des saveurs variées en saupoudrant sur les croûtons encore chauds de la graine de carvi, du sel d'ail ou du fromage râpé.

RETROUVEZ LA RÉGULARITÉ

Des millions de personnes ont trouvé un moyen doux et sûr de retrouver la régularité . . . et vous le pouvez, vous aussi! Nous parlons du All-Bran Kellogg, et voici une bonne raison de son efficacité.

Comme vous le savez, l'absence de volume dans l'alimentation est une cause courante de l'irrégularité. Et une demi-tasse d'All-Bran Kellogg, servi avec du lait, procure tout le volume nécessaire pour assurer une régularité tout à fait naturelle.

Si vous voulez essayer ce moyen bien raisonnable de retrouver la régularité, essayez l'All-Bran Kellogg . . . la céréale de son entier préférée des Canadiens.



JEUDI, VENDREDI, SAMEDI – 3 GRANDS JOURS D'EPARGNES CHEZ CAPLAN, 9 A.M. a 6 P.M.

VENTE de Janvier chez CAPLAN

Aubaines de vente de fourrure de janvier!



Vente de manteaux et jaquettes de fourrure

$99.00

MANTEAUX DE MOUTON PLEINE LONGUEUR
(mouton suivant procédé)
REGULIEREMENT $199.! **$99**

Traitements de riche teinture brune, dernières modes en fourrure, très chic: le tout pour seulement $99 ! 7 à 20.

JAQUETTES DE RAT MUSQUE
REGULIEREMENT $139 ! **$99**



Flancs teints dans les teintes pastelles, charbon de bois ou buée bleue, avec collet châle, poignet pot de fleur! 12 à 44 dans le groupe.

CONDITIONS pour convenir à votre budget

Salon de la fourrure chez Caplan, au rez-de-chaussée.

Vente! Chapeaux pour dames

Valant jusqu'à $15 ! **$6**



Mélusine, velours, plumes; avec garnitures de bijoux, de plumes ou de ruban ! Teintes pastelles et blanc dans les modèles dernier cri!

Chapeaux pour dames, rez-de-chaussée

Vente! Couvre-chaussures pour dames



Valant jusqu'à 7.95	Valant jusqu'à 9.95	Valant jusqu'à 12.95
4.99	6.99	8.99

Couvre-chaussures en velours ou nylon, ou caoutchouc de qualité supérieure, noirs ou bruns. Séries désassorties de pointures.

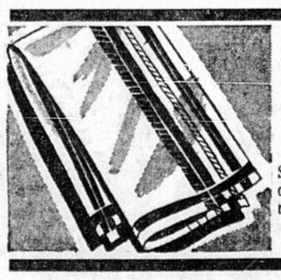
Vente! Souliers de qualité pour dames

Valant jusqu'à 9.95	Valant jusqu'à 12.95	Valant jusqu'à 14.95
$5	6.99	8.99

Vente! Bottes à neige pour dames

Valant jusqu'à 10.95	Valant jusqu'à 12.95	Valant jusqu'à 17.95
7.99	9.95	12.95

Rayon des chaussures pour dames chez Caplan, au 2e étage



Serviettes de toile

Rég. 49c. CH.! **25c**

Serviettes à vaisselle en toile dans un assortiment de motifs rayés, grandeur 17" x 30".

Caplan, magasin du sous-sol



Vente! Manteaux

Valant jusqu'à 69.95 ! **$37**

Sealskins, souple peau de daim.
Tous en tissu de qualité supérieure.
Modèles dernier cri !

Prix réduits sensiblement à même notre stock régulier: modèles à boutons et enveloppant, portant les toutes dernières caractéristiques de mode ! Teintes mousse, noir, brun, bleu. 8 à 20.

Rayon des manteaux pour dames chez Caplan, au rez-de-chaussée.

Vente! Manteaux

Valant jusqu'à $119 ! **$57**



En Sealskin importé, laine de qualité supérieure et Angora, plusieurs agrémentés de fourrure !

Notre stock complet de meilleurs manteaux, dont plusieurs avec collet de vison canadien teint ou de mouton de Perse gris naturel ! Dans les teintes de mousse, noir, vison et bleu. 8 à 20.

Rayon des manteaux pour dames chez Caplan, au rez-de-chaussée.

Grande aubaine



BOLEROS

tout laine ou 100% orlon

Cotés pour liquidation ! **1.58**

Blanc seulement en séries désassorties. Aussi pull-overs d'orlon ou tout laine. Modèles, grandeurs et couleurs désassortis.

Caplan, rez-de-chaussée.

Ceintures

pour dames

Modèles tailleur et nouveauté, en cuir, beaucoup de couleurs à choisir. Une épatante valeur ! Valant jusqu'à 2.98 !



$1

Caplan, rez-de-chaussée.

Jupes pour dames



Valeurs jusqu'à 7.98 ! **3.44**

En laine et tweed nouveauté: élégants modèles étroits dans un grand choix. Toute une pléiade de nuances foncées et pâles ! Grandeurs 12 à 18 dans l'assortiment.

Vêtements sport pour dames chez Caplan, rez-de-chaussée.

Nylons sans couture



Rég. 1.35 **79c**

Sous-types de 15 deniers, nylon sans couture extra diaphane, dans les nuances beige pâle ou beige medium, 9 à 11.

Caplan, rez-de-chaussée

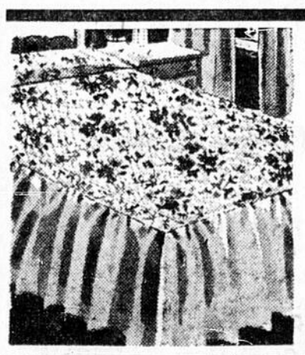
PRIX — VENTE DE BIJOUX

½

Régulier $1 à $15.00 !

Epingles ! Boucles d'oreilles ! Pendentifs ! Bracelets ! Plusieurs ensembles également ! Ensemble de pierres du Rhin, ensemble aurores boréales, en brillant métal, perles simulées: un très grand choix de jolis bijoux à costume ! **50c à 7.50**

Comptoir des bijoux chez Caplan, au rez-de-chaussée.



Vente! Ensembles de dessus de lit

Taffetas chromespun
Rég. 24.95 ! **16.50**

De l'élégance et du charme pour votre chambre, à de grandes épargnes ! Minuscule imprimé fleuri sur fond pastel avec riche effet piqué, franges aux couleurs vives . . . draperies pour assortir. Rose, bleu, vert, or, turquoise, beige.

Magasin du sous-sol chez Caplan

Vente! Manteaux et ensembles pour fillettes

Valeurs jusqu'à 32.50 ! **19.98**

10 seulement — 2 à 3X
16 seulement — 4 à 6X
25 seulement — 7 à 14X







En velours et sealskin: plus petites grandeurs avec jambières et chapeaux appareillants, plusieurs avec collet et poignet de fourrure. Modèles amples et à dos ajusté, tous entièrement doublés. Bleu, rouge, rouge vin, sarcelle, brun.

Vêtements pour fillettes chez Caplan, 2e étage.

Utilisez votre compte de crédit chez Caplan ou ouvrez-en un !

Vente! Chandails pour garçonnets

Rég. 4.98 ! **2.99**



Chandails en laine, nylon ou orne. Pull-overs, à encolure en V, marine, et collet roulé et cardigans avec bouton à l'avant, tous à manches longues. Un assortiment de teintes unies et de modèles de fantaisie. 8 à 16 ans.

Vêtements pour garçonnets chez Caplan, au 2e étage.

Vente! Couvre-chaussures pour enfants



Valant jusqu'à 4.95	Valant jusqu'à 5.95	Valant jusqu'à 6.95
2.99	3.99	4.99

Série désassortie de couvre-chaussures en caoutchouc brun, tous chaudement doublés. Pointures désassorties également.

Vente! Meilleurs souliers pour enfants

Valant jusqu'à 4.95	Valant jusqu'à 5.95	Valant jusqu'à 6.95
2.99	3.99	4.99

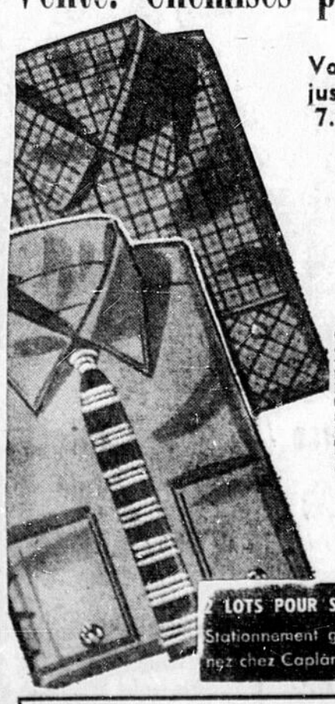
Vente! Ensembles de patinage

pour enfants

Valant jusqu'à 7.95	Valant jusqu'à 10.95
4.99	6.95

Rayon des chaussures pour enfants chez Caplan, au 2e étage.

Vente! Chemises pour hommes



Valant jusqu'à 7.95 ! **3.79**

2 pour 7.50

Chemises de toilette et sport provenant de fabricants réputés

Chemises de toilette en coton de qualité avec collet semi-windsor ou Pal, poignets doubles ou simples, dans les couleurs blanc, bleu, gris ou menthe encolures 14 à 17 dans le groupe. Chemises sport en fine rayonne et mélange de coton, aux teintes unies ou tartan, à rayures au quadrillées ! Grandeurs P, M, M-F et F.

Magasin pour hommes Caplan, rez-de-chaussée.

2 LOTS POUR STATIONNER GRATUITEMENT
Stationnement gratuit lorsque vous magasinez chez Caplan's. Entrée sur la rue George.

Vente! Complets pour hommes, 1 et 2 pantalons

VALANT JUSQU'A 59.95 !	VALANT JUSQU'A 69.95 !	VALANT JUSQU'A 79.95 !
$38	$48	$58

Worsteds tout laine, flanelle worsted dans les modèles populaires à devant droit, 2 boutons — Tous de grandes aubaines

Teintes de bleu, fauve, charbon de bois, gris banquier, brun, bleu goudron, gris pâle et gris moyen dans le groupe. Tailles 34 à 50 pour courts, réguliers, grands, courts-naturels, naturels et corpulents, mais non dans chaque couleur.



Vente! Vestons de tweed tout laine pour hommes

Rég. $35 ! Modèles de fantaisie et rayés: devant droit à 2 et 3 boutons, fentes latérales ou au dos, demi-doublure. 34 à 44. **24.95**

Magasin pour hommes chez Caplan, au rez-de-chaussée

VENTE !

Souliers pour hommes 9.95

Valant jusqu'à 16.95 !



Souliers de toilette en cuir de veau brun ou noir: modèles oxfords, à pan ou laçant au côté. Pointures 6 à 11 dans le groupe.

Rez-de-chaussée chez Caplan

Paletots pour hommes

VELOURS — REG. 49.95 ! **$35**

Modèles populaires fourreau, quelques-uns doublés de plaid, plusieurs à doublure "milium". Bon choix de couleurs. Tailles 34 à 44 pour les courts, réguliers et grands dans le groupe.

Magasin pour hommes chez Caplan, rez-de-chaussée

C. CAPLAN LIMITED . . . VOTRE MAGASIN FAMILIAL, RUE RIDEAU . . . TELEPHONE: CE. 5-3381

Association des épouses des médecins

Mme E.W. Lidington élue présidente

Mme E. W. Lidington a été élue présidente de l'Association des épouses des médecins d'Ottawa, hier après-midi, à la réunion générale tenue dans le salon des dames de l'église unie Southminster.

Les autres membres du nouveau conseil sont: Mme R.-E. Valin, présidente honoraire; Mme T. H. Leggett, vice-présidente honoraire; Mme J. H. B. Hilton, vice-présidente; Mme C. D. L. Cromar, secrétaire-archiviste; Mme J. D. Hermann, secrétaire-correspondante; Mme N. F. A. McSweyn, trésorière; Mme W. A. Blair, trésorière adjointe; Mme E. C. Dowd, en charge des convocations mondaines; Mme Abraham Hurtig, adjointe; Mme R. G. MacKenzie, perceptrice des cotisations; Mme Richard Heringer, adjointe; Mme D. D. Curran, chargée d'envoyer cartes et fleurs; Mmes Maurice Mainville et J. C. Rossignol, organisatrices des divertissements.

Les membres du comité des mises en candidatures étaient Mmes P. E. Doyle, Eric Peterson, Hugh Megill, D. W. Cokburn.

Aperçu de l'année

Au cours de la réunion, on a lu le rapport des diverses phases d'activité pendant l'année écoulée. La présidente sortant de charges a remercié les membres de son comité.

Le dîner annuel de l'association aura lieu au Château Laurier, le 18 février prochain. On a ébauché des plans d'organisation d'un goûter, au printemps, d'une danse, le 21 novembre, et d'un thé-inscription pour les nouveaux membres, un peu plus tard au cours de l'année.

A l'issue de la réunion, on a servi le thé. Mmes H. B. Moffatt et S. E. Sparling ont versé le thé à la table d'honneur.



Une silhouette de reine — Votre silhouette sera celle d'une reine dans cette robe empire taillée tout spécialement pour mettre en valeur votre grâce et votre charme. La jupe étroite est décorée d'une ligne de boutons décoratifs qui en allongent la ligne. Cette robe peut être fabriquée en crêpe de laine, en faille ou en satin. Le patron peut être obtenu, pour la somme d'un dollar du Service des patrons, journal Le Droit, 60, rue Front, Toronto. On indiquera clairement ses nom et adresse et la grandeur désirée.

Mlle P. Vincent épouse M. J. Rivest

LAVIGNE (DNC) — L'abbé Lionel Bourassa a béni, récemment, le mariage de Mlle Paulette Vincent, fille de M. et Mme Henri Vincent, de Lavigne, à M. Jacques Rivest, fils de M. et Mme Napoléon Rivest, de Sturgeon Falls.

La mariée, au bras de son père, portait une robe cocktai de velours blanc, garnis de dentelle française. Un petit béguin de velours blanc retenait son voile court de tulle illusion, bordé de dentelle. Son bouquet se composait d'oeillets blancs et rouges attachés par un large noeud de satin blanc.

La demoiselle d'honneur, Mlle Noëlla Dufresne, de North Bay, était vêtue d'une robe cocktail en velours rouge, et coiffé d'un chapeau de plumes rouges. Un noeud de satin rouge garnissait son bouquet d'oeillets blancs.

Le garçon d'honneur était M. Guy Rivest, frère du marié; M. Napoléon Rivest servait de témoin à son fils.

La réception de noces a été offerte à la salle de la Légion de Sturgeon Falls.

M. et Mme Jacques Rivest sont ensuite partis pour un voyage à Calgary où ils éliront domicile. Mme Rivest portait un tailleur noir et un manteau court en mouton de Perse, un chapeau et des gants blancs.

Invités

Parmi les invités on remarquait: Mlles Lucie et Fleur-Ange Vincent, M. et Mme Roland Vincent, tous de Montréal; M. et Mme Fernand Sauvé, de Haileybury; MM. et Mmes Emilien Vincent et Fernand Vincent, d'Elliot Lake; MM. et Mmes Rhéal Vincent, Lionel Vincent, Gérard Vincent, Marcel Vincent, Noël Goulet, tous de Sudbury; Mlles Annette Parent, Cécile Dufresne, Jeanne-d'Arc Vincent et M. Walter Morin, de la base de l'ARC à Rockcliffe.

Femmes d'affaires et de carrière

ON VEUT AMENDER LA LOI DES MUNICIPALITÉS

L'Association des femmes d'affaires et de carrière a décidé à sa réunion, tenue hier soir, au Château Laurier, de faire parvenir au maire Nelms, un mémoire lui demandant de considérer l'appui d'une modification de la loi des municipalités d'Ontario, de façon à accorder le droit de cité à un plus grand nombre de personnes. On inclurait ainsi toute personne qui n'est pas chef de maison, mais qui a plus de 21 ans. Ces personnes pourraient exercer leur droit de vote et jouir des services sociaux de la municipalité. Il y aurait évidemment certaines restrictions à considérer, comme par exemple, les personnes qui ne sont pas résidantes dans la municipalité depuis plus d'un an, ou qui sont en prison, etc.

L'association a officiellement soumis une telle demande, il y a quelque temps, mais cette requête a été refusée. Cette fois-ci, elle la soumet encore, espérant réussir, puisqu'elle a l'appui moral des 8 ou 9 centres en Ontario qui ont voté affirmativement dans un plébiscite à ce sujet.

Selon les qualités

Les femmes d'affaires et de carrière ont présenté une autre motion, sur proposition de Mlle Norva Farley, appuyée de Mlle Isabel Cummings, au sujet des nominations aux diverses commissions. Cette motion sera rédigée par un comité spécial, nommé à cet effet, et soumise au conseil exécutif de l'association avant d'être envoyée à l'hôtel de ville. Cette motion ne considère pas seulement les nominations à la commission de la bibliothèque municipale, mais toute nomination aux diverses commissions qui relèvent de la municipalité. On demandera au conseil de ville d'Ottawa de considérer les candidats aux postes en question, non seulement au point de vue sexe, c'est-à-dire nommer une femme parce que c'est une femme, mais au point de vue "qualifications", que ce soit un homme ou une femme.

On rappellera au maire qu'il y a souvent eu, dans le passé, discrimination à l'endroit du sexe féminon dans les désignations à certaines fonctions.

Causerie

M. James McCook, du Journal, a présenté une intéressante causerie intitulée "le monde à notre porte" dans laquelle il a fait ressortir la facilité des moyens de transports, de communications etc. Le conférencier a été présenté par la présidente Mlle Dorothy Milligan et remercié par Mlle Carolyn Robbins.

"Petit garçon deviendra grand"

Selon les statistiques, les enfants d'aujourd'hui sont plus grands et plus gros que ceux de la génération précédente, non seulement en Amérique, mais également dans les pays d'Europe.

En comparant les résultats d'une récente étude de 3,318 enfants, élèves de dix écoles primaires et secondaires avec ceux d'une étude similaire entreprise en 1937-1939, on remarque que, chez les garçons, la taille moyenne s'est accrue d'une fraction de pouce chez les moins de 9 ans et d'un pouce ou plus chez les plus de 9 ans. Chez les filles l'accroissement s'élève à un pouce dès l'âge de 8 ans.

L'accroissement du poids moyen chez les garçons du Michigan va de 2 livres ou plus à l'âge de 7 ans, jusqu'à 13 livres à l'âge de 14 ans. On remarque même des gains encore plus importants chez les aînés des filles.

Etant donné le taux accéléré de croissance des enfants, ceux-ci atteignent leur taille adulte définitive à un plus jeune âge que dans le passé. De plus, la taille adulte définitive s'est accrue progressivement.

— Meilleure nutrition —

Quelques-unes des raisons de cet accroissement de taille et de poids, nous dit-on, sont la connaissance accrue des principes de bonne nutrition, la possibilité de se procurer une grande variété d'aliments et aussi l'élévation du niveau général de vie. On peut citer également le recul des maladies débilitantes chez les enfants. Un certain nombre de maladies infantiles ont été pratiquement éliminées grâce à l'immunisation et bon nombre d'autres ont été rendues plus bénignes et moins longues grâce à l'usage de nouveaux médicaments et de nouvelles méthodes de traitement.

La connaissance plus approfondie des facteurs qui affectent la santé et l'apostolat de cette connaissance à la vie quotidienne ont eu également un effet salutaire sur le développement des enfants d'âge scolaire.

Votre "sang a faim de fer"* vous êtes fatiguée vous perdez votre beau moral?



Mettez vite fin à cet état d'épuisement et de lassitude! Prenez le tonique à base de fer, reconstituant du sang, créé spécialement pour la femme.

Il est malheureux de voir une femme fatiguée, épuisée au point de ne pouvoir s'acquitter de sa tâche quotidienne. Par bonheur, souvent c'est parce que votre "sang a faim de fer" (*simple anémie causée par une déficience de fer). Il n'y a donc aucune raison pour les femmes de ne pas chercher à dissiper cette lassitude.

Un tonique spécial, à base de fer, peut soulager cet état de fatigue et... vous redonner votre vitalité! Ce sont les Tablettes Lydia E. Pinkham, un tonique à base de fer créé spécialement pour les femmes.

Avec l'action reconstituante du fer, les Tablettes Pinkham renforcissent très vite le "Sang qui a faim de fer". Rapidement, elles le transforment en un sang riche, rouge... et de nouveau vous êtes en forme!

Souvent, ce manque de fer est empiré chez les femmes, au retour d'âge... chez les adolescentes, aux jours difficiles. La formule unique de Pinkham peut aussi remédier à ces malaises fonctionnels qui épuisent les forces.

Si parce que votre "sang a faim de fer", vous êtes fatiguée et épuisée, procurez-vous les Tablettes Pinkham chez le pharmacien. Voyez alors si vous ne reprendrez pas vos forces dans peu de temps.

POUR LES TROUBLES FEMININS! Des tests prouvent que le Compose Végétal Lydia E. Pinkham (liquide) apporte aussi un soulagement rapide aux malaises des jours critiques et du retour d'âge.

A la maison comme à l'hôtel des meubles à toute épreuve

Aux mères de familles qui doutent que les beaux meubles et les enfants puissent faire bon ménage, l'on suggère d'observer comment les hôtels modernes ont réussi à concilier l'élégant et le pratique. Le secret, selon les décorateurs, réside dans le choix judicieux des meubles et tissus d'ameublement.

Les enfants les plus turbulents ne peuvent infliger aux meubles de la maison de traitements aussi rigoureux que n'en reçoivent ceux des hôtels. Les commodes, par exemple, y sont transformées en bars; on s'asseoit sur les tables à café ou les bras des fauteuils, on dépose ses chaussures sur les couvre-lits; façons assez courantes dans une chambre d'hôtel.

Exemple frappant

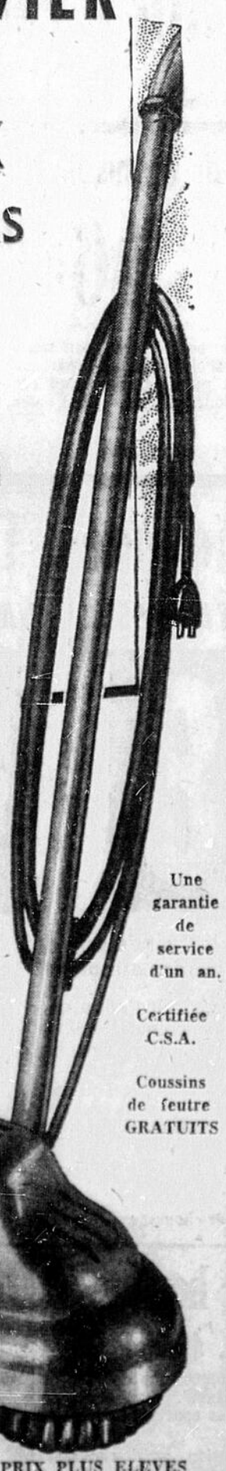
Les décorateurs de l'hôtel Reine Elisabeth de Montréal, Louis Lamartine et Henri Beaulac, ont choisi chaque meuble et chaque verge de tissu en prévision de ce dur traitement. Ils se sont assurés que les bras des fauteuils pourraient supporter un homme costaud, que le dessus des commodes ne saurait ni brûler ni se tacher, que les tables ne s'écrouleraient pas sous une charge plus lourde qu'une tasse de thé. Mais le style n'a jamais été sacrifié à la solidité; tout est d'une élégance sans reproche.

Dans la grande salle à manger, par exemple, les chaises de style Louis XVI sont tendues de tissu blanc et or — lavable, bien entendu. Ce tissu est du fabrilite, un matériau enduit de vinyle d'apparence luxueuse, mais que l'on peut nettoyer d'un coup de chiffon. Les tentures ont été choisies pour leur durabilité, puis agrémentées d'une touche vraiment canadienne dans son dessin: cristaux de neige, pistes de raquettes dans la neige, fleurs et arbres canadiens. D'autres tissus enduits de plastique furent utilisés comme tapisserie dans les salles de conférences, sur les sièges des bars et les chaises mobiles de l'auditorium.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-743i.

SOLDE DE JANVIER
DE
Surplus de Stock
POLISSEUSE A PLANCHERS
2 BROSSES
FLAMBANT NEUVE

SEULEMENT **13.75** COMPTANT



Une garantie de service d'un an.
Certifiée C.S.A.
Coussins de feutre GRATUITS

TELEPHONEZ CE SOIR
SH. 9-4961
LE JOUR
CE. 3-9378
pour démonstration gratuite à la maison

POSTEZ CE COUPON AUJOURD'HUI!

PRESIDENT ELECTRIC LIMITED
475, rue Rideau, Ottawa

Je désire essayer votre polisseuse toute neuve à la maison, sans engagement de ma part. (Dans un rayon de 150 milles).

Nom _____
Adresse _____
Ville ou R.R. _____ Tél: _____
Si c'est une adresse rurale, veuillez être précis dans vos renseignements.

AUTRES POLISSEUSES A PRIX PLUS ELEVES

PEL PRESIDENT ELECTRIC LIMITED
478, RUE RIDEAU CE. 3-9378

VENTE DE FOURRURE DE JANVIER



Voici la vente de fourrures que vous attendiez. De fabuleuses fourrures M. Caplan offertes maintenant à prix de vente de janvier. — Tout notre assortiment a été réduit de 20% à 50%.

- Peaux de qualité de choix
- Meilleure confection
- Chaque manteau, jaquette ou étole, un chef-d'oeuvre en style et élégance



20% à 50%
DE RABAIS
sur notre ASSORTIMENT EN ENTIER

Achetez selon en plan de paiements faciles

Manteaux de mouton de Perse gris naturel
Régulier $695 **$495**
Superbes manteaux pleine longueur faits de peaux de mouton de Perse russe de qualité de choix. Plusieurs sont garnis de luxueux collet de vison. Grandeurs 12 à 42.

Manteaux de mouton de Perse noir
Régulier $595 **$445**
Manteaux pleine longueur en luxueux mouton de Perse teint d'un noir lustré, et de qualité supérieure. Modèles dernier cri ou genre classique toujours à la page. Pour le confort et la durée. Grandeurs 12 à 42.

• Toutes les jaquettes, étoles et autres petites fourrures incluses dans cette vente annuelle.

M. CAPLAN FURS LIMITED
178, rue SPARKS CE. 2-1596

Voici les nouvelles et magnifiques

PRIMES DE QUALITÉ

que vous offrira **Steinberg's** en 1959

* En chenille · Lavables · Pre-rétrécis · Luxueux *

ENSEMBLES pour SALLE de BAIN

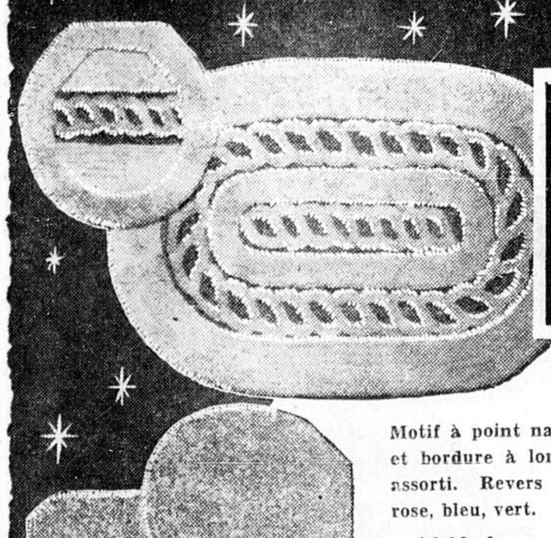
TAPIS REVERSIBLES
CARPETTES

par Silhouette INC.

VÔTRE POUR SEULEMENT

1¢

et le montant requis des factures ROSES de Steinberg accumulées.



Ensembles pour salle de bain

Motif à point natté, fond tweed, centre et bordure à longs poils; couvre-siège assorti. Revers caoutchoutés. Jaune, rose, bleu, vert. Environ 25" X 39".

$249 de reçus de caisse roses



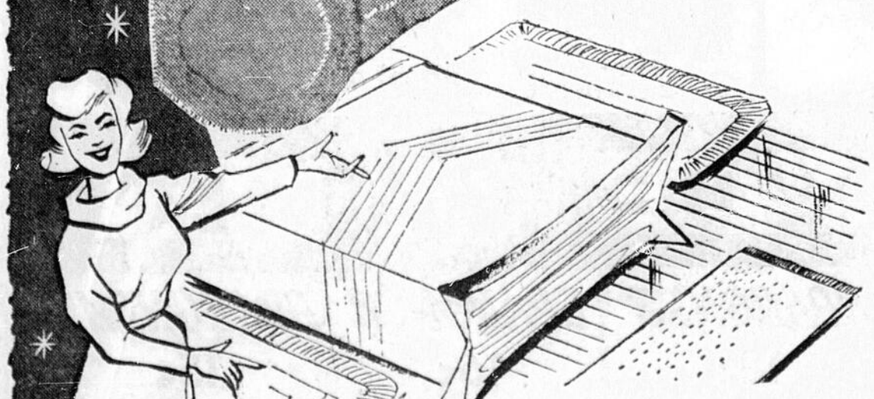
Beauté et confort dans chaque pièce de votre foyer

Carpette tout de tweed long-poil et couvre-siège assorti. Revers caoutchoutés. Environ 21" X 36". Noir et blanc, jaune, rose, bleu, vert.

$219 de reçus de caisse roses

Carpette à longs poils, motifs losanges croisés; couvre-siège assorti. Revers caoutchoutés. Environ 24" x 36". Jaune, rose, bleu, vert.

$269 de reçus de caisse roses



En effet, les primes Steinberg vous offrent un nouveau cachet d'élégance et confort pour votre foyer. Voici des ensembles de carpettes de salles de bain, des carpettes réversibles et des carpettes volantes d'une douceur luxueuse, à longs poils et aux modèles distinctifs de "silhouette".

Ces carpettes de qualité, genre décorateur, vous sont offertes dans une grande gamme de teintes, de formats et de modèles . . . toutes des plus durables, lavables et sans filaments !

Voyez-les en montre au magasin Steinberg de votre arrondissement aujourd'hui même !

Tapis de bain

Gai et pimpant motif de losanges croisés, longs poils, bordure à longs poils, revers caoutchouté. Environ 24" X 36". Jaune, rose, bleu, vert.

$229 de reçus de caisses roses

Jolie carpette toute à longs poils, revers caoutchouté. Environ 21" X 36". Noir et blanc, jaune, rose, bleu, vert.

$189 de reçus de caisse roses

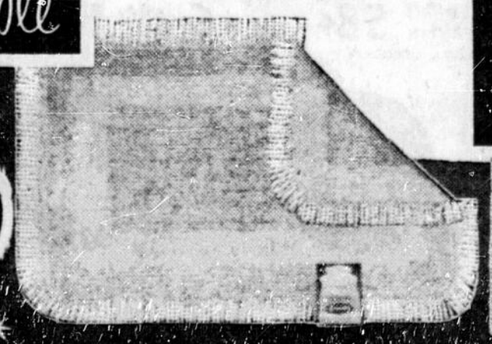
Longs poils, forme ovale, motif à point matté, fond tweed, revers caoutchouté. Environ 25" x 39". Jaune, rose, bleu, vert.

$209 de reçus de caisse roses

Tapis réversible

Cush'n Tuft", centre et bordure de teinte unie; les liteaux alternatifs lui donnent l'apparence de deux carpettes en une. Environ 24" X 36". Jaune, rose, bleu, vert.

$209 de reçus de caisse roses



Carpette

Longs poils luxueux et touffus, frange aux deux bouts, format rectangulaire, revers caoutchouté, environ 27" X 48". Rose, or, pêche, paon, vert.

$299 de reçus de caisse roses



AUTRES PRIMES ENCORE DISPONIBLES

- Draps et taies d'oreillers FIELDCREST
- Vaisselle de qualité ROSE ROYALE

Serviettes Fieldcrest, carafes à café de pyrex, coutellerie d'acier inoxydable suédois, disponibles tant que dureront les stocks actuels.

Steinberg's LIMITÉE

AUBAINES DU JOUR

Steinberg's UNE AUTRE GRANDE VENTE QUI VOUS



Steinberg's à Hull au 15, rue Leduc est OUVERT LES VENDREDIS SOIR JUSQU'A 9 HEURES

Les magasins Steinberg's à Ottawa, au 555, chemin de Montréal et au 1321, aye Carling, au centre d'achats Westgate sont OUVERTS LES JEUDIS ET VENDREDIS SOIR JUSQU'A 7 HEURES

GARANTIE DE REMBOURSEMENT DES VIANDES STEINBERG

CETTE VIANDE EST FRAICHE, TENDRE, JUTEUSE ET DE LA MEILLEURE QUALITE. SI ELLE NE VOUS PLAIT PAS, RETOURNEZ LE MORCEAU, NON UTILISE A STEINBERG ET L'ON VOUS REMBOURSERA TOUT LE MONTANT DE L'ACHAT

STEINBERG'S LIMITEE

VENTE DE BOEUF DE MARQUE ROUGE!

BOEUF DE CHOIX, MURI AVEC ART, DE COUPE-SANS-PERTE !

ROTI DE PALETTE

TENDRE, POUR POTS-AU-FEU OU RAGOUT . . . . . La livre **59c**

Rôti de côtes croisées

Boeuf de marque rouge — Facile à découper

La livre **69c**

Rôti pot-au-feu désossé

Boeuf de marque rouge

POITRINE ROULEE

La livre **49c**

Boeuf haché, frais

Boeuf de qualité paqueté toutes les heures ! Lb **49c**

Filets de sole

ou d'aiglefin Booth Pqt 1 lb **39c**

Pâtés au poulet

2 pâtés **63c**

Des cuisines de Steinberg

Bas prix spécial !

PICNICS FUMES sans JARRET

maigres et savoureux !

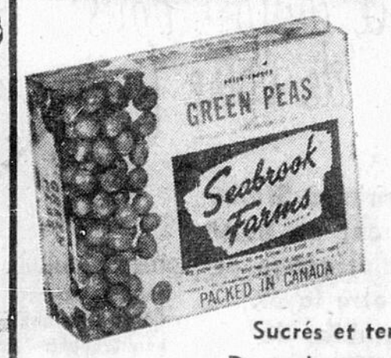
La lb **39c**



Remplissez votre congélateur maintenant . . . profitez des grandes épargnes durant la grande vente des aliments congelés Seabrook Farms de Steinberg. De vraies délices qui mettent l'eau à la bouche, toutes récoltées et congelées au summum de leur saveur du jardin. Evitez la corvée de la préparation des aliments durant l'hiver et épargnez aussi durant la vente d'aliments congelés de Steinberg's !

Seabrook Farms AUBAINES

ÉPARGNEZ 13c Seabrook Farms



POIS VERTS

Sucrés et tendres, qualité de fantaisie — Des pois savoureux à un bas prix spécial !

3 paquets de 12 on. **49c**

(Prix régulier, 2 paquets 41¢)

ÉPARGNEZ 10c Seabrook Farms



FRAISES

Qualité de fantaisie, tranchées

(prix régulier, 1 paquet, 35¢

3 paquets 15 on. **95c**

ÉPARGNEZ 9¢ Seabrook Farms



TIGES DE BROCOLI

Le favori des légumes nourrissants !

(Prix régulier, 1 paquet 29¢

2 paquets 10 on. **49c** Qualité de fantaisie

ÉPARGNEZ 10c Seabrook Farms



HARICOTS VERTS

Qualité de fantaisie — coupe française

(Prix régulier, 2 paquets 53¢

2 paquets 10 on. **43c**

LA GRANDE VENTE À UN

ÉPARGNEZ 18¢	ÉPARGNEZ 13¢	ÉPARGNEZ 14¢	ÉPARGNEZ 28¢	ÉPARGNEZ 14¢	ÉPARGNEZ 18¢	ÉPARGNEZ 16¢	ÉPARGNEZ 15¢
BLE D'INDE DORE Orchard King de choix — genre crème	**FEVES A BEURRE COUPEES** Orchard King de choix	**HARICOTS VERTS COUPES** Orchard King de choix	**PETITES FEVES BLANCHES** Thompson de choix	**LEGUMES MELANGES** de marque Madeleine qualité de choix	**BLE D'INDE NIBLETS** de fantaisie, frais, grains entiers	**MOITIES DE PECHES** Orchard King, qualité de choix	**POIRES A DESSERT** Orchard King de choix, moitiés
Achetez 6 boites 20 on. 1.11 (Prix régulier)	Achetez 6 boites 15 on. 81¢ (Prix régulier)	Achetez 6 boites 20 on. 87¢ (Prix régulier)	Achetez 3 pqts de 2 lb 87¢ (Prix régulier)	Achetez 4 boites 20 on. 58¢ (Prix régulier)	Achetez 6 boites 14 on. 1.11 (Prix régulier)	Achetez 6 boites 15 on. 99¢ (Prix régulier)	Achetez 4 boites 15 on. 62¢ (Prix régulier)
Obtenez une boite suppl. pour 1¢	Obtenez une boite suppl. pour 1¢	Obtenez une boite suppl. pour 1¢	Obtenez un paquet suppl. pour 1¢	Obtenez une boite suppl. pour 1¢	Obtenez une boite suppl. pour 1¢	Obtenez une boite suppl. pour 1¢	Obtenez une boite suppl. pour 1¢
Les 7 boites 1.12	Les 7 boites 82¢	Les 7 boites 88¢	Les 4 paquets pour 88¢	Les 5 boites 59¢	Les 7 boites 1.12	Les 7 boites pour 1.00	Les 5 boites 63¢

DE LA PAYE CHEZ Steinberg's

PERMETTRA D'OBTENIR PLUS POUR VOTRE DOLLAR!

LES MEILLEURS DE FLORIDE, INDIAN RIVER OU BLACK DIAMOND

PAMPLEMOUSSES

Frais, juteux, sans pépin! Les meilleurs pamplemousses que vous puissiez acheter, des meilleurs jardins, insistez sur la qualité . . . insistez sur Indian River ou Black Diamond . . . elles sont superbes.

Dans pratique sac de polythène Format 48 — **10** pour seulement **49c**

ORANGES SUNKIST

de Californie, sans pépins, juteuses, oranges Navel — **3** douz. **69c** — format 163, à un très, très bas prix



Aubaines en légumes frais, qualité contrôlée

PATATES DE TABLE

Nouveau-Brunswick, Canada no 1

Sac de **50** lb **99c**

CHOU VERT NOUVEAU

frais, importé, jeune, croustillant — La livre **09c** — Aubaine sensationnelle

CELERI PASCAL MUR

Frais de la Floride, vert — Format 48 — **2** pieds dans paquet **19c**

Les prix des fruits et légumes frais sont sujets aux fluctuations du marché.

D'ALIMENTS CONGELÉS!

ÉPARGNEZ 9c Seabrook Farms



FEVES DE LIMA

QUALITE DE FANTAISIE, PETIT FORMAT

2 pqts de 12 on. **45c**

(prix régulier, **1** paquet **27¢**)

ÉPARGNEZ 11c Seabrook Farms



Patates frites

Congélation rapide spéciale

4 paquets 9 on. **59c**

prix régulier, **2** paquets **35¢**

ÉPARGNEZ 6c Seabrook Farms



Epinards de fantaisie

hachée ou feuilles entières

2 paquets 12 on. **39c**

(prix régulier, **2** paquets **45¢**)

ÉPARGNEZ 15c Seabrook Farms

Légumes mélangés



QUALITE DE FANTAISIE

3 pqts de 11 on. **59c**

(prix régulier, **2** paquets **49¢**)

ÉPARGNEZ 13c — CHOUX DE BRUXELLES



Seabrook Farms — qualité de fantaisie

2 paquets 10 on. **49c**

(prix régulier, **1** paquet **31¢**)

Spéciaux de la semaine des pâtisseries fraîches Big City

TARTES AUX POMMES — Bien remplies, appétissantes, un régal — Chaque tarte **49c**

ANNEAU DANOIS — avec cannelle — le pqt, seulement **35c**

GATEAU CHIFFON — Saveur à l'orange — Haut et léger — Chaque gâteau **59c**

GATEAU ETAGE — saveur aux framboises — bonne texture, chaque gâteau **55c**

CENT DE Steinberg's se continue!

Bas prix spécial — fraîchement torréfié

Café Cream-O — Riche, saveur substantielle — Paquet de 1 livre **67c**

ÉPARGNEZ 17¢

SPAGHETTI CATELLI

facile et vite à préparer

Achetez **6** pqts 1 lb **1.05**

(Prix régulier)

Obtenez un paquet suppl. pour 1c

Les **7** paquets **1.06**

ÉPARGNEZ 18¢

BREUVAGE DEL MONTE

Ananas, pamplemousses

Achetez **4** boites 20 on. **74¢**

(Prix régulier)

Obtenez une boite suppl. pour 1c

Les **5** boites **75c**

ÉPARGNEZ 14¢

Jus de tomates Clark

de fantaisie

Achetez **6** boites 20 on. **87¢**

(prix régulier)

Obtenez une boite suppl. pour 1c

Les **7** boites **88c**

ÉPARGNEZ 14¢

NETTOYEUR BIG 5

boites de format régulier (contient blanchisseur)

Achetez **4** boites **58¢**

(prix régulier)

Obtenez une boite suppl. pour 1c

Les **5** boites **59c**

ÉPARGNEZ 19¢

TISSUS KLEENEX

couleurs variées (200 dans paquet)

Achetez **5** paquets **97¢**

(prix régulier)

Obtenez un paquet suppl. pour 1c

Les **6** paquets **98c**

ÉPARGNEZ 12¢

Aubaine exceptionnelle — approvisionnez-vous maintenant

ALIMENTS A CHATS

Achetez **4** boites 16 on. **50¢**

(prix régulier)

Obtenez une boite suppl. pour 1c

Les **5** boites **51c**

ÉPARGNEZ 10¢

ALIMENTS A CHIENS PEP

saveurs variées

Achetez **4** boites 15 on. **42¢**

Obtenez une boite suppl. pour 1c

Les **5** boites **43c**

PAPIER DE TOILETTE

Purex — couleurs variées

8 rouleaux pour seulement **$1**

4 paquets de 2 rouleaux

CARPETTES

Spécial pour le foyer — plastic tous usages — Epargnent les tapis et les planchers

Faciles à nettoyer — Chacune **1.79**

6 pieds sur 29 pouces

Steinberg's

Une commission dans l'affaire des chauffeurs

(PC)—Le gouvernement fédéral ne participera pas à une remise en question de l'affaire des chauffeurs de locomotive diesel du CPR, affaire qui a provoqué deux grèves en deux ans.

Le ministre du Travail, M. Starr, nommera sous peu une commission d'arbitrage à propos du différend sur le contrat entre le CPR et la Fraternité des chauffeurs et mécaniciens de locomotive (CTC), mais cette commission n'étudiera pas l'affaire des diesel.

Le gouvernement considérerait en effet cette affaire comme close depuis le règlement en mai dernier d'une grève de trois jours. Le syndicat tente néanmoins de ramener cette affaire sur le tapis.

La commission, qui sera probablement formée sous peu, s'occupera des autres questions en jeu, en particulier d'une demande d'augmentation de salaire de 18 pour cent de la part des chauffeurs.



—mal de dos!
—fatigue!
—repos agité!

TOUTES LES ÉPOUSES À BOUT?

Quand elles souffrent de douleurs dans le dos, de cette sensation de fatigue, ou ne pouvent se reposer la nuit, beaucoup de femmes font confiance aux Pilules Dodd's pour les Reins. Ces états peuvent être causés par un excès d'acides et de déchets dans l'organisme, et les Pilules Dodd's pour les Reins stimulent les reins et les aident à fonctionner normalement et à éliminer les excès d'acides et les déchets.

Alors, la vie semble plus belle, le ménage plus facile! Pourquoi n'essayez-vous pas les Dodd's? 63F

170 municipalités se sont prévalues de l'aide fédérale

(PC)—Le programme annuel du Canada "faites-le immédiatement", pour stimuler l'emploi d'hiver, est en pleine force dans quelque 170 municipalités à travers le pays.

Quels en seront les résultats? Personne dans le gouvernement ne s'aventure à les prédire, bien que les autorités soient confiantes qu'il pourra fournir du travail grâce à des travaux qui, normalement, seraient ajournés au printemps ou à l'été.

Sous l'instigation du ministère fédéral du Travail, le programme fait appel à une campagne concertée pour des travaux allant de la réparation des maisons aux grands projets extérieurs, pendant la période critique de chômage.

Les gouvernements provinciaux et municipaux, les chefs de groupe et de l'industrie — particulièrement dans l'industrie de la construction et des matériaux de construction — coopèrent à cette campagne concertée par la publicité et d'autres formes d'appui.

Réponse exceptionnelle

Les quotidiens et les hebdomadaires, les postes de radio, ont promis leur appui. Les maisons d'affaires et d'autres organisations ont contribué par une publicité gratuite.

"Pour chaque dollar que nous dépensons en publicité, nous obtenons environ pour $5 de publicité gratuite", a dit un porte-parole fédéral.

Le ministre du Travail M. Starr a qualifié la réponse générale "d'exceptionnelle", cette année. Le programme est en vigueur depuis quatre ans. Celui de cette année est le plus vaste à date.

"Le résultat ne pourra qu'avoir certains avantages, cette année et à un degré plus grand les prochains hivers, grâce à l'expérience acquise", a ajouté le porte-parole.

Une phase de ce programme comprend le plan fédéral d'assistance aux municipalités pour la réalisation de projets municipaux.

Sur les travaux exécutés cette année, qui, en temps ordinaire, n'auraient pas été entrepris, le gouvernement fédéral assume 50 pour cent des salaires aux employés engagés.

M. Starr a dit cette semaine que jusqu'ici, pour $41,500,000 de projets d'hiver se sont qualifiés pour obtenir cette aide. Ces projets constituent un total de 900,000 hommes-jours de travail pour 15,000 hommes qui ne seraient pas employés autrement.

Bourget, Ont.

BOURGET (DNC) —L'assemblée annuelle de l'école du village de Bourget a eu lieu récemment. Après la lecture du rapport financier annuel, les contribuables ont élu un nouveau commissaire, M. Laurent Lefebvre, qui a remporté cette élection. Il remplace M. René Drouin qui a démissionné à la suite de son élection à la mairie. Les trois commissaires sont maintenant: MM. Lucien Lavigne, président, Gaston Lortie et Laurent Lefebvre. M. J. Ubald est le secrétaire.

Marguillier

Pour remplacer M. René Drouin, marguillier sortant de charge, les paroissiens de Bourget ont choisi un nouveau marguillier dans la personne de M. Raymond Lavigne. Les deux autres marguilliers sont MM. Zénon Tassé et Donat Paul.

Nouveau conseiller

L'assemblée annuelle du Police Village a eu lieu récemment. Les conseillers en 1958 étaient MM. Aldéric Sicord, Albert Lalonde et Zénon Tassé. M. Sicard a été remplacé par M. Robert Laroche.

Naissance

M. et Mme Gérard Marcil (Cécile Paul) sont heureux de faire part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph-Ghislain-Jacques. Parrain et marraine, M. et Mme Hervé Paul, oncle et tante de l'enfant; porteuse, Mme Adrien Paul, de Bourget, grand-mère.

Québec promet de faire davantage pour les étudiants

QUEBEC (PC) — Le gouvernement projette de demander à la Législature de hausser de $1,000 le traitement du surintendant de l'Instruction publique.

Le premier ministre, qui expliquait à la Chambre hier un bill gouvernemental visant à modifier la loi de l'instruction publique, a déclaré que le gouvernement veut porter ce traitement de $9,000 à $10,000 par année.

La mesure législative doit aussi prévoir que les contrats pour le transport des élèves par autobus seront signés pour cinq ans et non plus pour trois ans.

La loi facilitant l'accès aux études supérieures fut adoptée en première lecture.

Le ministre du Bien-être social et de la Jeunesse, M. Paul Sauvé, commentant le projet de loi, a dit que la province de Québec est incontestablement celle qui a fait le plus pour aider les étudiants à poursuivre leurs études.

"Le gouvernement demandera à la Chambre l'autorisation de faire davantage pour aider les jeunes gens à poursuivre leurs études supérieures," a-t-il dit. Il n'a pas expliqué davantage.

Une usine de $2,000,000 près Cornwall

CORNWALL (Spéciale) — Une compagnie de produits chimiques, la Rohm and Hass of Canada Limited, vient de se porter acquéreur de 210 acres de terrain près de Morrisburg, à 21 milles à l'est de Cornwall, sur la rive du Saint-Laurent.

Certaines rumeurs circulent selon lesquelles cette compagnie y construirait une usine de plus de $2,000,000.

Créé pour un sommeil paisible! spécialement fabriqué par Sealy pour cette vente et offert à ce prix spécial!



MATELAS

Sealy

"BUTTON-FREE"

$39.95 seulement

Sommier-caisse assorti $39.95

- Surface lisse—pas de boutons, pas de bourrelets
- Des centaines de ressorts résilients
- Bordure pré-fabriquée qui ne s'affaisse pas
- Une valeur sensationnelle ... à ce très bas prix!



MATELAS
Sealy
"BUTTON-FREE" DELUXE

- Partie centrale "vitale" renforcée de fibres de latex pour un support plus ferme
- Des centaines de ressorts résilients

$49.95 Grandeur double ou simple

Normalement $69.50

Sommier-caisse assorti $49.95

Qualité deluxe pour quelques dollars de plus

Spécial d'anniversaire!

ENSEMBLE Sealy MATELAS ET SOMMIER-CAISSE les deux pour $69.95 Grandeur double ou simple

VALEUR RÉGULIÈRE $99.56

- Economisez jusqu'à $29.55
- Des centaines de ressorts résilients et reposants
- Coutil joli et durable
- Ouvertures sur les côtés pour ventilation — poignées solides

Achetez le vôtre pendant qu'il y en a!

FACILITÉS DE PAIEMENT

ÉCONOMISEZ DURANT LA 78e VENTE ANNIVERSAIRE SEALY!

HÂTEZ-VOUS! QUANTITÉ LIMITÉE

Vous trouverez les matelas SEALY chez les marchands suivants:

- A. L. ACHBAR Ltd.
- R & A COHEN
- COLONIAL FURNITURE Co.
- A. J. FREIMAN Ltd.
- ORME'S Ltd.

SLOVER DEBUTE 1959 VENTE EXCEPTIONNELLE

COMPLETS 2 PANTALONS OU PALETOTS POUR HOMMES

COMPLETS 2 PANTALONS — REG. JUSQU'A $45
Tissus domestiques et importés: modèles à devant droit à 2 et 3 boutons. Charbon de bois, gris banquier, marine et brun. Tailles: 35 à 44. Une alléchante aubaine à seulement

PALETOTS — REG. JUSQU'A $45
Tweed de laine anglais et domestique, cachemire de laine, velours de laine, etc. Devant droit, poches plaquées. Doublure de satin, entredoublure qui conservera sa belle forme. Bel assortiment de teintes. Une autre sensationnelle aubaine jeudi, à seulement

$20

SOULIERS de haute qualité pour dames — Val. jusqu'à $9.95 — 1.99
Echantillons du manufacturier. Un bel assortiment d'escarpins à talon cubain et haut, souliers tout aller et souliers plats. Pointures 5, 5½, 6 et 6½ dans le groupe.

LINGERIE pour dames — 1.98
- Robes de nuit (longues)
- Robes de nuit (longueur valse)
- Gilets de lit
- Pyjamas

Un vaste choix de ravissantes teintes. Grandeurs: P.M.F. et SF. Quelques sous-types dans le groupe, mais les défectuosités sont à peine perceptibles. Rég. jusqu'à $3.98.

Manteaux pour dames — 14.95
Tissus importés et domestiques de qualité excellente; chaque manteau chaudement doublé. Teintes unies et tweed. Grandeurs 10 à 20.

Manteaux d'auto pour dames — 7.95
De confection élégante en trois chics modèles: doublure piquée. A l'épreuve du vent et étanches. Grandeurs 11 à 16 dans le groupe. VALEURS jusqu'à 16.95.

Linoléum incrusté — 1.49
Choix de six jolies teintes. Six pieds de largeur. Rég. $1.79.

Tuile incrustée — 1.50
Un rouleau: gris avec quadrillé noir. Une splendide aubaine. Rég. $2.29.

Chemises de broadcloth de qualité pour hommes — Rég. jusqu'à $4.95 — 2.79 — 2 pour $5
Chemises de broadcloth, chemises de sport en flanellette et chemises sport. Grandeurs: petites, moyennes et fortes. Ce sont vraiment des chemises de bonne qualité et elles constituent de véritables épargnes pour vous, demain! Encolures 14 à 17.

PALETOTS d'auto en gabardine pour hommes — Rég. $19.95 — 9.95
Paletots d'auto en gabardine de qualité excellente, avec glissière pleine longueur et épaisse doublure piquée pour plus de confort. Grandeurs: 34 à 46 dans le groupe.
Vous épargnez jusqu'à $10.00

SOULIERS pour hommes — Régulier jusqu'à $14.95 — 7.77 — 2 prs $15
Oxfords style anglais durables, confortables et de belle apparence, bruns et noirs. Pointures: 6 à 11. Un soulier de bonne confection à un prix d'épargne extraordinaire, jeudi. Venez de bonne heure.

JUPES pour dames — Rég. jusqu'à $4.98 — 1.98
Ce sont des jupes qui proviennent de notre assortiment régulier et grandement réduites pour jeudi. Bel assortiment de tissus dans les nuances les plus en demande de la saison. Tailles: 12 à 20.

SLIM JIMS pour dames — Rég. $4.98 — 2.98
Une épargne de $2.00 pour vous demain! Slim Jims de belle confection, de coupe généreuse et confortables. Grandeurs: 10 à 20 seulement dans le groupe.

COUVRE-LITS en chenille Rég. jusqu'à $10.95 — 6.59
Solde du manufacturier de couvre-lits en chenille, grandeurs lits simples et lits doubles, à prix de grande épargne. Nombreuses teintes au choix. Il n'y en a que 100, donc hâtez-vous afin de ne pas être désappointé.

Bas pour hommes — 49c
Chaussettes à motifs quadrillés de bonne qualité en laine et rayonne et mélange de nylon. Pointures 10 à 11½. Jeudi, la paire

Sous-vêtements pour hommes — 99c
Caleçons longs et camisoles. Caleçons de coton blanc avec camisole à manches courtes pour assortir. Spécial, jeudi, le morceau

Polojamas pour garçonnets — 99c
Régulier jusqu'à $1.98. Polojamas et chemises "T" à doublure duveteuse et manches longues. Grandeurs P.M.F. Spécial

Chemises sport pour garçonnets — 1.98
Régulier jusqu'à $2.98. Chemises sport en flanellette et broadcloth, et chemises de tissus à séchage rapide. Grandeurs 8 à 16 dans le groupe. Spécial à

Chandails pour garçonnets — 2.98
Régulier jusqu'à $4.98. Chandails de laine à encolures en V ou tortue; aussi gilets tricot dans le groupe. Grandeurs 26 à 32. Spécial à

Paletots corvette pour garçonnets — 8.95
Régulier jusqu'à $16.95. Paletots corvette de belle confection avec capuchon transformable; teintes variées. Grandeurs 8 à 18. Spécial à

Paletots banlieusards, hommes — 12.95
Régulier jusqu'à $24.95. Nouveaux motifs d'hiver et quadrillés; longueur ¾; épaisse doublure piquée 8 oz. Grandeurs 34 à 46. Spécial

Couvre-chaussures d'hiver, dames — 4.88
Régulier jusqu'à $7.95. Couvre-chaussures de nylon et caoutchouc avec garniture de fourrure et doublure de jersey. Pointures désassorties. Spécial, la paire

Bottes à neige pour dames — 5.99
Valant jusqu'à $7.95. Bottes à neige en nylon avec garniture de fourrure; doublure de toison. Spécial, la pr.

Patins pour enfants — 3.99
Régulier jusqu'à $7.49. Pour fillettes: bottines blanches; noires pour garçonnets. Pointures 8 à 13. Spécial, la paire

Culottes de coton pour dames — 49c
Culottes de rayonne de bonne qualité dans un choix varié de modèles et teintes. Tailles petites, moyennes et fortes. Spécial, chacune

Culottes de coton pour enfants — 4 pour 99c
Un bel assortiment de chics modèles teinte blanc. Grandeurs 4 à 16 dans le groupe. Spécial

Robes pour enfants — 99c
Un splendide assortiment de coquettes petites robes provenant de notre assortiment régulier et de séries désassorties. Grandeurs 1 à 6 dans ce groupe. Spécial chacune

Pyjamas pour garçonnets, fillettes — 1.49
Belle coupe, belle confection: coupe généreuse; taille tout élastique. Grandeurs 4 à 8. Très spécial à

Chaussures pour enfants — 3.95
Oxfords en cuir verni noir et brun; courroie deux façons. Pointures 8½ à 4. Une merveilleuse aubaine jeudi, à la paire

Salopettes pour enfants — 79c
Régulier $1.29. Salopettes genre boxeur en velours côtelé de belle confection et des plus confortables; teintes variées. Grandeurs 2 à 6 seulement. Chacune

Blouses pour fillettes — 99c
Régulier $1.98. D'élégants modèles: blouses toutes blanches avec manches courtes. Grandeurs 3 à 6x seulement. Un choix appréciable. Spécial

Chevillettes pour enfants — 29c
Régulier 59c. Chevillettes de laine et nylon — sous-types de séries à prix plus élevés. Offertes à bas prix jeudi, la paire

Pantalons pour garçonnets — 1.49
Pantalons de gabardine de confection soignée avec braguette glissière; finis avec revers au bas. Bel assortiment de teintes. Grandeurs 4 à 8. Chacun

Chemises blanches pour garçons — 1.49
Chemises blanches de bonne qualité avec noeud papillon et boutons de manchettes. Dans jolie boîte. Grandeurs 4 à 6x seulement. Spécial l'ensemble

Rideaux café — 98c
Régulier jusqu'à $3.98. Epargnez $3.00 jeudi sur ces jolis rideaux café. Un spécial pour les acheteuses matinales. Cotés à bas prix à

Coton jaune — 19c
Régulier 29c la verge. Coton jaune de bonne qualité, non blanchi, 36 po. de largeur. Faites-vous un approvisionnement maintenant à ce bas prix de, la verge

Essuie-vaisselle de toile — 3 pour 1.00
Vous n'avez jamais trop de ceux-ci, donc faites-vous-en un bon approvisionnement à ce prix d'épargne substantielle. Spécial

Draps de rayures bonbon — 2.99
Grandeur 81 x 99, prix très spécial de chacun.

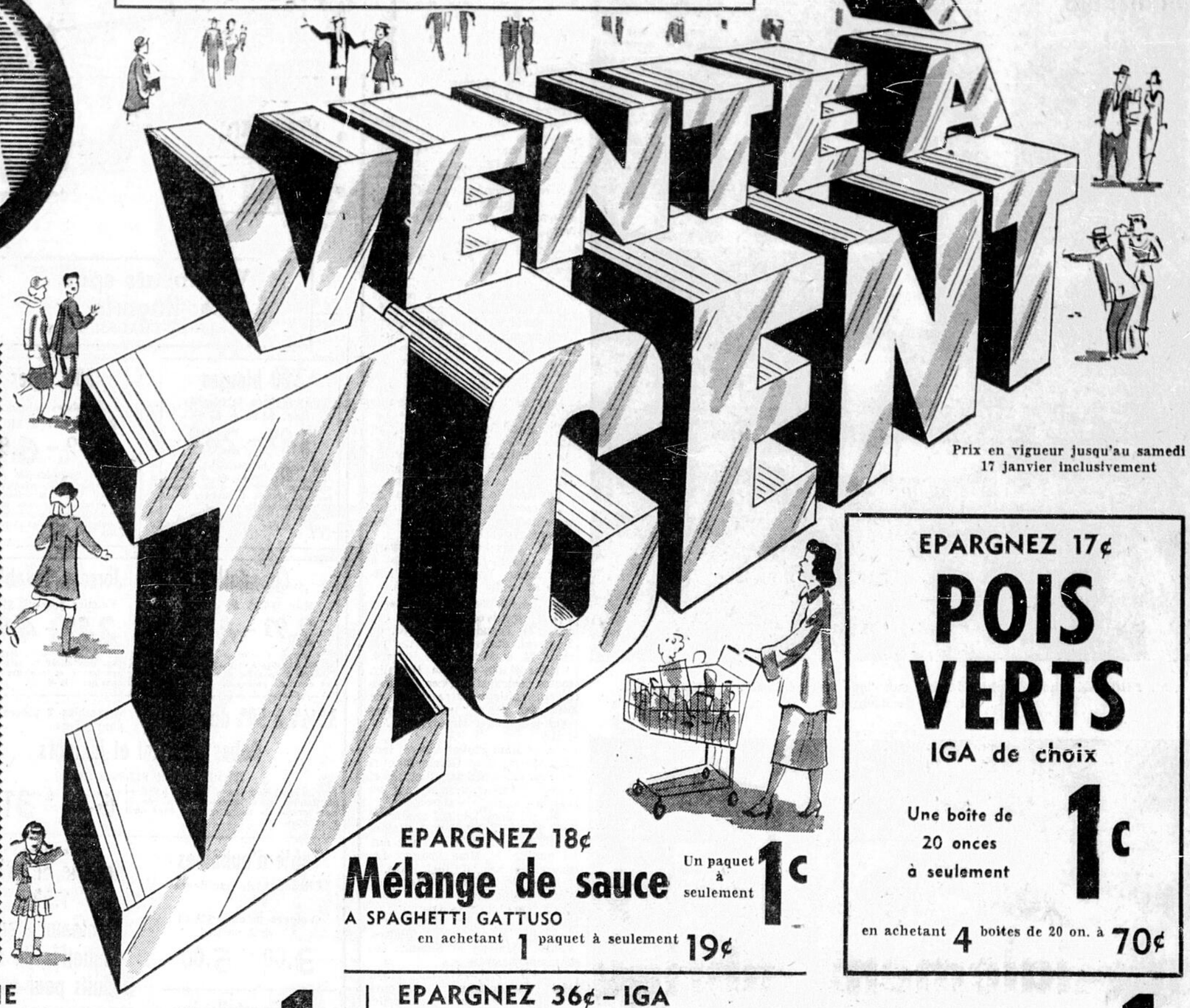
Taies d'oreillers — 1.58
Régulier $4.50 — pour assortir, la paire

Linoléum — 59c
Régulier 89c la verge. Linoléum de qualité durable, et de belle apparence. Se présente dans les largeurs de 12 pieds seulement. Quantité limitée. Spécial, la verge carrée.

SLOVER, LIMITED, angle des rues William et York

IGA

Plus de 400 primes annoncées par tout le pays grâce aux timbres Gold Bond



Ouvre aujourd'hui!

FOODLINER IGA ELGIN

à l'angle des rues Elgin et Cooper

Profitez des nombreuses aubaines d'inauguration!

Prix en vigueur jusqu'au samedi 17 janvier inclusivement

EPARGNEZ 17¢
POIS VERTS
IGA de choix
Une boite de 20 onces à seulement **1c**
en achetant 4 boites de 20 on. à 70¢

EPARGNEZ 18¢
Mélange de sauce A SPAGHETTI GATTUSO
Un paquet à seulement **1c**
en achetant 1 paquet à seulement 19¢

EPARGNEZ 18¢ – IGA DE FANTAISIE
SAUCE aux POMMES
Une boite de 20 on. à seulement . . . **1c**
en achetant 4 boites de 20 onces à seulement 74c

EPARGNEZ 36¢ – IGA
BEURRE D'ARACHIDES
Un pot de 16 on. à seulement **1c**
en achetant 3 pots de 16 on. à seulement $1.11

EPARGNEZ 6¢ – HUNTS
SAUCE aux tomates
Une boite de 7½ on. à seulement . . . **1c**
en achetant 3 boites de 7½ onces, à seulement 19c

EPARGNEZ 10¢ – GERBER POUR BEBES
ALIMENTS TAMISES
Une boite de 5 on. à seulement **1c**
en achetant 6 boites de 5 on. à seulement 62c

EPARGNEZ 16¢ – Green Giant, cat. de fantaisie
MAIS EN CREME
Une boite de 15 on. à seulement . . . **1c**
en achetant 6 boites de 15 on. à seulement 99c

EPARGNEZ 28¢ – "7 Minit" à la noix de coco
MELANGES DE TARTES
Un paquet à seulement **1c**
en achetant 1 paquet de mélange à tarte des anges et au citron à 29c

POULETS

A FRIRE TABLERITE
CATEGORIE "A"
EVISCERES
PRETS A CUIRE
Moyenne de 2 à 3 livres

29c la livre

CORNED BEEF CRY-O-VAC Moyenne 2 à 3 lb lb **79c**

BACON DE DOS PEAMEAL Cry-O-Vac Lb **69c**

EPARGNEZ 6c ! — SALADA
SACS DE THE Boite de 60 sacs **73c**

EPARGNEZ 4c ! — ANGLAIS "RIDEAU" TV Paquet 7 on.
CARAMEL AU BEURRE **25c**

EPARGNEZ 5c ! — BLUE BONNET
MARGARINE A COLORATION RAPIDE **2** paquets 1 lb. **65c**

Oranges Navel Sunkist
DE CALIFORNIE

format 163 La douz. **25c**

format 138 La douz. **29c**

PAMPLEMOUSSES **10** pour **49c**
SANS PEPINS, DES MARAIS DE FLORIDE Format 96

CELERI PASCAL **2** gros pieds format 36 **29c**
VERT ET CROQUANT, DE CALIFORNIE

PERLES GRATUITES

Un joli collier en similiperles, ajustable de 12" x 15". Envoyez n'importe quelles trois (3) étiquettes de fruits, légumes ou patates Birds Eye avec vos nom et adresse à :

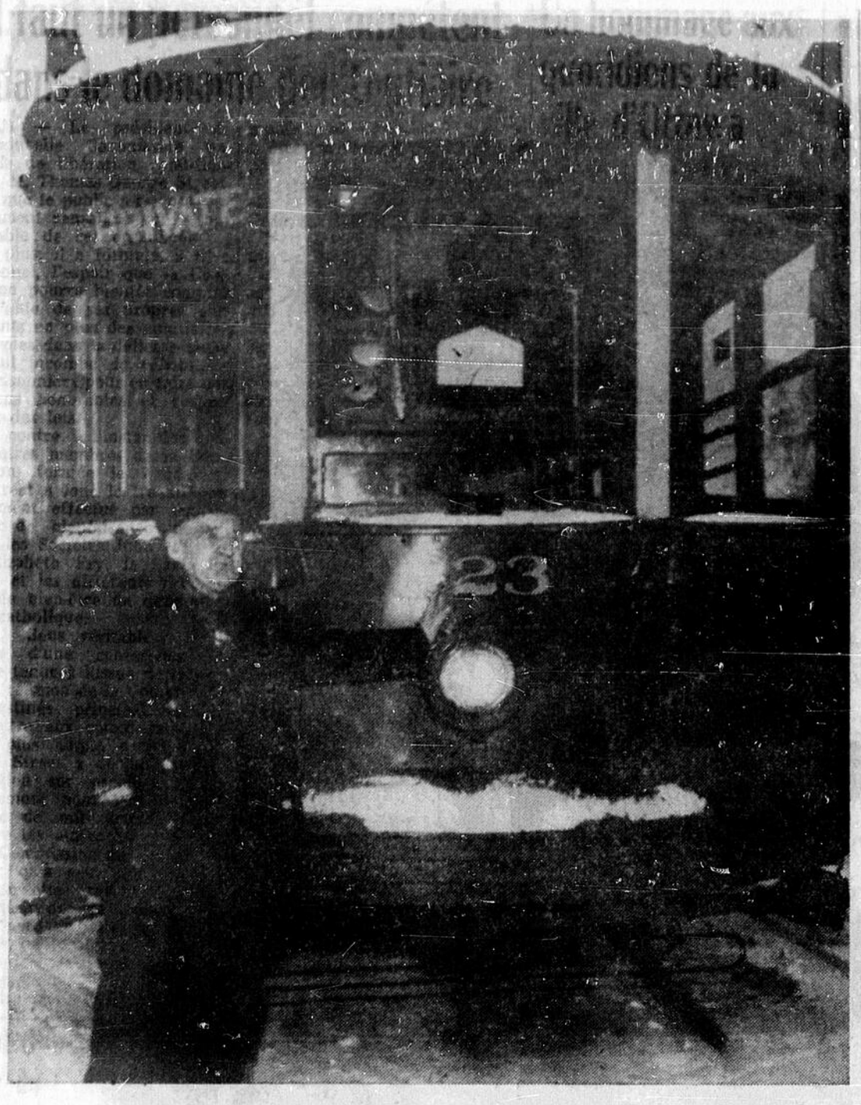
BIRDS EYE PEARL OFFER, P.O. Box 2170, Toronto, Ont.

L'offre expire le 25 février 1959

TIDE, nettoie mieux les vêtements. Format géant	81¢	DASH. Gros format	61¢
BONUS contenant porcelaine. Format géant	85¢	IVORY liquide. Bidon 12 onces	45¢
DUZ BLEU. Format géant	85¢	IVORY SNOW. Gros format	45¢

CAFE INSTANTANE IGA. Pot de 6 onces	99¢
FISH & CHIPS CONGELES FRAZERVALE. Paquet de 24 onces	63¢
RAGOUT CONGELE FARM HOUSE AU MACARONI ET AU FROMAGE. Boite de 16 onces	49¢
NOUVEL OXYDOL. Gros format	44¢
GRAISSE VEGETALE FLUFFO. Livre	33¢
CAMAY ROSE 2 pains ordinaires	23¢
GRAISSE VEGETALE CRISCO. Boite 3 lb.	1.07

Un assortiment complet de céréales Heinz pour bébés vous est offert à tous les magasins IGA.



M. PROULX photographié devant son "quartier général", le tramway 823, chemin de Richmond.

(Photo Champlain Marcil)



C'EST EN LISANT "LE DROIT" que M. Proulx passe la majeure partie du temps dans la cour où sont remisés les vieux tramways "Bank-St-Patrice" qui ne servent plus.

(Photo Champlain Marcil)

Trams et wattman se sont retrouvés dans la retraite

Par Jean-Marc TREPANIER

C'est un wattman à sa retraite qui prend soin des vieux tramways de la ligne "Bank-St-Patrice" mis au rancart au début de la semaine, dans la cour à rebut de la CTO, chemin de Richmond, au passage à niveau Richardson.

M. Donat Proulx, 71 ans, qui demeure en chambre chez M. et Mme Paul Bertrand, 456, rue Besserer, près d'Augusta, ne s'ennuie jamais en compagnie des vieux véhicules qu'il a conduits pendant les 37 années qu'il a été à l'emploi de l'Ottawa Electric puis de la Commission de transport d'Ottawa.

"On se raconte des choses, eux et moi, dans la solitude de la nuit", nous révèle le vieux wattman en piétinant dans le tramway no 823 à demi chauffé où il se réfugie dans la cour de la CTO.

"Je m'assois là dans le noir et je refais toute ma vie, page par page. En ai-je eu du bon temps! Les gens étaient toujours surpris de me voir constamment de bonne humeur et souriant. On m'a même demandé ma recette. J'ai répondu qu'un bon jour, j'avais découvert le bon côté du lit et que depuis ce temps, je m'y levais toujours.

"Je vous en conterais des aventures si vous aviez le temps", M. Proulx a décrit les périodes les plus colorées de sa carrière de conducteur de tramways, où il ramenait de Hull les fêtards, le dimanche soir, dans les anciens tramways des années 20 et 30, ouverts aux quatre vents.

"On perdait, dit-il, une couple de joueurs en chemin qui culbutaient dans la rue".

Il se souvient même du jour où il a voulu prêter cinq sous au gérant général de l'Ottawa Electric qu'il n'avait point reconnu et qui prétextait avoir oublié son laissez-passer chez lui pour éprouver la droiture du wattman.

"On est sur le bord de la tombe, les tramways et moi, dit jovialement M. Proulx. Cela a même l'aspect d'un cimetière ici!" On apercevait les 16 tramways inactifs qui s'étendaient sur une et deux rangées, dans le champ clos.

Arrivé à 4 h. de l'après-midi, M. Proulx pénètre dans son refuge aménagé à bord du 823, le dernier rentré des vieux tramways de la ligne Bank-St-Patrice remplacés par des autobus au début de la semaine. Il jette un coup d'oeil aux alentours, active les moteurs qui réchaufferont plus ou moins le véhicule, puis entreprend sa première tournée des 16 tramways mis au rebut qui jonchent le champ en bordure du chemin de Britannia.

M. Proulx aimait son métier qu'il affirme avoir toujours rempli consciencieusement.

Les tramways qu'il a conduits pendant 37 ans, jusqu'à il y a un an, l'ont rejoint dans la retraite pour continuer avec lui le colloque des initiés.

Nécrologie

Mlle Rose-Marie Desmarais

HAILEYBURY (DNC) — Mlle Rose-Marie Desmarais est décédée subitement à la résidence de sa mère, à l'âge de 37 ans. Elle laisse dans le deuil, outre sa mère, Mme Diana Desmarais, de Haileybury, cinq frères: Wilfrid, Marcel et Lucien, de Haileybury; Eugène, de North Cobalt, et Rolland, de North Bay; deux soeurs: Mme J. Robinson (Corona), de Haileybury, et Mme Roméo Lacroix (Cécile), d'Earlton.

Les funérailles ont eu lieu à l'église Ste-Croix de Haileybury. Le service fut chanté par l'abbé Lionel Brunette, curé, et l'inhumation s'est faite au cimetière paroissial.

Saint-Eugène, Ont.

Va-et-vient

SAINT-EUGENE (DNC) — M. et Mme Georges Rochon recevaient à l'occasion du Jour de l'An, Mme Artel Rochon, M. et Mme Adoris Giroux et leurs enfants, de Brownsburg; M. et Mme Edmond Rochon et leurs enfants; M. et Mme Henri Malette, de Hawkesbury.

M. et Mme Louis Labrosse et leurs enfants, d'Ottawa, visitaient M. et Mme Léo Brunet dernièrement.

M. et Mme Armand Vienneau, de Gatineau, rendaient visite à M. Elzéar Beaulieu à l'occasion des fêtes.

M. Bruno Séguin est actuellement hospitalisé à Montréal.

Mlle Sarah Lafleur passait quelques jours chez M. et Mme Oscar Allard, de Rockland.

M. et Mme Ludovic Maisonneuve, de Sherbrooke, étaient chez M. et Mme Bruno en fin de semaine.

Le R.P. Paul-Emile Brunet, c.s.v., de Montréal, rendait visite à ses parents M. et Mme David Brunet durant les fêtes.

M. Fevrier Charlebois, de Curran, visitait sa soeur Mlle Clara Charlebois ces jours derniers.

Notes scolaires

Les bulletins de Noël donnaient les deux premières places aux élèves suivants dans chaque division:

Première année: 1. Pierrette Brunette; 2. Francine Meilleur; deuxième année: 1. Michelle Berry; 2. Ginette Lalonde; troisième année: 1. Suzanne Théorêt; 2. Louise Chassé; quatrième année: 1. Louis Ranger; 2. Mona Doyon; cinquième année: 1. André Contant; 2. Jean-Roch Meilleur; sixième année: 1. Richard Ranger; 2. Rachelle Bouvrette; septième année: 1. Réjean Chamard; 2. Evelyne Piché; huitième année: 1. Claire Brazeau; 2. Richer Chamard; neuvième année: 1. Mariette Clément; 2. Claire Lefebvre; dixième année: 1. Louise Lavallée.

Ile-du-Calumet, Qué.

Fêtes

ILE-DU-CALUMET (DNC) — Les fêtes de Noël et du Jour de l'An furent célébrées avec solennité et ferveur. Pour la messe de minuit, célébrée par notre vénéré pasteur, M. le curé F. Bréard, l'église était remplie à capacité. Presque tous les fidèles s'approchèrent de la Table Sainte. La chorale des jeunes filles fit les frais du chant. Sr Marie-Rose, s.s.m., touchait l'orgue. Le R.P. Hudon, rédemptoriste de la maison d'Aylmer, prononça le sermon.

Le R.P. Béland, rédemptoriste du même endroit, était parmi nous à l'occasion du premier dimanche de l'année, il apportait son aide à M. le curé pour entendre les confessions et distribuer la Sainte Communion. Il prononça le sermon de circonstance.

Séances

Deux séances préparées par le personnel enseignant de l'école Ste-Anne firent passer d'agréables moments tant aux parents qu'aux enfants. L'apparition du Père Noël et le dépouillement d'un magnifique arbre de Noël firent bien des heureux parmi les plus petits. A la première de ces séances, des certificats de piano furent décernés aux étudiants dont les noms suivent: Mlles Diane Asselin, Nicole LaSalle, Marie-Rose LaSalle, Gisèle Rouleau, Paulette et Lucie Lemaire, Hélène Corriveau, Shirley Shea, Thérèse Newberry, Bernadette Mantha et Emmett Shea.

Les fêtes de Noël et du Jour de l'An amenaient plusieurs visiteurs dans notre région, nous remarquions, entre autres:

MM. Louis Lacroix et Bernard Lance, tous deux étudiants à Sherbrooke, l'un à l'Ecole normale et l'autre à l'université.

M. J.-Louis Brisard, professeur à Laverlochère, ainsi que son frère, M. Dieudonné Brisard, de Montréal, étaient chez leurs parents, M. et Mme Emile Brisard.

Mlles Marie et Rita McNally, toutes deux institutrices à Shawinigan, et leur frère John, de Montréal, passent leurs vacances chez leur mère, Mme Marie McNally.

M. et Mme Philias Sicard, leur fils Albert, Mme Gérald Mantha et ses deux filletes, Louise et Lise, visitaient des parents au Lac Ste-Marie, dernièrement.

M. et Mme Louis Lemaire et leur jeune fils, Robert, visitaient M. et Mme Hormidas Larose ainsi que M. et Mme Prosper Lemaire. Ils sont d'Elliot Lake.

M. et Mme Omer Plouffe, de Témiscamingue, passaient quelques jours chez les parents de Mme Plouffe, M. et Mme Hector Dufault. Leurs trois fillettes, Louise, Danielle et Suzanne les accompagnaient.

Etaient de passage chez M. et Mme Prosper Lemaire, ces jours derniers: leurs fils, Albert et Gérard, d'Elliot Lake, ainsi que leur fille, Alma, de Montréal.

Mlle Suzanne Dufault, institutrice à Farrellton, est actuellement l'invitée de ses parents, M. et Mme Hector Dufault.

M. et Mme Emile Pigeon recevaient leur fils, le Frère Sylvio, des Frères des Ecoles chrétiennes de Longueuil, Qué., ainsi que leur petit-fils, M. Jean-Marc Gauvreau, de River Valley.

M. et Mme Julien Richard, de Montréal, étaient de passage chez la mère de Mme Richard, Mme Olivier Leduc.

M. et Mme Fred Newberry, de Montréal, rendaient visite à Mme Antoine Newberry ainsi qu'à M. et Mme John Newberry, dernièrement.

M. Jacques Presseau, d'Elliot Lake, passe quelque temps parmi nous; sa mère, Mme Arthur Presseau, l'accompagne.

Mlle Denise Mantha est de retour chez ses parents M. et Mme Origène Mantha. Après avoir passé plusieurs semaines chez sa tante et son oncle, M. et Mme Lucien Leduc.

Mme Edmond Ricard, de Malartic, est actuellement l'invitée de sa fille, Mme Gérald Gauthier.

M. Charles Rivet, de Chelmsford, est en visite chez ses parents, M. et Mme Antoine Rivet.

M. et Mme Richard Kelleher, de Chelmsford, Ont., sont actuellement chez leurs parents, M. et Mme John Kelleher.

M. Charles Cahill, séminariste de Toronto, passe ses vacances chez son père et sa mère, M. et Mme Edgar Cahill.

Mlle Viviane Gauthier, de Malartic, est actuellement l'invitée de M. et Mme François Lemaire.

M. et Mme Lawrence St-Louis, de Trenton, Ont., visitent le père de Mme St-Louis, M. Philibert Ladouceur.

Naissances

M. et Mme Fernand Asselin (née Thérèse LaSalle) sont heureux de faire part à leurs parents et amis de la naissance de leur fille, née le 12 décembre et baptisée le 28 sous les prénoms de Marie, Jeanne, Georgette. Parrain et marraine: M. et Mme Victor LaSalle, oncle et tante de l'enfant.

Est né le 21 décembre et baptisé le 28, Joseph, Yvon, fils d'Amédée Godin et de Clarisse Lavigne. Parrain et marraine: M. et Mme Edmour Lavigne, oncle et tante de l'enfant.

Voeux de santé

Nous souhaitons un prompt rétablissement à Mme Lawrence St-Louis (Thérèse Ladouceur), actuellement à l'hôpital de Shawville.

Wolf Lake, Qué.

WOLF LAKE (DNC) — Mlle Gisèle Joanisse, étudiante au couvent du Sacré-Coeur d'Ottawa, Mlle Nicole Ménard, étudiante à l'école Ste-Marie de Hull, ont passé leurs vacances de Noël dans leurs familles.

MM. Benoit Drouin accompagnés de MM. Hilaire Drouin et Hector Drouin, de Masham sont retournés à leur travail à Chalk River, Ont.

Mme Armand Beausoleil est de retour dans sa famille après un séjour d'une semaine à l'hôpital Memorial de Wakefield.

M. Henri Beausoleil, de Montréal, passait les vacances de Noël dans sa famille.

M. Ronnie Mayer est retourné à sa classe à Venosta.

Shaffers LIMITED

VENTE GIGANTESQUE

• JEUDI
• VENDREDI
• SAMEDI

UNE VENTE GEANTE PAR TOUT LE MAGASIN AFFICHANT DES CENTAINES D'EPARGNES CONSIDERABLES PRISES A MEME LA MARCHANDISE DU STOCK REGULIER DE SHAFFER. MAGASINEZ TOT ET SOUVENT... BENEFICIEZ DES EPARGNES.

PARC DE STATIONNEMENT GRATUIT ENTRE LES RUES NICHOLAS ET BESSERER.

Vêtements sport et lingerie
REZ-DE-CHAUSSEE

500 blouses
de célèbres fabricants
Rég. $4.95 à $8.95
1.99 - 2.99
Nos ventes de blouses sont célèbres, alors venez tôt et choisissez-en plusieurs. Jolies sur-blouses, blouses à insérer, imprimés de térylène et de coton, jerseys de laine, nylon de fantaisie et de toilette. Tailles 10 à 20.

300 jupes
de célèbres fabricants
Rég. $10.95 à $19.95
4.99 - 6.99
Aubaines merveilleuses en jupes de qualité pour dames. Modèles très amenuisants et plus enveloppants dans un vaste assortiment de jolis modèles de couleurs, plaids et nouveauté. Tailles 7 à 20.

Chandails
Rég. $5.95 à $10.95
2.99 - 4.99
De banlon et d'orlon... cardigans, pull-overs et modèles nouveauté à manches trois quarts et courtes. Tailles 14 à 20.

Jerseys lavables
Valeurs jusqu'à $7.95
2.99 - 4.99
Articles idéals complétant les jupes. Bon choix de jolis rayés amenuisants et couleurs unies. Magasinez tôt jeudi.

33⅓% à 50% de rabais ensembles 2 pièces pour dames
Robes de tricot et jumpers
Régulièrement $12.95 à $35.00
Tout le stock doit être soldé. Des aubaines terrifiantes vous attendent. Tout de la marchandise de haute qualité. Tant qu'il y en aura ... 6.99 à 31.99

Table d'aubaines
Chapeaux de meilleure qualité
Valeurs jusqu'à $15.00
Ça doit partir!
3.00 et 5.00

Meilleure lingerie de nylon 1.99

Manteaux d'auto
Jaquettes de ski
Réduits pour solder

Chandails
de gros tricot d'orlon
Etaient 10.95
SPECIAL 7.99

Culottes pour dames
Rég. 59c - 69c
300 culottes. Toutes parfaites; modèles unis et garnis de dentelles. Tailles P.M.F. Un solde à 33¢

Tables d'aubaines
Ecoulement éclair pour les clients matinaux. Blouses, jerseys, jupons, couvre-chef, parures de cou, gants, bijoux, etc, chacun ... 50¢

Bas de nylon maillé
sans couture, de qualité parfaite
9 à 11 seulement. Toutes les nouvelles teintes en vogue. Rég. $1.35. 79¢
2 paires pour $1.50

Accessoires pour hommes
REZ-DE-CHAUSSEE

Paletots
Etaient jusqu'à $69.95
90 seulement: velours de meilleure qualité, tweeds et tweeds de fonds quadrillés. De confection méticuleuse; modèles endossement éclair et raglan. Gris médium, bleu marine, brun. Tailles 34 à 46, y compris plusieurs courts et grands. MAINTENANT
$49

Complets
Etaient jusqu'à $69.95
175 seulement. Chaque complet est pris de notre stock régulier de complets de qualité. Constatez le prix d'origine, authentique aussi, et calculez vos épargnes. Tous les complets sont tout laine — pas de mélanges... Modèles à 2 et 3 boutons. Bleu, gris, brun. Tailles 35 à 46, courts et grands inclus. MAINTENANT
$49

Vestons sport de tweed Harris
12 seulement, vestons de tweed Harris en jolis rayés et quadrillés. Séries déclassées seulement. Tant qu'il y en aura ... $28

Vestons sport
Etaient jusqu'à $39.50
60 seulement! La plupart gris pâle et fauve pâle; modèles à 3 boutons. Tailles 35 courts à 42 grands. Pour solder à
$22 et $28

MANTEAUX D'AUTO
ETAIENT $19.50 à $39.50. 60 seulement. Rabaissés pour solder. Rabais de 10% à 50%. En nylon, fleece de laine, cotonnades anti-averses; quelques doublures Borg, etc. MAINTENANT A COMPTER DE ... 14.99

PANTALONS
ETAIENT JUSQU'A $19.50. 100 seulement. Tout de laine, rayonne et mélanges. Quelques-uns de "lave-et-rendosse". Plusieurs avec ceinture en pareil; poches avec rabat à l'arrière. Unis, flanell- gabardine quadrillés nouveauté. Séries déclassées 29 à 38. MAINTENANT ... 9.99
Modifications gratuites aux manches et bas de pantalons

CHEMISES
SE VENDAIENT JUSQU'A $7.50. Un solde de grandeurs désassorties et de fins de séries. Blanc et motifs nouveauté. Une excellente occasion d'en faire provision demain. MAINTENANT ... 3.99

CHEMISES SPORT
SE VENDAIENT JUSQU'A $6.95. Toutes des chemises de marques réputées. Bon choix de jolis quadrillés et de teintes unies. MAINTENANT ... 3.99

CHAUSSETTES
SE VENDAIENT JUSQU'A $1.50. Chaque paire de cet assortiment est parfaite; (pas de sous-types). Bas de laine de pointures 10½ à 12 et bas de 100% nylon extensible. A solder à, la paire ... 99¢

CHAPEAUX
SE VENDAIENT JUSQU'A $15.00. Vous reconnaîtrez la griffe de ce réputé chapelier mais vous n'en croirez pas le prix! Beaucoup de ces chapeaux sont de modèles uniques. A solder à ... 5.99

Aussi, au cours de cette "vente gigantesque", des rabais sur nos ROBES DE CHAMBRE, SMOKINGS, PYJAMAS, CHEMISES T, ETC. MAGASINEZ A TOUS LES RAYONS POUR PROFITER DES NOMBREUSES AUBAINES NON ANNONCEES.

SERVEZ-VOUS DU COMPTE DE CREDIT PRATIQUE DE SHAFFER OU, OUVREZ-EN UN. Comptant ou à crédit. Nous regrettons, pas de commandes contre remboursement, téléphoniques ni mise de côté.

Vêtements pour bébés et enfants
SOUS-SOL

Modèles amples, tous de première qualité. Bonne allocation en prévision de la croissance rapide. Magasinez tôt demain et bénéficiez des épargnes.

Manteaux 3 mcx et ensembles de costume 3 mcx pour garçons et filles
Séries déclassées, 2 à 6x
Val. jusqu'à $19.95
MAINTENANT
12.99 et plus

Manteaux de toilette et d'auto
pour fillettes
Séries de tailles déclassées de 7 à 14. Valeurs jusqu'à $27.95.
MAINTENANT ...
10.99 et plus

Manteaux d'auto en vinyl et manteaux pleine longueur
Valeurs jusqu'à $29.95
Quelques-uns doublés de fleece. Tailles désassorties de 7 à 14 pré-adolescentes.
MAINTENANT ...
12.99 et plus

Ensembles 3 mcx pour bébés et sacs de couchage
Une autre aubaine extraordinaire demain. Séries déclassées: M.F. et SF.
MAINTENANT. Valeurs jusqu'à 26.95
5.99 et plus

Souliers pour garçonnets et fillettes
Valeurs jusqu'à $7.98
Séries de pointures déclassées seulement.
Magasinez tôt. Maintenant
2.99 et plus

Manteaux corvette pour garçonnets
Vestons et manteaux d'auto
Valeurs jusqu'à $18.95
Séries déclassées dans le groupe. 14 à 18. MAINTENANT,
9.99 et plus

MANTEAUX, COSTUMES ET ROBES POUR DAMES
DEUXIEME ETAGE

MANTEAUX DE BORG authentique, à long poil.
$20 de rabais sur toute jaquette ou manteau pleine longueur.

Jaquettes unies
Rég. 59.95
$39.95

Jaquettes rayées
Rég. $79.95
$59.95

Manteaux pleine longueur
Teintes unies.
Régulier $79.95
$59.95

Manteaux pleine longueur
Rayé. Nuances de brun et gris.
Rég. $99.95
$79.95

65 MANTEAUX
Ces manteaux se sont d'abord vendus jusqu'à $69.95. Epargnez jusqu'à $21.95. De superbes manteaux de tissus tels que sealskin anglais, Veldona, Velvetone, Marvella et autres tissus de laine. Tous doublés de chamois jusqu'à la taille et entredoublés. Ce groupe comprend quelques manteaux garnis de collets de fourrure, et de manteaux garnis en pareil. Tailles: cadettes, 8 à 15; Jeunes filles, 8 à 18; et grandes silhouettes, 12 à 16.
$48

Solde de ROBES
Epargnez jusqu'à $25.95. Fabriquées pour se vendre d'abord jusqu'à $39.95. Un assortiment de robes de qualité supérieure provenant de notre stock régulier. Confection de tissus tels que lainages, brocarts, satin, crêpe, jersey, tartans et dentelle. Ce groupe comprend aussi quelques robes boléro. Tailles: cadettes, jeunes filles et demi-tailles pour dames. Maintenant ...
$10
$14

MANTEAUX GARNIS DE FOURRURE
Epargnez $11.35. Demi-tailles... Se vendaient $79.95. Un assortiment de superbes manteaux confectionnés de tissus de laine et de mohair, importés et garnis de grands collets de mouton de Perse ou de vison japonais de bonne qualité. Un choix excellent de teintes foncées et une gamme complète de tailles 10½ à 24½. Une véritable aubaine à ...
$68

16 seulement!
Costumes pour dames 1/2 prix
Rég. $49.95 à $69.95

Rue Rideau
Tél.: CE. 5-1586

Shaffers LTD. 15 2725

Stationnement gratuit au parc à l'angle des rues Nicholas et Besserer

Il faut un personnel compétent dans le domaine pénitentiaire

(PC) — Le président de la nouvelle Commission nationale de libération conditionnelle, M. Thomas George Street, croit que le public n'est pas suffisamment renseigné sur le but véritable de cet organisme.

De plus, il a formulé, à titre personnel, l'espoir que la Commission pourra bientôt compter sur l'aide de ses propres surveillants en plus des auxiliaires bénévoles dans la délicate tâche qui lui incombe de réhabiliter les prisonniers pour en faire des citoyens honorables et respectueux des lois.

Par contre, à l'instar des quatre autres membres de la Commission, formée le 7 janvier, M. Street a loué le travail présentement effectué par les sociétés de bienfaisance, notamment les Sociétés John Howard et Elizabeth Fry, la Salvation Army et les différents organismes de bien-être de dénomination catholique.

Sens véritable

Lors d'une conférence de presse tenue à l'issue de la première réunion de la Commission — destinée principalement à permettre aux commissaires de faire plus ample connaissance — M. Street a déclaré que la libération sur parole n'a pas simplement pour but de faire preuve de miséricorde ou de réduire les sentences.

La Commission ne devra l'accorder qu'à ceux qui donnent des garanties raisonnables de leur désir de se réformer tout en ne perdant pas de vue la nécessité de protéger le public contre les violateurs de la loi, a-t-il expliqué.

"Notre tâche consiste à déterminer le moment où un homme a été suffisamment puni et est prêt à se réformer", a déclaré le président, qui est âgé de 40 ans et domicilié à Welland, en Ontario.

Mais si, dit-il, la société lui tourne le dos, si le prisonnier libéré sur parole se voit refuser de l'emploi, alors on peut difficilement s'attendre à ce qu'il se corrige de ses mauvaises habitudes.

M. Street espère que le public comprendra que la Commission s'efforce tout simplement de réhabiliter les prisonniers.

Un hommage aux quotidiens de la ville d'Ottawa

M. Jim Hillock, ancien président des Lions d'Ottawa et employé du "Citizen", quotidien de la Capitale, a rendu un vibrant hommage aux trois journaux d'Ottawa et à l'industrie de l'imprimerie qu'ils représentent au déjeuner-causerie du club Lions.

Dans sa causerie, M. Hillock a illustré les bienfaits de l'industrie de l'imprimerie, une des premières. Il a démontré comment le journal écrit peut accomplir une mission bienfaisante pour l'humanité.

Il a apporté à l'appui de ses arguments, un message qui s'adresse aux patrons et aux ouvriers de toutes les industries au pays.

"Il faut que les patrons fournissent à leurs employés l'outillage et les conditions de travail qui leur permettent d'accomplir leur emploi convenablement, a-t-il dit. Par ailleurs, l'employé doit se montrer raisonnable et doit fournir le meilleur de lui-même, se refusant de léser la confiance mise en lui par le patron".

Il a fait rigoler son auditoire en faisant lecture de "perles" recueillies dans son propre journal.

Il a terminé son allocution par cette allégorie:

"Un jour, sur la terre, vivait un homme solitaire, né de parents inconnus. Jusqu'à l'âge de 30 ans, cet homme a vécu dans l'ombre de sa famille, apprenant le métier de charpentier. Il a prêché durant trois ans, vivant pauvrement, sans propriété, sans luxe. Il a été jugé par une Cour impie et condamné à être crucifié entre deux voleurs. On a tiré au sort sa seule propriété, sa tunique. Il a été enseveli humblement, à la faveur de la nuit.

"Cet homme cependant, a dit M. Hillock, après 19 siècles, est encore le centre d'intérêt des peuples de la terre, alors que rois et tyrans ont été oubliés, savants et riches sont choses du passé."

Le conférencier a été remercié par Bill Davis.

Casselman, Ont.

CASSELMAN (DNC) — Dimanche dernier, à l'occasion de l'ouverutre de la Semaine du foyer, la chorale des enfants de l'école Ste-Euphémie a fait les frais du chant à la grand-messe. La chorale était sous la direction de la R.S. Benoit-de-Marie. M. André-Paul Racine était à l'orgue.

Le curé J.-Emile Binette donna le sermon de circonstance. Il profita de l'occasion pour donner l'état financier de la fabrique pour l'année 1958 ainsi que les différents projets de rénovation pour 1959.

Au cours de l'après-midi, il y eut la bénédiction des enfants qui débuta par le Salut du Très-Saint-Sacrement et la vénération de l'Enfant-Jésus. La cérémonie se termina par un tirage de plusieurs "Enfant Jésus" gagnés par Paul Laflèche, fils de M. et Mme Roméo Laflèche, Jean-Guy Laflèche fils de M. et Mme Antoine Laflèche, Nicole Burelle, fille de Mme Roland Burelle, A.-J. Dupuis, fille de M. et Mme Raymond Dupuis, J. Ménard, fils de M. et Mme William Ménard.

Le 18 janvier commenceront dans notre paroisse les cours de préparation au mariage. Déjà plusieurs couples s'y sont inscrits. Ces cours promettent d'être très intéressants si nous en jugeons d'après les conférenciers invités.

Va-et-vient

Les fêtes terminées, nos écoliers sont tous retournés à leurs études pour nous revenir avec la fête de Pâques.

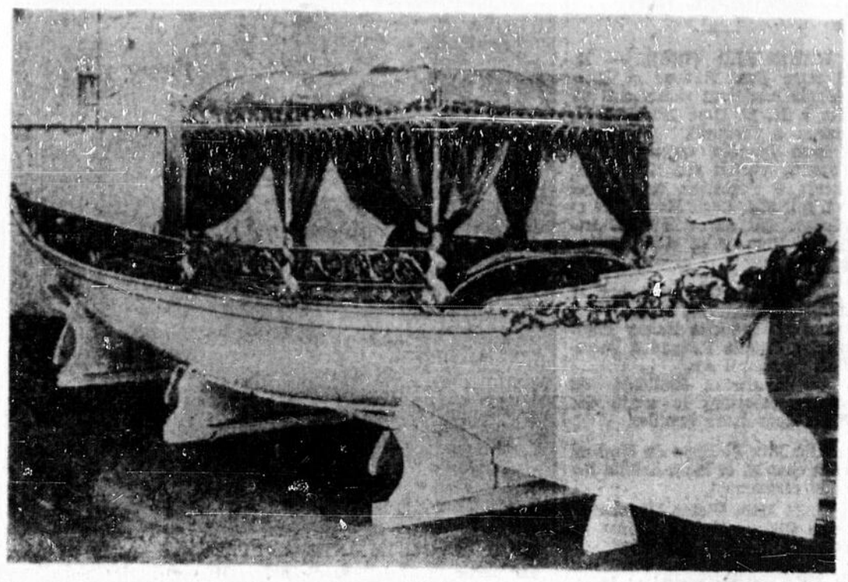
A Casselman nous souhaitons la bienvenue à M. Joseph Cheff, nouveau professeur au High School de Casselman remplaçant M. J. Coquin qui nous a quittés pour le Service civil.

Nécrologie

La semaine dernière est décédée en Californie Mme Adélard Génier (née Trudeau). La dépouille mortelle a été exposée au salon funéraire Brazeau Quesnel. La défunte était la mère de M. Léopold Génier, entrepreneur bien connu de Casselman et des environs. Après les funérailles en l'église de Casselman, l'inhumation eut lieu dans sa paroisse natale de St-Albert.

ébut d'incendie au oyer de L'Orignal

HAWKESBURY (Spéciale) — es pompiers de Hawkesbury nt été mandés hier au Foyer rescott et Russell de L'Orignal. Mais à leur arrivée, l'incendie avait été maitrisé. La ajorité des pensionnaires n'ont as eu connaissance de l'incident qui aurait pu toutefois voir des conséquences graves. Le feu a été accidentellement is à un mur de la nouvelle le par un plombier qui utilisait une torche à acétylène. Ouriers et plombiers réussirent à eindre le foyer d'incendie vant l'arrivée des pompiers de awkesbury qui avaient été andés par mesure de précaution. Les pertes matérielles s'évent à quelques centaines de ollars, une partie du mur ayant é ébréché.



LE BATEAU DE LA REINE — Ce vaisseau, que la reine Victoria a souvent utilisé dans ses randonnées sur la Tamise, a trouvé son chemin jusqu'au Musée maritime du Canada, à Halifax. On l'y a envoyé dans une boîte spéciale, longue de 35 pieds et haute de neuf pieds. Le bateau lui-même mesure 33 pieds.

(Photo SNS)

L'opposition attendra à lundi pour donner ses impressions

(PC) — L'opposition ne pourra pas ouvrir le feu de ses batteries avant lundi, alors que s'amorceront véritablement les débats de la nouvelle session parlementaire.

En rendant public l'ordre du jour pour l'ouverture de la prochaine session, qui doit débuter jeudi, le premier ministre Diefenbaker a en effet déclaré que les chefs des partis de l'opposition devront attendre à lundi avant de faire connaitre leurs impressions sur le discours du Trône.

Le discours du Trône, dans lequel le gouvernement fait l'exposé de son programme législatif pour la nouvelle session, sera lu par le gouverneur général, M. Massey, à la cérémonie d'ouverture, jeudi après-midi.

Dans l'attente

Vendredi après-midi, deux députés conservateurs-progressistes se feront, conformément à la tradition, proposeur et secondeur de l'adresse en réponse au discours du Trône. Cette année, le choix s'est porté sur MM. Warner Jorgenson et Louis Fortin, qui représentent respectivement les circonscriptions de Provencher et de Montmagny-L'Islet.

Les débats s'ouvriront véritablement lundi, alors qu'il appartiendra tout d'abord à M. Pearson, leader de l'opposition, de prendre la parole. Il présentera sans aucun doute une motion de non-confiance à l'endroit du gouvernement, MM. Diefenbaker et Hazen Argue, leader social-démocrate, porteront également la parole.

Généralement, la Chambre siège le vendredi matin, mais M. Diefenbaker a fait part de son intention de proposer que la Chambre passe outre à cette coutume vendredi prochain.

Le premier ministre n'avait rien d'autre à annoncer à l'ajournement, hier midi, de la séance du cabinet.

Heinz—
la meilleure maison canadienne d'aliments pour bébés—prépare des viandes idéales pour *votre* bébé



Voyez grandir votre bébé—sain et vigoureux... grâce aux

VIANDES HEINZ POUR BÉBÉS

Vous *verrez* le bien que les viandes Heinz font à votre bébé! Les viandes Heinz conservent toutes les protéines de haute qualité qui garantissent à votre bébé une croissance saine et vigoureuse—telle que vous la souhaitez! Seuls les aliments Heinz pour bébés vous offrent des viandes aussi essentiellement nutritives *et* d'une saveur aussi exquise, d'une texture aussi parfaite. Les viandes idéales pour votre bébé—la gamme la plus étendue d'aliments en purées et aliments pour enfants: faites votre choix!



Plus de 150 variétés

ALIMENTS HEINZ POUR BÉBÉS

FAITES CONFIANCE À HEINZ
LES MEILLEURES VIANDES POUR BÉBÉS

Magasinez au

RED & WHITE



POUR DES ALIMENTS à PRIX BUDGETAIRES

Epargnez 1.09 sur les meilleurs achats et vedettes

Meilleurs achats

POIS qualité de fantaisie. Aylmer — 3 btes 15 on. 49¢
JUS de TOMATES Stokely de fantaisie — 3 btes 20 on. 39¢
SPAGHETTI cuit. Libby — 2 btes 15 on. 27¢
FARINE d'AVOINE Quaker — Rapide ou instantanée — Pqt 48 on. 39¢
Tissus faciaux Scotties — 5 paquets de 200 89¢

En vedette

BOUILLI de boeuf. Bouilli irlandais, bouilli d'agneau YORK — 3 boites 15 on. 79¢
CORNICHONS Sucrés, mélangés — Pot 16 on. 23¢
BISCUITS Kingsdale. — 3 pqts $1
APPRET à SALADE Sunspun. — Pot 16 on. 33¢
SACS DE THE Crown — Pqt de 100 79¢

AUTRES AUBAINES

DINERS KRAFT 2/31¢
PAIN DE SAVON Palmolive, maintenant en couleurs, formats réguliers. 2/21¢
FAB GEANT 15c de rabais. La boite 66¢
SUPER AJAX avec JAVENOL 2 boites 39¢
Bouchées macarons au chocolat Golden Hour. Sac cello 29¢

ARTICLES HYGIENIQUES ET DE BEAUTE

LISTERINE ANTISEPTIQUE Bout. de 7 on. 65¢
PATE DENTIFRICE LISTERINE 2 tubes géants 79¢

Viande de qualité

Rôti de porc frais (fesse) — Entier ou moitié Lb 53c
Morceaux de bologne — Maple Leaf—24 on. Chacun 53c
Saucisse sans peau — Maple Leaf Pqt d'une lb 49c

Produits frais

Pamplemousses — De Floride, rafraichissantes, revivifiantes, bon format 48. 10/49¢
Oranges Sunkist — Sucrées, mielleuses et juteuses. Sac de 5 lb 55¢
Piments verts — Gros et croustillants. 3/25¢
Navets cirés — Sucrés et doux. Lb 5¢

Offre boni!

BOLS tout blancs, résistant à la chaleur
Pour cuire, mélanger, desservir, entreposer.
Un ensemble complet de 4
Rég. $2.29
Maintenant seulement 99¢
avec achat de $5.00



Vente de balais

La vedette! Balais "Clean Sweep". Chacun 79¢
Velvet Tip. Chacun $1.29
Red & White. Chacun $1.79

Marque Supreme Birds Eye

Pâtés Poulet, boeuf, dinde. 2 pqts 8 on. 63¢
Jus De pamplemousses 2 boites 6 on. 39¢
Frites 2 pqts 9 on. 39¢
Fraises Libby. 2 pqts 15 on. 79¢

Marque Supreme

Pois jaunes fendus. Cello 15¢
Pois verts fendus. Cello 15¢
Fèves lima Petit format Cello 15¢
Fèves rouges "Kidney" Cello 19¢
Mélanges à soupes. Cello 15¢
Orge grains entiers. Cello 2/25¢

Chronique de Bridge

par NOEL DUCHESNE, chroniqueur du bridge

Adresser toutes communications au sujet du bridge à M. Noël Duchesne, 781, 3e avenue, Limoilou, Québec

3369 B-1592

EST PRIS !

Le bridge laisse à ses adeptes bien des occasions de déployer leur imagination. Aussi, au cours d'un match entre experts, on rivalise de ruse plus que d'adresse car dans ce domaine les forces sont équilibrées. Mais il se produit qu'est pris celui qui croyait prendre ! Voici une autre intéressante main du match Fishbein vs Rothlein.

Donneur : Sud
Personne vulnérable

N: ♠ 6-2 ♥ 8-6-5-4-3 ♦ A-8-7 ♣ 8-5-2

O: ♠ R-5 ♥ R-7 ♦ D-V-10-9 ♣ D-7-6-4-3

E: ♠ 10-9-8-3 ♥ A-2 ♦ 5-4-2 ♣ R-V-10-9

S: ♠ A-D-V-7-4 ♥ D-V-10-9 ♦ R-6-3 ♣ A

Sud	Ouest	Nord	Est
1—pique	passe	1—SA	passe
2—coeurs	passe	3—coeurs	passe
4—coeurs	passe	passe	passe

Entame : dame de carreau.

Le Mort fait la première levée de l'as de carreau et immédiatement le déclarant tente l'impasse de la dame de pique qu'il perd au roi de Ouest. L'adversaire revient avec le valet de carreau forçant ainsi le jeu du roi. Dans le but de disposer du dernier carreau du Mort, le déclarant encaisse l'as de pique et en fait suivre le valet. Ouest se voit dans l'obligation de couper cette carte. S'il le fait de son roi de coeur, le Mort disposera de son dernier carreau et ainsi Ouest aura échangé une levée gagnante contre une perdante du déclarant. De plus, la position du roi de coeur étant [illegible]rée, Ouest n'aura-t-il pas encore une occasion d'obtenir une le[illegible] de son roi d'atout ? Afin d'empêcher le Mort de disposer de son dernier carreau, Ouest coupe du sept de coeur et est surcoupé par le huit. Sud prend la main de son as de trèfle et revient avec le quatre de pique; Ouest abandonne une petit trèfle et le Mort coupe. Par la coupe d'un trèfle, Sud reprend la main et les jeux se trouvent réduits aux cartes suivantes :

N: ♠ --- ♥ 6-5-4 ♦ 8 ♣ 8

O: ♠ --- ♥ R ♦ 10-9 ♣ D-7

E: ♠ --- ♥ A-2 ♦ 5 ♣ V-10

S: ♠ 7 ♥ D-V-10 ♦ 6 ♣ ---

Comme le déclarant revient avec le sept de pique, Ouest espérant toujours obtenir une levée de son roi d'atout abandonne un trèfle et le Mort simplement dispose de son dernier carreau ! Si pour Est la levée exige simplement le deux d'atout, qu'il revienne à carreau ou trèfle, il accorde une coupe et dès la première demande d'atout à la fois tombent le roi et l'as. Ainsi le déclarant à limité ses pertes à un pique, une coupe et une levée d'atout; Ouest qui espérait se jouer du déclarant a lui-même été pris !

Noël DUCHESNE

Premier congrès des hôpitaux

MONTREAL (PC) — L'Association des hôpitaux du Québec, fondée en mars 1958, tiendra son premier congrès annuel, en même temps qu'une grande exposition, à Montréal, les 4, 5 et 6 mars.

De toutes les provinces canadiennes, le Québec est la dernière à avoir formé une association d'hôpitaux d'envergure provinciale.

Wakefield, Qué.

WAKEFIELD (DNC) — M. et Mme René Renaud et leurs enfants rendaient récemment visite a M. et Mme Anselme Léboirpn, à Cornwall.

Mme Donalda Gauvreau, de Toronto, visitait ses frères et soeurs à l'occasion du Nouvel An, soit MM. René, Emmanuel et Eloi Gervais ainsi que Mmes Ambroise Meunier et Achille Renaud.

M. et Mme Claude Aubry et leurs fils Roger, d'Ottawa, visitaient les familles Emery Fournier et Aurèle Renaud à l'occasion du nouvel An.

Les nombreux étudiants du village passaient le congé des Fêtes dans leurs familles.

Mlle Rita Philippe de Masham était chez M. et Mme Achille Renaud récemment.

M. et Mme Victor Meunier et leurs fils, de Hull visitaient M. et Mme Ambroise Meunier.

M. et Mme Henri Martineau et leurs enfants visitaient la famille Antoine Renaud à Masham.

Mme Catherine Lafrenière, de Hull, visitait ses enfants ici à Noël.



QU'IL PLEUVE MAINTENANT ! Non, ce couple ne fait par partie de la Légion étrangère. Ils portent les nouveaux couvre-chefs imperméables adoptés récemment par la Sûreté municipale de Vancouver, pour permettre à ses membres de patrouiller les rues sans être incommodés.

(Photo PC)

Une déclaration sous forme de simple statut

(PC) — Le gouvernement se propose d'aller de l'avant cette année avec un bill des droits de l'homme qui n'empiéterait pas sur les pouvoirs provinciaux.

Depuis que le premier ministre a rendu public le texte de son premier projet de loi, l'avant-dernier jour de la dernière session du Parlement, un certain nombre d'organismes ont réclamé un bill qui serait en quelque sorte un amendement à la constitution.

Mais les informateurs disent que la mesure sera soumise de nouveau au cours de la nouvelle session, qui débute demain, et qu'elle sera présentée dans sa forme originale — un simple statut.

Un amendement constitutionnel, concernant les droits de l'homme, qui s'appliquerait aussi bien au fédéral qu'au provincial, devrait recevoir au préalable le consentement provincial.

M. Diefenbaker décidé

Et M. Diefenbaker a écarté clairement toute tentative dans ce sens, dans son discours à la dernière session.

"L'expérience de 80 années, a-t-il dit aux Communes le 5 septembre, indique clairement que les provinces, jalouses de leur juridiction, n'appuieraient pas un amendement constitutionnel qui impliquerait les provinces".

Le premier ministre, qui milite depuis 1945 en faveur d'un bill des droits de l'homme, a dit clairement qu'il veut en avoir un dans les statuts le plus tôt possible.

Il a dit dans un discours le 17 octobre que si un bill statutaire ne faisait que jeter la lumière sur les accrocs à la liberté, "il justifierait amplement son adoption".

Il est certain cependant que les partis de l'Opposition auront un mot à dire sur ce sujet.

Le chef de l'Opposition, M. Pearson, parlant sur le bill aux Communes en septembre dernier, s'est demandé si le bill était vraiment nécessaire dans un Canada respectueux de la liberté.

Les critiques

Il a suggéré que le gouvernement s'aventure dans ce domaine conjointement avec les provinces.

Le leader du PSD à la Chambre, M. Argue, a dit que le bill du premier ministre n'était pas suffisamment vaste et qu'il aurait dû être un amendement à la constitution.

Des critiques ont été répétées dans un certain nombre de mémoires soumis au gouvernement par différents groupements. Un porte-parole a dit que ces mémoires venaient surtout de groupements syndicaux, dont le Congrès du travail du Canada.

M. Diefenbaker a demandé que le public fasse des commentaires, avant que le bill ne soit de nouveau soumis cette année.

La rédaction originale stipule qu'aucun statut fédéral ou arrêté ministériel — présent ou futur — ne viendra limiter ou en contradiction avec un certain nombre de droits et libertés énumérés dans le bill.

Les libertés

La liste comprend le droit de l'individu à la vie, à la liberté et à la sécurité de la personne et de la propriété; le droit à la protection de la loi sans discrimination; la liberté de religion, de parole, de réunion publique et de la presse; et le droit à un procès public et juste par un tribunal indépendant et impartial.

Le bill a été critiqué au cours d'une conférence nationale de trois jours sur les droits de l'homme, ici.

M. David Walker, député conservateur - progressiste de Toronto-Rosedale, avait dit à cette conférence que personne n'avait rien fait sauf de critiquer.

Il a ajouté que le gouvernement avait fait de son mieux.

"Nous avons voulu mettre de l'ordre dans notre propre maison — fédérale. Aux provinces maintenant d'adopter leur propre projet de loi".

Les entretiens reprendraient

(PC)—Dans les milieux officiels d'Ottawa, on estime qu'il y a de fortes chances pour que les entretiens sur les moyens d'empêcher toute attaque surprise, reprennent avec la Russie.

On étudie actuellement la possibilité d'aborder le problème sous un autre angle, dans l'espoir que les pourparlers reprendront.

La conférence qui eut lieu à Genève en novembre et décembre a été interrompue, faute d'un accord sur un ordre du jour. Le Canada, la Grande-Bretagne, les Etats-Unis, la France et l'Italie représentaient l'Ouest, et la Pologne, la Tchécoslovaquie, la Roumanie, l'Albanie et la Russie représentaient l'Est.

Le bloc occidental n'avait envoyé que des experts militaires à cette conférence, où que la Russie avait abordé le sujet aussi bien du point de vue politique que du point de vue technique.

Nouvelles tentatives

A Ottawa, on a le sentiment que l'Ouest pourrait aborder certains aspects politiques du problème, ce que les Etats-Unis seraient prêts à faire, semble-t-il.

Le Canada a toujours déclaré qu'il était prêt à ouvrir ses frontières à toute inspection aérienne à condition que l'Union soviétique fasse de son côté les mêmes concessions comme moyen de prévention des attaques-surprises.

Mais à Genève, les délégués canadiens ne pouvaient que discuter le côté technique de cette question et non le côté politique.

Certaines personnalités canadiennes prétendent que la conférence a été gênée par une incompréhension au départ sur son objet et par un manque de préparation. D'autre part, l'affaire de Berlin est venue subitement se mêler à cette question.

Chose frappante, font remarquer les autorités canadiennes, on n'a pas essayé dans le communiqué publié à l'issue de la conférence par les deux parties, de s'accuser réciproquement de l'impasse qui a mis fin à cette conférence. Ce qui était arrivé pour la plupart des conférences entre l'Est et l'Ouest sur le désarmement depuis la dernière guerre. Pour le moment, il semble que la Russie voudrait qu'on fixe une nouvelle date pour la reprise de ces entretiens alors qu'à l'Ouest, on tient à refaire une analyse de la situation avant de s'engager à reprendre les pourparlers à une date fixe.

M. Fritz Erler en visite dans la capitale

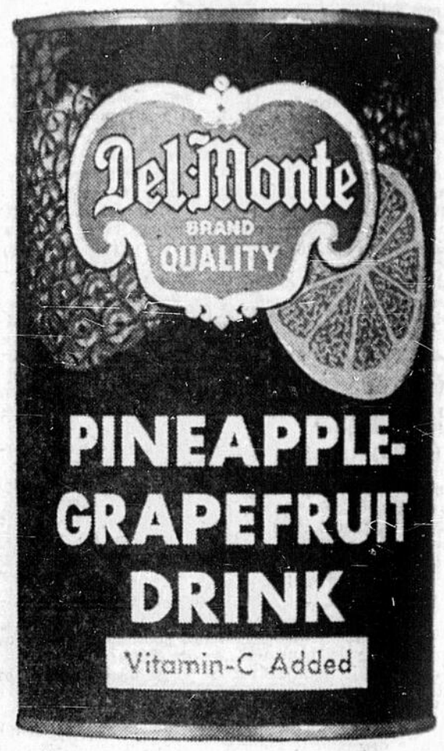
(PC) — M. Fritz Erler, chef adjoint du parti social-démocrate de l'Allemagne occidentale, est arrivé hier à Ottawa pour une visite de trois jours au cours de laquelle il s'entretiendra avec les représentants officiels du ministère des Affaires extérieures en plus d'assister jeudi à l'ouverture de la nouvelle session du Parlement.

Il a fait un bref séjour à Washington et New York. Il est arrivé à Ottawa par avion, en vue d'entreprendre ce qui semble être une mission d'information pour son parti, qui forme le groupe d'opposition au sein du Parlement de l'Allemagne occidentale.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages de "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

MATELAS
Simmons (Imperial)
4'6". Rég. 69.95. SPECIAL 49.88
comprenant 2 oreillers, 1 couverture; dimensions 3'3", 4',
50c par semaine
C. W. LINDSAY CO.
189, RUE SPARKS
CE. 3-7721

FUMEURS
voici la
SOLUTION
à cette désagréable
TOUX DU MATIN
Si la toux vient gâcher votre plaisir de fumer, mélangez la MIXTURE BUCKLEY à une égale quantité de miel ou de sirop... au lieu d'une seule bouteille, vous en aurez deux. Gardez ce remède économique et efficace à votre chevet. Le soir, avant de vous coucher, avalez-en une bonne gorgée... vous vous réveillerez sans cette désagréable toux râpe. Enrayez la toux durant la journée et la nuit avec la
MIXTURE BUCKLEY
le remède contre la toux le plus en demande au Canada

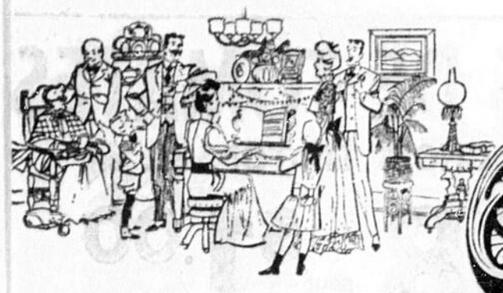


NOUVEAU
MÉLANGE DE SAVEURS
Maintenant! Le jus ensoleillé de l'ananas et le jus au goût piquant du pamplemousse sont mélangés. Un moyen agréable de donner de la vitamine C aux enfants!


"Hé, papa! Nous avons des petits pains chauds au beurre!"
Seulement 12 minutes de l'empaquetage à l'assiette. Quel régal . . . quel plaisir vous ferez à votre famille en leur servant ces délicieux petits pains dorés et chauds, à la sortie du fourneau . . . et que vous pouvez préparer en un clin d'oeil!
ILS RESTENT FRAIS PENDANT DES SEMAINES. Vous pouvez conserver les petits pains "Brown 'n Serve" ToastMaster indéfiniment dans votre congélateur, et jusqu'à deux à trois semaines dans votre réfrigérateur. Recherchez l'empaquetage "Brown 'n Serve" ToastMaster partout où vous faites votre marché. Vous pouvez également les obtenir du vendeur ToastMaster qui vient à votre porte. Il existe trois variétés délicieuses: Les petits pains à la Cannelle, les petits pains "Cloverleaf" au lait de beurre, et les petits pains ToastMaster "Twinette".
8 fours, seulement 27c
TOASTMASTER
LES PETITS PAINS "BROWN 'N SERVE"
TOASTMASTER TRANCHÉ BLANC PAIN ENRICHI DE VITAMINES
UN VRAI BON PAIN
Un produit des boulangers du délicieux pain ToastMaster

DOMINION

VENTE de JANVIER





DÉLICES À LA MODE DE CHEZ NOUS ! VALEUR À LA MODE DE CHEZ NOUS !

Voici un très bon moyen de faire valoir chaque dollar dépensé en janvier!

Adoptez DOMINION et régalez votre famille d'aliments à la mode de chez nous. Ces aliments sont délicieux et nourrissants comme ceux que préparaient si bien nos grand'mères.

Voici des aliments que ne peuvent manquer d'aiguiser l'appétit de votre famille . . . des aliments qui vous donnent le plus pour votre argent. Présentés sans prétention ni fantaisie, ces aliments n'en sont pas moins un vrai régal, et quand vous les servirez, tout le monde s'empressera de dire "encore s'il vous plaît".

Cette semaine, au cours de la vente de janvier, Dominion met en vedette ces aliments appétissants et vraiment économiques. Faites-en provision maintenant et économisez!

POIS VERTS
LYNN VALLEY, QUAL. ORD. — Bte 15 on. **10c** chacune

BETTERAVES EN CUBES
"IDEAL" QUAL. DE CHOIX — Bte 20 on.

FÈVES À BEURRE
"DOLLARD" — COUPE ORDINAIRE — Bte 15 on.

10 BOITES AU CHOIX, 99c

AUX MAGASINS D'ONTARIO SEULEMENT

MARGARINE ORDINAIRE TULIP
SPECIAL 4 paquets 1 lb 1.00

SAUMON SOCKEYE
"GOLD SEAL", ROUGE, CAT. DE FANTAISIE — SPECIAL Boite ½ 45c

SACS DE THÉ KADANA
ODORIFERANT, TONIFIANT — SPECIAL Paquet 100 sacs 75c

PAPIER HYGIÉNIQUE
WESTMINSTER, DE COULEUR — SPECIAL 8 rouleaux 89c

OFFRE SPECIALE

DÉTERSIF FAB
2 gros pqts sous bande 63c

SAVON PALMOLIVE
VERT, ROSE OU JAUNE. — 2 pains ord. 21¢ — 2 formats de bains 33c

SOUPE CLARK
aux légumes ou aux tomates
6 boites 10 on. 69c

OEUFS frais
Braeside, cat. "A" gros
La douz. 49c

Fruits et légumes garantis

Pamplemousses
Sans pépins, catégorie no 1 — Des marais de Floride
10 gros format 48 49c

PATATES de cuisson
GENRE IDAHO — CAT. No 1 DU CANADA — Sac poly 10 lb 43c

ORANGES
IMPORTEES DU MEXIQUE — SUCREES, ECORCE MINCE — Sac poly 5 lb 39c

POMMES McINTOSH
Récolte d'Ontario, cat. de fantaisie
Sac poly 3 lb 29c

PIEDS DE CELERI
Pascal vert, cat. no 1, importé de Floride
2 gros form. 48 19c

Aliments congelés à prix d'aubaines

NOUVEAU BAS PRIX
JUS d'ORANGES Dominion 4 btes 6¼ on. 85¢
POIS VERTS McCAINS, CAT. DE FANTAISIE — Sac poly 2 lb 49¢ — 2 paquets 12 on. 37¢
PATATES FRITES McCains — Sac poly 2 lb 55¢ — 2 paquets 9 on. 33¢

Viandes 100% garanties

ÉPAULE DE PORC FRAIS Lb 35c
GENRE PICNIC, BIEN DEGRAISSE

MAIGRE, SANS PERTE — GENRE BOSTON
Socs de porc frais Lb 45c

SPECIAL — TENDRE, CHARNU, EPAIS
JARRETS de porc Lb 23c

BACON SANS COUENNE
SWIFT PREMIUM
Pqt plat 1 lb 65c

POULETS éviscérés
frais, catégorie A — 2½ à 3 lb
Lb 29c

PRIME DE LA SEMAINE
VAISSELLE *Silver Willow*
Motif attrayant à bordure de platine.
Grand bol à soupe. à seulement 39c
avec toute commande de $3.00

UNE OFFRE A PRIX ECONOMIQUE
L'encyclopédie
illustrée Harwyn
La seule au monde entièrement illustrée, en couleurs. 12 tomes, plus de 2,400 pages, plus de 1,000,000 de mots. Plus de 7,500 illustrations en couleurs.
Tome no 1. Chacun ..... 59¢
Tomes nos 2, 3 et 4. Chacun ..... 99¢

Conservez les reçus de caisse verts DOMINION pour obtenir des primes de valeur

Biscuits à prix d'aubaines

PETITS **BISCUITS A LA GUIMAUVE ET AU CHOCOLAT**
PARTY TREAT
Paquet 30 biscuits 29¢

Spaghetti dans sauce aux tomates HEINZ — 2 btes de 15 on. 33¢
Saumon COHOE "Red Seal" rouge, de fantaisie — Boites ½ 39¢
Salade AUX AGRUMES marque Horsey — Boite 15 on. 31¢
Marmelade DEUX FRUITS Breakfast Club — Pot de 24 on. 37¢
Crème de blé de cuisson rapide — Pqt 28 on. 31¢

Notre garantie
Tous les articles vendus à votre magasin Dominion sont garantis sans réserve vous donner 100% satisfaction.

Aubaines de la boulangerie

MACARONS A LA NOIX DE COCO
STANDARD'S
Plateau de plastic Aubaine 39¢

Bonbons à prix d'aubaines

FONDANTS A LA MENTHE
(Humbugs)
DORES DARES
Paquet 16½ on. 29¢

Offre spéciale

OFFRE DE PATE DENTIFRICE COLGATE ET DE SAVON PALMOLIVE
1 tube géant de pâte dentifrice
1 pain Palmolive rose, format rég.
1 pain Palmolive jaune, format régulier. Valeur rég. de 87c
Le tout pour 63c

Aubaines en vigueur aux magasins d'Ottawa, de Hull et d'Eastview
LES MERCREDI, JEUDI, VENDREDI ET SAMEDI, 14, 15, 16 ET 17 JANVIER

DOMINION STORES LIMITED

DOMINION

Dorlotez votre budget le JOUR du DOLLAR

Prix en vigueur les jeu., ven., sam. 15-16-17 janv.

LIVRAISON GRATUITE



Mélange à Gâteau
BRODIE
BLANC, CHOCOLAT, COMBINE
3 pour $1.00

Biscuits de Weston
"Chocolate Mallows" cello
4 pour $1.00

Papier toilette
WHITE SWAN
BLANC, BLEU, VERT, JAUNE, ROSE
9 pour $1.00

KLEENEX
200's
BLANC, AQUA, ROSE, JAUNE
6 pour $1.00

Spaghetti & Macaroni
CATELLI – 16 onces
6 pour $1.00

Ampoules électriques
40-60 WATTS
6 pour $1.00

Soupe au poulet et nouilles
LIPTON
8 pour $1.00

JUS DE TOMATES
DE CHOIX TIP-TOP, 20. on.
8 pour $1.00

POIS VERTS
Régulier "PRIDE OF THE VALLEY", 20 onces
9 pour $1.00

FÈVES JAUNES
Régulières "LACHINE", 20 onces
7 pour $1.00

POIRES de CHOIX
"NORMANDIE", 28 onces
4 pour $1.00

Blé d'Inde de choix
"OAKLEAF", 20 onces
6 pour $1.00

Soupe aux pois ou légumes
"HABITANT", 28 onces
6 pour $1.00

Nouveau marchand EXCEL
EASTVIEW, ONTARIO —
J. R. LECLAIR, 329 Lajoie
SH. 6-1042

VOS MARCHANDS EXCEL

OTTAWA — Ontario
BURTON'S MEAT & GROCERY MARKET, 977, rue Wellington — PA. 8-9202
MOZART GUERIN, 220 Carruthers — PA. 9-0261
RIVERSIDE MEAT MARKET, 1080 Riverside Drive, Overbrook — SH. 9-6472
GROCETERIA POIRIER, 196, rue Dalhousie — CE. 5-4854
POIRIER & FRERES, 175, rue King Edward — CE. 3-7707
LUCIEN SIGOUIN, 86, rue Forward — PA. 8-5460
CHEZ MA TANTE, 121, rue Cumberland — CE. 2-4151
J. A. GAUTHIER, angle Cumberland et Guigues — CE. 6-2385

EASTVIEW — Ontario
RAYMOND CHENIER, 308 Shakespeare — SH. 6-0912
CHENIER GROCETERIA, 303, chemin de Montréal — SH. 9-1855
MARCHE COTE, 230, rue Hannah — SH. 9-4152
GERARD DUQUETTE, 345, rue Richelieu — SH. 6-6226
DUROCHER ENR'G., 193, ch. de Montréal — SH. 9-3977

CYRVILLE — Ontario
RENE LAJOIE — SH. 6-1114

BLACKBURN — Ontario
FERNAND CHENIER — SH. 6-6542

CUMBERLAND — Ontario
FERNAND BOUCHER — 21 S-20

HULL — P.Q.
LUCIEN BEAUCHAMP, 185, rue Eddy — PR. 7-2844
GROCETERIA LAFLECHE, 44, rue Laval — PR. 7-3889
BERNARD & LAFORTUNE GROCETERIA, 127, rue Hôtel-de-Ville — PR. 7-4327
J. J. COTE, 391, boul. Taché — PR. 7-9766
CHRETIEN GROCETERIA, 550, boul. St-Joseph — PR. 7-0236
JOS. LABELLE ENRG., 166, St-Rédempteur — PR. 7-3843
ROGER LAFLAMME, 125, rue Berri — PR. 7-6421
EDMOND LARAMEE ENR'G., 150, boul. St-Joseph — PR. 7-2749
EMILE LAURIN, 79, rue Papineau — PR. 7-5239
RENE LECOMPTE GROCETERIA, 355, rue Champlain — PR. 1-2854
PARENT GROCETERIA, 283, boul. St-Joseph — PR. 1-1632
JEAN-PAUL PICARD, 87, rue St-Raymond — PR. 7-9172
EPICERIE RENAUD, 300, rue Laramée — PR. 7-9131
A. THEORET, 146, rue Leduc — PR. 7-7369
ED. GAUTHIER, 80, rue St-Laurent — PR. 7-2823
J. M. VAILLANT, 260, boul. Taché — PR. 7-1613

DESCHENES — P.Q.
J. U. L'ECUYER — MU. 4-6979

CONNAUGHT GARDENS — P.Q.
CONNAUGHT GARDENS GROCETERIA — MU. 4-8049

ROCKLAND — Ontario
JEAN GAUMOND GROCETERIA — 88 ou 64

PLANTAGENET — Ontario
E. G. GAUTHIER — 32

CLARENCE CREEK — Ontario
CONRAD PERRON — 2

STE-FAMILLE D'AUMOND — P.Q.
P.-A. LEVESQUE & FILS — 605 W 2

GRACEFIELD, P.Q. —
MARCHE CENTRAL — Tél. 15
ALFRED GAUTHIER & FILS — Tél. 5 W

CASSELMAN — Ontario
GROCETERIA E. RACINE — 39

FOURNIER — Ontario
BENOIT LAFRAMBOISE — 17

STE-ROSE-DE-PRESCOTT — Ontario
PAUL ROZON — 6 S-21

BUCKINGHAM — P.Q.
MAURICE CABANA — YU. 6-2433
MOISE MINER — YU. 6-2630
WILFRID PROULX — YU. 6-2441

PAPINEAUVILLE — P.Q.
RENE PAQUIN — 51

FASSETT — P.Q.
C. GENDRON — 256

MESSINES — P.Q.
ALEX. LAFRENIERE & FILS Ltée — Tél.: 604821

LIMBOUR — P.Q.
JACQUES ST-PIERRE — PR. 7-8981

BOIS-FRANC — P.Q.
ARTHUR BRANCHAUD & FILS — 984 W-2

GATINEAU — P.Q.
MARCHE GATINEAU, 312, rue St-André — MO. 3-5323

TEMPLETON — P.Q.
CAMPEAU & FRERES, ENR'G., 135, rue Notre-Dame — MO. 3-5777

ANGERS — P.Q.
LEO BRAZEAU — YU. 6-3825

ST-ANDRE-AVELLIN — P.Q.
LEO QUESNEL ENR'G. — Tél. 46J

RIPON — P.Q.
L.-C. BEAUCHAMP — 614 S-4

MONTPELLIER — P.Q.
J.-O. MONTPELLIER — 608 S-13

POINTE-AUX-CHENES, P.Q. —
GROCETERIA TAILLEFER — Tél. 232-20

PLAISANCE, P.Q. —
F. CHARLEBOIS & FILS — Tél. 225 R 2

JEUDI 15 JANVIER
15e jour de l'année 1959
Lev. Couc.
Soleil 7.38 4.41
Lune 10.48 11.53

LE DROIT

TEL.: BUREAU DE HULL: CE. 6-7431 — POSTE CKCH: PR. 7-2771

JEUDI 15 JANVIER
15e jour de l'année 1959
Fête
Saint Paul, ermite

Pronostics: neige ou pluie HULL, MERCREDI 14 JANVIER 1959 Dix-sept

A Pointe-Gatineau

L'égout collecteur construit sous peu

Les travaux de construction d'un égout collecteur, rue Saint-Antoine, de la rivière Gatineau au boulevard Issalys, et de la sur le boulevard Issalys, de la rue Saint-Antoine à l'avenue Saint-Thomas, dans Pointe-Gatineau, devraient commencer au début de la semaine prochaine.

Telle est la nouvelle qu'a annoncée hier soir le maire de cette municipalité, M. Daniel Lafortune, au cours d'une assemblée régulière du Conseil municipal.

Ces travaux sont autorisés par le règlement no 244 adopté il y a quelques mois et permettant au Conseil d'emprunter $220,000 pour les exécuter.

Pour financer le début des travaux, la municipalité va faire un emprunt temporaire. Le contrat de construction de l'égout collecteur, ne comprenant pas l'achat des tuyaux de 4 pieds de diamètre, a été accordé à la maison Lakeshore Construction, de Pointe-Claire, P.Q., au coût de $97,100.

Les plans de la construction ont été préparés par M. Jean-Yves Bernier, ingénieur-conseil. Ces travaux sont rendus nécessaires parce que les services d'égout actuels ne desservent pas de façon convenable les propriétaires qui y sont reliés, causant des dommages dans les caves de leurs maisons lors de lourdes pluies ou à l'occasion de la fonte des neiges.

Travaux d'hiver

Le Conseil a adopté une résolution permettant à la municipalité de se prévaloir des avantage des lois fédérales et provinciales concernant les travaux d'hiver. Grâce à cette aide financière, le Conseil projette de construire une conduite d'eau de 12 pouces pour desservir la paroisse N.-D.-du-Très-Saint-Rosaire ainsi qu'une usine d'énergie électrique dans la même paroisse.

Attelages de chiens

Le conseiller Jean-Paul Richard, président du comité de la publicité, a annoncé qu'une grande course d'attelages de chiens aura lieu à Pointe-Gatineau, samedi et dimanche prcohains. Cette course est sous les auspices du club de Pointe-Gatineau de courses d'attelages de chiens. Le départ pour la course est fixé à deux heures, les deux jours.

Le déneigement des routes, un problème grave

QUEBEC (PC) — Le député libéral de Brome, M. Glen Brown, a recommandé au gouvernement hier de prendre en sérieuse considération le problème de l'enlèvement de la neige sur les routes de la province.

Il a souligné que la semaine dernière une tempête de neige a bloqué plusieurs routes du comté de Brome.

Le député a dit que des personnes ont manqué de nourriture; des écoles sont demeurées fermées pendant huit jours; il a fallu transporter sur un traîneau les restes mortels d'une personne âgée et plus de 50 pour cent des cultivateurs du comté ont été incapables de livrer leur lait au marché.

M. Brown a réclamé l'élaboration d'une loi qui protégera entièrement la population de la province.

Le ministre de la Voirie, M. Antonio Talbot, a fait remarquer que depuis le début de décembre la température a été exceptionnellement m a uvaise. Pareille situation ne s'est pas produite depuis une cinquantaine d'années.

Le ministère de la Voirie fait tout son possible pour assurer le maintien des routes ouvertes et celles qui furent fermées ne l'ont été que pendant quelques heures.

Installation de l'abbé Lajoie à Poltimore

C'est le dimanche 18 janvier, à 3 heures de l'après-midi, qu'aura lieu l'installation du nouveau curé de Poltimore, M. l'abbé Roland Lajoie.

M. l'abbé Emile Rollin, curé de la paroisse St-Jean-Bosco, de Hull et vicaire forain du vicariat no 8, procédera à l'installation du nouveau curé.

Les paroissiens et les amis sont invités à se rendre à cette cérémonie.

A Pte-Gatineau

Une importante réunion de la Ligue du S.-C.

Le nouveau conseil d'administration de la Ligue du Sacré-Coeur de la paroisse Saint-François-de-Sales de Pointe-Gatineau a tenu sa première réunion de l'année afin de tracer son programme d'action pour les prochains mois.

La réunion était présidée par M. Léon Ricard. Les réunions du conseil auront lieu le 1er jeudi de chaque mois, à 7 h. 30 du soir.

Les prochaines activités comprennent: la communion mensuelle réparatrice, de préférence le 1er dimanche du mois, à la messe de 9 h. 15; une heure sainte le 1er dimanche du mois, commençant en mars, de 7 à 8 heures du soir, suivie d'une réunion d'étude au sous-sol de la sacristie; des réunions de chefs de groupe durant l'année; un déjeuner-causerie, le 25 janvier, à la salle Bruyère, à l'issue de la messe de 7h. 15 du matin, un prix de présence étant offert par la Ligue; une soirée sur l'éducation, le 22 février, comprenant un jury composé de personnes qualifiées sur ce sujet.

M. l'abbé Albert Lefebvre, aumônier de la Ligue, s'est dit confiant de l'avenir de la Ligue dont le but est de stimuler l'esprit chrétien. "La lutte pour le bien doit se continuer, et chacun doit faire sienne cette devise des Ligues du Sacré-Coeur: " Que votre règne arrive!"

Témiscamingue

Va-et-vient

TEMISCAMINGUE (DNC) — M. et Mme Herbert Cooper sont allés passer le Jour de l'An avec M. et Mme Victor Cooper, d'Englehart, Ont.

M. et Mme Ephrem Dupont et leur fillette Pauline, se sont rendus à Earlton, Ont., pour passer les congés du Jour de l'An avec M. et Mme Jean-Paul Boileau et Mlle Ernestine Lacroix; ils ont rendu visite à plusieurs amis.

M. et Mme Jacques Rondeau, de Sault-Sainte-Marie, Ont., sont venus passer la fin de semaine du Jour de l'An avec leur père, M. Noël Rozon, et M. et Mme Laurier Adams; ils ont rendu visite à plusieurs parents et amis.

Le soldat Henry Daigneault, qui est cantonné à Halifax, est venu, avec sa fiancée, Mlle Dorothy Greencorn, passer deux semaine chez ses parents, M. et Mme Henry Daigneault, à l'occasion des fêtes, et afin d'assister au mariage de sa soeur, Mlle Thérèse Daigneault, à M. Gaétan Blais.

M. et Mme Marcel Vennes ainsi que Mme Aimé Lortie, sont revenus enchantés d'un voyage à Montréal. Ils ont rendu visite à M. et Mme Adrien Lortie.

M. et Mme Eddy Rozon se sont rendus à Sturgeon Falls, Ont., à l'enterrement de l'oncle de cette dernière.

M. et Mme Hormidas Mallette, de Field, Ont., accompagnés de leur fille Jeanne, ont rendu visite à Mme Adrienne Cusson et à M. et Mme Raymond Léger.

M. et Mme Michel Ryan se sont rendus à Ottawa chez leur fille "Bonny".

Naissance

M. et Mme Eddy Rozon sont heureux d'annoncer à leurs parents et amis la naissance d'un garçon à l'hôpital de Témiscamingue.

Mariage

En l'église Ste-Thérèse-de-l'Enfant-Jésus fut béni le mariage de Mlle Thérèse Daigneault et de M. Gaétan Blais, de Sturgeon Falls, Ont.

Mlle Daigneault fit son entrée à l'église au bras de son père, tandis que le marié était accompagné de son frère, M. Gabriel Blais. La mariée avait une robe cocktail blanche, un diadème de sequins et bouquet de roses rouges. Mlle Lyda Daigneault, soeur de la mariée, était demoiselle d'honneur. Elle portait une robe cocktail turquoise.

Après la bénédiction nuptiale, il y eut réception à la T.C.A..

Les nouveaux époux éliront domicile à Sturgeon Falls.

M. Duplessis rend hommage à la ville de Gatineau

Le premier ministre Duplessis a rendu hommage à la ville de Gatineau hier après-midi, au comité des bills publics de l'Assemblée.

S'adressant au maire Roland Théorêt et à une délégation de Gatineau présents à l'adoption d'un bill privé fixant le montant des taxes que la compagnie Commercial Alcohols devra payer à la municipalité de Gatineau et à la Commission scolaire durant les trois prochaines années, M. Duplessis a déclaré que "Gatineau est une ville modèle, progressive et des mieux organisées."

La délégation, dirigée par le maire Roland Théorêt, comprenait MM. Wilfrid Cadieux, Wilfrid Benson, Raoul Asselin, échevins; M. Léo Giroux, secrétaire-trésorier. Le bill privé a été présenté par Me Lionel Mougeot, procureur de la municipalité. Le procureur de la compagnie Commercial Alcohols était le sénateur Léon Méthod, c.r., avocat de Trois-Rivières. Le parrain du bill, M. Gérard Desjardins, député provincial de Gatineau, était accompagné de l'honorable Roméo Lorrain, ministre des Travaux publics.

Soirée récréative de l'amicale de Gatineau le 24

Lors de sa dernière assemblée régulière, l'amicale St-Jean-Vianney de Gatineau a décidé d'organiser une soirée récréative pour le samedi soir, 24 janvier, à 8 h. 30, à la salle de la RA de Gatineau.

L'invité spécial à cette rencontre des membres et de leurs amis sera Ovila Légaré, comédien de la radio et de la télévision.

L'assemblée était présidée par M. Marcel Nobert, président de l'amicale. M. Bernard Généreux, directeur, a été chargé d'organiser la soirée. Le R.F. Lafortune, i.c., directeur du collège St-Jean-Vianney, assistait à la réunion et remercia tous les membres pour leur grand dévouement.

Les cours de criminologie

Depuis plusieurs mois déjà, à l'école Laverdure, de Hull, quelques psychologues, policiers ou autres spécialistes qualifiés emploient un temps précieux à donner des conférences sur les causes et le traitement de la délinquence juvénile et surtout sur le généreux apport que peuvent fournir les aides bénévoles en ce domaine.

A ces cours qui se donnent tous les vendredis soir, à 7 h. 30, sous les auspices du groupement "Les Amis", de Hull, on retrouve travailleurs sociaux, instituteurs et toutes personnes qui ont su comprendre qu'il ne suffisait pas de se plaindre mais qu'il fallait étudier la question et s'y donner personnellement si on voulait contrôler ce fléau qui nous assaillit. Ces cours sont donnés gratuitement à tous ceux que la chose intéresse.

M. Aldège Lévesque, victime du ruisseau de la Brasserie

La plus récente victime du ruisseau de la Brasserie laisse six enfants de six mois à 16 ans.

Il s'agit du musicien Aldège Lévesque, 48 ans, 461, rue Clarence.

M. Lévesque était malade depuis environ deux ans. Il a succombé dans les eaux du ruisseau de la Brasserie, lundi après-midi.

C'est par le paletot, le foulard et le chapeau de la victime, laissés au bord, que la Sûreté de Hull a pu la faire identifier.

L'inspecteur J.-Maxime Lavigne a dirigé des recherches. Mais le corps est enfilé sous la glace. Et l'on n'espère guère le retrouver avant le printemps.

M. Lévesque laisse sa femme, née Lorenza Sigouin; six enfants: Claire, 16 ans, Réal, 13 ans, Gérard, 12 ans, Nicole, sept ans et demi, André, six ans et Lyne, six mois; deux frères: Hector, dans le nord du Québec, et Alphonse, d'Ottawa; cinq soeurs: Mmes Adélard Ménard (Fabiola), d'Eastview, Henri Ménard (Régina), de Montréal, Henri Labrie (Rose), d'Ottawa; Mlles Laurette, de Montréal, et Laura, d'Ottawa.

Décès

FORTIN, Philippe — Le lundi 12 janvier 1959, dans un hôpital local, est décédé Philippe Fortin, de 99, rue Demontigny, Hull, époux de feu Irène Villeneuve, à l'âge de 64 ans. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Emond, boul. St-Joseph; départ du cortège funèbre le vendredi 16 janvier à 7 h. 55 a.m. pour l'église St-Joseph où le service sera chanté à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-11

Pointe-Gatineau deviendra ville

La municipalité de Pointe-Gatineau deviendrait ville d'ici deux mois à la suite des procédures d'incorporation prises en vertu de la Loi des cités et villes.

Lors d'une réunion régulière du Conseil municipal de Pointe-Gatineau, hier soir, M. Louis Lamarche, secrétaire-trésorier, a révélé que le projet d'incorporation prévoit six quartiers dans la municipalité, avec un conseiller par quartier numéroté. Le Conseil actuel demeurerait en fonctions jusqu'aux prochaines élections qui auraient lieu, selon la nouvelle incorporation, en novembre 1959. Les élections subséquentes seraient pour un mandat de deux ans.

Me Lionel Mougeot est le procureur de la municipalité pour la demande d'incorporation.

Ecoles

Le conseiller Donat Renaud a annoncé qu'une nouvelle école pour filles, récemment construite, rue Saint-Arthur, dans la paroisse Notre-Dame-du-Très-Saint-Rosaire, ouvrira ses portes lundi prochain. Cette école, comprenant huit classes, a été érigée au coût de $90,000, grâce à une subvention du gouvernement provincial. Le contrat de la construction a été accordé à la maison Gauthier et Potvin, de Masson. Le nouvel édifice portera le nom "Notre-Dame-du-Très-Saint-Rosaire", tandis que l'ancienne école portant ce nom sera connue sous le nom "Ecole Mgr Lemieux".

Une seconde école est actuellement en construction dans Pointe-Gatineau, pour filles également. La construction devrait être terminée au début de février.

Danger pour les enfants

Autobus surchargés; la police enquête

Le policier Félix Huot, de la Sûreté municipale de Hull-Sud, agissant avec la permission du chef Aldège Goumaire, a commencé ce matin une campagne d'inspection des autobus qui traversent la municipalité pour conduire les enfants aux écoles. Le but de cette campagne est de faire appliquer la loi des véhicules-automobiles qui défend de surcharger les autobus.

Selon le policier Huot, trois autobus ont été vérifiés à Hull-Sud ce matin et ils étaient surchargés d'enfants. Dans ces trois autobus, 117 enfants de trop étaient passagers, la premier contenant 22 écoliers de trop, le second, 40 de trop, et le troisième, 55 de trop.

Plus de 40 parents se seraient plaints dernièrement aux autorités policières du nombre excessif d'enfants voyageant dans les autobus.

Selon la police de Hull-Sud, cette campagne de sécurité reçoit l'appui de la Sûreté provinciale du Québec.

Le chef Roland Brazeau, de la Sûreté municipale d'Aylmer, va inaugurer ce soir une campagne similaire pour la sécurité des écoliers voyageant dans les autobus.

Deux des autobus qui ont été inspectés ce matin à Hull-Sud, sont la propriété du Transport urbain, selon la police.

Un représentant de la Commission scolaire de Rapide-des-Chênes nous a déclaré que le nombre des écoliers employant les autobus devrait diminuer avec la construction récente de la nouvelle école primaire pour garçons, située près de l'école Notre-Dame, à Deschênes. La nouvelle construction, érigée au coût de $181,000 comprend seize classes. Le contrat de construction a été donné à la maison Grégoire Perreault, de Joliette.

Il faut savoir correspondre à l'appel de Dieu – R. P. Séguin

"La vocation est un appel de Dieu qui peut se manifester de mille et une façons. Il s'agit pour nous de savoir y correspondre." Cet énoncé est tout à fait normal dans la bouche d'un jeune prêtre, mais il prend un sens plus profond dans celle d'un nouvel ordonné de 54 ans.

Le R. P. Aurèle Séguin, o.p., ancien directeur de la Société Radio-Canada, a voulu démontrer devant les membres du club des Francs Hull-Ottawa, à leur dernier souper-causerie, que même à son âge, il était possible de s'astreindre à un régime de vie aussi sévère que celui des Dominicains. Joignant l'acte à la parole, il annonça son intention de ne pas prononcer de conférence tel que prévu mais de répondre plutôt à toutes les questions qu'on voudrait bien lui poser, et cela pour se conformer au fait qu'il n'a pas encore accès au ministère, ayant deux autres années de théologie à terminer et n'ayant été ordonné récemment que grâce à un indult spécial de Rome.

C'est donc avec plaisir qu'il s'est plié à toutes les demandes et a bien voulu répondre à toutes les questions, même un peu indiscrètes, que tout catholique se pose devant une vocation aussi spéciale. Poursuivant leur but premier, soit une formation spirituelle au sein d'un club social, les Francs ont su profiter de toute la lumière jaillissant de cette vocation.

Le Père Séguin a été présenté par l'animateur spirituel du club, le R. P. Henri-D. Lecavalier, o.p., et remercié par M. Louis-Charles Piché.

Si l'on répète tout ce que les avocats disent!

QUEBEC (PC) — Le député libéral de Québec-Ouest, M. Jean-Paul Galipeault, s'est levé en Chambre hier après-midi en disant qu'il voulait attirer l'attention de l'Assemblée sur une déclaration faite par un avocat devant un tribunal de Québec il y a quelques jours.

Me Gérard Corriveau aurait dit que la loi des liqueurs alcooliques était appliquée de façon discriminatoire dans le Québec.

Cette déclaration a pris d'autant plus d'importance, a déclaré M. Galipeault, que les journaux de tout le pays s'en sont emparés.

M. Duplessis a répondu: "Si l'on répète tout ce que les avocats disent. . .tout ce que je sais c'est que la loi des liqueurs n'a jamais été aussi bien observée dans la province de Québec."

Maurice Richard reçoit le titre de "Grand frère"

Des mains de l'hon. Lester B. Pearson, chef de l'Opposition libérale aux Communes, prix Nobel de la paix en 1957 et "Grand frère" de 1958 au Canada, le célèbre joueur de hockey Maurice Richard a reçu, hier soir, le titre de "Grand frère" de l'année.

La cérémonie s'est déroulée à l'hôtel Beacon Arms, lors du dîner annuel des Grands frères d'Ottawa, dîner que présidait M. Guy de Puyjalon, président local de la Société.

En quelques mots, M. Pearson a fait l'éloge de Maurice Richard, athète émérite et modèle pour la jeunesse canadienne.

De son côté, l'étoile de hockey a remercié M. Pearson et s'est dit honoré de se mériter le titre de "Grand frère" de l'année, immédiatement après celui qui a été l'un des meilleurs artisans de la paix mondiale.

Ce dîner a permis aux Grands frères de remercier, de façon particulière, quatre personnes qui, au cours de l'année, ont également grandement mérité de la jeunesse. Chacune a reçu un parchemin qui atteste les services rendus.

Il s'agit du R. F. Georges, directeur de l'Ecole industrielle d'Alfred; de M. Louis Bisson, directeur général du Transport urbain, de Hull; de M. Vincent Grimes, d'Ottawa, et de M. Karl Hollinger, d'Orléans.

Au cours de la soirée, trois des 25 garçons présents au dîner, ont reçu un souvenir tangible, soit un bâton de hockey orné de l'autographe de tous les joueurs du club Canadien. Ce sont: Michel Paquin, d'Eastview; Guy Sabourin, d'Ottawa, et Thomas Betournay, d'Alfred.

Ne pas confondre

Prière de ne pas confondre M. Lucien Kingsberry, 33, rue Leduc, Hull, employé à l'hôpital St-Vincent, avec l'individu du même nom que la Cour vient de condamner à quinze mois de prison.

M. de Puyjalon dénonce les corrupteurs de la jeunesse

Avec vigueur, M. Guy de Puyjalon, président de la Société des Grands frères d'Ottawa, a dénoncé hier les corrupteurs d'une certaine partie de la jeunesse.

S'adressant aux convives réunis à l'occasion du dîner annuel des Grands frères, M. de Puyjalon a déclaré que le mouvement qu'il dirige blâme sans réserve ces corrupteurs.

Aucun enfant ne naît criminel, a-t-il dit. L'éducation familiale doit le guider vers le bien et le garder dans le droit chemin. Il arrive cependant que malgré la vigilance des parents, des enfants se corrompent, poursuit M. de Puyjalon.

Sur ce, le président a dirigé ses critiques vers les propriétaires de certains cinémas qui, sans discernement, laissent entrer des enfants à des spectacles nettement condamnables. Ces gens sont coupables au même titre que les distributeurs et vendeurs de publications pornographiques ou encore que les tenanciers de débits de boisson qui ouvrent leurs portes aux jeunes gens.

Appel à la conscience publique

La conscience publique doit s'éveiller et mettre fin à cet état de choses, a enchaîné le président des Grands frères. A ce sujet, dit-il, je tiens à féliciter le Conseil municipal de Hull d'avoir imposé un couvre-feu.

Auxautorités en général, nous demandons des mesures législatives qui faciliteraient la construction de logis salubres et à bas prix. C'est là le remède aux taudis et la solution à de nombreux problèmes.

Nous invitons les parents, les pères de famille en particulier, à reprendre leur autorité, dit encore le président. Aux jeunes gens, nous demandons de prouver à la population adulte que tous les jeunes ne sont pas des voyous.

Que les jeunes détruisent cette impression en se vêtant convenablement, en soignant leur tenue et leur langage et en se conduisant de façon digne dans les véhicules publics, demande le président.

Des volontaires

Aux jeunes garçons qui n'ont pas de père, nous offrons les services de notre mouvement, de nos membres, de notre secrétariat. Pour poursuivre notre tâche, signale M. de Puyjalon, il nous faut sans cesse des hommes de bonne volonté, prêts à se dévouer au bien-être moral des jeunes qui comptent sur eux.

M. Goesta Wollin

Représentant des Big Brothers of America au dîner d'hier, M. Goesta Wollin, de Philadelphie, devait par la suite reprendre l'idée de M. de Puyjalon.

Ayant parlé du nombre de jeunes qui ont besoin d'aide et des diverses disciplines psychologiques qui ont marqué les vingt dernières années de l'éducation, M. Wollin a condamné l'indiscipline généralisée à laquelle on en est venu un moment, sous le prétexte de ne pas enfreindre la liberté des enfants.

Tout cela est déplorable, dit-il, et tous les enfants ont besoin de l'orientation des adultes, les garçons particulièrement. Les fillettes semblent savoir d'instinct comme elles doivent se comporter et commandent peut-être moins de direction.

Le visiteur américain a également souligné le complément moral que la religion apporte au travail des Grands frères. Mentionnons ici que chaque protégé du mouvement reçoit les conseils d'un adulte de sa religion et de sa langue. C'est pourquoi le mouvement compte sur l'appui de tous les groupes religieux.

Cet appui, il l'avait hier, puisqu'on remarquait la présence d'un représentant de l'archevêque d'Ottawa, le R. P. David Lachance, directeur du Patro; de l'évêque anglican d'Ottawa, le très révérend S. S. Reed et du rabbin Simon Eckstein.

Le commissaire Lucien Lalonde à la présidence

M. Lucien Lalonde, membre de la Commission des écoles catholiques de Hull, est nommé président de la section urbaine de l'Association des commissions scolaires catholiques du diocèse d'Ottawa, section du Québec. M. Lalonde devient ainsi membre du conseil d'administration de la Fédération des commissions scolaires catholiques de la province de Québec. Un autre citoyen en vue de la région, le maire Roland Théorêt, de Gatineau, fait partie de cette Fédération à titre de vice-président de la section rurale.

CONSTIPATION
Avez-vous essayé la CHIROPRATIQUE ?
Prenez un rendez-vous !
PR. 1-1447
E. F. BOUDREAU, D.C.
Chiropraticien — Rayons X
Diplômé de Palmer
137 Hôtel-de-Ville HULL

Merveilleux pour la toux persistante, BRONCHITE et rhumes tenaces.
DEMANDEZ LE SIROP
Bronchoterpine
4 on., $1.00
8 on., $1.75
16 on., $2.90
En vente dans toutes les bonnes pharmacies
PHARMACIE GAY
PR. 7-5131
Livraison par poste si désiré
257, boul. St-Joseph, HULL

Dr JEAN-JACQUES GARIEPY, M.D.
MEDECINE — RAYONS-X
Articulations, tête, coeur, poumons estomac, foie, intestins, reins, grossesse.
145, RUE CHAMPLAIN (angle Champlain et Papineau)
PR. 1-5291

Dr E.-L. DESJARDINS, B.A., M.D.
MEDECINE GENERALE — MATERNITE
CONSULTATIONS: 2 h. à 4 h. et 7 h. à 8 h.
ou sur rendez-vous
138, rue Wellington, Hull, P.Q. Téléphone: PR. 7-3543

EPARGNEZ ! en utilisant l'huile à chauffage
ASSUREZ-VOUS ! un service compétent
SERVICE DE 24 HEURES — ENTRETIEN DES BRULEURS
100, rue Lois, Hull — LA THE Flame CIE LTEE CO. LTD. HUILE COMBUSTIBLE FUEL OIL — 7-1683-4 PR.

Plan budgétaire
Spécial pour l'hiver
FAITES FAIRE IMMEDIATEMENT VOS TRAVAUX D'ELECTRICITE
AUCUN PAIEMENT A COMPTE
1er versement le 30 avril 1959
EUGENE DESJARDINS
ENTREPRENEUR-ELECTRICIEN
1, rue Bagot — HULL — PR. 7-4633

SPECIAUX
- CHOPS de lard Lb. 59¢
- COTELETTES de lard, (petites) ..... 3 lb. $1.
- BOUDIN rouge (petit) ..... Lb. 25¢
- LARD tranché, bas de côte ..... Lb. 49¢
- ROGNONS DE LARD 3 lbs 59¢
- FRESSURE de lard ou boeuf ..... Lb. 29¢
- BAJOU de lard frais, tranché ..... Lb. 29¢
- ROTI DE LARD, épaule ..... Lb. 34¢
- POITRINES ET CUISSES DE DINDES ..... lb 49¢
- STEAK DE LARD lb 69¢
- OEUFS, "A" poulets .... 3 douz. 1.17
- SAUMON ROSE Grosse boîte ..... 41¢
- LARD salé ..... Lb. 35¢
- SAUCISSE FRAICHE Grosse ..... Lb. 29¢ 5 lb. 1.25
- BOEUF haché 3 lb. 1.17
- BACON ..... Lb. 43¢
- GRAISSE pure 6 lb. 98¢
- PATATES no 1 75 lb. 1.89 25 lb. 69¢
- THE Blue Ribbon 100 sacs 79¢

Pas de timbres à ces prix spéciaux
EPICERIE LICENCIEE
GEDEON MONETTE
124, rue EDDY — HULL
PR. 7-2400

SIMPSONS-SEARS
JEUDI, VENDREDI et SAMEDI SEULEMENT
Vente
d'accessoires de bureau
Machines à écrire Speedwriter à tabulateur. 72.88
Table Tower à machine à écrire. Rég. 14.50. ..... 12.99
Machine à additionner Tower. Rég. 124.95. ..... 99.95
Classeur-coffre-fort 4 dans 1. Rég. 69.95. ..... 59.95
Classeur personnel. 2.99
Rayon 3, accessoires de photographie, rez-de-chaussée, chez Simpsons-Sears.
STATIONNEMENT GRATUIT
HEURES D'AFFAIRES: 9 h. 30 à 5 h. 30.

Commençant le jeudi, 15 janvier à 9 heures
Vente annuelle d'hiver
25 à 50% de réduction
sur toute notre marchandise d'hiver
EXTRA SPECIAL!
COUCHES "Curity" .... Rég. 4.98 ... 3.39
COUCHES flanellette .. Rég. 2.98 ... 2.59
CHAUFFE-BIBERONS .. Rég. 3.98 ... 1.98
Plusieurs autres articles Rég. jusqu'à 5.98 ... 99¢
10% DE REDUCTION SUR TOUTE MARCHANDISE EN MAGASIN NON EN VENTE ET ACHETEE COMPTANT
Le Coin des Petits
Coin PRINCIPALE et HOTEL-DE-VILLE — — — HULL
(dans l'édifice de l'Hôtel Windsor)
Téléphone PR. 1-3733 TOUTES LES VENTES SONT FINALES

Objectif de 9,000 membres de la SSJB

La Saint-Jean-Baptiste d'Ottawa et d'Eastview a fixé son objectif à 9,000 membres pour 1960. Elle organise une campagne conjointe de recrutement le dimanche 1er février.

Chaque section doit voir à l'organisation de sa propre campagne à l'intérieur des cadres de sa paroisse.

On avait pensé augmenter le montant de la contribution annuelle de chaque membre à $2; on a cru préférable de n'exiger encore cette année qu'un dollar.

Le Dr E.-L. Piret visitera demain l'Université

Le Dr E.-L. Piret, nommé récemment attaché scientifique à l'ambassade des Etats-Unis à Paris, se rendra à l'Université d'Ottawa demain au cours d'une visite d'une demi-journée à Ottawa. Le Dr Piret, un Franco-Américain, a été professeur de génie chimique à l'Université du Minnesota, à Minneapolis.

Demain soir, sous les auspices du "Chemical Institute of Canada", il donnera une conférence intitulée: "Chemical engineering operations in the USRR". Le public est invité à cette conférence qui aura lieu à la salle 2121 du bureau principal du Conseil national de recherches, rue Sussex, à 8 h. 30 du soir.

Le Dr Piret faisait partie d'une commission technique de cinq membres qui a visité la Russie durant trois semaines, l'année dernière, envoyée par l'"Iron Range Resources and Rehabilitation Commission" des Etats-Unis.

A l'Université d'Ottawa, le Dr Piret visitera le département du génie chimique, dont M. Louis-A. Madonna est le directeur, ainsi que les nouveaux édifices de la faculté des sciences pures et appliquées.

Audience spéciale

CITE DU VATICAN (Reuters) —Jean XXIII a reçu en audience spéciale, aujourd'hui, les représentants de la Commission exécutive de l'Euratom.

Le Saint-Père a souhaité aux délégués le succès dans l'application de l'énergie nucléaire à des fins pacifiques.

BOUCHER
FRÈRES • LTÉE

72, rue CREMAZIE
HULL

- Charbon et coke
- Bois de construction
- Matériaux de construction

PR. 7-3868



LE HEROS DE CUBA, Fidel Castro, chef des rebelles victorieux, a reçu un accueil chaleureux lors de son entrée triomphale à La Havane, capitale de Cuba, qui, depuis 25 ans, était sous le joug du dictateur Batista. On aperçoit ci-dessus le leader à la longue barbe porté en triomphe à travers les rues de la capitale dans un blindé, flanqué de ses gardes barbus.

(Photo SNS)

Lafontaine, Ont.

LAFONTAINE, Ont. (DNC)—M. Montcalm Maurice, de Lafontaine, a été réélu préfet du canton de Tiny par une majorité de 252 voix sur son adversaire, M. Mike Asselin, de Perkinsfield. Le nouvel élu a recueilli 693 voix sur un total de 1,166, tandis que M. Asselin en recueillait 441.

M. Eldège Quesnelle, sous-préfet, de Highland Point, a été réélu sans opposition, et M. Douglas Holt, conseiller, de Wyevale, a été réélu conseiller par un total de 631 voix, après avoir remplacé M. Cecil Woods, décédé durant l'année. MM. Normand Marchand, de Lafontaine, et Etienne Marchildon, de Lefaivre, reviennent au Conseil avec un total respectif de 555 et 513 voix. M. Eugène Mailloux n'a pas réussi à se faire élire. Le Conseil demeure le même. M. Gabriel Marchand, de Perkinsfield, en est toujours le secrétaire.

Les commissions scolaires

Les commissions scolaires de la paroisse ont reformé leurs cadres, le 31 décembre. Voici donc leurs membres pour l'année 1959: Ecole du village de Lafontaine: MM. Lionel Desroches, Léo Maurice et Charles Maheu; sortant de charge, M. Marcel Robitaille; le secrétaire, M. Célestin Maurice; l'école est sous la direction des RR. SS. de Ste-Croix et comprend sept classes et 230 élèves.

Ecole de Laurin: MM. Gérard Robitaille, Austin Desroches et Michel Robitaille; sortant de charge, MM. Edouard Robitaille et Baptiste Laurin; le secrétaire, M. Gilbert Robitaille; l'école est sous la direction des RR. SS. Ste-Croix et comprend environ 35 élèves.

Ecole de la Baie du Tonnerre: MM. Baptiste Comtois, Urgel Pauzé et Alcide Robitaille; sortant de charge, M. André Lafrenière; la secrétaire, Mme Urgel Pauzé; l'école est fréquentée par 33 élèves et Mme Herménégilde Marion en est l'institutrice.

Ecole de Randolph: MM. François Gignac, Edmund Desrochers et Henri Beauchamp; sortant de charge, M. Alcime Quesnelle; secrétaire, M. Ovila Desroches; l'école comprend deux classes et 34 élèves et est sous la direction de Mlle Belcourt.

Retraite fermée

Dix-huit hommes de la paroisse Ste-Croix de Lafontaine ont suivi les exercices d'une retraite fermée à Marylake, les 2 et 3 janvier. M. Philias Toutant était en charge du recrutement. Quelques paroissiens de Perkinsfield et de Penetanguishene s'étaient joints au groupe de Lafontaine.

Divers

M. Armand Génier est hospitalisé à Penetanguishene à la suite d'une opération au genou. Les jeunes de la paroisse qui suivent les cours de l'Ecole normale d'Ottawa sont présentement dans nos écoles pour deux semaines d'enseignement pratique. Ce sont à l'école de Randolph, Mlle Thérèse Moreau, fille de M. et Mme Albert Moreau, et Mlle Rosita Maurice, fille de M. et Mme Gérard Maurice; à l'école no 6, Tiny, MM. Augustin Desroches, fils de M. et Mme Austin Desroches, et Viateur Laurin, fils de M. et Mme Hormidas Laurin; à l'école de Laurin, Mlle Rosita Robitaille, fille de M. et Mme Gérard Robitaille, et Mlle Hélène Desroches, fille de M. et Mme Austin Desroches.

Le bill de Gatineau est adopté par le Comité des bills publics

QUEBEC (DNC) — Le comité des bills publics de l'Assemblée législative a adopté hier, sans amendement, le bill 217 ratifiant des ententes conclues entre la ville et la Commission scolaire de Gatineau et la compagnie Commercial Alcohols Limitéd. Ces ententes fixent à $15,000 par année, les taxes municipales et à $15,000 également, les taxes scolaires que paiera la compagnie pour les années 1959, 1960 et 1961.

Le premier ministre Duplessis a souligné à ce sujet que la compagnie, filiale de la Canadian International Paper, utilise des déchets de bois qui jusque-là étaient sans valeur et contribuaient même à la pollution des eaux de l'Outaouais.

Le projet de loi modifie aussi les limites de la ville de Gatineau et donne à la Commission scolaire le droit de changer, durant l'anné escolaire, les fonctions du personnel enseignant, sans réduction de traitement.

L'épais brouillard de Londres profite aux criminels

LONDRES (Reuters) — Un brouillard digne d'un roman-policier de Sherlock Holmes recouvre Londres aujourd'hui et les criminels en ont profité.

Des cambrioleurs ont cassé les vitres de magasins dans cinq raids commis au cours de la nuit et ils ont échappé à la police à la faveur de l'obscurité.

Le pire brouillard depuis le début de 1959 a fermé l'aéroport de Londres hier soir et il est encore fermé aujourd'hui.

La glace et la brume ont désorganisé la circulation dans la capitale et en d'autres sections de l'Angleterre. Un train de marchandises a tamponné un train de voyageurs heureusement vide à St. Helens, dans le Lancashire.

Sur le continent, le vapeur norvégien Biston s'est échoué durant une tempête de neige en quittant le port de Copenhague, au Danemark.

La neige et la glace rendent la circulation dangereuse en plusieurs régions de l'ouest de l'Europe.

M. L. Maurice élu président des Lacordaire

LAFONTAINE (DNC)—Lors d'une réunion récente, les cercles Lacordaire et Jeanne d'Arc de la paroisse Ste-Croix de Lafontaine se sont nommés trois nouveaux membres à l'exécutif: président, M. Lionel Maurice, fils de M. Gérard Maurice; vice-président, Benoit Laurin, fils de M. Hormidas Laurin; secrétaire-trésorier, Urbain Maurice. Les conseillers restent les mêmes.

Il y eut 3 nouveaux initiés: Sabin Charlebois, Raphaël Robitaille et Gérard Forget. Trois jeunes aspirants ont aussi signé leur carte d'adhésion.

Ont été décorés du bouton du 2e dégré d'abstinence (1 an): Viateur Laurin, Paul Maurice, Julien Maurice, Avela Maurice, Odette Maurice, Blanche Brunelle, Lucille Forget et Pauline Maurice.

Ayant complété 3 ans d'abstinence totale, les membres suivants ont atteint le troisième degré: Paul Brunelle, Austin Desroches, Ovila Desroches, Gabriel Maurice, Michel Robitaille, Louise Brunelle; Mmes Ovila Desroches, Austin Desroches et Michel Robitaille.

Welland, Ont.

WELLAND, Ont. (DNC) — M. et Mme Jean-Paul St-Laurent (Aliette St-Pierre) sont heureux d'annoncer la naissance d'une fille, baptisée sous les prénoms de Marie-Suzanne-Pauline. Parrain, Jacques St-Laurent; marraine, Jeanne St-Laurent.

M. et Mme Marcel Mariage (Yolande Létourneau), sont heureux d'annoncer la naissance d'un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph-Jean-Claude-Daniel. Parrain, Jean-Claude Mariage; marraine, Adrienne Carrey.

M. et Mme Marcel Mariage (Yolande Létourneau), sont heureux d'annoncer la naissance d'un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph-Adrien-Denis. Parrain, Adrien Mariage; marraine, Priscille Perron.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

Plan destiné à éliminer les chauffeurs dangereux

Par Jacques GUINDON

A la suite de trois autres provinces du Canada, l'Ontario inaugurera le premier février un plan destiné à éliminer des routes les conducteurs dangereux.

Ce plan, connu sous le nom de programme de démérite, est semblable à celui qu'on applique au Manitoba et en Nouvelle-Ecosse ainsi qu'en 17 Etats américains.

Chaque automobiliste possédera 12 points de démérite. Après que l'un d'eux se sera reconnu coupable ou aura été trouvé coupable d'une infraction à une loi de la circulation, l'automobiliste perdra des points en rapport à la gravité de l'offense commise.

Si, dans un intervalle de deux ans, un automobiliste n'a pas su conserver ses 12 points de démérite, son permis de conduire lui est automatiquement suspendu pour une période de trois mois.

Après qu'un automobiliste a perdu six points, on lui fait parvenir une lettre de mise en garde. Lorsqu'il ne lui reste plus que trois points, on le convoque pour une interview.

Les points

L'automobiliste perdra ses 12 points s'il commet l'une des infractions suivantes: négligence criminelle; ivresse au volant; conduire une automobile sous l'influence de la boisson; obtenir un permis de conduire par fraude.

L'automobiliste perdra neuf points s'il quitte la scène d'un accident. Cinq points, s'il conduit imprudemment et s'il roule au-dessus de 30 milles à l'heure. Perdront trois points ceux qui roulent au-dessus de 10 milles à l'heure mais au-dessous de 30 milles à l'heure. Perdront trois points les automobiles qui ne cèdent pas le droit de passage aux piétons; ceux qui passent outre à un feu de circulation ou à un signal d'arrêt; ceux qui négligent de rapporter un accident. Ceux qui roulent plus de 10 milles à l'heure ou se rendent coupables de toute autre infraction perdront deux points.

Le but

Ce programme de démérite a pour but de permettre aux autorités du gouvernement provincial de compiler des listes des infractaires habituels aux lois de la circulation. Ce programme a également pour but d'intéresser la population à se joindre au travail entrepris par le gouvernement ainsi que par plusieurs agences de sécurité visant à diminuer les tragédies dans nos rues et sur nos grandes routes.

On espère aussi par là corriger certains conducteurs d'automobiles d'habitudes mauvaises, avant qu'il soit nécessaire de suspendre leur permis de conduire.

Le but principal est donc bien de corriger les automobilistes plutôt que de les punir. Ce programme aura donc pour effet de protéger le conducteur prudent et de tâcher de corriger ces conducteurs irresponsables et négligents.

Pour deux ans

Les automobilistes voudront bien prendre note que les points de démérite seront accumulés sur une période de deux ans. S'il accumule 12 points en dedans de deux ans, son permis lui sera retiré pour trois mois. Après trois mois, il repartira avec 12 autres points. Mais si en dedans des 12 prochains mois il perd encore 12 points, on lui suspendra alors son permis pour une période de six mois.

Si un automobiliste conduit son véhicule alors que son permis est suspendu, on lui retirera son permis pour un autre six mois additionnel.

Après avoir perdu six points, l'automobiliste devra se présenter pour une interview. Il aura alors la chance de donner les raisons pourquoi son permis ne devrait pas être suspendu. On tentera alors de découvrir la cause de ces violations. L'automobiliste devra peut-être même passer un test d'aptitude. Après lui avoir donné les directives nécessaires, on le placera sous surveillance. S'il commet une autre infraction, on lui retirera immédiatement son permis. Si l'automobiliste ne se présente pas à l'interview, on suspendra son permis tant qu'il ne se présentera pas.

Si un automobiliste est appréhendé dans une autre province pour une infraction à une loi de la circulation, des points lui seront enlevés comme si l'offense avait été commise en Ontario.

Le 1er février

Au moment où le plan sera mis en application en Ontario, province où habitent 2,200,000 conducteurs, plus que la moitié des 5,500,000 détenteurs de permis du Canada, tomberont sous le coup de ce régime.

Les trois provinces qui appliquent déjà le régime du démérite prétendent avoir obtenu des résultats satisfaisants.

L'Ontario, qui a suspendu les permis de conduire de plus de 19,000 chauffeurs en 1958, s'attend à une faible hausse dans ce chiffre au moment de la mise en application du plan.

Les représentants de la province espèrent surtout que le démérite et la menace de suspension du permis porteront les automobilistes à conduire prudemment.

L'adoption du système de démérite dans la province d'Ontario a été hâtée par la hausse du taux des accidents. Quelque 536 personnes ont perdu la vie sur la route au cours des six premiers mois de 1958 comparativement à 467 pour la période correspondante en 1957.

Ste-Cécile-de-Masham

STE-CECILE-DE-MASHAM (DNC)—M. l'abbé Louis-A. Lemieux, curé, a passé les Fêtes à l'hôpital du Sacré-Coeur de Hull.

La messe de minuit a été célébrée par le R.P. Jacques Breton, mariste, assisté du R.P. Henri Guy, p.b., et de M. l'abbé Lionel Lussier. La chorale, sous la direction de M. Gilbert Martineau, a exécuté la messe à trois voix égales de Gounod et Wilkins, ainsi que des cantiques de Gagnon et de Gadbois.

Il y eut une autre messe de minuit, le Jour de l'an, ainsi qu'une heure d'adoration qu'a dirigée M. Gilles Dion, rhétoricien au séminaire des Saints-Apôtres, de Laprairie.

Des Pères Rédemptoristes d'Aylmer ont assuré le service paroissial durant l'absence de M. l'abbé Lemieux. Ce sont les RR. PP. A. Savard, R. Blackburn et L. Desjardins.

Va-et-vient

Mme Godfroi Bélisle est de retour dans sa famille après quelques semaines passées à l'hôpital Memorial, de Wakefield, où elle a subi une intervention chirurgicale.

M. et Mme Roland Legros et leurs enfants, Denise et Suzanne, de Cornwall, étaient de passage chez M. Albert Legros.

Mlle Annette Legros, institutrice à Ste-Rose-de-Lima, était aussi de passage chez ses parents, M. et Mme Albert Legros, pendant les Fêtes.

Naissances

M. et Mme Rhéal Proulx (Irène Robert) sont heureux d'annoncer à leurs parents et amis la naissance d'une fille, baptisée Marie-Dina-Linda. Parrain et marraine, M. et Mme Xavier Robert, grands-parents de l'enfant.

M. et Mme Jean-Louis Legros (Elizabeth Kingsberry) sont heureux d'apprendre à leurs parents et amis, la naissance d'une fille, baptisée Marie-Louise-Juliette. Parrain et marraine, M. et Mme Lucien Kingsberry, grands-parents.

M. et Mme Aurélien Bertrand (Marie-Claire Laplante) sont les heureux parents d'une fille, baptisée Marie-Anne-Jeanne-d'Arc. Parrain et marraine, Denis et Denise Bertrand, frère et soeur de l'enfant.

N.-D.-de-Pontmain

N.-D.-DE-PONTMAIN (DNC) —Samedi est décédée, Marjolaine, âgée de 5 mois, enfant de M. et Mme Ronald Paquette (Gervaise Paquette). La cérémonie des anges a eu lieu en l'église paroissiale et l'inhumation s'est faite au cimetière local.

M. et Mme Jean-Noël Gougeon (Victoire St-Louis) ont eu la douleur de perdre leur bébé naissant à l'hôpital de Mont-Laurier, P.Q.

Va-et-vient

Mme Marine Bondu, M. et Mme Rosaire Robidoux, tous de Montréal, ont passé le Jour de l'an parmi nous.

M. et Mme Rémi Chénier et leurs fillettes ont passé la Noël à Topanee.

M. et Mme Claude St-Louis ont visité leurs parents, M. et Mme Léonard St-Louis, à Mont-Laurier, P.Q.

M. Jean-Guy Grenier a passé la Noël à Montréal avec sa fiancée.

M. Emile Doucet et sa mère, de Montréal, étaient ici au Jour de l'an.

M. et Mme Gagnon, de Montréal, étaient chez M. Jean-Marie Paquette, en fin de semaine.

LA SAUCE HP DONNE DU GOÛT A LA VIANDE



P40M

la

VENTE de JANVIER

bat son plein

chez Raymond Séguin



RAYMOND SEGUIN

Pattes de mouton — Teint noir	$1.75
Rat musqué — Dos teint, 3 peaux	$2.49
Chat sauvage rasé — Naturel. A partir de	$3.49
Mouton gris naturel — Garni vison saphir. A partir de	$4.49
Castor canadien	$4.99

TERMES FACILES • AUCUNE COMPAGNIE DE FINANCE

Assortiment de JAQUETTES et D'ETOLES à PRIX TRES REDUITS

Raymond SEGUIN

MARCHAND DE FOURRURES

367, boul. St-Joseph, HULL PR. 7-4233

OUVERT LE SOIR SUR RENDEZ-VOUS

Jours d'aubaines chez Achbar



MATELAS

Sealy

"BUTTON-FREE"

$39.95 seulement

Sommier-caisse assorti $39.95

- Surface lisse—pas de boutons, pas de bourrelets
- Des centaines de ressorts résilients
- Bordure pré-fabriquée qui ne s'affaisse pas
- Une valeur sensationnelle ... à ce très bas prix!



MATELAS Sealy "BUTTON-FREE" DELUXE

- Partie centrale "vitale" renforcée de fibres de latex pour un support plus ferme
- Des centaines de ressorts résilients

$49.95 Grandeur double ou simple

Normalement $69.50

Sommier-caisse assorti $49.95

Qualité deluxe pour quelques dollars de plus

Spécial d'anniversaire!

ENSEMBLE Sealy MATELAS ET SOMMIER-CAISSE les deux pour $69.95 Grandeur double ou simple

VALEUR RÉGULIÈRE $99.50

- Economisez jusqu'à $29.55
- Des centaines de ressorts résilients et rapprochés
- Coutil joli et durable
- Ouvertures sur les côtés pour ventilation — poignées solides

Achetez le vôtre pendant qu'il y en a!

"Le plus grand magasin de meubles et appareils électriques à Hull-Ottawa"

A. L. Achbar LTÉE

J.-CONRAD BONHOMME, gérant

AUCUN DEPOT

Aucune compagnie de finance

Vous faites affaires avec ACHBAR seulement

OUVERT tous les VENDREDIS SOIR JUSQU'A 9 H. 30

85, rue PRINCIPALE, HULL PR. 7-4321

OUVERT TOUS LES VENDREDIS JUSQU'A 9 H. P.M.

FERME TOUS LES LUNDIS

Economisez chez A.L. RAYMOND

EPARGNEZ
BLE D'INDE
Grains entiers, "Ideal", surchoix
7 btes 14 oz. $1

EPARGNEZ
PECHES AYLMER
surchoix
3 btes 28 oz. 89c

EPARGNEZ
COCKTAIL aux fruits
"Wool" surchoix
botte 28 oz. 39c

EPARGNEZ
ANANAS TRANCHES
"Sweet Treat" surchoix
3 btes 28 oz. $1

EPARGNEZ
Macédoine de choix
"Raymond"
9 btes 20 oz. $1

EPARGNEZ
MARMELADE
à l'orange "Kraft"
5 pots 9 oz. $1

EPARGNEZ
THE "KADANA"
100 SACS de 2 tasses 69c

EPARGNEZ
TOMATES DE CHOIX
"Lotus"
5 boites 28 oz. $1

EPARGNEZ
PAIN TRANCHE
"Raymond"
toujours frais 18c

SOUPE aux pois "HABITANT" — 28 oz. 7 pour $1

SOUPE aux légumes "HABITANT" — 28 oz. 7 pour $1

JUS de tomates "SEALARK" de choix - 20 oz. 9 pour $1

POIS VERTS "LYNN VALLEY" - 15 oz. 10 pour $1

Blé d'Inde "Record" GENRE CREME - 15 oz. 12 pour $1

PATES ALIMENTAIRES Catelli Alphabets – Coudes – Macaroni – Spaghetti – Vermicelle 16 oz. 7 pour $1

SPREAD de table "DINETTE" - paquet 1 lb. 5 pour $1

CAFE Instantané 100% pur "A. L. RAYMOND" - 6 oz. 89c

EPARGNEZ
GRAISSE PURE
"Silverleaf"
3 pqts 1 lb. 49c

EPARGNEZ
SOUPE LYONS
poulet et nouilles
10 pour $1

EPARGNEZ
Manger pour chiens
"Zip" 15 onces
4 pour 29c

EPARGNEZ
SAVON DIXIE
15 pour $1

EPARGNEZ
OLD DUTCH
eau de javel concentrée
64 oz. 39c

EPARGNEZ
ALIMENTS "Heinz"
pour bébés ou enfants
10 pour $1

EPARGNEZ
CATSUP "Hunts"
aux tomates
7 btles 11 oz. $1

Ajax avec Javenol FORMAT GEANT 2 pour 39c

GRATIS ! à l'intérieur vaisselle Melmac
SUPER SUD Gros format 43¢ Format géant 85¢ Format jumbo 1.53

SAVON DE TOILETTE
Cashmere Bouquet
3 format rég. 29c 2 format de bain 28c

Kapuskasing

Va-et-vient

KAPUSKASING (DNC) — M. et Mme Paul Piché sont allés passer Noël chez les parents de Mme Piché, M. et Mme Elmo Lefebvre, à North Bay.

Gilbert Lefebvre, du collège St. Patrick d'Ottawa, passait ses vacances chez ses parents M. et Mme Adélard Lefebvre du Château Kapuskasing.

Mme Jules Gauthier est partie par avion pour Montréal où elle s'embarquera pour la Belgique et la France. Elle y passera quelques mois.

Mme Jean-Paul Dumoulin et ses enfants passaient les vacances à Grillia, chez M. J.-P. Dumoulin.

Mlle Marcelle Morinville, de Toronto, passait les vacances chez ses parents et amis de Kapuskasing.

M. et Mme Joseph Nadon, de Toronto, visitaient leurs parents et amis à l'occasion de Noël.

M. Eugène Nadon, étudiant au Scollard Hall, de North Bay, passait les vacances chez ses parents.

Nelson Leclair, joueur de hockey pour les Flyers de Barrie, visitait ses parents, M. et Mme Honoré Leclair à l'occasion de Noël.

M. et Mme Joseph Bond sont de retour d'un voyage à Miami, Floride.

M. René Albert, de North Bay, était en visite chez ses parents, à Val Albert, à l'occasion des fêtes.

Mlle France Lauzon, étudiante au Couvent des Soeurs Grises, à Ottawa, passait ses vacances chez ses parents, M. et Mme Aurèle Lauzon.

Mariage Sheldon-Côté

Tout récemment avait lieu en l'église Notre-Dame-des-Victoires, de Val-Albert le mariage de Mlle Suzanne-Lise Côté, fille de M. et Mme Edouard Côté, de Val-Albert et de M. William-Joseph Sheldon, fils de M. et Mme William Sheldon, de Kapuskasing. La bénédiction nuptiale leur fut donnée par Mgr Cournoyer.

L'église était décorée de poinsettias rouges et un tapis blanc conduisait à l'autel. M. Guy Lepage de Québec chanta "Ave Maria" et "Panis Angelicus" accompagné par Mlle Roberta Ross, à l'orgue.

La mariée accompagnée de son père, portait une robe longue de satin ivoire antique garnie de deux panneaux genre trapèze formant train à l'arrière.

Comme chapeau, une tiare retenait un voile court, des nylons dentelé et garni de petits sequins. Une cape de renard argenté blanc complétait son ensemble. Son bouquet se composait de poinsettias rouges et de branches de pins argentées.

Mme Gilles Jutras de Kapuskasing, soeur de la mariée, était matronne d'honneur. Les filles d'honneur étaient Mlles Lise Richard, de Val-Albert, et Mlle Lorna Olsen, de Cochrane. Elles portaient des toilettes identiques se composant de robes de velours rouge genre trapèze avec boucles de ruban de velours rouge comme chapeau. Elles portaient chacune un bouquet de pompons blancs sur pin argenté ainsi que le cadeau de la mariée une minuscule bourse de perles blanches.

La petite bouquetière, Mlle Laurie St-Laurent, de Mount Pleasant, Michigan, était habillée de velours rouge et portait un bouquet semblable à celui des filles d'honneur ainsi qu'une petite croix or, cadeau de la mariée.

Les garçons d'honneur étaient MM. Rod. McKeen, de Toronto, et George Sheldon, frère du marié. Les placiers étaient MM. Gaston Habel, de Kapuskasing, et Joseph Nadon, de Toronto.

La réception eut lieu à la salle de la Légion. Mme Côté recevait dans une toilette de chiffon couleur chocolat. Son chapeau et ses gants étaient d'une teinte rose. Une cape de rat musqué et un corsage d'oeillets roses complétaient son ensemble.

La mère du marié portait une robe genre fourreau de dentelle blanche garnie de vison. Son chapeau était de plumes de faisans, et son corsage, d'oeillets verts.

Les mariés partirent ensuite pour un voyage à Ste-Adèle, dans les Laurentides. Pour voyager la mariée avait choisi un costume brun genre chemise avec accessoires beiges et chapeau de plumes. Les nouveaux mariés résideront à Toronto.

Une des attractions de la réception était le gâteau de noces de 4 pieds et demi de haut, qui leur fut donné par les parents du marié, propriétaire d'une boulangerie à Kapuskasing.

Selon l'hon. Rivard

Le système de "démérite" est trop compliqué

QUEBEC (DNC) — L'hon. Antoine Rivard, ministre des Transports et Communications, qui dirige à ce titre la campagne provinciale de sécurité routière, dit qu'il observera avec beaucoup d'intérêt l'expérience qu'entreprendra, en février, la province d'Ontario, en établissant un système de points de démérite, mais qu'à première vue, il trouve ce système compliqué et dangereux. Le grand danger que j'y voir, a-t-il dit, c'est que le policier se substitue au juge.

M. Rivard a fait cette déclaration alors que la Chambre discutait les crédits de son ministère pour l'exercice 1959-60.

Il estime que la province de Québec, avec la coopération des municipalités, a fait de grands progrès en matière de sécurité routière, puisque le nombre des accidents mortels a diminué depuis 1953, bien que le nombre des véhicules en circulation ait passé de 650,000 à 950,000. Il admet cependant qu'il reste beaucoup à faire et qu'il s'agit avant tout d'un travail d'éducation. D'après lui, la sanction la plus efficace est la suspension du permis. L'an dernier, plus de 3,000 permis ont été suspendus dans le Québec.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

Les Guides

TOUJOURS PRÊTES! À SERVIR DE NOTRE MIEUX!

A LA 9e RONDE STE-FAMILLE

Les petites benjamines de la 9e Ronde, voyaient venir anxieusement la période des Fêtes qui devait les unir d'avantage à l'Enfant-Jésus, le patron des Jeannettes.

Pour cette occasion, chacune confectionna d'elle-même une bonbonnière, qui a servi à procurer de la joie aux petites orphelines du Foyer de l'enfance du Mont St-Joseph, en ce jour tant attendu du 27 décembre.

Une petite maison fabriquée de carton, dont on recouvrait ensuite la surface de papier rouge-brique, était l'invention. Le toit d'où scintillaient quelques flocons de neige, s'enlevait à dessein et laissait pénétrer à l'intérieur, suffisamment de bonbons. Un don très apprécié d'une des mamans des Jeannettes, aida à compléter cette modeste offrande.

La visite au foyer fut l'une des plus enchanteresses. Après le mot de bienvenue, dit par la cheftaine, on a procédé à un petit travail auquel orphelines et Jeannettes ont pris part. Vinrent ensuite les jeux, danses et charts.

Lorsqu'on est en bonne compagnie, il est toujours regrettable de se quitter. Donc, ce n'est pas sans chagrin que les petites filles du foyer St-Joseph ont dit "AUREVOIR" à la Fée de la forêt bleue, qui avait passé et les avait tant aimées.

Assistante Jacqueline BRUNEAU.

ECHOS DE LA 23e RONDE ST-RAYMOND

Dimanche soir, le 21 décembre dernier, les dix-sept petites bleues de la 23e Ronde St-Raymond ont célébré la Noël à leur façon. Un grand banquet a été organisé. A cinq heures les Jeannettes sont arrivées les bras chargés de gros colis: "Cheftaine, tenez voici les chandelles; assistantes, j'ai un gros gros pot de cornichons, etc." Chacune a apporté la contribution demandée.

Le banquet a débuté à 6 heures. Il est sous la présidence de l'aumônier, M. l'abbé J.-P. Hupé. Pour que la fête se grave dans la mémoire des petites, on a soupé à la chandelle. Puis, pour ajouter du piquant à la cérémonie, la visite d'un certain bonhomme très aimé fut annoncée par un son de grelots tintant légèrement à l'entrée du local. Quelle ne fut pas la surprise des petites d'apercevoir le bon Père Noël qui leur souriait tendrement. A partir de ce moment, ce ne fut que des cris de joie qui retentirent dans le local, car le Père Noël avait un cadeau pour chacune. Environ une semaine auparavant, un échange de noms avait eu lieu dans le plus grand secret possible et chaque fillette devait acheter un petit cadeau. Même les assistantes et la cheftaine faisaient partie du jeu.

Le Père Noël adressa ensuite la parole aux petites puis se retira comme il était venu. Le tout se termina par la prière à l'Enfant-Jésus, notre patron, puis la Jeannette-Maîtrise est allé reconduire chacune à la porte de son domicile.

Les petites garderont un bon souvenir de cette fête qui était la première fête du genre à avoir lieu dans notre ronde depuis notre récente promesse.

Claire MARCIL, cheftaine.

RAPPEL AUX CHEFTAINES

C'est pour le 15 janvier que les formules de recensement doivent être envoyées au Secrétariat avec les paiements du timbre 1959 et de l'assurance. Il est très important que chacune s'acquitte de cette tâche pour la date demandée.

LES GUIDES CATHOLIQUES,
Secrétariat diocésain,
70, avenue Guigues,
Ottawa, Ont.



NOUVEAU LEADER REPUBLICAIN — Le représentant du Massachusetts, M. Joseph W. Martin, fils, à droite, félicite le représentant de l'Indiana, M. Charles A. Hallech, qui lui succède comme leader républicain après un règne de 20 ans. (Photo SNS)

M. René Hamel accuse le premier ministre de discréditer le Québec

QUEBEC (PC) — Le député libéral de St-Maurice, M. René Hamel, a déclaré, hier, que pendant une dizaine d'années, pas un homme n'a dénigré la province plus que le premier ministre Duplessis.

Il a fait cette remarque alors que le comité des bills publics de l'Assemblée législative étudiait une demande de la cité et de la Commission scolaire de Beauharnois qui voulaient faire ratifier des résolutions établissant une évaluation fixe sur les immeubles de la Standard Chemical Limited.

Le procureur des requérants, M. François Dorval, fit remarquer, alors qu'il expliquait le bill, que la province de Québec jouit d'une grande prospérité.

Le député de St-Maurice se leva pour dire qu'il trouvait "pénible" que l'on parle de prospérité dans le Québec, alors que la province compte 125,000 chômeurs.

Le premier ministre répliqua qu'il n'y a pas d'endroits au pays où la prospérité et où les nouveaux développements sont plus considérables que dans le Québec. Il reprocha à M. Hamel de dénigrer la province.

Sur ce, le député de St-Maurice répondit que pendant 10 ans pas un homme n'a dénigré plus la province que le premier ministre Duplessis.

"Il trouvait des complots communistes partout, a-t-il dit. Ce sont les communistes qui avaient creusé un tunnel près du Musée provincial de Québec pour s'emparer des trésors polonais; ce sont les communistes qui avaient provoqué l'écroulement du pont de Trois-Rivières..."

Et pourtant, répondit le premier ministre, il y a quelques jours à peine, le directeur du FBI américain, M. J.-Edgar Hoover, dénonçait lui-même l'apathie du peuple devant les dangers du communisme.

Le comité a approuvé le bill qui fixe l'évaluation de Standard Chemical Limited à $100,000 pour les cinq années à compter du 1er janvier 1960 et à $150,000 pour les années subséquentes.

La Standard Chemical doit entreprendre la fabrication de chlorate de sodium au début de l'an prochain.

Des subventions de $11,041,700 pour les universités du Québec

QUEBEC (PC) — Les subventions provinciales aux universités du Québec durant l'année financière 1959-1960 commençant le 1er avril s'élèveront à $11,041,700 en regard de $10,328,700 au cours de l'année 1958-1959, qui se terminera le 31 mars.

Les subventions seront haussées de $4,740,000 à $5,050,000 à l'Université de Montréal; de $500,000 à $1,050,000 à l'Université de Sherbrooke et de $350,000 à $390,000 à l'université Bishop de Lennoxville. L'université Laval qui a reçu $2,587,300 cette année aura $2,462,300 l'an prochain et l'université McGill recevra $1,739,400 en regard de $1,801,400 en 1958-1959. Quant au collège Sir George Williams, de Montréal, son subside de $350,000 demeurera inchangé.

Le régime des subsides de la province n'est pas modifié dans ses grandes lignes. Les changements dans les montants accordés aux universités proviennent en majeure partie des programmes de construction actuellement en voie de réalisation dans quelques institutions.

Subsides spéciaux

Ainsi, l'Université de Montréal recevra $2,400,000 pour sa nouvelle école polytechnique, dont la construction est défrayée entièrement par le gouvernement provincial.

Le montant octroyé à l'Université de Sherbrooke sera beaucoup plus élevé que l'an dernier, par suite d'un subside spécial pour une école normale et pour la campagne de souscription de cette université. L'université Bishop recevra également un subside spécial de $250,000 qui lui aidera à payer un nouvel édifice.

Les universités du Québec n'acceptent pas les subventions fédérales aux universités, que le premier ministre Duplessis décrit comme un empiètement sur les droits provinciaux en matière d'éducation. Les universités ont accepté les subsides fédéraux en 1952, la première année qu'ils ont été accordés, mais les ont refusés par la suite.

Nouvelle école

QUEBEC (DNC) — L'hon. Laurent Barré, ministre de l'Agriculture, a fait adopter, hier, en première lecture, un bill autorisant l'établissement d'une nouvelle école d'agriculture à Oka.

Le texte de la mesure n'est pas encore déposé, mais le premier ministre a expliqué que l'Institut agricole d'Oka est présentement aménagé sur la propriété des RR.PP. Trappistes, qui veulent reprendre possession de leur domaine. Le gouvernement veut donc construire une nouvelle école supérieure d'agriculture à Oka ou dans les environs.

Un bill de l'hon. Paul Sauvé, intitulé loi facilitant l'accès aux études supérieures, a aussi été adopté en première lecture. La province de Québec, a dit le ministre, est incontestablement celle qui fait déjà le plus pour aider les étudiants. Grâce à ce projet de loi, nous entendons faire encore davantage.

Souffrez-vous des ennuis de

DENTIERS

LACHES ou IRRITANTS ?

Finis les embarras que vous causent les dentiers lâches, qui tombent ou qui ballottent lorsque vous mangez, parlez ou riez. Saupoudrez tout simplement un peu de FASTEETH sur vos dentiers. Cette poudre agréable vous donne cette sensation de confort et de sécurité en tenant vos dentiers fermement en place. Aucun goût gommeux, pâteux ou visqueux. Elle est alcaline (non acide). Procurez-vous FASTEETH à tout comptoir pharmaceutique.

Vous pouvez prendre **ASPIRIN** n'importe quand!

MARQUE DÉPOSÉE



Des millions de personnes en prennent de préférence à tout autre analgésique— SANS DÉRANGEMENT D'ESTOMAC!

SOULAGEMENT RAPIDE DES DOULEURS ARTHRITIQUES ET RHUMATISMALES, MAUX DE TÊTE · DOULEURS MUSCULAIRES

UN PRODUIT BAYER

COULOMBE COULOMBE

34e VENTE ANNIVERSAIRE

COMMENÇANT LE 15 JANVIER A 9 HEURES

TAIES D'OREILLERS — 89c
Motifs fleuris sur fond blanc ou blanc avec bordure rose, bleu, jaune ou verte.
REG. 1.00 — VENTE ANNIVERSAIRE. LA PAIRE

Flanellette à pyjamas 36" — 49c
Rayée ou fleuri
REG. 59c & 65c. VENTE ANNIVERSAIRE. LA VERGE

Coton jaune pour divers usages
Largeur 38" 25c — Largeur 40" 29c — Largeur 45" 39c

ROBES DE MAISON — 2.59
de notre assortiment régulier.
REG. 3.00 — VENTE ANNIVERSAIRE. CHACUNE
2 pour 5.00

TABLIERS — 39c
Modèles à la taille. Beau choix d'imprimés.
VENTE ANNIVERSAIRE. CHACUN

PYJAMAS de flanellette — 1.95
pour dames — rose, bleu, jaune —
Tailles: Petites, moyennes et grandes.
VENTE ANNIVERSAIRE. CHACUNE

COUCHES DE FLANELLETTE
"Baby Cot" — 26" x 26"
Vente anniversaire La douz. 2.59

COUVERTURES DE BERCEAUX
26 x 34. Rose, bleu, jaune, vert.
Régulier 59c
Vente anniversaire 2 pour 1.00

DRAPS "WABASSO"
Approvisionnez-vous maintenant et économisez !
Profitez de cette occasion pour vous procurer des draps de longue durée. Ces draps vous sont offerts en trois qualités. Sous-types, légères imperfections n'affectant pas la durée.

"DEPENDABLE"
120 FILS AU POUCE CARRE
72" x 100" CHACUN 2.39
81" x 100" CHACUN 2.59

"FAMILY"
135 FILS AU POUCE CARRE
63" x 100" CHACUN 2.49
81" x 100" CHACUN 3.00

"ANNIVERSARY"
150 FILS AU POUCE CARRE
81" x 100".
VENTE ANNIVERSAIRE. CHACUN 3.49

Couvertures de flanellette — 1.99
"TEX-MADE" — Warmbest
Quadrillés rose ou bleu — 70" x 80"
VALEUR 2.49 — VENTE ANNIVERSAIRE. CHACUNE

RIDEAUX (Cottage) pour cuisines
Valeurs 1.59. Vente anniversaire LA PAIRE 1.00
Valeurs 2.75. Vente anniversaire LA PAIRE 1.95

Broadcloth imprimé 36" — 35c
Beau choix de patrons.
REG. 59c la v. — VENTE ANNIVERSAIRE. LA VERGE
3 verges pour 1.00

LAINE "Bouquet" — 39c
3 brins — Beau choix de couleurs.
REG. 55c — VENTE ANNIVERSAIRE. LA BALLE

TAIES D'OREILLERS — 49c
Coton blanc — ourlet uni.
VENTE ANNIVERSAIRE. LA PAIRE

FLANELLETTE BLANCHE 27"
Idéale pour vêtements de bébés
Rég. 33c. Vente anniversaire La verge 27c
10 ver. 2.50

ROBES POUR FILLETTES — 2.95
4 à 14 ans — Tissus et modèles variés.
REG. 4.95 A 6.95 — VENTE ANNIVERSAIRE. CHACUNE

DRAPS BLANCS — 1.95
Large ourlet uni — 81" x 90".
REG. 2.49 — VENTE ANNIVERSAIRE. CHACUN

SERVIETTES
de ratine blanche. Rayures multicolores. Quantité limitée.
Vente anniversaire Chacune 29c

LINGES A VAISSELLE
Coton et viscose. Carreaux rouges, verts, bleus et jaunes. 14 x 24.
Vente anniversaire Chacun 10c

Plusieurs autres articles à prix spéciaux non énumérés ici!

25% DE REDUCTION SUR MANTEAUX D'ENFANTS

MAGASIN COULOMBE

100, rue EDDY, HULL PR. 7-3883

TOUTES LES VENTES SONT FINALES PAS DE COMMANDES TELEPHONIQUES

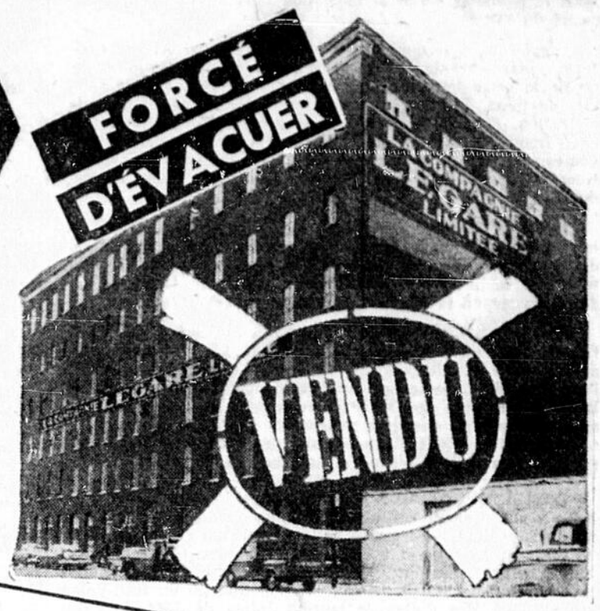
LA PLUS GRANDE VENTE D'AMEUBLEMENT JAMAIS VUE DANS LA PROVINCE DE QUEBEC

Legaré

NOTRE ENTREPÔT CENTRAL A ÉTÉ VENDU

VENTE d'abandon

- Nous devons débarasser complètement
- Tout doit être liquidé



NOS MAGASINS SONT REMPLIS DE MARCHANDISE TOUT DOIT ÊTRE LIQUIDÉ PEU IMPORTE LE PRIX COÛTANT OU LA PERTE

Plus de $1,000,000
de meubles, literie, couvre-planchers, accessoires, radios, téléviseurs.

TOUT POUR LE FOYER A DES PRIX RIDICULES!

ÉCONOMISEZ jusqu'à 50% ET PLUS
PLUSIEURS ITEM EN BAS DU PRIX COÛTANT

ATTENTION! IMPORTANT! LISEZ!

Une vente vraiment justifiée!

DEPUIS 75 ANS nous avons distribué les meubles et accessoires de qualité à notre chaîne qui compte plus de 80 succursales . . . directement de notre vaste entrepôt. Maintenant nous l'avons vendu et c'est un événement qui fera époque dans les annales de la province de Québec. Il nous faut ABANDONNER les lieux et nous devons liquider les six étages de marchandises à des réductions ridicules par l'entrepmise de nos 80 succursales à travers la province. C'est la VENTE des VENTES . . . ce n'est pas seulement un simple écoulement d'entrepôt . . . c'est UNE VENTE HONNETE DU COMMENCEMENT à la FIN. Et comme COMPLEMENT . . . nous offrons nos termes budgétaires habituels . . . AUCUN DEPOT et jusqu'à 36 MOIS POUR PAYER. RAPPELEZ-VOUS . . . LES PREMIERS ARRIVES SERONT LES PREMIERS À PROFITER des ECONOMIES!

IMPOSSIBLE DE LISTER TOUS LES ITEM . . . EN VOICI SEULEMENT QUELQUES-UNS QUI DOIVENT ÊTRE LIQUIDÉS! VENEZ VOUS EN RENDRE COMPTE! VENEZ EN FOULE CHEZ LEGARÉ!

CHIFFONNIER
BOIS DUR FINI NOYER
4 tiroirs
Rég. $33.95
EN VENTE **26.88**

Lit bois fini noyer 39"
Rég. $28.95
EN VENTE **21.88**

Mobilier chambre 3 mcx
Bureau double. Chiffonnier 4 tiroirs
Lit — Fini noyer
Rég. $119.95
EN VENTE **99.88**

Mobilier chambre 3 mx
Bureau double, chiffonnier, lit bibliothèque — Fini noyer
Rég. $149.95
EN VENTE **119.88**

Mobilier de chambre fini moka
Bureau double, chiffonnier, lit bibliothèque
Rég. 169.95
EN VENTE **136.88**

VOUS N'AVEZ PAS BESOIN D'ARGENT
AUCUN DEPOT . . . jusqu'à 36 mois pour payer

Mobilier chambre noyer
Bureau double, chiffonnier, lit bibliothèque
Rég. $189.95
EN VENTE **166.88**

Sommier toutes grandeurs
Rég. $19.95
EN VENTE **14.88**

ACHETEZ AU PRIX COUTANT
. . . ET MEME EN BAS DU PRIX COUTANT

Mobilier chambre
Fini pâle nuancé, bureau double, chiffonnier, lit bibliothèque
Rég. $249.95
EN VENTE **186.88**

Oreillers de plume
SPECIAL! **1.88** chacun

Mobilier 2 morceaux
Couverture belle qualité
VENTE SPECIALE **78.88**

Mobilier chambre acajou
Fini ivoir nuancé. Bureau double, chiffonnier, lit bibliothèque
Prix rég. $289.95
EN VENTE **226.88**

TOUTES VENTES FINALES
PAS D'ECHANGE
NI REMBOURSEMENT
PAS DE COMMANDES
TELEPHONIQUES OU POSTALES

Matelas toutes grandeurs
225 ressorts, couverture haute qualité.
Rég. $29.95
EN VENTE **19.88**

Panier à linge
VENTE **7.88**

Matelas à ressorts
Construction de premier ordre
Rég. $39.95
EN VENTE **29.88**

Davenport 1 morceau
Avec compartiment pour couverture
EN VENTE SPECIALE **49.88**

Davenport avec fauteuil
Coussins caoutchouc-mousse, couverture reps et cuirette de belle qualité
Prix rég. $249.95
EN VENTE **199.88**

Mobilier davenport
Trois morceaux, couverture matériel bouclé combiné cuirette
Valeur de $299.95
EN VENTE **259.88**

Davenport et fauteuil
Confortable couverture reps
Construction vous donnant un bon confort
EN VENTE SPECIALE **129.88**

Davenport avec 2 fauteuils
Couverture de belle qualité
VENTE SPECIALE **178.88**

VENTE SANS PRECEDENT JAMAIS VUE A HULL

Fauteuil berçant
Sur base avec couverture bouclée
EN VENTE SPECIALE A **36.88**

Fauteuil dossier ajustable
et appui-pied, couverture matériel bouclé et combiné cuirette
VENTE SPECIALE **69.88**

Mobilier chesterfield sectionnel
Composé de deux demi-sofas et un fauteuil construction solide, couverture brune et beige
Rég. $229.95
EN VENTE **189.88**

Mobilier chesterfield deux morceaux
Coussins caoutchouc-mousse, couverture de très belle qualité
Rég. $229.95
EN VENTE **188.88**

Mobilier chesterfield trois morceaux
Sofa et deux fauteuils, construction sur ressorts, couverture reps haut ton
VENTE SPECIALE **169.88**

Table à café
aussi table de bout fini noyer
EN VENTE **11.88**

Ouvert tous les jours de 9.00 a.m. à 6.00 p.m.
VENDREDI jusqu'à 9.30 P.M.

Lampe de table et abat-jour
SPECIAL **6.88**

Lits superposés
Matelas de coton, sommier à lame fini érable
VENTE SPECIALE **68.88**

SATISFACTION et SERVICE GARANTIS SUR TOUT ACHAT

Couvre-lit homespun
80 x 100, lavable et facile à repasser
SPECIAL **5.88**

Couverture flanellette
Belle qualité
LA PAIRE **6.88**

COUVRE-LIT CHENILLE
80 x 100
SPECIAL! **9.88**

COFFRE
Intérieur cèdre — Extérieur acajou
Rég. 69.95 **49.95**

Legaré
Fondée en 1877

SEUL LEGARE A PLUS DE 80 MAGASINS POUR MIEUX VOUS SERVIR

75, rue PRINCIPALE — HULL — Tél.: PR. 7-1222

. . . et le spectacle continue . . .



Par Charlie DAOUST

LE GRAND FRERE DE L'ANNEE APPUIE LE GOLF — Par la qualité et la quantité, le gala de golf Dow, mardi soir au Windsor de Hull, s'est inscrit en lettres d'or dans les annales glorieuses du sport régional. Tous les invités du major Jacques LaRue (FMR) mériteraient d'être nommés mais le palmarès serait si long qu'il faudrait une couple de pages du "Droit".

Sous le toit toujours hospitalier du colonel Arthur Croteau, votre chroniqueur avait d'abord la joie exquise de revoir le brigadier Guy Gauvreau, DSO (FMR), envoyé spécial de l'hon. Wilfrid Gagnon, président du Conseil d'administration, Fernand LaBrosse nous présentait ensuite à son chef immédiat, Roland Côté, à Jacques Hébert, gérant des ventes au Canada français, accompagné de son éminent cousin, Georges Langlois; à René Gaulin, animateur dans l'ouest du Québec, etc.

ROGER MELOCHE, gérant de la promotion des sports, a ouvert la série des allocutions qui méritent trois étoiles au double point de vue excellence et brièveté. Germain Cléroux serrait la main au professeur Wilfrid Gauthier de l'école de golf Dow quand la surprise des surprises s'est produite !

LE GRAND FRERE DE L'ANNEE, nul autre que Maurice Richard, est arrivé par enchantement. L'ovation délirante en l'honneur du "Rocket" n'a eu d'égale que la modestie de l'immortel du Canadien en autographiant d'une main, serrant la main des amis de l'autre et répondant, dans le tumulte, aux mille et une questions posées par des sportifs sincères.

MAURICE RICHARD a réussi à déguster les mets exquis préparés par Roland Vaney et ses cordons bleus.

x x x x

CHAMPION GOLFEUR chez les juges, le magistrat Avila Labelle a été attendri aux larmes de joie quand le général Gauvreau lui a présenté une grosse balle de golf qui remplit les fonctions de briquet. Les frères Lévesque, Trépanier, Charron, Léger, Poulin, Plouffe, Laflamme, Fournier, sans oublier les présidents Roméo Gratton de "La Renaissance", Bob Guertin du Hull-Volant et Fred Dalpé, des Poilus, le lauréat Julien de 1954, Léo Gravelle, l'indomptable major Jules Fortier, Charlie Lesage, Claude Forget, le grand chevalier Paul Parent, bref tous les témoins de la présentation étaient dans l'extase. Nous remettons à demain les échos de l'entrevue d'Armand et Jean-Paul Trépanier avec le Rocket ! Mille mercis à MM. LaRue, Clairoux et Gauthier qui nous ont servi du golf intérieur en janvier !

x x x x

NOS RIDERS feront-ils amender les règlements du football en vue de favoriser la mise illimitée en échec et de porter de 15 à 20 verges les "hash marks" ? Attendons au 7-8 février à Winnipeg.

x x x x

MA COLOMBE FIDELE — Comme au temps des petits grévistes de la survivance, au soubassement du Sacré-Coeur, quand nous chantions "Ma colombe fidèle..." sous la direction de Mlle Dubois (Madame Bastien), LA VIGIE de janvier nous arrive pimpante avec les hommages des Chevaliers de Colomb, Conseil Champlain 1926.

Le vénérable grand chevalier Ralph Brunet et son lieutenant Enée Bordeleau (dans "Le Tonu-Bohu") nous apprennent que la présentation du trophée du Conseil Suprême aura lieu le 21 et que, à cette occasion, on rendra hommage à Charlie Séguin, Edouard (Royal-Canadien) Boulay, A.-M. Bélanger, R. de B. Corriveau, Alb. Lapointe, Jos. Charlebois, Nap. Gauvreau, Albert Perras, J. A. Ford, E.-L. Parent et Joseph-Edouard Séguin... les Colombiens roulaient leurs boules hier soir sous le président Fernand Saint-Martin.

x x x x

ENTRE LES OURS POLAIRES, LES PINGOUINS, LES MALAMOUTES ET LES CANARDS BLANCS — Maurice Couture, spécialiste hullois en élégance masculine, contemple les photos en couleurs des Antilles pour se consoler dès neiges capiteuses du présent hiver régional... Jacques-R. Beauchamp, jadis le "trou-en-un-coup" du National-Canadien, profite de son passage au pays natal pour suivre les cours Dow de Wilfrid Gauthier... dans sa ville adoptive (Montréal), le grand Jacques s'exerce sous l'oeil expert de Marc Biron à la Palestre Nationale de la rue Cherrier... Roméo (Hi-Test) Bonhomme croit avoir trouvé un emplacement idéal pour le Hull Curling Club.

Les amateurs de courses de canards blancs, de la région de Montréal, ont sursauté en apprenant que le prince Eugène Tremblay et Jean-Paul Charbonneau s'étaient portés acquéreurs des deux plus rapides coursiers blancs du sieur Raoul Gadbois. Ils se promettent d'aller surveiller l'entraînement dès la fin de juin au Canard Blanc du lac Simon... ou est-ce Cimon ? ... Emile (Boutch) Bouchard, immortel du Canadien qui préside maintenant aux destinées du baseball de classe A Montréal, prépare un menu spécial à son restaurant de la rue Dè Montigny à l'occasion de la réception annuelle offerte par les Royaux, champions de l'Internationale, le trente courant à Fournierville.

ALBERT (CANADA) MENARD s'est rendu à son Shangri-La du lac MacGregor pour consulter Gus (Harpo) Valentine en vue d'une visite aérienne prochaine de VIPs... Eugène Laflamme, président-gérant des Industries de la rive sud (Sainte-Croix comté de Lotbinière) et beau-frère de Madame Dionne, soeur de Bob Guertin, nous confiait à Toronto lundi soir qu'il y a 68 ans aujourd'hui même BOB FITZSIMMONS l'emportait sur le premier Jack Dempsey, surnommé "The Nonpareil", pour gagner le championnat mondial des boxeurs poids moyen à la Nouvelle-Orléans... Fitz monta plus tard chez les poids lourds et détrôna par KO au 14e round en 1897 l'immortel Gentleman James J. Corbett... le rouquin des Antipodes perdit le trône à James J. Jeffries en 1899 mais il domina les mi-lourds de 1903 à 1905... le président Léon Beauchamp nous convie à la réception de samedi prochain à l'Institut Canadien-Français d'Ottawa... le bridge, le billard et autres divertissements cesseront à 8 h. ce soir-là... entrée au 95, rue York... l'hon. juge Albany Robichaud du Nouveau-Brunswick, nous donne le rendez-vous au match-revanche entre Yvon Durelle et Archie Moore.

x x x x

MOT DE LA FIN — Quel beau casque !

Victoire et défaite pour Gracefield

GRACEFIELD (DNC) — Un club étoile, formé de joueurs de Chelsea et Hull, a défait le club Gracefield au compte de 6-3, dimanche après-midi, à Gracefield.

Chez les juniors, Gracefield a vengé la défaite des seniors en triomphant du club de Bouchette par le même pointage, 6-3.

QUINCAILLERIE DE FINITION — MATERIAUX DE CONSTRUCTION — PEINTURES — OUTILS MECANIQUES — ETC.
Builders Sales Ltd.
531, rue Sussex, Ottawa
CE. 3-5617

"Suitcase" Simpson avec les Athletics

KANSAS CITY (PA) — Harry "Suitcase" Simpson, a signé son contrat avec les Athletics de Kansas City, de la ligue Américaine de baseball, en vue de la prochaine saison. Ce vétéran de 33 ans est passé aux Athletics l'été dernier, après un séjour avec les Yankees de New York.

Jimmy Foxx sans emploi

BOSTON (PA) — Le fameux Jimmy Foxx n'a pas été rengagé comme coach des Millers de Minneapolis, de l'Association Américaine. Foxx, sans le sous et dans le besoin, avait été engagé comme coach du Minneapolis par les Red Sox de Boston l'hiver dernier. Par mesure d'économie, les Millers ont décidé d'avoir recours à des joueurs comme instructeurs.

Clarence Creek, 2; St-Pascal, 2

ROCKLAND (Spéciale) — Hier soir, à l'aréna de Rockland, le Clarence Creek et le St-Pascal ont fait joute nulle par le compte de 2-2. La joute a été passablement rude et plusieurs punitions ont été décernées.

André Vinet a compté les deux buts de Clarence Creek, tandis que Yvan Maisonneuve et Remi Saumure comptaient pour le St-Pascal.

Vendredi soir Clarence Creek affrontera la puissante équipe de Navan, à l'aréna de Navan. Dimanche après-midi, l'équipe de Hammond rendra visite au Clarence Creek, à l'aréna de Rockland. Cette joute est indiquée pour 2 h. 30.

Statistiques de la ligue des "4C"

CLASSEMENT

Citadelles	13	7	4	2	42	37	16
Carabins	13	6	6	1	52	41	13
Commandos	13	5	6	2	35	47	12
Cataractes	13	3	5	5	32	36	11

LES MENEURS

Classement: Citadelles: 15 joutes, 7 gagnées, 4 perdues, 2 nulles: 16 points.
Compteurs: Michel Bédard, Carabins: 25 points.
Franc buts: Michel Bédard, Carabins: 15 buts.
Assistances: Lucien Marion Cataractes et Robert Renaud Commandos: 12 assistances.
Punitions: Ronald Meloche Citadelles et Claude Lortie Commandos: 37 min.

GARDIENS DE BUTS

J. Latrémouille, Cat.	13	36	0	2:77
P. Plouffe, Cit.	13	37	1	2:85
R. St-Louis, Car.	13	41	0	3:15
R. Huneault, Comm.	13	47	0	3:62

PUNITIONS PAR EQUIPES

Carabins	88
Cataractes	96
Citadelles	134
Commandos	190

Piètre spectacle de catch hier soir à l'Auditorium

Par Cavalier MASQUE

J'étais parmi les 500 spectateurs enthousiastes qui ont déploré l'absence de vedettes dans les divers combats de lutte à l'affiche à l'Auditorium d'Ottawa. Les organisateurs de matches de catch devraient offrir à leur clientèle des gladiateurs de la trempe des Kowalski, des Robert, des Watson, des Carpentier ou des Rocca, surtout dans le match principal de la soirée.

Le premier combat a opposé Chris Tolos et Maurice Lapointe. Ce dernier a eu raison de Tolos en vingt minutes de lutte inégale.

Dans le second combat, John Tolos a affronté Sammy Berg, un lutteur classique qui ne plaît pas aux spectateurs avides de sang et de brutalité. Tolos, se refusant de lutter selon "l'étique" de ce "sport", s'en prenait plutôt à l'arbitre, un incompétent s'il s'en trouve un. Il va sans dire que Tolos a triomphé grâce à l'arbitre qui a été copieusement hué par la foule.

Le combat par équipes, mettant aux prises les frères Bill et Ed Miller contre Larry Moquin et Emile Dupré, a déçu. Probablement moins alertes, les deux Miller se relayaient plus souvent que les deux Canadiens. Ils ont remporté la chute en 20 minutes.

Evénement principal

L'événement principal de la soirée opposa Hard Boiled Haggerty, 250 livres, et Frenchie Vignal, 232 livres. Il n'a fallu que cinq minutes à Haggerty pour triompher dans la première strophe de ce match en lançant Frenchie (on refuse de traduire ce nom en français) hors du ring. Le premier round se termina sur la passerelle.

Frenchie se fâcha au début du deuxième engagement et mata Haggerty en quatre minutes environ. Ses attaques furieuses ont plu à la foule délirante.

La troisième chute et le match ont été accordés à Haggerty qui avait aveuglé son adversaire. Frenchie frappait dans le vide et rencontra l'arbitre. Ce dernier disqualifia Frenchie et donna la victoire à Haggerty, une autre décision qui a fort déplu aux amateurs de catch.

Contrat valide

LOS ANGELES (PA) — La Cour suprême de l'Etat de la Californie a décrété hier que le contrat entre la ville de Los Angeles et l'équipe de baseball des Dodgers de Brooklyn pour la possession du ravin Chavez est valide.

Cette déclaration met fin à l'action intentée par des contribuables pour que soit annulé le contrat pour le transfert de la possession du ravin aux Dodgers. Ces derniers projettent d'ériger leur futur stadium dans le ravin.

Le tribunal a rejeté les allégations des contribuables à l'effet que la ville de Los Angeles ne recevait pas suffisamment d'argent des Dodgers pour les terrains en question.

Nomination officielle de Cronin

CHICAGO (PA) — Le comité spécial de la ligue Américaine se réunira aujourd'hui à Chicago et annoncera officiellement la nomination de Joe Cronin comme président de la ligue Américaine de baseball. Cronin remplacera ainsi Will Harridge qui a démissionné le 3 décembre, après avoir occupé ce poste pendant 27 ans. Cronin aimerait toutefois que les bureaux de la ligue soient transférés de Chicago à Bosion. Cronin est actuellement gérant général des Red Sox.

Hospitalisé après une mise hors de combat

PHILADELPHIE (PA)—Tom Brown, de Trenton, New Jersey, a été hospitalisé lundi soir à Philadelphie après avoir été mis hors de combat par Charlie Scott à la dernière reprise d'un match de huit rounds. Brown souffre d'une commotion cérébrale.



TROPHEE ROBIN HOOD — Voici le nouveau trophée individuel Robin Hood, qui sera offert cette année pour la première fois au "joueur le plus utile" de chaque ligue de hockey pour enfants de neuf à treize ans d'un bout à l'autre du Canada. Le trophée a pour but de promouvoir le véritable esprit sportif parmi les joueurs de hockey des ligues mineures. Les donateurs du nouveau trophée emploient l'expression "le joueur de plus utile" dans son sens le plus large. Les gagnants des trophées seront choisis non seulement pour leur prouesses athlétiques mais aussi pour leur bon caractère et leur sens civique. Ce nouveau genre de trophée a été si bien reçu par les organisateurs du hockey mineur dans tout le pays que les meuniers bien connus sont convaincus d'avoir ainsi trouvé un moyen de participer à la formation de la jeunesse canadienne.

Activité fébrile sur les terrains de jeux de Hull

Dans une partie pee wee, à la patinoire St-Jean Bosco, l'équipe locale, conduite par Wilf Tremblay, a blanchi le St-Benoit par le compte de 8 à 0. Robert Monfils se méritait son cinquième blanchissage cette saison. Jean Routhier fit le tour du chapeau. Gilles Colette, Gilles Desjardins, Philippe Couture, Serge Fournier et Paul Mageau comptaient les autres.

Dans une partie juvénile, le St-Rédempteur annula 3 à 3 avec le Ste-Bernadette, à la patinoire de l'école Cauvin. Jean Yves Dupuis, André Quinn et Pierre Lesage comptaient pour les visiteurs tandis que Georges Guenette, Bernard Nault et Robert Renaud comptèrent les buts du St-Rédempteur.

PARTIES CE SOIR

PEE WEE:
Projet Laurier vs St-Benoit à 7h.
Sacré-Coeur vs St-Jean-Bosco 7h.
MIDGET:
Ste-Bernadette vs St-Raymond 7h.
JUVENILE:
Ste-Bernadette vs St-Raymond, 8h. 10.
JUNIOR "B":
Pte-Gatineau vs Centre récréatif N.-D. 8h. 10.

DEMAIN SOIR

MIDGET:
Our Lady vs St-Jean-Bosco 7h. 30.
JUNIOR:
Val-Tétreau vs Sacré-Coeur 9h.

Junior "B"

Le Pointe-Gatineau, conduit par Joffre Séguin, et le "Léo Danis-Sacré-Coeur", dont Gérard Guenette est pilote, n'ont pas encore connu la défaite et sont actuellement en tête du classement de la catégorie Junior "B" avec 3 victoires et deux joutes nulles. Vient ensuite le Centre Récréatif Notre-Dame, avec deux victoires et trois défaites. Seul au bas l'on peut voir le Val-Tétreau avec cinq défaites et aucune victoire. Malgré tous les efforts, ils n'ont pas réussi à briser la monotonie de perdants, mais espèrent bien, jeudi soir prochain, à l'aréna de Hull, remporter leur première conquête sur le Sacré-Coeur. Ce soir le Centre récréatif tentera de renforcer sa position dans le classement lorsqu'il aura la visite du Pointe-Gatineau au parc Fontaine à 8 h. 10.

	J	G	P	N	Pts
Danis S.-Coeur	5	3	0	2	8
Pte-Gatineau	5	3	0	2	8
Centre N.-Dame	5	2	3	0	4
Val-Tétreau	5	0	5	0	0

Juvénile

Le St-Raymond de Donat Raymond est toujours invincible dans la ligue juvénile. Lionel Dupuis, pilote du Ste-Bernadette, a eu un peu moins de chance mais a conduit son équipe à la victoire à deux reprises et annula une fois. Gilbert Gougeon, dont l'équipe est au bas du classement, va de l'avant puisque dans ses trois dernières parties l'équipe a remporté une victoire et en annula une autre.

	J	G	P	N	Pts
St-Raymond	5	5	0	0	10
Ste-Bernadette	6	2	3	1	5
St-Rédempteur	7	1	5	1	3

Midgets

Le Ste-Bernadette est toujours à la tête du classement mais le St-Benoit a deux parties de moins de jouées. Ces deux équipes n'ont subi qu'une seule défaite. Le St-Raymond et le St-Jean-Bosco suivent avec deux victoires et une nulle. St-Rédempteur et Our Lady, moins fortunés, sont derniers avec aucune victoire.

	J	G	P	N	Pts
Ste-Bernadette	6	5	1	0	10
St-Benoit	4	3	1	0	6
St-Jean-Bosco	6	2	3	1	5
St-Raymond	5	2	2	1	5
Our Lady	2	0	2	0	0
St-Rédempteur	3	0	3	0	0

Bantam

Richard Tremblay, gardien du St-Benoit, est toujours très alerte dans ses filets puisque un seul but a été enregistré contre son équipe. Il a donné 5 victoires contre aucune défaite à son équipe. Le Ste-Bernadette le suit de près. Il a subi une défaite contre St-Benoit tout en s'assurant des quatre autres parties. Le St-Jean-Bosco et St-Rédempteur sont moins fortunés. Ils ont très peu de chance de rejoindre les autres à la tête mais peuvent tout de même leur donner beaucoup d'opposition dans les prochaines parties. Ce soir St-Rédempteur visite le St-Jean-Bosco à 8 heures.

	J	G	P	N	Pts
St-Benoit	5	5	0	0	10
Ste-Bernadette	5	4	1	0	8
St-Jean-Bosco	5	1	4	0	2
St-Rédempteur	5	0	5	0	0

Pee Wee

Robert Monfils, jeune étoile de l'équipe St-Jean-Bosco et de la ligue du Berceau, n'a pas laissé entrer un seul but dans ses filets jusqu'ici cette saison. Il a fait remporter cinq blanchissages à son équipe qui mène le bal présentement. Wilf Tremblay, pilote de l'équipe, est fier de Robert autant dans la Section Hockey que dans la ligue du Berceau, tous les samedis matin à l'Auditorium. Le Ste-Bernadette a réussi à tenir tête au St-Jean-Bosco en annulant 0 à 0. Ils ont été victorieux dans leurs deux autres parties. Le projet Laurier n'a connu qu'une défaite et remportait les deux autres joutes. Le Sacré-Coeur, deux victoires, une défaite. Our Lady et St-Benoit, deux nouvelles équipes, n'ont réussi à trouver les filets qu'une seule fois.

	J	G	P	N	Pts
St-Jean-Bosco	5	4	0	1	9
Ste-Bernadette	5	3	0	1	7
Projet Laurier	5	2	1	0	4
Sacré-Coeur	4	2	2	0	4
St-Benoit	4	0	4	0	0
Our Lady	5	0	5	0	0

Moustiques

Le St-Jean-Bosco est toujours en tête du classement mais le St-Rédempteur le suit en deuxième position avec aucune défaite. Le Ste-Bernadette est aussi en deuxième position avec seulement une défaite et trois victoires. Sacré-Coeur avec deux points. Notre-Dame, une victoire, une perdue par défaut, et une défaite. St-Benoit, nouveau venu, n'a pas de joueurs de calibre et ils semblent un peu perdus sur une grande patinoire, mais avec les bons conseils de Réal Galarneau, ils auront tout à gagner. Ce soir, le St-Jean-Bosco visite le Notre-Dame au parc Fontaine à 7 heures.

	J	G	P	N	Pts
St-Jean-Bosco	5	4	1	0	8
St-Rédempteur	3	3	0	0	6
Ste-Bernadette	4	3	1	0	6
Notre-Dame	3	1	2	0	2
Sacré-Coeur	5	1	4	0	2
St-Benoit	4	0	4	0	0

Diner de l'ACT

Le choix des meilleurs athlètes dans 13 catégories a été fait

Les chroniqueurs et commentateurs sportifs de Hull et Ottawa ont choisi, lors d'une assemblée tenue aux Beacon Arms, lundi après-midi, les gagnants des différentes catégories de sport.

Ils ont arrêté leur choix à treize catégories. Les différents gagnants seront honorés lors du grand banquet annuel de l'Association des Voyageurs de commerce qui aura lieu le mardi, 3 février, au Château Laurier.

Voici la liste des gagnants:

Football: Bill McIntyre, Université d'Ottawa, gagnant de l'an dernier.

Rames: Tony Biernacki, de l'Ottawa Rowing Club, qui a représenté le Canada aux jeux de l'Empire à Cardiff, au pays de Galles.

Curling: Collin Martin, du Granite Club, finaliste pour la coupe du Gouverneur général.

Balle molle: Paul Désabrais, club Lambert, meilleur lanceur dans la Ligue commerciale de Hull.

Tennis: Pat Ryan, championne canadienne des doubles mixtes juniors avec Yvon Leblanc.

Quilles: Sylvio Descoeurs, gagnant, avec une moyenne de 259m du tournoi de la cité.

Baseball: Douglas Lacroix, meilleur lanceur de la Ligue junir.

Golf: Bob Pollock, du club Chaudière, champion du district d'Ottawa et gagnant de trois des cinq tournois de la classe "A".

Ski: Ann Heggtveit, qui s'est classée 6e dans le combiné mondial lors du tournoi en Europe.

Basketball: Ed Laschuk, le joueur le plus utile à son club dans la Ligue senior de la cité. Il s'alignait avec le Shaffer's.

Canotage: Tom Jameson, champion canadien dans deux catégories juvéniles.

Hockey: Bob Boucher, des Canadiens de Hull-Ottawa, qui a aidé au club à gagner la coupe Memorial.

Patinage de fantaisie: Judith Rudd et Al Munro, du club Minto, champions juniors des doubles mixtes lors des championnats canadiens.

De ces treize noms, les voteurs choisiront l'athlète le plus méritant et le gagnant (ou la gagnante) recevra le grand trophée de l'ACT lors du banquet du 3 février.

Cette année, les trophées qui seront décernés aux gagnants de chaque catégorie et au grand gagnant, sont commandités par M. Léo Kelly, gérant de l'hôtel Lafontaine, sur le chemin de Montréal.

Gordie Trivett et Earl Bullis, les deux principaux organisateurs de cette grande soirée, ont déclaré qu'ils s'attendaient à une salle comble pour ce 6e dîner annuel. Comme on le sait déjà, plusieurs personnalités du monde sportif adresseront la parole, entre autres, Jimmy Van Pelt, le quart-arrière des Blue Bombers de Winnipeg, détenteurs de la coupe Grey, Del Crandall, receveur des Braves de Milwaukee et plusieurs autres.

LIGUE 4C

On déplore trop de punitions au cours des joutes d'hier

Les Carabins des instructeurs Georges Galipeau et Gaétan Guénette sont montés en deuxième position de la ligue de hockey des "4C" de l'Ecole secondaire de Hull en infligeant une cinglante défaite de 7 à 1 aux Commandos de Marcel Poulin et Claude Deslauriers, hier soir, lors d'une joute régulière de cette ligue, disputée sur la patinoire de cette institution.

Les joueurs des Commandos n'ont certes pas aidé la cause de leur équipe, puisqu'ils se méritèrent 42 minutes de punitions et ainsi jouer plus de la moitié de la joute avec un joueur au cachot.

Les Carabins, pour leur part, se sont mérité 17 minutes de punitions.

Michel Bédard, des Carabins, a de nouveau brillé pour les siens, se méritant son troisième tour du chapeau de la saison et ainsi porter son total en tête des compteurs à 25 points.

Jean-Pierre Landry avec deux buts et Robert Paquette et Gérard Limoges ont complété le pointage pour les vainqueurs.

Robert Renaud a évité le blanchissage aux Commandos en comptant un but à 19:45 de la dernière reprise et ainsi faire perdre un blanchissage à Richard St-Louis, des Carabins, qui a effectué 11 arrêts dans sa cage.

Maurice Sarazin, des Commandos, a dû écarter 23 lancers de la part des Carabins au cours des 60 minutes de jeu réglementaires.

Les Commandos qui avaient obtenu de magnifiques succès au cours de la dernière semaine pour se hisser de la quatrième position à la première n'ont certes pas joué pour se mériter la victoire, hier soir, puisqu'ils ont écopé de onze punitions mineures, deux punitions majeures et une de mauvaise conduite décernée à Gilles Normandin.

Les Carabins ont su profiter des punitions infligées aux Commandos. Ils ont compté pas moins de quatre buts alors que ces derniers visitaient le cachot. Espérons qu'à la prochaine rencontre des Commandos, ces derniers jouent pour leur équipe et non pour l'adversaire et qu'ils donnent une meilleure résistance à leurs adversaires.

Les trois étoiles de la rencontre d'hier soir furent Michel Bédard, Jean-Pierre Landry et Robert Renaud.

Ce soir (mercredi), les Commandos auront la chance de faire leurs preuves en ne jouant pas pour l'adversaire, puisqu'ils joueront leur avant-dernière partie du calendrier régulier en rencontrant les Cataractes.

Voici le sommaire de la partie d'hier soir:

Arbitres: Gilbert Villeneuve et Yves Dagenais.

Première période

1—Carabins, Limoges 3.10
2—Carabins, Bédard (St-Louis) 9.21
3—Carabins, Bédard (Emond) 15.55
Punitions: Lortie, Landry, Poirier.

Deuxième période

Aucun but.
Punitions: Viau, Poirier (majeure), Desjardins (2), Lortie (mineure et majeure), Poirier, Jackson (majeure).

Troisième période

4—Carabins, Landry (Bilodeau) 8.32
5—Carabins, Landry (Paquette) 15.54
6—Carabins, Paquette (Landry) 17.15
7—Carabins, Bédard (Emond) 18.58
8—Commandos, Renaud 19.45
Punitions: Strasbourg (2), Limoges (3), Desjardins, Fournier, Normandin (mauvaise conduite), Poirier (2).

Arrêts

Sarazin, Commandos	8	6	9—23
St-Louis, Carabins	4	3	4—11

Interprovinciale senior, section est

Voici la nouvelle cédule de la Ligue interprovinciale senior, section est.

Jan. 14 Brockville vs Smiths Falls.
Jan. 16 Ottawa vs Smiths Falls.
Jan. 16 Hull vs Brockville.
Jan. 18 Smiths Falls vs Ottawa (Casselman).
Jan. 20 Smiths Falls vs Hull.
Jan. 20 Ottawa vs Brockville.
Jan. 21 Hull vs Ottawa (Casselman).
Jan. 23 Hull vs Smiths Falls.
Jan. 23 Ottawa vs Brockville.
Jan. 25 Hull vs Ottawa.
Jan. 27 Ottawa vs Hull.
Jan. 27 Smiths Falls vs Brockville.
Jan. 28 Brockville vs Smiths Falls.
Jan. 30 Brockville vs Ottawa, à (Brockville).
Fev. 1 Smiths Falls vs Ottawa, (Casselman).
Fev. 3 Brockville vs Hull.
Fev. 4 Hull vs Smiths Falls.
Fev. 6 Ottawa vs Brockville.
Fev. 8 Brockville vs Ottawa.
Fev. 10 Ottawa vs Hull.
Fev. 11 Hull vs Smiths Falls
Fev. 13 Smiths Falls vs (Brockville).
Fev. 15 Hull vs Ottawa.
Fev. 17 Ottawa vs Hull.
Fev. 18 Smiths Falls vs Ottawa à (Smiths Falls).

Gonzalez défait Lew Hoad pour se rendre en finale

MELBOURNE, Aust. (PA) — Une foule de 9,000 spectateurs a vu Pancho Gonzalez, de Los Angeles, vaincre Lew Hoad, d'Australie par 8-6, 6-2 et 6-3, hier à Melbourne. Gonzalez, champion mondial professionnel au tennis, a ainsi atteint la finale du tournoi de tennis Victoria. Il rencontrera Frank Sedgman en finale. Sedgman a disposé de Pancho Segura par 7-9, 6-3, 6-4 et 6-2.

Conditions de ski excellentes

MONTREAL (PC) — Le Bureau du tourisme de la province de Québec informe que les conditions de ski dans toute la province sont excellentes.

Dans les centres des Laurentides, au nord de Montréal, une nouvelle neige poudreuse recouvre une base de neige durcie de 20 à 38 pouces d'épaisseur.

RÉVEILLEZ VOTRE BILE
. . . et les beaux jours seront de retour !

Le foie devrait déverser environ 2 chopines de bile dans votre appareil digestif tous les jours. Si cette bile ne s'écoule pas comme il faut, vos aliments ne sont pas digérés. Vous devenez constipé. Vous vous sentez aigri, affaibli et tout vous paraît ennuyeux.

Il vous faut ces douces petites Pilules Carter pour le Foie pour que ces 2 chopines de bile circulent librement et que vous vous sentiez plein d'entrain. Achetez-en un paquet aujourd'hui. Très efficaces pour faire s'écouler la bile comme il faut. Demandez les Petites Pilules Carter pour le Foie dans n'importe quelle pharmacie.

ANTIGEL
Teneur à 100% de glycol éthylénique en solutions
LA PTE 74c
Epargnez sûrement !
CANADIAN TIRE CORP'N
ASSOCIATE STORE
STATIONNEMENT GRATUIT
Angle Kent et Laurier CE. 2-7374
119, chemin Richmond PA. 2-6578
92, rue Wellington, HULL PR. 7-4381
248, chemin McArthur SH. 5-1544



LE MONDE À PROTÉGER
avec le
CORPS EXPÉDITIONNAIRE INTERNATIONAL

Comme ses compagnons des dix pays mandatés par les Nations Unies au Moyen-Orient, le soldat canadien accomplit sa mission de paix.

Qu'il soit magasinier, ingénieur, technicien en communications, médecin, son but est toujours le même, et il le poursuit avec enthousiasme, avec ténacité, avec fierté.

Sur les bords de la Méditerranée ou dans le désert, à des milliers de milles de son pays et du Saint-Laurent, notre soldat du Corps expéditionnaire international s'emploie à protéger le monde . . . à protéger le Canada.

"UN BUT BIEN DÉFINI"

L'HOMME QUI PENSE À DEMAIN
PRATIQUE LA MODÉRATION AUJOURD'HUI
La Maison Seagram
DISTILLATEURS DEPUIS 1857

John Quinn, nommé gérant des Phillies



OUVERTURE OFFICIELLE —L'école de golf commanditée par la brasserie Dow a été officiellement ouverte hier soir lors d'une grande réception donnée à cette occasion à l'hôtel Windsor, de Hull, le local de l'école. Plusieurs personnalités civiles et sportives étaient présentes. Maurice (Rocket) Richard, l'étoile des Canadiens de Montréal et un représentant de la brasserie Dow, y était également. On voit ici le professionnel de l'école, M. Wilfrid Gauthier, au centre, qui donne quelques conseils à M. Jacques Larue, à gauche, gérant pour la région, et l'échevin Robert Guertin, de Hull. L'école est disponible à tous les golfeurs.
(Photo Champlain Marcil)

Il succède à Roy Hamey, qui devient adjoint du gérant des Yankees de N.Y.

La nouvelle a été annoncée simultanément à New York, Philadelphie et Milwaukee — Quinn déclare qu'il ne pouvait tout simplement pas refuser l'offre du président des Phillies, Bob Carpenter

PHILADELPHIE (PA)—John Quinn a abandonné hier son poste de gérant général des Braves de Milwaukee, champions de la ligue Nationale de baseball.

Il assumera les postes de vice-président et de gérant général des Phillies de Philadelphie, à la succession de Roy Hamey qui a quitté cette dernière équipe pour retourner avec les Yankees de New York, dont il sera l'adjoint du gérant général.

La nouvelle de ce triple jeu à la direction de trois équipes des ligues majeures a été annoncée simultanément à New York, Philadelphie et Milwaukee. Quinn a signé un contrat de cinq ans et à lui revient la tâche peu enviable de remettre les Phillies sur le sentier du succès.

Bob Carpenter, président et propriétaire des Phillies, a déclaré que Hamey a décidé de retourner aux Yankees, avec lesquels il a passé 17 de ses 34 ans dans le baseball. Hamey sera le principal adjoint de George Weiss, gérant général des Yankees. Il s'occupera de faire signer les contrats aux joueurs des champions du monde et surveillera de près les activités de leurs filiales.

A Milwaukee, Quinn a déclaré que sa décision avait été difficile à prendre. "Bob Carpenter m'a fait une offre que je n'ai tout simplement pu refuser," a ajouté Quinn.

Quinn a nié la rumeur voulant que sa décision d'abandonner les Braves soit motivée par la nomination récente de Birdie Tebbetts au poste de vice-président exécutif et d'héritier apparent à la présidence des Braves.

C'est un fait reconnu que Quinn, qui a conduit les Braves à trois championnats de la ligue Nationale, à un championnat mondial et à une place dans la première division de leur circuit dans 12 de leurs 14 dernières saisons, a été frustré de la décision de la direction d'embaucher Tebbetts. Il a cependant tenu à souligner qu'il n'a accepté d'aller à Philadelphie que pour améliorer son sort.

Le salaire que touchera Quinn à Philadelphie n'a pas été divulgué mais il appert qu'il sera d'environ $35,000 par année, soit quelque $10,000 de plus que son traitement à Milwaukee.



UN AUTRE ROCKET AU HOCKEY — Ce n'est pas souvent qu'un jeune de neuf ans reçoit des conseils du meilleur compteur de tous les temps au hockey. Normand Richard se prépare à lancer sur son illustre père, Maurice, gardien de buts à ses heures. Le Rocket joue souvent avec son jeune fils et ses amis sur la patinoire qu'il leur a aménagée à Ahuntsic. Le jeune Normand joue également avec un club dans une ligue de l'endroit. Tout comme son père, il lance du côté gauche mais joue à l'aile droite.
(Photo SNS)

Les Lumber Kings de Thurso augmentent leur avance en tête

BUCKINGHAM (DNC) — Les Lumber Kings de Thurso, meneurs actuels dans la Ligue senior interprovinciale, section nord, ont augmenté leur avance en tête de la ligue hier soir en remportant difficilement une victoire de 5-4 sur les As de Buckingham.

Cette joute, disputée à l'Aréna devant une foule de près de 900 personnes, a été la plus excitante et la plus enlevante de la saison. Les deux clubs ont fourni de l'excellent jeu et les deux gardiens de buts, malgré les neuf buts comptés contre eux, ont été brillants.

La victoire a cependant été douteuse aux Kings. Ils ont perdu les services de deux joueurs durant cette partie. Ils ont été transportés à l'hôpital St-Michel de Buckingham où ils ont passé la nuit.

Aubert Blondin est entré durement en collision avec Claude Baudette et s'est blessé à une jambe. Georges Leduc, en voulant mettre un des frères Lawless en échec le long de la bande, a tombé sur son hockey et s'est blessé à l'estomac. Son état n'est cependant pas grave.

Ralliement

Les Kings ont dû se rallier pour remporter cette victoire. Ils trainaient de l'arrière par 3-0 jusque vers la fin de la première période, Hilary Lawliss, Jacques Valiquette et Claude Landry ayant compté pour les As. Allan Kelly a réduit cette avance à 3-1 avec un but dans la 16e minute de jeu.

Les Kings ont pris le contrôle dans la période médiane, comptant trois fois. Metro Penwol a d'abord égalisé les chances avec deux buts et Fernand Lamoureux a donné l'avance aux visiteurs pour la première fois, comptant sans aide à 11:04.

André Jean Richer a augmenté l'avance des gagnants à 5-3 au milieu de la 3e période mais Valiquette comptait de nouveau pour les As 41 secondes plus tard.

Les As ont tout essayé pour égaliser le pointage mais le gardien de buts Roland Sarault a été brillant, surtout dans les deux dernières minutes alors que les perdants l'ont bombardé d'une dizaine de lancers.

La joute a été rapide et dénudée de rudesse, les arbitres ne décernant que six punitions.

THURSO — Buts: Sarault; défenses: Potvin, Pagé, Biron, Paquette; avants: Letang, Kelly, Lamoureux, Leduc, Mecloche, Richer, Penziwlo, Leblanc, Carrière, Blondin.
BUCKINGHAM — Buts: Lavergne; défenses: Paluk, Bordeleau, Crête, Crevier; avants: Damphousse, Middlestead, Goulet, Gaudette, H. Lawliss, Valiquette, Filion, Fong, M. Lawliss, Landry.
ARBITRES: G. Francis'e et G. McEvoy.

Première période

1—Buck, H. Lawliss, (Valiquette, Crête) — 3:52
2—Buck, Valiquette, (Crevier, Gaudette) — 11:56
3—Buck, Landry, (Crevier) — 14:13
4—Thur, Kelly, (Letang, Lamoureux) — 15:40
Punition: Gaudette 17:38.

Deuxième période

5—Thur, Penziwol, (Paquette) — 2:15
6—Thur, Penziwol, (Biron, Lamoureux) — 8:16
7—Thur, Lamoureux — 11:04
Punitions: H. Lawliss 8.06, Penziwol 5:54, Middlstead 6:59, Richer 8:47, Mecloche 12:54.

Troisième période

8—Thur, Richer — 10:28
9—Buck, Valiquette (Crevier) — 11:09
Aucune punition.

ARRETS:

Sarault	9	14	16	—39
Lavergne	15	7	10	—32

A Winnipeg

Les Rough Riders proposent des changements de règlements

Les Rough Riders d'Ottawa se feront les avocats de deux changements de règlements lors des conférences sur le football à Winnipeg.

Les changements, qui auront pour effet de rendre le jeu plus ouvert en permettant des courses plus longues, veulent plus de liberté dans la mise en échec par les joueurs de lignes, et repousser à 20 verges la ligne délimitant le terrain. Cette limite est de 15 verges.

Jim McCaffrey, gérant du club local, a dit que les règlements ne seront pas discutés formellement cette semaine. Ils seront reportés au nouveau comité des règlements de la ligue canadienne de football, qui se réunira les 7 et 8 février.

Il n'y a aucun doute que les changements proposés par les Riders seront soumis aux huit équipes présentes cette semaine.

McCaffrey a dit que les équipes de l'est du Canada, dans le Big Four, ont accepté en principe les changements qu'il propose. Il ne sait pas quelle sera la réaction des équipes de l'ouest.

La réunion de Winnipeg commence demain alors que les représentants de l'est et de l'ouest se rencontreront séparément, puis, conjointement.

Les représentants d'Ottawa sont le président Barry O'Brien, le président sortant de charge, Me Samuel Berger, c.r., le secrétaire-trésorier, Wes Brown, et le gérant James McCaffrey.

Le Nord ontarien, pépinière de bons joueurs de hockey

TIMMINS (Spéciale)—Le hockey connaît encore beaucoup de vogue dans la région de Timmins alors que plus d'une centaine d'équipes organisées évoluent sur les nombreuses patinoires de cette ville du nord de l'Ontario.

S'il faut croire Jimmy Skinner, éclaireur des Red Wings de Détroit, les jeunes hockeyistes de cette région patinent aussi bien que les étoiles d'antan venues de Timmins, Kirkland Lake et ailleurs dans le coin de la province.

Pour ne nommer que quelques-unes des vedettes venues de cette région, signalons les noms de Ted Lindsay, Rhéal Chèvrefils, Bep Guidolin, Dean Prentice, Frank Mahovlich, Allan Stanley, Dick Duff et plusieurs autres.

Notes sur la Ligue nationale

45 INSTRUCTEURS DIFFERENTS DEPUIS 25 ANS

Les six clubs de la ligue Nationale ont eu recours aux services de pas moins de 45 instructeurs durant les 25 dernières années. Comme on pouvait s'y attendre, ce sont les Black Hawks de Chicago qui ont effectué le plus de changements avec pas moins de 12 instructeurs différents depuis le 1er janvier 1934. Les Red Wings de Détroit, par contre, en ont effectué le moins, soit seulement quatre.

C'est le fougueux Tommy Gorman qui pilotait les Black Hawks le Premier de l'An 1934 et il conduisit d'ailleurs son équipe à la conquête de la coupe Stanley cette année-là. Les différents instructeurs des Hawks, depuis, ont été, dans l'ordre: Clem Loughlin, Bill Stewart, Paul Thompson, Johnny Gottselig, Charlie Conacher, Ebbie Goodfellow, Sid Abel, Frank Eddolls, Dick Irvin, Tommy Ivan et Rudy Pilous.

Les Canadiens de Montréal ont pour leur part eu 8 instructeurs différents depuis le 1er janvier 1934, soit dans l'ordre: Léo Dandurand, Newsy Lalonde, Sylvio Mantha, Cecil Hart, Jules Dugal, Pit Lépine, Dick Irvin et Toe Blake. Trois clubs, Boston, New York et Toronto, ont eu chacun sept instructeurs depuis la date mentionnée. Les pilotes des Bruins furent dans l'ordre: Frank Patrick, Cooney Weiland, Art Ross, Dit Clapper, Buck Boucher, Lynn Patrick et Milt Schmidt. A New York, Lester Patrick, Frank Boucher, Lynn Patrick, Neil Colville, Bill Cook, Muzz Patrick et Phil Watson se sont succédés tandis qu'à Toronto, les sept pilotes en question furent successivement Dick Irvin, Happy Day, Joe Primeau, King Clancy, Howie Meeker, Billy Reay et Punch Imlach, l'instructeur actuel.

A Détroit enfin, les quatre instructeurs furent Jack Adams, Tommy Ivan, Jimmy Skinner et Sid Abel. Ce dernier est le seul instructeur actif à avoir piloté deux clubs différents dans la Nationale puisqu'il occupa les mêmes fonctions à Chicago, en 1952-53 et 1953-54. Les autres pilotes qui ont, comme Abel, dirigé les destinées de deux clubs différents, comme instructeurs, depuis 25 ans, furent le regretté Dick Irvin, qui pilota, lui, trois clubs, soit Toronto, Montréal et Chicago; Lynn Patrick, qui fut instructeur à New York et Boston et Tommy Ivan qui fut pilote à Détroit et Chicago. Trois des sept instructeurs des Rangers de New York furent des Patrick puisque papa Lester et ensuite ses fils Lynn et Muzz furent tour à tour instructeurs de l'équipe newyorkaise.

Frank Selke, des Canadiens de Montréal, est le seul gérant-général qui n'a jamais été instructeur de la Nationale. Les gérants-généraux des cinq autres clubs sont tous des ex-pilotes et Punch Imlach, à Toronto, occupe d'ailleurs les postes combinés de pilote et de gérant-général cette saison. A Détroit, Jack Adams a été l'instructeur des Red Wings durant de longues années avant de devenir exclusivement le gérant-général de l'équipe et à Boston, New York et Chicago, Lynn Patrick, son frère Muzz et le sympathique Tommy Ivan, ont tous été instructeurs de leur club respectif avant d'en devenir le gérant-général.

129 JOUEURS AU JEU CETTE SAISON

On aura vu pas moins de 129 joueurs au jeu, dans la ligue Nationale, durant la 1ère moitié de la saison 1958-59. Les Leafs de Toronto, occupants de la 6e place, sont ceux qui ont eu recours au plus grand nombre de joueurs, soit 24 joueurs différents. Par contre, les Canadiens, meneurs du circuit, en ont employé le moins, soit 19. Les Bruins de Boston et les Red Wings de Détroit ont aligné, tous deux, 23 joueurs différents tandis que les Rangers et les Black Hawks ont eu recours, eux, à chacun 20 joueurs.

DEUX PAIRES DE FRERES

Bien qu'on ait vu à l'oeuvre deux Pronovost, deux Johnson, deux Marshall, deux Richard et deux Cullen, au jeu dans la Nationale, déjà cette saison, seuls les Richard et les Cullen sont frères.

Les Pronovost, Marcel, du Détroit, et André, du Canadien, n'ont aucun lien de parenté et les Johnson, Tom, du Canadien, et Norm, du Boston, ne sont pas parents non plus. Il en est de même des deux Marshall, Donnie, du Canadien, et Willie, qui a joué plusieurs joutes pour le Toronto. Toutefois, les Richard, Maurice et Henri, sont bien les deux frères, et il en est de même des Cullen, Brian et Barry, du Toronto et ces quatre derniers forment les deux seules paires de frères au jeu dans le circuit de hockey professionnel majeur, en 1958-59.

Optimisme non partagé

LONDRES (PA) — Le promoteur de boxe Bill Rosensohn a prédit hier que le champion poids lourd Floyd Patterson défendra son titre contre le champion européen Ingemar Johansson, de Suède ou le champion britannique Henry Cooper aux Etats-Unis l'été prochain.

"Il se pourrait même que Patterson se batte contre les deux champions européens avant la fin de l'année," a ajouté le promoteur new yorkais.

L'optimisme de Rosensohn n'est cependant pas partagé par Jim Wicks, le gérant de Cooper, et Eddie Ahlquist, le gérant de Johansson.

A déclaré Wicks: "Les chances sont à peu près égales que le prochain combat de Cooper soit contre Johansson, pour le championnat poids lourd d'Europe plutôt que contre Patterson."

Cooper, un plâtrier britannique, s'est mis en évidence lundi soir lorsqu'il a gagné le championnat poids lourd de Grande-Bretagne en disposant de Brian London, dans un match de 15 rounds.

Jack Solomons, le promoteur britannique, veut présenter un match Cooper-Johansson à Londres le 2 juin prochain.

St-Bernardin a blanchi par 2-0 Vankleek Hill

ST-BERNARDIN (DNC) — Lors d'une joute régulière de la ligue Interprovinciale, le St-Bernardin à blanchi le Vankleek Hill, 2-0. Cette joute fut disputée devant une foule de spectateurs à la patinoire de St-Bernardin.

Robert Lalonde enregistra le premier but, assisté de Rénald Marleau et Richard Charlebois. Le deuxième point fut compté par Jean-Paul Charlebois, assisté de Gaëtan Levac et Yvon Bougie.

Dimanche après-midi le 18 janvier à la patinoire de St-Bernardin, à 2 h. 30, le St-Bernardin en viendra aux prises avec les représentants de St-Eugène.

Le hockey est devenu populaire dans la vallée de l'Outaouais

Cinquante-trois clubs de hockey dans la région font présentement partie de l'Association de hockey de la vallée de l'Outaouais, ODHA.

M. Cecil Duncan, secrétaire-gérant de l'ODHA, a fait cette déclaration lundi soir. M. Duncan a déclaré que la section senior comprenait 26 clubs et la junior, 27.

Le groupe senior est divisé en cinq ligues. La plus importante, la Ligue senior interprovinciale, est divisée en deux sections, est et nord.

La section est comprend la Légion de Hull, les Rideaus de Smiths Falls, le CTC d'Ottawa et les Brocks de Brockville. Un cinquième club, l'ARC de Rockcliffe, a quitté la ligue avant les Fêtes.

Pembroke, Thurso, Buckingham, Renfrew et les Saints d'Ottawa forment la section nord.

Le gagnant de ces deux sections rencontrera le gagnant des Maritimes dans la course pour la coupe Allan.

Les quatre autres ligues, et deux clubs en plus, se disputeront le championnat senior "B" de l'ODHA.

La Ligue de la Frontière est composée de Maxville, Hawkesbury, Williamstown, Alexandria et Lancaster. Don Gamble, de Maxville, en est le président.

Shawville, Deep River, Pembroke et deux clubs de Petawawa forment la Ligue du haut de la vallée de l'Outaouais. H. Moomey est président de cette ligue.

La Ligue d'Aylmer comprend quatre clubs et Howard Boucher en est le président. Les clubs sont les Saints d'Aylmer, un club de l'ARC, Quyon et les Chaudière Rockets.

Les deux clubs qui n'appartiennent à aucune ligue sont le Wendover Sports Club, de Réjean Maisonneuve, et les Flyers de Prescott, du président E.H. Martineau.

Une ligue junior à Cornwall, sous la présidence de Fernand Gosselin, comprend six clubs: Mohawks, Royals, Comets, Colts, Flyers et Long Sault-Ingleside.

Winchester, Kemptville, Cardinal et Prescott forment la Ligue Central Ottawa-St. Lawrence avec Keith Carkner comme président.

L'Amicale St-Jean Vianney de Gatineau a organisé une ligue de quatre clubs sous la présidence de Marcel Nobert. Les clubs sont le Léo Danis-Sacré-Coeur, Notre-Dame, Val-Tétreau et Pointe-Gatineau. Ils doivent participer aux éliminatoires de l'OTJ de Hull.

L'Ottawa Village Sports Club, Renfrew, Navan Combines et Merrickville formeront un groupe pour les éliminatoires et le gagnant de cette ligue continuera dans les éliminatoires de l'ODHA. Ils rencontreront le gagnant de la série entre les ligues Cornwall, Ottawa Central, l'Amicale et l'OTJ de Hull. Les gagnants de cette série feront face aux champions de l'Interprovinciale junior.

Cette dernière ligue est composée des Castors de Buckingham, les champions de l'an dernier, le Metcalfe, les Montagnards d'Ottawa, le Hull-Volant et les Little Lumber Kings de Pembroke. Laurent Tessier en est le président.

Le gagnant de l'ODHA rencontrera le gagnant des Maritimes.

Burns choisi l'athlète de l'année en Ontario; Ron Howell deuxième

TORONTO (PC) — Charlie Burns, qui s'est rétabli d'une sérieuse blessure à la tête pour ensuite connaître de retentissants succès au hockey a été choisi hier l'athlète de 1958 dans la province d'Ontario, par l'Association des chroniqueurs et commentateurs sportifs de cette province.

Il y a un an, Burns était jugé le meilleur joueur à prendre part au tournoi pour le championnat mondial de hockey amateur, dans lequel il avait aidé les Dunlops de Whitby à redonner le titre au Canada. L'automne dernier, Burns passait avec succès aux Red Wings de Detroit, de la ligue Nationale.

Burns, joueur d'avant de 22 ans, l'a emporté de justesse sur Ron Howell, brillant joueur de football pour les Tiger-Cats de Hamilton.

Burns, originaire de Detroit, a été élevé à Toronto. Il a subi une double fracture du crâne et a souffert de la formation d'un caillot de sang au cerveau en pratiquant avec les Marlboros de Toronto, de la ligue Junior 'A' de l'Ontario, en 1954-55. Pendant longtemps, on a craint pour sa vie et on a longtemps douté qu'il se remette jamais de ses blessures.

Avec une plaque d'argent pour retenir les parois de la boîte crânienne, Burns jouait au baseball deux mois après son départ de l'hôpital.

Il recevra son trophée le 4 février prochain, à Toronto, à l'occasion du dîner des célébrités sportives, un banquet à $15 du couvert, au bénéfice des enfants infirmes.

Une sortie pour "Les Amis Choisis" dimanche à 2 h.

Le club de raquettes "Les Amis Choisis" de Hull, organise une sortie pour dimanche après-midi au club Fairmount. L'uniforme est de rigueur et le tout débutera à 2 heures.

L'entraîneur des courses, M. Fred Gordon, nous a laissé savoir que tous ses coureurs et coureuses seront en bonne condition physique pour participer aux épreuves de courses en raquettes lors du congrès international qui a lieu cette année à Manchester, au New Hampshire, les 30 et 31 janvier.

Les entraîneurs des danses canadiennes, Gilbert Harkins et Albert Lalonde, nous ont déclaré que leurs protégés s'entraînent également, mais pour le congrès national qui a lieu à la fin de février, à St-Hyacinthe. Les danseurs essaieront de reprendre la coupe Overnight Express, coupe qu'ils ont perdue l'an dernier après l'avoir gagnée en 1957.

M. Norbert St-Denis, du 97 Garneau, à Hull, a été l'heureux gagnant du panier de Noël.

Fidel Castro est invité à Toronto par les Maple Leafs

TORONTO (PA) — La direction des Maple Leafs de Toronto, de la ligue Internationale de baseball, a invité le leader rebelle Fidel Castro à l'inauguration de la saison locale, le 29 avril, contre les Sugar Kings de La Havane. On croit que Castro, un ancien lanceur des mineures, acceptera probablement de présider les cérémonies d'ouverture à La Havane le 14 avril. Les Leafs seront alors les visiteurs à Cuba.

Les Fausses Dents ont besoin d'un Nettoyant Spécial

Ne Brossez pas vos Dentiers! Faites-les tremper dans Polident comme le Suggèrent les Dentistes

Polident est le produit recommandé pour nettoyer les dentiers, supprimer l'Haleine désagréable causée par les Dentiers. Suivez simplement ces règles faciles.

1. **N'employez jamais de brosse!** Vos fausses dents sont bien plus fragiles que les dents naturelles. Le brossage use les bords de fixation des dents et déchausse celles-ci.

2. **N'employez jamais ni savon ni pâte dentifrice!** Ces derniers peuvent laisser une pellicule qui héberge les bactéries et les particules d'aliments, l'une des principales causes d'Haleine Désagréable causée par votre Dentier.

3. **Employez un nettoyant "pour faire tremper", destiné aux fausses dents seulement . . . Polident!** Polident est recommandé par plus de dentistes que tout autre nettoyant pour dentiers. Ni brossage ni manipulation de dentiers savonneux. Polident atteint les endroits où une brosse ne peut aller.

De plus, Polident laisse toujours les fausses dents exemptes d'odeur. Procurez-vous le nettoyant pour dentiers le plus vendu au monde, Polident, à votre comptoir de produits pharmaceutiques. D-133F

DIFFERENTES TECHNIQUES



Le style des champions varie. On voit ici trois d'entre eux lors d'un tournoi à Garmischpartenkirchen. Du haut en bas, Helmut Recknagel, Koba Tsakadse et Nikolai Schamov.
(Photo SNS)

Blanchissage pour Bériault

L'école Bériault a défait l'école Notre-Dame au compte de 6-0, dimanche après-midi, dans une joute de la Ligue interscolaire d'Eastview.

Carol Croisetière et Bernard Rochon ont compté chacun deux buts pour le Bériault tandis que Jacques Ménard et Michel Paquin ont compté les autres.

Joute nulle

LEFAIVRE (Spéciale) — Le club du garage Proulx d'Alfred et les Braves de Lefaivre ont annulé au compte de 0-0, vendredi dernier, dans une joute régulière de la Ligue de ballon sur glace Prescott.

Le garage Laniel d'Alfred est toujours en tête de la ligue. Les Braves sont en deuxième position.

Demain soir, à Alfred, les Braves de Lefaivre rencontreront le Blue Corner d'Alfred.

Prévenez les incendies!

Soyez prudents et bien avisés!
Protégez vos biens!



ROMEO PIGEON & LAVOIE Ltée
ASSURANCE — IMMEUBLE — FINANCE
366, rue DALHOUSIE OTTAWA



Sois prêt à servir de ton mieux

La chronique scoute

VOYAGE DE SON EXCELLENCE

Les journaux ont annoncé le départ prochain de Son Excellence Monseigneur Marie-Joseph Lemieux pour Rome. Le commissaire diocésain invite tous les membres du scoutisme à prier pour que le voyage **ad limina** de notre père spirituel soit des plus fructueux.

VENDREDI SOIR

Vendredi soir 16 janvier, à 7 h. 30, au 70 de la rue Guigues, aura lieu le premier C.D.B.E. de l'année 1959. Tous les chefs de troupe sont priés d'être présents. Les scoutmestres qui, pour raison majeure, ne pourront assister, devront se faire remplacer par leur premier assistant.

EN DEPOUILLANT LE COURRIER

Au cours d'une récente cérémonie à la **27e troupe Ste-Bernadette de Hull**, André Séguin, 1ère classe, Robert Pharand et Pierre Dompierre, 2e classe, ont renouvelé leur promesse scoute. L'aumônier, M. l'abbé Jean Gravel, et le scoutmestre, Michel Deschamps, ont aussi présidé à l'investiture du C.P. Pierre Dompierre. L'occasion réunissait plusieurs parents et amis qui ont vu les scouts exécuter un programme de feu de camp. Un délicieux goûter, gracieusement fourni par les parents, a été servi par Mlles Lucienne et Fernande Deschamps.

Après quelques semaines d'inactivités, la vie louveteau vient de reprendre de plus belle à la **meute 28e St-Médard de Deschênes**. La maîtrise se compose de Gaston Villemaire, C.M., et des assistants Richard Bélanger, Pierre et Louis Cayer. L'aumônier est M. l'abbé A. DeCelles, curé. Ajoutons que Roger Filion et Raymond Prud'homme viennent d'être nommés respectivement sizenier et second de la sizaine des noirs.

Malgré la violente tempête du 4 janvier dernier, plusieurs chefs du **13e groupe St-Joseph de Hull** ont participé à un hike qui les a menés jusqu'au tunnel d'Ironside. Etaient de l'audacieuse aventure, le chef de meute Richard Charron, les assistants M. Lacroix et C. Girouard, les C. P. M. Régimbald et J. Carisse, le S. P. C. Larose. Trouver du bouleau pour décorer le local était le but principal de cette sortie qui, commencée avec skis et raquettes, se termina avec la camionnette de M. M. Laflamme.

Dimanche le 11 janvier était jour d'investiture à la **troupe 33e Notre-Dame-de-la-Présentation.** Devant l'aumônier, M. le curé Emile Vézina, et le scoutmestre Viateur Deschamps, les éclaireurs dont les noms suivent ont prononcé leur promesse: Jean Carter, Richard Demers, Jean-Pierre Doiron, Lucien Grégoire, Pierre Lafortune, Denis Leblanc et Robert Potvin.

AU 14e GROUPE

Le 28 décembre, le 14e groupe scout Notre-Dame de Hull offrait une soirée récréative qui a remporté un grand succès.

La réussite de l'entreprise fut amenée par une étroite et enthousiaste coopération entre les chefs de Notre-Dame, les parents et les amis du groupe, la Commission scolaire et la Chambre de commerce de Hull, sans oublier de généreux marchands dont le concours nous fut très précieux.

Les responsables du 14e groupe désirent remercier sincèrement Son Honneur le maire et Mme Moncion qui ont bien voulu participer à notre fête. Nous avons remarqué aussi la présence de Mlle Jeannine Cyr, cheftaine du secteur de Hawkesbury ainsi que M. Pierre-André Labonté, scoutmestre diocésain.

Renard fureteur, C.G.

Les Scouts catholiques,
70, rue Guigues, Ottawa.
14-1-59.



NOMINATION — M. Jean-Philippe Toupin, B.A., L.sc., vient d'être nommé directeur d'action sociale de l'Union St-Joseph du Canada. La nomination a été annoncée par M. G.-Arthur Desjardins, président général. Le nouveau directeur est un ancien gouverneur de la Société Richelieu et il s'est toujours occupé d'oeuvres sociales.

Retour des exilés si la trêve est observée à Chypre

NICOSIE, Chypre (Reuters)— Le gouverneur de Chypre, sir Hugh Foot, a déclaré au cours d'une émission radiodiffusée, lundi, que l'archevêque Makarios et les autres exilés pourront revenir dans l'île si la trêve observée actuellement par les terroristes de l'EOKA se transforme en paix permanente.

S'adressant à la population cypriote à l'occasion de l'élargissement de 35 prisonniers politiques, le gouverneur a précisé: "Si la trêve actuelle se transforme en paix permanente, nous pourrons accueillir les déportés — l'archevêque Makarios et les autres."

Les actes de terrorisme ont pris fin à Chypre depuis que l'EOKA, mouvement clandestin favorable à l'affranchissement de la tutelle britannique, a proclamé la trêve la veille de Noël.

Nécrologie

Mme Alexis Coulombe

Mme Alexis Coulombe, (née Léontine Lamarre), est décédée à la demeure de sa fille, Mme Wellie Purcel, à l'âge de 73 ans. Elle était l'épouse d'Alexis Coulombe, décédé. Née à St-Ulric, elle s'était mariée à St-Léandre. Elle faisait partie des Dames de Ste-Anne et du Tiers-Ordre.

Elle laisse huit filles: Mme Wellie Purcel (Jeanne), de Monetville; la R. S. Sainte-Léontine, s.g.c., de Buckingham, la R. S. Saint-Alexis, s.g.c., de L'Orignal; Mme Henri D'Aoust (Marie-Anne), de Noëlville; Mme Rozario Poitras (Thérèse), de Noëlville; Mme Donald Snider (Marie-Ange), de Monetville, Mme Lorenzo Lagacé (Hermance), de St-Ulric; Mme Frank Zotorsky (Noëlla), de Fair Port Harbour; cinq fils: Antonio et Anselme, de Monetville; Léopold et Pierre, de Sudbury; Robert, de Buffalo; deux frères: Octave et Antoine, de St-Ulric; trois soeurs: Mme Eugénie Bernier, de St-Léandre, Mme Rose Murray, de St-Luc, Mme Appoline Ouellette, de Sherbourg, et 60 petits-enfants.

La dépouille mortelle reposait à la demeure de sa fille, Mme Wellie Purcel. Le service a eu lieu en l'église St-David de Noëlville. L'inhumation s'est faite au cimetière paroissial.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.



Il soulage rapidement la toux

Dès la première cuillerée, le sirop Pinex dégage la toux . . . soulage les muqueuses irritées et congestionnées. Demandez à votre pharmacien le sirop Pinex qui a fait ses preuves depuis cinquante ans. Se vend sous forme d'un sirop préparé ou d'un concentré économique.



PINEX
"CONCENTRÉ" ou "TOUT PRÉPARÉ"

Warren, Ont.

Va-et-vient

WARREN (DNC) — Le Rév. Père Hector Bertrand, s.j., passait quelques jours chez sa soeur, Mlle Agnès Bertrand et assistait le Rév. Père Plouffe, curé, dans les offices religieux de la paroisse durant le temps de Noël.

Mlle Cécile Bélanger, institutrice de Cochrane, passait le temps des Fêtes chez ses parents, M. et Mme Donat Lapierre.

Mlles Lucienne et Lorette Raymond, institutrices à l'école de l'Assomption de Sudbury, se rendirent chez leurs parents, M. et Mme Joseph Raymond pour les vacances.

M. et Mme Jean Laframboise, d'Ottawa, étaient de passage chez Mme Jeannette Brisson et Mme Louise Trottier.

Mlle Carmen Dubuc, étudiante au pensionnat Notre-Dame-de-Lourdes de Sturgeon Falls, jouit de ses vacances chez ses parents, M. et Mme Paul Dubuc.

Mlle Georgette Laframboise, institutrice à Cochrane, passa ses vacances de Noël chez sa mère, Mme Laura Laframboise.

Mlle Juliette Armstrong, institutrice à l'école Ste-Marie de Sudbury, se rendit chez ses parents, M. et Mme John Armstrong pour y passer le temps des Fêtes.

M. Lionel Bélanger, d'Ottawa, était récemment de passage chez ses parents, M. et Mme Donat Lapierre.

Mlle Marie Duhaime, institutrice d'Iroquois Falls, visitait récemment la famille Moïse Duhaime.

Mlle Madeleine Thibeault, institutrice à Val Caron, passait ses vacances de Noël chez sa soeur, Mme Paul Tétreault.

Mme Amédée Giroux, accompagnée de son fils, Georges, se rendait à Windsor afin de rendre visite à sa famille de son garçon, Jean.

Mme Louise Trottier, M. Hector Tessier, accompagnés de M. et Mme Gérard Trottier, rendaient visite tout récemment à M. et Mme Emile Marchildon, d'Iroquois Falls.

La Rév. Soeur Marie-Victoria, a.s.v., se rendait à Haileybury à l'Académie Ste-Marie, afin de visiter sa soeur.

Mme Alice Marion et ses deux enfants, Jacqueline et Roger, et M. et Mme Léon Laforge, firent route jusqu'à New Liskeard afin de rendre visite à M. et Mme Jean-Marie Laforge ainsi qu'à la Rév. Soeur Gabriel du Sauveur, a.s.v.

M. Edmond Roy, d'Elliot Lake, se rendait à Warren pour visiter la famille René Roy.

M. Richard Lachance, de Kingston, passait le temps des Fêtes avec sa famille, M. Léo Lachance.

Mlle Fayline Lachance, accompagnée de son frère, Richard, se rendait récemment à Kingston.

Mlle Jeanne-d'Arc Roy, d'Ottawa, passait ses vacances chez M. et Mme Donat Laforge.

M. et Mme Gaëtan Dupuis, de Chalk River, étaient de passage chez M. et Mme David Turgeon.

M. et Mme Adélard Rancourt, d'Elliot Lake, étaient en visite chez M. Hormidas Roy. Ils visitèrent aussi de nombreux parents et amis.

M. et Mme Henri St-Amand, de Kingston, visitaient la famille Arthur Simon.

Mlle Patricia Walsh, d'Ottawa, se rendait à Warren pour visiter de nombreux parents et amis.

M. et Mme Amédée Legault, de Malartic, Qué., étaient de passage chez M. et Mme Gérard Pellerin durant le temps des Fêtes.

M. et Mme Guy Gaudette, d'Azilda, et leur fille, Nicole, ainsi que M. et Mme Louis Laforest, de Toronto, visitaient leurs parents, M. et Mme Lionel Gaudette.

M. et Mme Léon Legault, de Sarnia, visitaient la famille Gérard Pellerin.

M. et Mme Eugène Bérubé et Claude Marion, de Montréal, visitaient récemment M. et Mme Thomas Marion ainsi que M. et Mme Henri Marion.

M. et Mme Emile DesRosiers, de Chelmsford, et M. Marcel Trottier, du Sault Ste-Marie, visitaient la famille Louise Trottier durant le temps de Noël.

M. Rhéal Lachance, d'Espanola, rendait visite à ses parents, M. et Mme Omer Lachance.

M. et Mme Richard Benoit, de Capreol, passaient le temps des Fêtes chez M. et Mme Joseph Benoit et chez Mme Marie Giroux.

M. et Mme Rémi Raymond, d'Elliot Lake, rendaient visite à M. et Mme Joseph Raymond.

Foleyet, Ont.

FOLEYET, Ont. (DNC) — Notre curé, M. l'abbé R. Hemond a visité ses ouailles à la mission de Peterbell.

La veille du Jour de l'an, il y eut une heure sainte à 11 heures, suivie d'une messe de minuit. La chorale répéta les mêmes chants de Noël.

Mme Georges Canfield, de London, Ont., a visité sa soeur, Mme Raoul Languérand.

Mme Ovila Robert est en ce moment chez sa fille Mme Ralph Ryan à Barrie; son mari l'a accompagnée jusqu'à Sudbury, où M. et Mme Ryan, leur fils Robert sont venus les rejoindre, chez M. et Mme Jocelyn Robert.

Plusieurs hommes sont employés sur la nouvelle route reliant Foleyet et Chapleau. Ce sont: MM. Bernard Dénommé et Isidore Fortier qui transportent les hommes à l'ouvrage.

Le personnel des Soeurs Ste-Croix a rendu visite aux religieuses de la même communauté à Gogama; ces dernières sont aussi venues visiter les nôtres pendant les vacances de Noël.

Mme Denis Vallée de Montebello, était parmi nous, pour la saison des fêtes.

M. Marcel Larochelle du collège de Sudbury était dans sa famille pour les vacances.

M. et Mme Jos. Langis et leurs trois enfants, de Kiosk, ont passé quelques jours chez M. et Mme Alain Gauthier.

Elections

Il y eut assemblée annuelle des contribuables de l'école séparée et les mêmes commissaires furent réélus. Ce sont: MM. Eli Gagné, Ernest Nancini et Lucien Morin.

M. J.-Ovila Robert fut aussi réélu secrétaire.

Mme Antonio Martel et son jeune neveu Maurice Lemieux sont allés à Timmins consulter un médecin. M. Alvin Craig, professeur à St-Jean, Qué., a passé les vacances chez sa mère, Mme Violet Craig.

Etaient chez M. et Mme Robert Côté pour les fêtes: M. et Mme Albert Thibeault, M. et Mme Léo Gaudette et MM. Lucien et Jacques Thibeault de Westree.

BANQUE CANADIENNE NATIONALE

84e ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

La stabilisation du dollar devrait être le premier objectif du gouvernement

La nomination d'une commission royale s'impose pour aviser aux moyens de comprimer les dépenses publiques

La Banque Canadienne Nationale a tenu, mardi 13 janvier, à Montréal, sa 84e assemblée générale annuelle. Le président de la Banque, M. Charles St-Pierre, qui occupait le fauteuil, a prononcé l'allocution ci-dessous:

Au cours de l'exercice, les administrateurs ont eu le profond regret de voir disparaître l'honorable Alphonse Raymond, l'un des vice-présidents de la Banque, qui est décédé le 6 juin. M. Raymond faisait partie, depuis 1949, du Conseil d'administration où sa grande expérience des affaires rendait son concours très précieux. C'est M. Jean Raymond, c.r., qui lui a succédé au Conseil d'administration.

Le Conseil a dû accepter, le mois dernier, la démission de M. Charles Laurendeau, vice-président, à qui son état de santé ne permettait plus de remplir ses fonctions. M. Laurendeau siégeait au Conseil depuis trente-cinq ans et il a rendu à la Banque d'éminents services. M. Henri Ouimet lui a succédé au Conseil d'administration.

L'année qui vient de finir a vu s'étendre le ralentissement du mouvement d'expansion économique. Jusqu'au mois d'octobre, l'indice général de la production industrielle accusait, par rapport à l'année précédente, un recul qui était particulièrement marqué dans les mines et dans l'industrie manufacturière. Mais la régression n'a pas atteint tous les secteurs de l'économie; elle n'a pas été aussi sérieuse qu'on aurait pu le craindre, et il y a lieu de croire que l'année nouvelle verra un renversement de la tendance.

Divers facteurs ont soutenu l'activité économique. Les investissements, s'ils n'ont pas été aussi considérables que pendant l'année antérieure, n'en sont pas moins restés très importants, et des installations industrielles terminées en 1957 ont compensé en partie la diminution de la production dans d'autres branches. Malgré le chômage, la demande de marchandises de toutes sortes s'est bien maintenue, tant à cause de l'augmentation des dépenses publiques que de l'accroissement des revenus de l'ensemble des consommateurs. Une évaluation officielle prévoit que les disponibilités du public auront dépassé 20 milliards et demi de dollars et qu'elles atteindront 21 milliards cette année. Le marché intérieur s'est élargi. L'apport de l'immigration, bien qu'il ait été moindre qu'en ces quelques dernières années, et surtout un taux de natalité élevé ont porté à plus de 17 millions le chiffre de la population. L'industrie du bâtiment a pris une extension sans précédent. Le commerce d'exportation a réalisé une certaine progression.

Le Bureau fédéral de la statistique, en prenant pour base les résultats du premier semestre de l'année, estime qu'en 1958 la valeur brute du produit national s'établira à $32 milliards, ce qui représenterait une augmentation d'environ 2 pour cent par rapport à 1957. On ne doit pas oublier toutefois que cette statistique fait entrer en ligne de compte les dépenses du gouvernement fédéral qui, bien souvent, ne contribuent pas à la production.

LES DIFFICULTÉS DE L'AGRICULTURE

L'accroissement des exportations de bestiaux et l'augmentation de la production de l'industrie laitière auront contribué, dans l'ensemble du pays, à maintenir les revenus de la classe agricole à peu près au même niveau qu'en 1957. Il ne faut pas oublier cependant que la production de nombreuses denrées est soutenue au moyen de prix minima.

La politique agricole du gouvernement fédéral vise à stabiliser les revenus du cultivateur; mais, quelles que soient les bonnes intentions qui l'inspirent, si elle est poussée trop loin, elle finira par aller à l'encontre de son objet. Le gouvernement, dont l'aide stimule la production, amène l'accumulation d'excédents de divers produits de la ferme qu'il achète et qu'il ne peut écouler, bien souvent, qu'en les vendant à perte à l'étranger.

Il est évident que cette pratique, qui obère de plus en plus le budget fédéral, comporte des limites. Le ministre de l'Agriculture lui-même en convient. Si l'on continuait à produire avec la même abondance des denrées comme le beurre, la poudre de lait, les volailles et les oeufs, a-t-il déclaré, on créerait bientôt sur le marché une situation sans issue. Les prix fixés présentement, a-t-il ajouté, ne peuvent être maintenus si les cultivateurs produisent beaucoup plus de ces denrées qu'il n'est possible d'en vendre au pays ou à l'extérieur.

Le soutien des prix a des conséquences d'autant plus sérieuses qu'on y recourt dans nombre de pays. Des porte-parole de la Fédération mondiale des producteurs agricoles, laquelle siégeait récemment à Bruxelles, ont déclaré que, sans discuter l'opportunité de cette pratique, il importe de se rendre compte qu'elle est le principal facteur de la surproduction et qu'elle entrave le commerce international des produits alimentaires. De son côté, l'Organisation des Nations-Unies pour l'alimentation et l'agriculture a entrepris l'étude des mesures adoptées, en cette matière, dans plusieurs pays en vue de tenter de les coordonner.

En attendant, le ministre fédéral de l'Agriculture, qui se refuse avec raison de réglementer les exploitations agricoles, a exprimé l'espoir que les intéressés eux-mêmes voudront empêcher que la situation ne s'aggrave en restreignant volontairement la production des denrées qui présentent un excédent invendable. Peut-être serait-il possible de diversifier davantage les produits de la ferme afin de les mieux adapter à la demande des marchés.

Au Canada comme dans toutes les nations industrielles, l'agriculture connaît des difficultés qui viennent, en grande partie, de la disproportion entre les revenus de la classe rurale et ceux de la population urbaine. Ce déséquilibre devrait s'atténuer avec le temps. La situation des cultivateurs est sensiblement meilleure aujourd'hui qu'elle n'était il y a seulement une génération et elle offre des perspectives encourageantes. Le progrès de la mécanisation et le perfectionnement des méthodes de culture réduiront de plus en plus le coût de la production, alors que le rapide accroissement de la population du globe et l'amélioration graduelle de la condition des peuples sous-alimentés créeront de nouveaux débouchés.

LE PROBLÈME DU BLÉ

La dernière saison n'a pas été très favorable aux grandes cultures. Si les récoltes d'avoine et d'orge sont en augmentation par rapport à 1957, la moisson de blé, qu'on évalue à 368 millions de boisseaux, est inférieure de 25 pour cent à la moyenne des cinq années précédentes. Malgré cette réduction et l'importance de nos exportations en 1958, nos réserves, au lieu de diminuer, ont légèrement augmenté depuis un an. Elles atteignaient, en novembre dernier, quelque 375 millions de boisseaux. Les Etats-Unis, l'Argentine et l'Australie ont aussi de gros surplus qui cherchent des débouchés, tandis que plusieurs pays de l'Europe occidentale développent leur production.

Nous sommes donc en présence d'un problème mondial. Il ne semble pas qu'il puisse être résolu dans un prochain avenir. Au Canada, comme aux Etats-Unis et ailleurs, le soutien des prix et autres mesures protectionnistes augmentent les difficultés en encourageant la surproduction. En outre, les méthodes de vente de Washington, comme le troc et l'acceptation de règlements en monnaies étrangères, ont pour effet de nous évincer de certains marchés où il ne nous sera peut-être pas facile de reprendre pied plus tard.

Cet état de choses ne peut, malheureusement, que s'aggraver au cours de l'hiver dont les rigueurs suspendent ou ralentissent l'activité de certains secteurs de l'économie. D'autant plus que la reprise qui s'annonce n'est pas encore assez forte pour assurer rapidement l'embauchage de l'effectif de la main-d'oeuvre qu'ont augmenté, depuis un an, la nouvelle génération de travailleurs et l'immigration.

Diverses mesures ont été prises en vue de remédier à la situation. Les nouveaux crédits qu'Ottawa a mis récemment à la disposition de ceux qui se proposent de construire des logements devraient accélérer encore davantage l'activité de l'industrie du bâtiment. Il y a lieu d'espérer que les municipalités canadiennes profiteront largement de l'offre du gouvernement fédéral, qui leur remboursera la moitié du coût de la main-d'oeuvre employée aux travaux publics qui seront mis en chantier immédiatement, au lieu d'être différés au printemps prochain. Il n'est pas douteux que de nombreuses entreprises privées et une foule de particuliers pourraient contribuer aussi à l'allégement de la misère qu'engendre le chômage en faisant exécuter immédiatement les travaux de construction ou de réparation qu'ils projettent.

Le concours de toutes les bonnes volontés s'impose si l'on veut multiplier les emplois temporaires en attendant la reprise graduelle de l'embauchage dans les divers domaines de la production.

L'INFLATION DES PRIX

Jusqu'à présent, en période de régression, le pouvoir d'achat du public diminuait et les prix baissaient, et ceci compensait cela. La réduction du coût de la vie stimulait la consommation et, avec le temps, la reprise s'amorçait. Aujourd'hui la circulation monétaire s'élargit tandis que l'activité économique décroît, et la demande se maintient quoique la hausse des prix persiste.

On pourrait en conclure que tout est pour le mieux dans le meilleur des mondes possible, si l'on ignorait les causes de cette situation nouvelle et les conséquences qui en découlent. D'une part, l'abondance des disponibilités du public tient en grande partie au gonflement de la circulation monétaire où le gouvernement fédéral verse des sommes considérables sous forme de primes, allocations, indemnités et subventions de toutes sortes, sans parler de l'alourdissement du service de la dette publique ni du déficit budgétaire qui va grossissant de mois en mois. D'autre part, la hausse des prix, si elle dépend de diverses circonstances, vient surtout de la majoration du coût de production résultant de l'augmentation des salaires sans un accroissement correspondant de la productivité. Ainsi, deux facteurs se conjuguent pour accélérer le progrès de l'inflation des prix.

Cette "maladie des monnaies", comme on l'a appelée, sévit depuis la deuxième guerre mondiale et elle présente d'autant plus de danger qu'elle est comme le feu qui couve sous les cendres. D'une marche lente mais continue, elle réduit d'année en année le pouvoir d'achat du dollar. L'évolution des prix donne la mesure de l'érosion de la monnaie. L'indice du coût de la vie, établi à 100 pour la période d'avant-guerre (1935-1939), était à 183.6 quand il fut publié pour la dernière fois, le 1er septembre 1953. Depuis lors, le Bureau fédéral de la statistique y a substitué l'indice des prix à la consommation, lequel n'a guère cessé de s'élever. Par rapport à 100 en 1949, il atteignait un sommet de 126.3 le 1er novembre dernier, après avoir monté de 3 points en deux mois.

L'inflation est préjudiciable à tout le monde. L'amoindrissement du pouvoir d'achat de la monnaie, qui en résulte, diminue d'autant les ressources de ceux qui vivent d'un revenu fixe, de même que les réserves que les gens prévoyants se sont constituées, sous quelque forme que ce soit. Malgré les apparences, les travailleurs syndiqués en sont aussi victimes. Lorsque l'augmentation des salaires provoque une hausse des prix, l'ouvrier perd, en tant que consommateur, ce qu'il croit avoir gagné. Il trouvera une véritable protection, non pas dans un avantage immédiat et illusoire, mais dans la permanence de son emploi et dans la stabilité du dollar, qui est la seule garantie de sa sécurité en temps de crise, en cas de maladie et à l'époque de la vieillesse.

L'augmentation constante du coût de production de l'industrie, grande pourvoyeuse d'emploi, entraîne un tel relèvement des prix de revient que des producteurs canadiens peuvent difficilement soutenir la concurrence étrangère sur les marchés extérieurs et, parfois même, sur le marché national.

La dépréciation de la monnaie sape la confiance. Elle détourne l'épargne des valeurs à revenu fixe, si élevé qu'en soit le rendement. On le constate non seulement aux Etats-Unis, mais encore dans notre propre pays. Le premier ministre lui-même l'a reconnu lorsqu'il prenait la parole, il y a quelques mois, devant la Fédération des municipalités canadiennes: "Les porte-feuillistes, en dehors du système bancaire, a-t-il dit, ont en grande partie perdu l'habitude d'acheter des obligations du gouvernement, sauf des bons d'épargne qui ne peuvent fournir qu'une fraction de l'argent dont la nation a besoin."

Si cette nouvelle tendance se répandait, elle aurait des conséquences sérieuses. Le financement des administrations publiques, à tous les échelons, deviendrait onéreux et il en résulterait une augmentation des impôts ou des dettes.

Il importe donc de prendre sans délai tous les moyens possibles pour enrayer l'érosion de la monnaie qui menace le bien-être des Canadiens et l'avenir du pays. C'est à l'Etat qu'il incombe d'assurer, par une politique appropriée, la stabilité monétaire, et le premier pas est la disparition du déficit budgétaire.

LE FISC ET L'INDUSTRIE

L'industrialisation du Canada s'est accélérée au cours de la période d'activité extraordinaire qui dure depuis une douzaine d'années. Il paraît à propos de se demander, cependant, si elle se poursuivra à la même allure lorsque la situation sera redevenue plus normale, comme il faut s'y attendre.

Le *boom* d'après-guerre a également développé l'industrie manufacturière dans nombre d'autres pays. Or, au Canada, la production est chère parce que le niveau de vie y est à peu près le même qu'aux Etats-Unis alors que l'exiguïté du marché intérieur rend impossible la fabrication en grande série. Plusieurs branches d'industrie sont en concurrence avec des entreprises étrangères dont les prix de revient sont moindres, soit à cause du gros volume de la production, soit à cause de la modicité de la main-d'oeuvre. Aussi l'un des problèmes les plus importants est-il celui du coût élevé de la production qui suscite aux industriels des difficultés grandissantes, au pays comme à l'extérieur.

L'emploi des machines et des procédés les plus perfectionnés fournira à l'industrie canadienne le moyen de contre-balancer les avantages que possèdent des concurrents étrangers. La rapidité des progrès techniques exige que l'industrie amortisse rapidement son outillage. Si l'insuffisance de ses disponibilités l'empêche de le renouveler à temps, elle n'aura bientôt plus qu'une machinerie déclassée. Incapable de réduire ses prix de revient, elle sera de moins en moins en état de soutenir la concurrence étrangère.

Il faudrait donc que des allègements fiscaux permettent à l'industrie de remployer une plus large part de ses profits. Cela s'impose plus particulièrement en ce qui concerne la multitude des petites et des moyennes entreprises susceptibles d'extension, qui sont un facteur essentiel du progrès économique, et dont la plupart doivent se financer elles-mêmes, du moins en grande partie.

Les exigences croissantes du budget fédéral ne seraient probablement pas incompatibles avec la réduction des impôts si l'on pratiquait une rigoureuse politique d'économie. Au mois de novembre 1957, le premier ministre laissait entendre que le gouvernement étudiait la possibilité de nommer une commission royale qui, comme la commission Hoover aux Etats-Unis, aviserait aux moyens de comprimer les dépenses. Depuis lors, le budget n'a pas cessé d'augmenter. Aussi Ottawa ne devrait-il pas hésiter à reprendre le projet afin de le faire aboutir sans délai. Il s'agit d'une question d'intérêt national dont personne ne conteste ni l'importance ni l'urgence. L'exemple des Etats-Unis est d'ailleurs encourageant. Le comité de citoyens qui a publié récemment le rapport de la commission Hoover déclare que les travaux de celle-ci ont déjà permis au gouvernement de réaliser des économies qui se chiffrent par $7 milliards.

PERSPECTIVES

Où en sommes-nous au début de cette nouvelle année? Les statistiques relatives au dernier trimestre de 1958 constateront probablement que la régression économique a déjà passé son point le plus bas. La situation paraît être en voie d'amélioration, bien qu'elle comporte encore des circonstances adverses et que le progrès soit surtout sensible dans les secteurs où l'intervention des pouvoirs publics apporte un stimulant.

Il serait sans doute téméraire de compter sur la reprise immédiate d'un mouvement d'expansion économique comparable à l'essor des douze dernières années. L'immense développement dont notre pays est susceptible ne peut s'effectuer sur une base saine sans être entrecoupé de périodes de stabilisation et d'adaptation. Nous en sommes arrivés aujourd'hui, semble-t-il, à l'une de ces étapes que notre pays devra franchir dans sa marche ascendante. Un nombre considérable d'entreprises sont maintenant achevées ou à la veille de l'être; certaines industries ont momentanément surdéveloppé leur capacité de production, et il est douteux que la construction de logements puisse se poursuivre longtemps encore à la même allure.

Mais les grands travaux publics ou d'initiative privée, en cours d'exécution ou en perspective, feront rayonner l'activité, cette année encore, dans de nombreux domaines de la production. En ces derniers mois, la sidérurgie a manifesté un regain d'activité très significatif. La diminution que subiront les investissements dans le secteur privé devrait être compensée, dans une large mesure, par l'augmentation des dépenses publiques.

L'évolution de l'économie canadienne dépendra aussi de l'état de nos principaux marchés extérieurs, étant donné que nos exportations fournissent le cinquième du revenu national. Aux Etats-Unis, où la régression a été plus sérieuse qu'au Canada, le rétablissement est plus rapide, ce qui permet d'espérer que nos ventes regagneront bientôt le terrain perdu. La collaboration des deux pays au programme d'armements nous ouvrira, en outre, de nouveaux débouchés. L'Angleterre et les pays de l'Europe continentale de l'Ouest n'ont pas été atteints, comme on aurait pu le craindre, par les répercussions du fléchissement de l'activité économique aux Etats-Unis, aussi leur situation s'est-elle, dans l'ensemble, assez bien maintenue. Il y a lieu de se demander, cependant, si le Marché commun aura des conséquences favorables sur nos exportations vers l'Europe.

NOUVEAUX PROGRÈS DE LA BANQUE CANADIENNE NATIONALE

L'actif, les dépôts, les prêts et les profits sont plus élevés que jamais

Le vice-président et gérant général, M. Ulric Roberge, a exposé les résultats des opérations de l'exercice et la situation de la Banque.

Les profits de l'exercice terminé le 30 novembre 1958, présentant une augmentation de $436,260 par rapport à l'année précédente, ont été de $5,003,833. Après provision de $1,995,000 aux fins de l'impôt et affectation de $740,790 à l'amortissement des immeubles sociaux, les profits nets ressortent à $2,268,043, à rapprocher de $2,080,590 en 1957. Ils sont l'équivalent de $3.24 par action, contre $2.97 il y a un an.

Le taux du dividende ayant été relevé de 12 à 14 pour cent, les versements aux actionnaires, y compris un dividende spécial de 3 pour cent, se sont chiffrés par $1,190,000, à comparer avec $1,050,000 l'année précédente. Après qu'une somme de $1,000,000 eut été transférée au fonds de réserve, ce qui en porte le montant à $22,000,000, les profits non répartis, le solde de l'exercice antérieur inclus, se montaient à $833,100.

Les dépôts, en augmentation de $67,633,707 depuis un an, forment un total de $695,458,448. Au moment où la pratique de l'économie s'impose plus que jamais, il est intéressant de noter que les dépôts d'épargne de particuliers se sont accrus de $37,181,662 et s'élèvent à $418,022,305.

L'actif total, accusant une augmentation de $64,711,852, s'établit à $729,065,783. Les disponibilités de caisse se totalisent par $102,107,685 et l'actif rapidement réalisable, en progression de $40,290,416, se chiffre par $368,559,952, soit 52.86 pour cent du passif envers le public.

Les prêts courants et escomptes, ayant augmenté de $18,956,762 forment une somme de $329,563,000. Les prêts hypothécaires assurés aux termes de la Loi sur l'habitation s'élèvent à $18,871,280, à rapprocher de $14,606,187 l'année précédente. La valeur des placements de la Banque est passée en un an de $210,223,000 à $255,548,887.

Au cours de l'exercice, la Banque a ouvert deux succursales et converti trois agences en succursales.

Les administrateurs se plaisent à reconnaître que le personnel de la Banque a largement contribué à ces nouveaux progrès en apportant à l'exercice de ses fonctions un dévouement et une loyauté dignes d'éloges.

Bourse de Montréal

Cours fournis par la Presse Canadienne

Abitibi 785	—	$39	39	39	Gatineau 25	—	$38½	38½	38½
Abitibi pr 125	—	$23¼	23¼	23¼	GMC 475	—	48	48	48
Algoma 1000	—	$37½	37½	37½	H Smith 140	—	$41½	41½	41½
Alumin 445	—	$31	30¾	31	Hud Bay 85	—	$59⅝	59⅝	59⅝
Alum 2 pr 100	—	$43	43	43	Imp Inv 100	—	$12½	12½	12½
Argus 25	—	$32¾	32¾	32¾	Imp Oil 470	—	$45¾	45¾	45¾
Argus 2.50 pr 25	—	$47	47	47	Imp Tob 200	—	$14	14	14
Asbestos 100	—	$35½	35½	35½	Ind Accep 285	—	$39¼	39¼	39¼
Bank Mont 205	—	$55½	55½	55½	Inland C pr 100	—	$19¾	19¾	19¾
Bank NS z10	—	$66	66	66	Int Nickel x180	—	$85	84½	85½
Bank NS rts 870		525	520	525	Inter PL 155	—	$51½	51	51
Banque CN 50	—	$51	51	51	Iroquois pr 225	—	$13	13	13
Bny PC rts 1029		425	415	415	Labatt 250	—	$29	28¾	29
Bell Phone 1185	—	$41¾	41¾	41¾	Laura Sec 125	—	$25	24¾	24¾
Bowater Spc 25	—	$44	44	44	Macmill B 175	—	$37¾	37¾	37¾
Bowater 120	—	$6½	6½	6½	Mass Fer 3185	—	$11	10¾	11
Brazil x92	—	$6¼	6¼	6¼	Mass Fer pr 655		$109	109	109
BA Oil 1440	—	$41¾	41¾	41¾	McColl 75	—	$69	69	69
BC Power 661	—	$38⅛	38	38	Molson A 435	—	$25¾	25	25
Cal Pow 106	—	$80	80	80	Molson B 100	—	$25	25	25
Can Cem 200	—	$34¾	34¾	34¾	Mont Loco 550	—	$18	18	18
CSL 100	—	$42	42	42	Morgan x20	—	$28	28	28
C Bank Com 898	—	$54¾	54	54	Nat Drug 100	—	$16	16	16
C Bnk C rts 1865		450	445	445	N St Car 150	—	$16½	16½	16½
C Brew 153	—	$36⅝	36⅝	36⅝	Noranda 105	—	$54	54	54
C Chem Cell 100	—	$9¼	9⅜	9⅜	Pac Pete x100	—	$17⅝	17⅝	17⅝
CI Power 200	—	$23	23	23	Page Hers 85	—	$32½	32⅜	32½
CI Pow pr 25	—	$46½	46½	46½	Powell R 90	—	$38⅝	38⅞	38⅞
Cdn Oil 450	—	$28½	28½	28½	Price Br 225	—	$46⅝	46¾	46⅝
CPR 200	—	$28½	28½	28½	Q Nat Gas x40	—	$22	22	22
Cdn Pet pr 100	—	$14¼	14¼	14¼	Que Pow 50	—	$39¼	39¼	39¼
Con M and S 565	—	$22	21⅝	22	Roe AV Can 3202		$13½	13½	13½
Con Glass x5	—	$33	33	33	Royal Bank 8475		$77	76¾	77
Corby A 100	—	$19¼	19¼	19¼	St L Cem 100	—	$17¼	17¼	17¼
Corby B 100	—	$18¾	18¾	18¾	St L Corp 475	—	$18	18	18
Crown Well 100	—	$21⅜	21⅜	21⅜	Salada-S 25	—	$36	36	36
Dist Seag 525	—	$45⅝	45⅝	45⅝	Shawin 470	—	$34⅞	34⅞	34⅞
D Bridge 270	—	$22⅜	22⅜	22⅜	Sicks pr 500	—	35	5	5
D Glass 50	—	$88	88	88	Steel Can 145	—	$72½	72½	72½
D Steel ord x25	—	$20½	20½	20½	Steinbg pr 545	—	$24½	24½	24½
Dom Tar 650	—	$15¼	15¼	15¼	Tor Dom rts 250		345	345	345
Dom Text 110	—	$10	10	10	Tr Can Pipe 100		$29¼	29¼	29¼
Du Pont 250	—	$19⅝	19⅝	19⅝	Un Steel 175	—	$11¼	11¼	11¼
Doundatn 125	—	$15¼	75¼	15¼	Weston A z5	—	$35	35	35
Fr Pete pr 200	—	855	855	855					

Bourse canadienne

Cours fournis par la Presse Canadienne

Abitca 500	—	53	53	53	Cent Del Rio 100		890	890	890
Ang Pulp 25	—	$37½	37½	37½	Chib Jac 5100	—	73	72	73
Ang Nfld 210	—	$7¼	7¼	7¼	Cleveland 500	—	14	14	14
C Ingersoll 50	—	$47½	47½	47½	Cominga 5500	—	15	15	15
C Marconi 100	—	$5½	5½	5½	Con Q Yell 100	—	6	6	6
C Paper 390	—	$43⅜	42⅝	42⅝	Dolsan 100	—	9½	9½	9½
Ford A 65	—	$110¼	110¼	110¼	Dome 300	—	$18	17¾	18
Lambert A 100	—	$10½	10½	10½	Emp Oil 500	—	10	10	10
MO Paper 209	—	$33¾	33¾	33¾	Fano 2500	—	9	9	9
Moore 60	—	$91	91	91	Futurity x100	—	87	87	87
M R Rice 100	—	$24	24	24	Gold Age 1000	—	79	78	78
Prem Steel 600	—	475	475	475	Haitian 2000	—	5	5	5
Que Phone 35	—	$29¼	29¼	29¼	Hollinger 1100	—	$31¾	31¾	31¾
Q Phone wts 100	—	$11¾	11¾	11	Iso Uran 1000	—	49	45	57
Q Phone 100	—	$20¼	20¼	20¼	Kontiki 3000	—	7½	7½	7½
Shop Save 110	—	$19½	19½	19½	Mid Chib 1000	—	51	50	50
S C Pow 59	—	$131	130	131	NW Amule 15700		62	61	62
T Fin A 795	—	$44	41	41	Obalski 1000	—	19	19	19
T Fin 5 pr 50	—	$42	42	42	Orchan 27800	—	123	118	123
Trans Can 100	—	$21	21	21	Paudash 1500	—	48	48	48
Trans Mt 1745	—	$13¼	13	13⅛	Pennbec 2000	—	35	35	35
MINES					Portage 51400	—	118	110	117
Augustus 1500	—	62	60	60	Portage wt 3000	—	45	40	45
Alscope 500	—	20	19	19	St L River x1000		370	370	370
Anthonian 1000	—	10	10	10	Steep R 1200	—	$14¾	14	14¾
Atlas 1500	—	5½	5½	5½	Tache 1000	—	19	19	19
Baker Tale 6500	—	32	31	32	Taxin 3000	—	21	20	20
Bateman 12000	—	54	53	53	Tib Expl 5250	—	25	23	23
Bellechs 500	—	43 2	42	42	Titan 49900	—	86	83	84
Bnyville 20300	—	59	58	58	Un Oils 600	—	245	242	242
Burnt Hill 100	—	11	11	11	Westville 1000	—	7½	7½	7½
C Homestd 600	—	183	180	184	Total des ventes: Industrilles 36,500; mines et huiles 266,300.				
Cartier Q 1100	—	24	23	24					

Bourse de Toronto

Cours fournis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi
Abitibi 1225	—	$39	38¾	39
Alta Dist 300	—	295	295	295
Alta Gas 785	—	$22⅞	22¾	22⅞
Alg Cen wt 100	—	$20	20	20
Algoma 377	—	$37½	37¼	37½
Alumini 137	—	$31	31	31
Analog 2900	—	$9	8¾	9
Ang Pulp pr z15	—	$51	51	51
Argus 100	—	$33	32⅞	33
Ashdown B 100	—	$13½	13½	13½
Bank Mont 195	—	$55½	55½	55½
Bank NS x20	—	$66½	66½	66½
Bell Phone 686	—	$41⅞	41¾	41⅞
Bowater 100	—	$6⅝	6⅝	6⅝
Brazil z25	—	$6¼	6¼	6¼
BA Oil 1440	—	$41¾	41⅜	41¾
BCE 4 pr z10	—	$78	78	78
BC Forest z65	—	$13¾	13½	13½
BC Pow 880	—	$38	38	38
CCC CStone z25	—	$12½	12½	12½
Can Perm 175	—	$58½	58½	58½
Can Wire B 100	—	$15	15	15
C Bank Com 180	—	$54⅜	54¼	54⅜
C Bk Cm rt 1345		450	450	450
CBAL A wts z30		575	575	575
Cdn Celan z75	—	$19	19	19
C Chem 525	—	$9½	9⅜	9½
C Curt W 225	—	315	315	315
C Dredge 100	—	$27¼	27¼	27¼
C Hydro Car 200	—	$8⅛	8⅛	8⅛
Cdn Oil 210	—	$28¼	28¼	28¼
CPR 340	—	$28⅞	28¾	28⅞
Comb Ent 800	—	$12	12	12
Con Gas 360	—	$36⅝	36½	36½
Copp Clark 10	—	$6¾	6¾	6¾
Corby vt z15	—	$19½	19½	19½
Dist Seag z115	—	$34⅞	34½	34½
D Bridge z100	—	$22⅞	22¾	22¾
D Dairies z93	—	$7½	7½	7½
Dom Elect 425	—	$27¾	27	27⅜
D Elect wts 200	—	$16	15⅝	16
D Fndry 435	—	$43⅛	43	43
D Fndry pr 10	—	$101	101	101
Dom Tar x70	—	$15⅜	15⅛	15⅛
Fam Play z75	—	$23⅜	23¼	23¼
Fed Grain 150	—	$46	46	46
Ford US 50	—	$53	53	53
Ford A z10	—	$110	110	110
Fraser 50	—	$32½	32½	32½
Gatineau 75	—	$38¼	38¼	38¼
G Dev 5300	—	$38	38	38
GMC 58	—	$47⅝	47½	47⅝
GC Wares xd 100	—	$12	12	12
GL Paper 220	—	$37⅝	37⅝	37⅝
GN Gas 1000	—	$6¼	6⅛	6⅛
GW Coal A 1500	—	$6⅛	1/6	6⅛
Greyhnd 160	—	$12⅜	12⅜	12⅜
Gypsum 125	—	$39½	39½	39½
G Wpg G vt 100	—	$9⅜	9⅜	9⅜
Hees 150	—	$7¼	7¼	7¼
Imp Oil 175	—	$45½	45½	45½
I Ac 275 pr 50	—	$50	450	50
Inglish 225	—	$6	6	6
Inland C pr 170	—	$19¼	19¼	19¼
Inland Gas 150	—	$7	7	7
Inter PL 375	—	$51½	51	51
Int Prov rt 1956		125	120	125
Inv Syn A 400	—	$23	22⅞	23
Jefferson 300	—	$11½	11½	11½
Kelly D A 200	—	$10	10	10
Kelly wts 575	—	595	590	595
Labatt 150	—	$28¾	28¾	28¾
Lakeland 200	—	295	290	295
Laura Sec z25	—	$24⅞	24⅞	24⅞
LobG B pr 25	—	$30¼	30¼	30¼
LobCo A 500	—	$34½	34½	34½
LobCo B 225	—	$35⅝	35	35
Lob Co A wt z25		$12	12	12
MacMill B 95	—	$37⅜	37⅜	37⅜
M Leaf Mill 100	—	$12½	12½	12½
Mass-F 2425	—	$11	10⅞	10⅞
Mass-F pr 120	—	$108⅜	108½	108½
Maxwell z10	—	$5	5	5
McColl 225	—	$69	69	69
Mid-West 1280	—	160	155	155
Molson A 455	—	$24¾	24⅝	24⅝
Molson B 200	—	$24⅝	24⅝	24⅝
Mont Loco z35	—	$18	18	18
Moore 25	—	$91	91	91
Neon z5	—	$15½	15½	15½
Nia Wire 100	—	$14	14	14
North Star z15	—	$13¼	13¼	13¼
N Star wts 56 100		105	105	105
N Star wts 57 50		450	450	450
NO N Gas 1855	—	$13¾	13½	13⅝
Ocean Cem 125	—	$15	15	15
O Jockey 600	—	210	205	205
O Jock wts 400	—	43	43	43
Page-Hers 350	—	$32½	32½	32½
Parker 100	—	400	400	400
Pbina 300	—	$10¼	10¼	10¼
Powell R z15	—	$39	39	39
Roe AV Can 660	—	$13⅜	13⅜	13⅜
Roe AV 5¾ 60	—	$100	100	100
Royal Bank 565	—	$76¾	76¾	76¾
Russell x45	—	$10⅝	10⅝	10⅝
StL Corp 275	—	$18¼	18¼	18¼
Salada S 410	—	$36	35½	35½
Salada wts 135	—	$20½	20½	20½
Sicks z20	—	$35	35	35
Silverwd A z55	—	$11½	11½	11½
Simpsons 425	—	$33	33	33
Southam 25	—	$67	67	67
St Fay rts 775	—	145	140	140
Steel Can 100	—	$72½	72¼	72¼
Taylor PC 200	—	$9¼	9¼	9¼
Tor Dom Bk 280	—	$51¼	51¼	51¼
Tor Star pr 150	—	$56½	56½	56½
T Fin A 415	—	$44	42½	42½
T Fin 5 pc 100	—	$42	42	42
TF A 1956 wt 525		$6¼	6¼	6¼
TF A 57 wt 1055		900	875	900
Tr Can PL 150	—	$29⅝	29⅝	29⅝
TransMt n 860	—	$13¼	13¼	13¼
Un Gas 610	—	$16¼	16½	16½
Un Steel 175	—	$11¼	11¼	11¼
Viceroy A 500	—	$6⅝	6⅝	6⅝
Walk GW 360	—	$34⅞	34⅝	34⅞
West Groc A 40	—	$36¼	36¼	36¼
Wstn pr 6 pc 10	—	$106½	106½	106½
CURB				
Asbestos 50	—	$34¼	34¼	34¼
D Glass pr 130	—	$89	89	89
Dupont z25	—	$19⅜	19⅜	19⅜
Price Br 75	—	$4⅝	46⅝	46⅜
Thd OG Inv 200	—	$7½	7½	7½
HUILES				
Acme Gas 3000	—	26	25	26
Am Ledue 1500	—	21½	21½	21½
Bailey SA 400	—	$10½	10⅜	10⅜
Bailey S pr 240	—	$24½	24½	24½
Bata 2000	—	6½	6½	6½
Bralsa 10000	—	75	75	75
Britalta 64800	—	300	290	300
Calalta 5900	—	107	104	1905
C Oil Lds 100	—	220	220	220
Cdn Dev 200	—	600	600	600
C Husky z30	—	$14¼	14¼	14¼
CCdn WO 142	—	245	245	245
Cent Del 771	—	885	880	885
Commoi 1500	—	34	34	34
C Allenbee 800	—	7½	7½	7½
C Dragon 2530	—	32	30	30
C Mic Mac 100	—	410	410	410
C West Pet 1900	—	555	555	555
Creo wts 440	—	240	240	240
Dev-Pal 6000	—	135	134	135
Duvex 4000	—	14½	14	14
Gr Plains 200	—	20	20	20
Home Oil A 100	—	19¾	19¾	19¾
LI Pete 2000	—	7	7	7
Gold Eagle 8500	—	30	29	30
GF Uran 9000	—	36	35	35
Granduc 200	—	180	175	180
Greyhk 1000	—	16	16	16
Gunnar 875	—	$18¾	18⅛	18⅝
Har-Min 1000	—	17	17	17
Hasaga 500	—	20	20	20
Hollinger 160	—	$31¾	31¾	31¾
Hoyle 1000	—	455	455	455
Hud Bay 30	—	$59⅞	59⅞	59⅝ 7/8
Ind Lake 2000	—	6½	6½	6½
Int Nickel 148	—	$85	85	85
Irish Cop 200	—	248	248	248
Jellicoe 42500	—	18	17	18
Joburke 6000	—	27	25	27
Joliet 500	—	29	29	29
Jonsmith 1000	—	18	18	18
Jowsey 2500	—	62	61	61
Kerr Add 550	—	$19⅞	19¾	19⅞
Kilembe 250	—	270	270	270
Kilem wts 300	—	53	50	50
Labrador 130	—	$28½	28½	28½
Lake Cin 700	—	115	115	115
L Dufault 5400	—	80	75	76
Lamaque 500	—	320	320	320
Lexindin 10000	—	5½	5½	5½
LL Lac 1100	—	224	224	224
Lorado 500	—	42	42	42
Lorado wts 100	—	22	22	22
Lyndhst 32500	—	35	34	34½
Macdon 43500	—	37	33½	37
Macfie 15000	—	14	14	14
MacLeod 1100	—	142	140	140
Madsen 100	—	259	259	259
Malartic 1000	—	105	104	105
Maralgo 1000	—	38	38	38
Marcon 5000	—	11	11	11
Maritime 680	—	120	118	119
McKen 2000	—	34	34	34
MMerrili 500	—	112	112	112
Milliken 400	—	240	240	240
Min-Ore 1000	—	15	15	15
Nama Cr 12200	—	27	26	26½
Nat Expl 1000	—	10	10	10
Nealon 17000	—	15	15	15
N Goldvue 500	—	7½	7½	7½
New Hosco 100	—	114	114	14
New Jason 1000	—	10½	10½	10½
N Kelore 3000	—	7½	7	7
N Mylama 8250	—	141	135	136
New Rouyn 2000	—	17	16	17
Nipissing 100	—	250	250	250
Noranda 314	—	$54	54	54
Norpax 525	—	22	22	22
Norsyne 4500	—	18	17½	17½
N Gate 1122	—	59	59	59
N Rank 2775	—	142	139	140
Northsp 420	—	220	219	220
Opem 950	—	960	950	950
Orenada 1000	—	10½	10½	10½
Pardee 500	—	51	51	51
Pater 2500	—	47	47	47
Pronto 420	—	465	465	465
Pr Bord 2000	—	10	10	10
Patino M wt 700	—	185	185	185
Que Ascot 1033	—	56	55	55
Que Cop 6000	—	31	28½	31
Q M 1600	—	82	82	82
Qunsto 1000	—	17	17	17
Quemont 135	—	$12¼	12¼	12¼
Radiore 1500	—	52	52	52
Sand Riv 500	—	16½	16½	16½
Sherritt 1125	—	415	410	410
Sil Miller 500	—	63	63	63
Stanleigh 400	—	109	106	106
Starratt 1500	—	7	7	7
Steep R 4470	—	$14⅛	14	14
Sturgeon 1000	—	13	13	13
SSylvanite 800	—	103	102	103
Taurcanis 2500	—	75	74	75
Taurcan vt 500	—	69	69	69
Teck H 500	—	205	204	204
Teriag 3122	—	224	220	221
Torbit 1020	—	29½	29½	29½
Trans Res 1000	—	21	21	21
Trin Chb 500	—	24	24	24
Ult Shaw 14000	—	22	21½	22
Un Keno 100	—	435	435	435
Ventures 200	—	$30⅛	30⅛	30⅛
Violam 100	—	165	165	165
Waite Am z132	—	650	650	650
Wiltsey 1000	—	18	18	18
Yk Bear 7150	—	150	146	150
Zenmac 3000	—	31	31	31
CURB				
Bulolo 500	—	350	350	350
Yukon Con 3500	—	65	65	65
Total des ventes: 1,037,000.				

Prix des oeufs et du beurre

MONTREAL (PC) — Prix d'ouverture à la bourse des denrées de Montréal:

Beurre: Québec (92 points) 63 1-2 offert.

Oeufs: extra-gros 41 1-2 offert; gros 41 offert; moyens 32 1-2 offert; poulettes 29 offert; B 33 1-2 offert; C 22 offert.

TORONTO (PC) — Les prix de la crème à fouetter et du beurre étaient inchangés aujourd'hui. Le marché des oeufs était tranquille, les arrivages suffisant à la légère demande.

Le ministère fédéral de l'Agriculture cotait les prix suivants aux cultivateurs sur les oeufs classés livrés à la caisse à Toronto: A extra gros 39, A gros 39, A moyens 29-30, A petits 26, B 29, C 25. Prix des grossistes aux détaillants: A gros 44, A moyens 34-35, A petits 31, B 34, C 30.

Prix du beurre: Canada, première qualité, Ontario soumissionnable, 64, demande légère; Ouest, 64, nominal.

La cote des grains

WINNIPEG (PC) — Le secteur orge a affiché la plus grande activité à la Bourse des grains de Winnipeg. Il y avait indication d'un mouvement pour l'exportation, mais le montant n'a pas été dévoilé. On a mentionné le Japon comme acheteur.

L'orge et l'avoine ont été l'objet de commandes domestiques. Le lin a montré une allure plus ferme, sous l'effet d'un intérêt des exportateurs. Les échanges de seigle étaient routiniers.

GM renonce à produire des Vauxhall

LONDRES (Reuters) — La General Motors of Canada a renoncé à produire au Canada des Vauxhall Victor destinés aux marchés canadien et américain.

La nouvelle a été annoncée hier par la Vauxhall Motors, subsidiaire britannique de la GM. Cette dernière aurait conclu que le coût plus élevé des matériaux et de la main-d'oeuvre au Canada ferait monter le coût de la Vauxhall à plusieurs centaines de dollars au-dessus du prix actuel.

La Vauxhall a exporté, l'an dernier, 21,048 voitures aux Etats-Unis et 14,250 au Canada.

H. S. Wingate élu directeur du CPR

MONTREAL (Spéciale) — Au cours d'une assemblée du conseil d'administration du Pacifique-Canadien tenue hier à Montréal, M. Henry S. Wingate a été nommé, à l'unanimité, directeur de la compagnie en remplacement de l'hon. Chales A. Dunning, décédé récemment.

M. Wingate est président de l'International Nickel Company of Canada Limited depuis 1954, et il est directeur de la Banque de Montréal, de la compagnie J. P. Morgan, du Centre d'information, société anonyme de Bruxelles, Belgique, et du Centre d'information, société anonyme de Paris, France.

Prix des denrées

MONTREAL (PC) — Voici les prix des denrées tels que fournis à Montréal hier par le ministère fédéral de l'Agriculture:

Oeufs: prix du gros, caisses en bois, extra-gros, 42-43; gros 42; moyens 33-34; poulettes 30; B 34-35; C 23. Caisses reçues: 164.

Beurre: arrivages courants admissibles 64; non admissibles 64; crémerie, enveloppé, de première qualité, 64 3-4-66; frais, prix du gros 64 1-4-64 1-2.

Fromage: livré à Montréal, blanc et coloré du Québec 34; prix du gros 35; arrivages courants, blanc de l'Ontario F.A.B. centre de classification 35; coloré 35-35 1-8; prix du gros, coloré de l'Ontario 36.

Pommes de terre: N.-B. les 75 livres, 1.55-1.60; les 50 livres, 1.00-1.10; les 10 livres, .24-.26; Ile du Prince-Edouard, les 75 livres, 1.70-1.75; les 10 livres, .30.

Le dollar

MONTREAL (PC)—Le dollar américain s'escomptait par 3 13-32 pour cent à midi, aujourd'hui, rapporte la Banque du Canada. Mardi midi, il valait 96 21-32 cents.

La livre sterling a glissé de 1-8 de cent à $2.71.

NEW YORK (PC)—Le dollar canadien s'est haussé de 3-32 de cent, aujourd'hui, à $1.03 17-32 par rapport à la devise américaine. La livre sterling a glissé de 1-32 de cent à $2.80 9-16.

L'or en Europe

LONDRES (PC) — Cote de l'once d'or fin en argent américain, aujourd'hui, sur le marché de l'or européen: $35.05 à l'achat et $35.07 à la vente. Prix de l'once de Troyes à la bourse londonienne des lingots: $35.06 1-20 (249 shillings, 11 1-2 pence).

PARIS (PC) — Le napoléon, ancienne pièce d'or française de 20 francs, cotait 3,690 francs, aujourd'hui, sur le marché de l'or français. L'aigle, pièce d'or américaine de dix dollars, valait 9,420 francs.

Physionomie de la Bourse

A New York

NEW YORK (PA)—La Bourse de New York est devenue mixte au début des échanges, aujourd'hui.

CIT Financial a fléchi d'environ un point. La rumeur continue de circuler que la Ford Motor entend se charger désormais du financement des voitures neuves. Ce serait un dur coup pour la CIT dont le gros des engagements a consisté jusqu'ici à financer les achats à crédit de voitures de la Ford. CIT avait déjà fait un plongeon de 2 1-8 points, hier.

American Telephone a glissé de plus d'un point au cours d'une liquidation. Des pertes d'environ un point ont été subies par U.S. Steel, Boeing et Raytheon.

J.I. Case a avancé d'environ un point. La hausse de ce titre a été provoquée par l'annonce d'une recrudescence des commandes.

A Toronto

TORONTO (PC) — La Bourse de Toronto était mixte à l'ouverture d'un marché modéré, aujourd'hui. La plupart des changements n'ont pas dépassé un quart de point.

Dans le compartiment industriel, Imperial Oil a plongé de 3-8 à 45 1-2, Salada-Shirriff et Dominion Foundries ont glissé de 1-4. Northern Ontario Natural Gas a progressé de 1-4 à 15 3-4 cependant que Abitibi, BA Oil et Massey-Ferguson se sont haussés de 1-8.

Les mines haut cotées ont perdu du terrain. Noranda a plongé de 1-4 à 54 et Consolidated Dennison, de 1-8 à 13 3-8. Ventures a reculé de 5-8 à 30 1-2 tandis que Steep Rock a monté de 1-4 à 14.

Chez les mines bon marché, Can-Erin a échangé 40,000 actions en hausse de quatre cents à 65 cents. New Mylamaque a monté de trois cents à $1.41.

Les aurifères sont demeurés stationnaires. Les pétroles de l'Ouest haut cotés ont été actifs mais leurs prix n'ont pas varié beaucoup.

A Montréal

MONTREAL (PC) — Les prix étaient mixtes, ce matin, à la Bourse de Montréal et à la Bourse canadienne.

Canadian Oil a grimpé de 1-4 à 28 1-4 tandis que Interprovincial Pipeline a glissé de 1-8 à 51 1-2 et McColl Oil, de 1-2 à 69.

Stelco a progressé de 3-8 à 72 1-2 et Algoma, de 1-4 à 37 1-2.

Bell Telephone et BC Power se sont haussés de 1-8 à 41 3-4 et 38 1-8. Shawinigan a fléchi de 1-8 à 34 7-8.

Corby B a retraité de 7-8 à 18 1-4, Labatt de 1-4 à 28 1-2 et Molson A, de 1-8 à 25.

Ure perte de 1-4 a reculé Shirriff à 36, MacMillan B à 37 3-4 et St. Lawrence Cement à 17 1-4.

Massey et Avro ont monté de 1-8 à 11 et 13 1-2. Imperial Tobacco et Page Hersey ont plongé de 1-8 à 13 7-8 et 32 3-8. Aluminum a fléchi d'une fraction semblable à 30 7-8.

Laura Secord a grimpé de 1-2 à 25.

A Londres

LONDRES (PC) — Les prix sont demeurés fermes, aujourd'hui, à la Bourse de Londres. Les valeurs à brève échéance ont été en demande et ont progressé tandis que les titres à échéance indéterminée ont été victimes d'une liquidation.

Les obligations allemandes ont monté. Canadian Pacific a fléchi tandis que la plupart des actions canadiennes ont progressé. Les titres américains ont perdu du terrain, à l'exemple de Wall Street.

Les pétroles et les aurifères sud-africains ont reculé. Les actions industrielles ont été l'objet d'une demande sélective.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

Aux marchés des bestiaux

MONTREAL (PC)—On n'a signalé aucune vente de bovins, ce matin, sur les marchés à bestiaux.

Arrivages: 92 bovins, 24 veaux, 29 porcs et 74 agneaux et moutons. Offres, mardi: 350 bovins, 444 veaux, 1,134 porcs et 21 agneaux et moutons.

Les veaux de lait de choix ont donné $30-32, les communs et les moyens $20-29.

Les porcs de catégorie A se sont vendus $25 sur le marché de l'ouest. Aucun arrivage de porcs sur le marché de l'est.

Les lots mélangés d'agneaux ont donné $18.50 les 100 livres. Quelques moutons ont obtenu $7.50.

Le transport aérien

(PC) — Les lignes aériennes du Canada ont transporté plus de passagers et moins de cargaison en août dernier que durant la période correspondante de 1957, a rapporté hier le Bureau fédéral de la statistique.

Le nombre des passagers est passé de 385,468 en août 1957 à 423,070 en août l'an dernier alors que le total des cargaisons a diminué à 19,483,900 livres de 25,362,800 livres qu'il était en 1957.

La Royal Metal donne plus d'ampleur à son exploitation

La Royal Metal, en se portant acquéreur de Joseph Sankey, offrira la gamme la plus complète de meubles d'acier en Amérique du Nord.

La Royal Metal Manufacturing Company Limited de Galt s'est portée acquéreur de la société Joseph Sankey & Sons (Canada) Limited, de Smiths Falls, une filiale de l'un des meilleurs manufacturiers d'accessoires de bureau en Angleterre.

En annonçant cette nouvelle, M. R. P. McLean, vice-président et administrateur de la Royal Metal Mfg. Co. Ltd., précise que l'amalgamation des produits de ces deux compagnies de renommée universelle permettra à la Royal Metal of Canada d'offrir la gamme la plus complète de meubles d'acier sur le continent nord-américain. L'assortiment de meubles d'acier comprendra le vaste choix de fauteuils fabriqués par la Royal Metal, soit des chaises et fauteuils adaptés à toutes fins pour le commerce, l'industrie, les institutions, les maisons d'éducation et la vente des repas et des breuvages. A ces articles, il faudra ajouter ceux que l'usine de Smiths Falls manufacture, so

Pour économiser, lisez nos petites annonces

1] Naissances

COSSAIS — M. et Mme Marcel Cossais sont heureux d'annoncer la naissance de leur fille Chantal, le lundi 5 janvier 1959, à l'Hôpital général d'Ottawa. 1-10

KILLEEN — M. et Mme Ronald Killeen (née Huguette Auger), désirent annoncer la naissance de leur fils à l'Hôpital général, le mardi 6 janvier 1959. 1-10

LEONARD — M. et Mme Jacques Léonard (née Huguette Séguin) ont le plaisir d'annoncer la naissance de leur premier enfant, un fils, à l'hôpital du Sacré-Coeur de Hull, le mardi 6 janvier 1959, baptisé le dimanche 11 janvier en l'église St-Raymond, sous les prénoms de Joseph, Roméo, Jacques, Luc. Parrain et marraine, M. et Mme Roméo Léonard, grands-parents; porteuse, Mme A. Monfils, arrière-grand-mère. 1-10

4] Perdu

CHIEN épagneul, couleur roux, 3 mois. Récompense. PR. 7-1304. 33 Papineau, Hull. 4-11

GANT de chevreau gris, homme, samedi soir, de rue Principale à Eddy. PR. 7-9788. 4-10

MONTRE, dame, mardi 13 janvier, rue Montcalm à école Ste-Bernadette. PR. 7-5514. 4-12

TROUSSEAU de clefs, étui cuir pâle, rue Amherst. Récompense. PR. 1-2223 après 5 heures. 4-10

4A] Trouvé

DANS le but de rendre davantage services à ses lecteurs, Le Droit publie à titre gratuit sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. — Signalez CE. 6-7431 dépt des annonces classées. 4A

PAIRE de lunettes d'homme, trouvée rue Montcalm, près hôtel St-Louis. PR. 7-8176. 4A-12

PNEU neuf 710x15 trouvé rue Kaladar, Ottawa, mardi. PR. 1-4598. 4A-12

5] On demande (agents)

FAITES $3.00 L'HEURE

AIDERONS à crédit, tout homme ou femme fiable, à se créer un commerce payant dans la vente, dans votre entourage, de nos 250 produits garantis: bijouterie, remèdes domestiques, essences, épices, cosmétiques, désinfectants, peignes, brosses, etc. Plein temps ou partiel. Revenu moyen $3.00 l'heure. Expérience non requise. Demandez détails d'essai gratuit pour 30 jours, immédiatement. Produits Paula, 21 est, St-Paul, Montréal. 5-

IDEAL pour homme à la retraite; expérience un atout mais non nécessaire. Case 87, Le Droit. 5-12

Annonces Classées Rubriques

A vendre (propriétés) (14)
Agents (d'immeubles) (14A)
A vendre (commerce) (13)
A vendre (hôtels) (15A)
A vendre (fermes) (16)
A vendre (automobiles) (17)
A vendre (divers) (18)
A vendre (terrains) (14B)
A vendre (ou à échanger) (19)
A vendre (ou à louer) (20)
A louer (bureaux) (21)
A louer (logements) (22)
A louer (chambres) (23)
A louer (commerce) (24A)
A louer (divers) (24)
A louer (ou à échanger) (25)
A échanger (25A)
Animaux (65A)
Avis divers (66)
Assurances (36)
Assurance-Auto (17A)
Argent à prêter (37)
Argent demandé (37A)
Amusements (28)
Automobiles et accessoires (29)
Auvents (38)
Briqueteurs (39)
Bruleurs à l'huile (3.)
Chambre et pension (26)
Chiens, animaux choyés (65B)
Combustible (32)
Cours privés (40)
Cartes d'affaires (41)
Coiffeurs (49)
Cordonniers (50)
Couturières (40A)
Couvreurs (62)
Cartes professionnelles (79)
Dactylotypes (41A)
Direction de funérailles (67)
Décès (70)
Dem. International (30A)
Dentistes (78)
Devenez bilingue (39B)
Electriciens (55)
Enseignes (51A)
Entrepreneurs (61)
Fiançailles (2)
Fourrures (34)
Ferblantiers (58)
Fleuristes (68)
Graveurs (44)
In Memoriam (73)
Inventions (66A)
Imprimeurs (48)
Jardinage (10B)
Lecture (39A)
Marché alimentaire (17B)
Mariages (3)
Motocyclettes (29A)
Matériaux de construction (35)
Menuisiers (54)
Machinistes (60)
Magasins à louer (21A)
Messes anniversaires (72)
Monuments (69)
Naissances (1)
Naturopathes (48)
Nettoyage de tapis-meubles (11A)
Nettoyeurs (52)
On demande (agents) (5)
On demande (hommes) (6)
On demande (homme ou femme) (6A)
On demande (homme et femme) (6B)
On demande (femme) (7)
On demande (servantes) (8)
On demande (instituteurs) (9)
On demande (foyers) (9A)
On demande (commerce) (9B)
On demande (logements) (10)
On demande (logement à échanger) (10A)
On demande (emplois) (11)
On demande (chambres) (12)
On demande (autos) (13)
On demande (divers) (13A)
On demande (maison) (13B)
On demande (ferme) (13C)
On demande (commerce) (19B)
Occasions d'affaires (27)
Orthopédistes (46)
Ostéopathes-Chiropraticiens (47)
Perdu (4)
Trouvé (4A)
Personnel (39)
Photographes (42)
Philatélistes (45)
Peintres-décorateurs (51)
Plombiers (57)
Plâtriers (59)
Positions vacantes (6C)
Poussins (65)
Radios TV et accessoires (31)
Réfrigération (62A)
Remerciements (74)
Réparations (63)
Réparation de meubles (11B)
Serruriers (33)
Services anniversaires (71)
Stores vénitiens (18A)
Taxi (46)
Transfert-camionnage (30)
Tue-Vermine (24)
Vitrigiature (26A)

5] On demande (agents)

ETABLISSEZ-VOUS un commerce à votre propre compte en 1959! Vendez régulièrement ou à temps partiel nos 225 nécessités domestiques dans Ottawa, Hull et les comtés de Hull et Pontiac. $20 suffisent pour votre premier assortiment. Argent remis en cas d'insuccès. Aucune expérience requise; — nous vous initions. JITO, Dépt A, 5130 St-Hubert, Montréal. 5-10, 14 jan.

6] Hommes demandés

ELECTROLUX CANADA LTD. a une ouverture pour un vendeur possédant une auto. Merveilleuse occasion pour la personne compétente. Faire demande en personne à 396 Somerset-ouest, Ottawa. 6-22

HOMME de route d'expérience pour établissement de nettoyage à sec. Bilingue, références. Bon salaire et commission. Faire demande par écrit à Case 30, LE DROIT. 6-12

POUVEZ-VOUS

TRAVAILLER 6 jours par semaine? Un revenu de $160 par semaine serait-il adéquat, en plus de tous les bénéfices connexes? Auto nécessaire. Signalez PA. 8-2261. 6-15

SALAIRE $5,000 à $7,000

VENDEUR - PERCEPTEUR pour grande compagnie d'assurance-vie. Territoire établi. Plan d'hospitalisation; fonds de pension; vacances annuelles et plusieurs autres avantages. Age 25 à 39 ans. Avec 10e année. Automobile nécessaire. CE. 3-8447 jour. 6-11

VENDEUR sur camion demandé par distributeur de produits alimentires, pour la vallée de l'Outaouais. Doit être bilingue et posséder permis de chauffeur. Salaire et commission; dépenses payées. Si qualifié, écrire détails avec expérience et références à Case 62, Le Droit. 6-13

7] On demande (femme)

COURS de mannequin et de perfectionnement par instructrice parisienne. Finesse Studio, 78 Sparks. Pour renseignements, appeler Mme Kelman, CE. 4-6554. 7-11

DEMONSTRATION par groupes, à domicile, pour la Wear Ever Brush Co. of Toronto. Magnifique occasion pour ménagères bilingues. Nos vendeuses actives gagnent $100 et davantage par semaine. Aucune sollicitation de porte en porte. Signalez SH. 6-8648. 7-14, 15, 19 j.

JEUNE fille ou veuve demandée pour ouvrage de maison. En retour pension et petit salaire. PA. 8-2184. 7-12

FILLES demandées pour travail d'atelier. S'adresser en personne seulement. Florence Paper Company, angle des rues Boteler et Dalhousie, Ottawa. 7-300

Serveuse demandée

Doit avoir de l'expérience. Personne bilingue de belle prestance. Références exigées. Faire demande en personne les mer., jeu., ven., 14, 15, 16 janvier.

73, rue Sparks

VOIR L'HOTESSE OU LE GERANT

7

PRODUITS AVON

MESDAMES, 4 heures par jour. Travaillez au grand air, près de votre domicile, rapportant de beaux profits. Dans les environs des rues St-Patrice et Dalhousie. CE. 2-8585. 7-12

8] On demande (servantes)

BONNE, ouvrage général, bon foyer. 2 Allan Place. CE. 2-8686 8-13

FILLE pour travail général de maison. Couchera ici. Paroisse Ste-Famille, Ottawa-Est. $20 par semaine. CE. 2-7384. 8-13

JEUNE fille pour ouvrage général de maison; doit aimer les enfants. Couchera ici. RE. 3-5320. 8-10

SERVANTE pour ouvrage général, entre 22 et 30 ans, de la campagne de préférence. 330 Hétu, Gatineau. MO. 3-6274. 8-14

SERVANTE pour ouvrage général de maison. 210 Berri, Hull. PR. 7-5569. 8-11

SERVANTE demandée. Couchera ici. $15 par semaine. Pointe-Gatineau. PR. 7-0048. 8-12

8A] Pour bébés

GARDERAIS enfants, le jour, pendant que mère travaille. SH. 9-2905. 8A-13

GARDERAIS enfants le soir chez eux, dans Ottawa. 50c l'heure. Ecrire Case 31, Le Droit. 8A-13

JE GARDERAIS enfants chez moi, à la semaine. PR. 1-2038. 8A-11

FEMME âgée garderait enfants. PR. 1-6041. 8A-12

GARDERAIS enfants chez vous ou chez moi. CE. 5-7367. 8A-14

JE GARDERAIS enfants en pension chez moi. PR. 7-8690. 8A-12

PRENDRAIS enfants en pension, à la semaine ou au mois. MU. 4-4655. 8A-12

8A] Pour bébés

PRENDRAIS enfants en pension, SH. 6-1831. 8A-j.n.o.

PRENDRAIS enfants en pension chez moi. $8 par semaine. Pointe-Gatineau. PR. 1-8178. 8A-10

10] Logements demandés

ON DEMANDE à louer grande maison ou appartement pour maison de chambres, quartier du Marché de préférence. PR. 1-8462. 10-11

MAISON 2 ou 3 chambres à coucher, près école St-Joseph. — PR. 7-3093. 10-10

11] On demande (emplois)

INFIRMIER licencié prendrait cas dans les hôpitaux ou maisons privées, soir de 4 à minuit. PR. 7-8653. 11-16

FEMME de ménage demande ouvrage à l'heure. PR. 7-5968. 11-11

TELEPHONE ANSWERING

SERVICE répondra à vos appels téléphoniques 24 heures par jour, 7 jours par semaine. Signalez CE. 6-7151 11-300

MENUISERIE et réparations de tous genres, tirage de joints de gyproc. CE. 4-3687 après 5 h. 11-28

TRAVAILLERAIS samedi, comptabilité. — Diplôme assistant-comptable. Ecrire Case 107, Le Droit. 11-12

11A] Tapis - meubles nettoyés

DURACLEAN — Nettoyeurs experts. Tapis et capitonnages nettoyés à domicile. Assurance. Estimations gratuites. PA. 8-8825. 11A-300

11B] Meubles réparés

ATTENTION ATTENTION!

TABOURET gratis avec chaque ameublement de salon rénové. Faites rembourrer votre mobilier de salon, chaises chromées automobiles, etc., au plus bas prix. — PR. 1-3863 11B-300

REMBOURRAGE, réparations meubles tous genres, antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington, PA. 9-0218. 11B-300

13A] On demande (divers)

NOUS ACHETONS retailles de fer, bronze cuivre, plomb, guenilles. CE. 4-8233. 13A-300

NOUS achetons meubles, poêles de toutes sortes. Ralph's Furniture. CE. 4-6737 13A-300

GARDERAIS enfants en pension le jour pendant que mère travaille. PR. 1-2371. 13A-10

MEUBLES, poêles de tous genres, peu importe le prix. CE. 4-4788. 13A-300

INSTITUTRICE diplômée d'Ontario, 10 ans d'expérience, donnerait cours privés d'anglais, 75c l'heure. PR. 7-2256. 13A-10

PIANO demandé immédiatement. Paierais comptant. PA. 2-1426. 13A-13

MEILLEURS prix offerts: bons mobiliers et appareils ménagers usagés. Appeler "Uncle" Harry, CE. 3-5258; le soir, CE. 4-2308. 13A-300

JACK paiera les prix les plus élevés pour meubles usagés, poêles, etc. CE. 5-8558. 13A-300

13B] On demande (maison)

NOUS AVONS clients pour maisons unifamiliales, doubles, duplex et propriétés à revenu, dans tous les quartiers. U. Bartoli, courtier, CE. 2-3538 en tout temps. 13B-300

14] A vendre (propriétés)

GATINEAU CONSTRUCTION LTEE

PAIEMENT INITIAL $900.00

Bungalow de 3 chambres, cuisine, salle de bain, salon. Extérieur brique. Cave pleine grandeur. Eau et égout. Près église, école et autobus. Paiement mensuel $78, capital, intérêt et taxes compris.

JARDINS PAPINEAU

Choisissez dès maintenant votre terrain pour l'emplacement de votre futur bungalow dans les Jardins Papineau.

LAC McGREGOR

Grand terrain idéal pour chalet. $25 à compte, $20 par mois.

DUPLEX

$2,000 à compte. Gatineau, rue Maple. 2 et 3 chambres à coucher, chauffage central huile. Garage double. Revenu $150 par mois.

Pour plus de renseignements

Le soir
MO. 3-5309 MO. 3-4531

14

RUE STE-CECILE — Magnifique maison de rapport de 6 appartements; moderne; seulement 4½ ans. Chauffage automatique eau, à l'huile. Revenu constant. Demandons $40,000. M. McClennan, CE. 2-3538. U. Bartoli, courtier. 14-13

EASTVIEW, 220 Gladu. Maison de 9 pièces. Revenu $50 par mois, $2,500 à compte; termes. PR. 1-8424. 14-12

$12,000, HULL. Maison neuve de 6 pièces; garage chauffé. PR. 7-2011. 14-300

14] A vendre (propriétés)

H. J. BOUDREAU & CIE

Assurance - Immeuble
240, ch. de Montréal. SH. 9-3394

RUE MONTFORT, Eastview — Bungalow en stuc; chauffage à l'huile; garage. Très propre. Prix $10,200.

RUE JOLIETTE, Eastview. Petit duplex, 3 pièces chacun, cave avec fournaise à l'huile, air forcé, garage double. Prix demandé $14,000; $3,000 à compte. Revenu $165 par mois.

BOUL. BLAKE, 2 étages, en brique, moderne, 6 pièces; chauffage à l'huile; très beau terrain. Prix $14,900; paiement initial $3,000.

RUE LAVAL, Eastview. Maison 2 étages, 6 pièces; chauffage air forcé à l'huile; très propre. Avec logis 3 pièces attenant, rapportant $55 par mois. $16,000. Termes à discuter.

Léo Grégoire, agent, SH. 6-1863. 14-300

DUSSAULT

ASSURANCES — IMMEUBLES
31, rue Laval, Hull. PR. 7-3835

BOUL. MASSE, Limbour, duplex, 5 pièces dans chaque logis, salles de bain complètes, garages. Prix demandé $18,000; $6,000 à compte. Rémi Rochon, PR. 7-4098.

HULL, rue St-Jacques — Maison avec salon, cuisine, 2 chambres à coucher. $3,675. Termes. Albert Roy, PR. 1-8014.

BOUL. ST-JOSEPH, 2 duplex en brique, 6 pièces dans chaque logis. $210 par mois de revenu. 4 garages. $26,000. Termes.

GATINEAU, rue Raymond. Duplex en brique, 2 chambres à coucher dans chaque logis; chauffage central. $27,000; à compte $6,000. Conditions avantageuses. Albert Roy, PR. 1-8014.

COIN PRUD'HOMME et Caron, terrain 82½x100, $6,600. Rémi Rochon, PR. 7-4098. 14-300

HULL, maison de 6 pièces, garage. $5,200. PR. 7-9011. 14-300

ANDRE TESSIER

LIMITEE
103, rue Principale, Hull
PR 7-3875

$1,800 A COMPTE achèteraient, dans district enchanteur du parc Gatineau, bungalow neuf de 3 chambres à coucher; terrain 60'x100, garni d'arbres. Peut être occupé immédiatement. Prix $13,300. L. Dubuc, SH. 9-5517.

$1,000 A COMPTE achèteraient maison de 4 chambres à coucher, Pointe-Gatineau, rue Archambeault, $7,500. Solde facile. L. Dubuc. SH. 9-5517.

HULL, rue Millar — 1½ étage, en stuc, construction extrêmement soignée; chauffage eau chaude; sous-sol fini. $23,500; termes. Mme Charette, SH. 9-3970.

WRIGHTVILLE, boul. St-Joseph. Duplex avec possibilité d'un 3e logis; très bien fini; 2 garages. Chauffage eau chaude. $19,500. Termes. Mme Charette, SH. 9-3970.

Commerce

HULL — Restaurant tout équipé et très achalandé de clients; gros chiffre d'affaires. $7,000; à compte $2,500. — L. Dubuc, SH. 9-5517. 14-300

2 MAGASINS et 2 appartements. Construction de briques. District New Edinburg. Chauffage à l'huile. Possession d'un magasin à discuter. $31,500. Conditions. Nicholson & Wymack, courtiers, CE. 6-7177; le soir, A. Kasouf, PA. 9-0813. 14-9

AURELE J. HOULE

COURTIER
265, ch. de Montréal, Eastview
SH. 6-8101

Tony Paquette, SH. 6-1464.
P. H. Trottier, SH. 9-6755.

RUE BESSERER, Côte-de-sable: Maison de 2 étages, 5 chambres à coucher, salon, salle à manger, grande cuisine, construction de brique, chauffage eau chaude au charbon. Prix demandé $13,500.

RUE ALMA, Rockland — Maison de 2 étages, 3 chambres à coucher, construction planche à clin; terrain 130x160. Prix demandé $4,500; paiement initial $500.

BOUL. ST-LAURENT, Ottawa — 3 logis en brique de 3 chambres à coucher, salon, salle à manger et grande cuisine. Revenu $355 par mois. Prix demandé $30,000. 14-300

8 SUITES REVENU BRUT $6,420

STATIONNEMENT près de l'immeuble. Possession. Nous attendons votre offre. Appelez M. V. R. Gauthier, Rhodes Real Estate Limited, courtiers en immeuble, CE. 6-9551; le soir, CE. 4-1747. Hâtez-vous! 14-10

14] A vendre (propriétés)

RENE-D. LAPOINTE

COURTIER
277, chemin de Montréal
Eastview — SH. 5-1551

RUE ALICE, triplex, 3 chambres à coucher, chauffage eau chaude, chambre de bain complète. Revenu $300 par mois. Prix $31,200.

EASTVIEW — Restaurant tout équipé; revenu brut $150 par jour. Prix total $10,900; $6,000 à compte.

ORLEANS — Maison neuve de 3 chambres à coucher, en brique, "carport". Prix $10,800; $1,000 à compte.

LE SOIR: RE. 3-5731; SH. 5-2344 14-300

DESCHENES, maison 6 grandes pièces, bien finie en dedans. $3,500. MU. 4-4793. 14-10

GASTON ST-AMAND

IMMEUBLES
MO 3-6253
445, rue Plouffe Gatineau
Le jour ou le soir
Gaston St-Amand, MO 3-6253
O. Young, PR 7-3668

HULL, section parc de la Gatineau, bungalow neuf de trois chambres à coucher, salon, grande cuisine, salle de bain en tuile céramique, sous-sol pleine grandeur, avec cuves à lessive; chauffage à l'huile air forcé. Extérieur fini brique. Fenêtre panoramique Pierson. Prêt à être occupé le 1er février. A compte $1,470; $73.12 par mois, capital et intérêt compris.

PTE-GATINEAU, bungalow neuf, plan Laurentien. 2 seulement. Occupation 60 jours; 3 chambres à coucher, salon, cuisine, chambre de bain en tuile, sous-sol pleine grandeur, cuves à lessive. Extérieur fini brique et pierre. Couleurs au choix de l'acheteur. $10,995. A compte $1,392. Balance $61 par mois.

RUE RENAUD, Pte-Gatineau — Bungalow de 3 chambres à coucher, plan 242 S.C.H.L. Couleurs au choix. Occupation 60 jours. Prix $11,000. A compte $1,341; balance $61.50 par mois.

$13,300. Vous pouvez devenir propriétaire d'un "split-level" neuf avec foyer naturel et garage à même. Occupation 1er mai; à compte $1,946. Intérêt 6%.

GATINEAU MILLS, 3e avenue, projet Benoit. — 4 bungalows. Occupation 1er avril: 3 chambres à coucher, grande cuisine, salon, chambre de bain en tuile plastique; cave de 7 pieds. Système de chauffage à l'huile à l'air forcé. Extérieur fini brique et fer forgé. Prix $10,835. A compte $1,555. Paiements mensuels $59. 14-300

RHODES REAL ESTATE LIMITED

Courtiers en immeuble. CE. 6-9551

NOUS vous offrons aujourd'hui... votre foyer de demain.

UNE MAISON avec revenus. 9 pièces, plus logis 3 pièces procurant revenu annuel de $1,100. Une offre avantageuse. Localité centrale. Possession immédiate. Demandons $19,500. Appelez M. V. R. Gauthier, le soir: CE. 4-1747.

ALTA VISTA, 2 étages, 3 chambres à coucher et salle de jeux partiellement aménagée. Superbe terrain paysagé et patio. Construction Campeau. Possession immédiate. Appelez M. V. R. Gauthier; le soir: CE. 4-1747

RIVERVIEW PARK — Trois-paliers (split level) construit il y a un an et comprenant 3 chambres à coucher et fumoir, salle de bain complète et salle de toilette. Grand garage. Appelez M. V. R. Gauthier; le soir: CE. 4-1747. 14-10

LOUIS TITLEY Ltée

IMMEUBLE-ASSURANCES
135, BESSERER, OTTAWA
CE 3-1168

PTE-GATINEAU — Semi-bungalow, 4 chambres à coucher, grande cave, garage à même. Bas acompte. $8,600. Co-op. B-3196. J. Bélisle, CE. 5-4707.

RUE CHAMPLAIN, près Langevin. Maison contenant 4 logis. Bon revenu. $9,000; $2,000 à compte. B-2452. Mme Dupont, CE. 3-9245.

RUE HETU, Gatineau Mills — Triplex à échanger pour propriété en ville. $10,000. Termes faciles. Co-op. B-2811. Mme Dupont, CE. 3-9245.

COMMERCE

VILLAGE D'ORLEANS, salon de coiffure très bien équipé, clientèle établie. Logement moderne de 3 chambres à coucher. $16,500. Co-op B 3392. Noël Potvin. — CE. 4-3426. 14-300

EASTVIEW, rue Granville. Bungalow-duplex, brique, construction récente, moderne, comprend 2 chambres à coucher par logis; très propre; garage à même. Vente privée. SH. 9-8751. 14-14

GATINEAU, rue Charette, 4 logis, tous loués, rapportant $149 par mois. Prix demandé $10,000, à compte $2,000; solde $100 par mois, capital et intérêt compris. SH. 9-5602 après 5 heures. 14-j.n.o.

14] A vendre (propriétés)

ROGER MURPHY

ASSURANCE-IMMEUBLE
600, CORONATION, OTTAWA.
CE. 2-6521 CE. 2-3204

ABBEY ROAD, Alta Vista. Grande maison de 3 chambres à coucher, en stuc, grand vivoir, salle à manger, grande cuisine, chambre de jeux partiellement finie; chauffage air chaud. — $3,000 à compte.

AU CENTRE D'OTTAWA. 3 étages, semi-triplex en brique, très bon état, près de Somerset-ouest, près des écoles, église, transport. Revenu $2,160 plus appartement du propriétaire. Prix $16,300; léger acompte. — G. Ernest Lalonde, CE. 3-9822. 14-300

PIGEON & LAVOIE

LTEE, CE. 2-7384
ASSURANCE - IMMEUBLE
PHOTO CO-OP.

LAC DES FEES, coquette maison en brique de 4 chambres à coucher, grand terrain entièrement en pelouse, très propre. $8,900; $3,000 à compte. René Chénier, PR. 7-3212.

WRIGHTVILLE — Bungalow de 2 chambres à coucher. $7,000; $2,000 à compte. René Chénier, PR. 7-3212.

COTE-DE-SABLE: Grande maison de 12 pièces, en excellent état; chauffage eau chaude; pouvant être transformée très facilement en triplex. Co-op. 3400. $20,300. Gérald Perron, SH. 9-8369.

EASTVIEW — Maison-appartements de 6 logis, très bien située, près du chemin de Montréal. $48,000. Gérald Perron, SH. 9-8369. Co-op. 3396.

RUE LEVIS — Triplex d'environ 10 ans, comprenant 2 logis de 2 chambres à coucher et un d'une chambre à coucher. $18,500. Gérald Perron, SH. 9-8369.

DUPLEX neuf, construit en brique, comprend 3 chambres à coucher et 2 chambres à coucher par logis; chauffé à l'huile; fenêtre Pierson "Sashless", grande cuisine; terrain 60x109. Conditions faciles. Conrad Sigouin, PA. 8-9354.

CARLETON HEIGHTS, possession 1er mars, maison 2 étages de 3 chambres à coucher, spacieux salon avec foyer, salle à manger, salle de jeux au sous-sol; terrain 150x119, tourbé. Conditions faciles. Co-op. 3324. Conrad Sigouin, PA. 8-9354.

RUE DONAT — Bungalow de 3 chambres à coucher et garage. $15,900; à compte $7,000. Armand Richard, CE. 3-5343.

IMMEUBLE de 6 logis neufs, rue Morgan; terrain 96x92½. $53,000; à compte $15,000. Armand Richard, CE. 3-5343. 14-300

BUNGALOW neuf, moderne. Termes faciles. MO. 3-6741. 14-16

HULL, bien situés, 3 logis neufs, magasin. $20,000. Echangerais pour bungalow ou duplex dans Hull ou Ottawa. PR. 7-9011. 14-300

14A] Agents (d'immeubles)

DONALD G. Charboneau Ltd., courtiers, 340 McLeod, CE. 2-9604. Un personnel de vente nombreux vous assure des résultats rapides soit pour l'achat ou la vente de votre maison. Le soir, Léo Munroe, PA. 9-2413. 14A-20

14B] A vendre (terrains)

MAGNIFIQUE terrain à bâtir, 60'x100'. Près de la promenade Gatineau, du centre d'emplette, des écoles et des églises. Ault Kinney, courtiers, CE. 3-9345. Le soir, John Weber, PR. 7-2529 14B-11

15] A vendre (commerce)

RESTAURANT - EPICERIE à vendre, logis libre à l'acheteur S'adresser 127 St-Rédempteur, Hull. 15-j.n.o.

MAGASIN général à vendre, environ 25 milles d'Ottawa, côté de Québec. Chiffre d'affaires $30,000 à $35,000 par année; tout équipé, garage avec outillage, autobus scolaire avec contrat. Cause de maladie. — CE. 2-6371 soir. 15-j.n.o.

RESTAURANT et salle de réceptions complètement équipés, à vendre. Excellent revenu. North Star Restaurant, 160, rue St-Louis, Pointe-Gatineau. PR. 7-9415. 15-20

RESTAURANT situé rue Montcalm. Bon chiffre d'affaires. Cause maladie. PR. 1-2648. 15-9

17] A vendre (automobiles)

1951 BUICK coach, entièrement équipée; pas de paiement à compte. — Sandy Used Cars, 554, rue Rideau. CE. 6-1300. 17-300

1953 CONSUL, très bon état. — MO. 3-4343. 17-10

17] A vendre (automobiles)

GELE ? .... DEGOUTE ?

EH BIEN! C'EST LE TEMPS DE CHANGER VOTRE AUTO chez

MYERS

Voici un assortiment de choix d'autos usagées hivérisées, sûres, offertes à des prix spéciaux.

Même garantie "OK".
Mêmes facilités de paiement GMAC

Même ligne de conduite de remise au point complète.

1955 CHEVROLET, sedan 2 portières, C.C., R., VS, P. 2 N. — $1295

1956 OLDSMOBILE, Rocket 88, 4 portières, toiture rigide, C.C., T.A., S.D., P. 2 N. — $1995

1957 CADILLAC Fleetwood, série 60, 4 portières, toiture rigide, C.C., T.A., R., S.D., S.F., M.A., G.E.Z., F.B., banquettes six positions — $4995

1955 PONTIAC, sedan 2 portières, C.C., R., P. 2 N. — $1195

1957 PLYMOUTH, sedan Plaza, 2 portières, C.C. — $1625

1953 DODGE, sedan 4 portières Regent, C.C. — $695

1956 FORD, sedan 2 portières, C.C. — $1375

1955 STUDEBAKER Champion, sedan 4 portières, C.C., R., O.D., P.2N. — $1295

1956 CHEVROLET, sedan de luxe 2 portières, C.C., R., P.2N. — $1575

1955 CADILLAC, sedan 4 portières série 62, C.C., T.A., R., S.D., S.F., M.A., F.B., — $2395

1956 BUICK, sedan Super 4 portières, C.C., T.A., S.D., S.F. — $1995

1955 DODGE, sedan Regent, quatre portières, C.C., P.2N. — $1095

1956 METEOR, sedan 2 portières, C.C., P.2N. — $1395

SPECIAL, TEL QUE

1954 FORD, sedan 2 portières, C.C. — $495

ABREVIATIONS

C.C.—Chaufferette climatiseuse.
T.A.—Transmission automatique.
M.A.—Mise en code autronique.
S.D.—Servo-direction.
S.F.—Servo-freins.
O.D.—Overdrive.
F.B.—Pneus à flancs blancs.
R.—Radio.
P.2N.—Peinture 2 nuances.
G.E.Z.—Glaces E.Z.

"NOUS GARDONS NOTRE CLIENTELE"

Ouvert le soir

MYERS MOTORS
CO. LIMITED

Votre vendeur Chevrolet, Oldsmobile et Cadillac

AVENUE LAURIER
(entre les rues Bank et Kent)

Salle de montre: CE. 3-8411
Parc d'autos usagées CE. 2-9046

17

YVON BRUNET

se fait un devoir de servir consciencieusement la population canadienne-française dans le choix d'une bonne auto usagée.

MYERS MOTORS
RUE LAURIER-OUEST
CE. 3-9046 CE. 5-2372
Rés.: PR. 1-3461

17

1949 DODGE spécial de luxe, radio custom, pneus neufs, très propre. $275. PA. 2-2729. 17-11

VOUS NE SEREZ PAS DUPE

Si vous achetez une de ces autos

1958 PONTIAC sedan, 6 cylindres, radio, feux de direction, a peu roulé, un propriétaire. Pneus à neige. Seulement — $2195

1957 METEOR, sedan à 4 portières, chaufferette, pneus à neige. Seulement — $1895

1953 MONARCH, coach, radio, chaufferette, pneus à neige — $795

1954 MERCURY, ½ tonne, livraison légère, comme neuf. Pneus à neige, chaufferette — $695

Plusieurs autres à choisir chez

SUPERSONIC MOTORS

Angle Hôtel-de-Ville et Principale
Hull, P.Q.
PR. 1-1217

17

17] A vendre (automobiles)

Les prix les plus modiques EN VILLE CHEZ

CAMPBELL MOTORS

Voici l'occasion de conduire une véritable auto au prix le plus modique qui soit et ce est mieux, chaque auto a été soigneusement remise au point pour vous assurer un rendement incomparable.

1957 FORD, Tudor, Custom 300, moteur V8, chaufferette — $1480

1956 MONARCH, sedan Lucerne, chaufferette, radio, transmission automatique, pneus à flancs blancs — $1881

1955 HILLMAN, sedan, chaufferette et dégivreur — $741

1954 PONTIAC, coach, chaufferette et dégivreur — $874

CAMPBELL MOTORS
(OTTAWA) LIMITED

Votre vendeur Ford, Edsel et Monarch depuis 38 ans

265 ouest, ave Laurier

CE. 2-9445 - 6 CE. 2-9447 - 8

17

1951 METEOR, coach custom, a peu roulé. Propre. Pneus à neige. $365. PA. 2-2729. 17-10

IL NOUS FAUT DE LA MAIN-D'OEUVRE

- MECANICIENS
- PREPOSE AUX CARROSSERIES
- MAGASINIER
- VENDEUR

A cause de notre expansion, nous requérons un personnel plus nombreux.

Des positions très rémunératrices pour les hommes compétents.

PERCY CARRIERE
AUTOMOBILES

Distributeur exclusif pour Ottawa, Hull et la région des voitures Morris, Riley, Hillman, Sunbeam, MGA, Jeep Willys à traction des quatre roues.

44, CHEMIN DE MONTREAL
SH. 9-5929

17

78] Dentistes

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Lundi, mercredi, vendredi soirs: 7 à 8 h. 30. 214, boul Saint-Joseph. PR. 7-5602. 78-300

80] Médecins

Dr J.-E. BELANGER, maladies du coeur, pression de sang. 928, rue Somerset-ouest. Tél: CE. 3-1353.

Dr PHILIPPE BELANGER — 217 Laurier-est. Suite no 3. Spécialité: chirurgie. Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. p.m. Tél: CE. 4-0117.

Dr HENRI BOURQUE, Edifice Medico-Dental, 150 Metcalfe. Tél: CE. 6-2624. Spécialité: Maladies des enfants.

Dr A. R. CORRIVEAU, spécialiste, Yeux, oreilles, nez, gorge. 150 Metcalfe, édifice Medico-Dental. Tél: CE. 5-4407.

Dr FRANCOIS COTE, spécialiste en chirurgie générale et chirurgie des femmes. Consultations sur rendez-vous. 232 Metcalfe. Tél: CE. 5-1284.

Dr ERNEST COUTURE, Spécialiste en obstétrique. Maladies des femmes. 161 est, ave Laurier. Tél: CE. 4-2455

Dr E. DESJARDINS, 138, rue Wellington, Hull. MEDECINE GENERALE. Consultations: 2 à 4 et 7 à 8 h. p.m. et sur rendez-vous. PR. 7-3543.

DR E.-LOUIS DOUVILLE — Maladies pulmonaires et chirurgie. 428 Rideau, suite 304. Tél. bureau CE. 5-0350, résidence SH. 5-1387.

Dr P. E. LABELLE, 4 Montclair, Hull. Chirurgie, maternité. PR. 7-5811.

Dr ALFRED La ROCQUE, 418, rue Rideau. Spécialité: Consultations sur rendez-vous. Chirurgie. Tél: CE. 3-9454.

Dr ANTONIO LECOURS spécialiste en chirurgie. Consultations sur rendez-vous. 538 King Edward, Ottawa. Tél: CE. 4-1622.

Dr RODOLPHE MICHAUD: Spécialiste Rayons X. Traitement. 195 Laurier-est. Tél: CE. 2-1490.

Dr ARTHUR POWERS, 135, rue Gloucester. Spécialités: maladie et radiographie pulmonaires. Pour rendez-vous téléphoner CE. 3-3614.

Dr HENRI RACINE B.A., L.M.C.C. Médecine maternité et coeur 11-12 a.m. sur rendez-vous, 1 à 3 h. p.m. et 7 à 9 h. p.m. 99, rue Montcalm, Hull. Tél: PR. 7-6616.

Dr HORACE VIAU, 198, rue Laurier-est. Spécialiste en pédiatrie. Consultations sur rendez-vous. Tél: CE. 4-2240.

L'envers de la médaille...





Prompts résultats pour quelques sous

17] A vendre (automobiles)

CAMIONS
POUR TOUS GENRES DE TRANSPORT

1958, R164, 11' avec essieu arrière deux vitesses ____ $1850

1956 FORD livraison légère, six cylindres ____ $1095

1957 GMC à panneaux ____ $1550

International Harvester
Company of Canada Ltd.
875, AVENUE CARLING
PA. 8-4624
17

REUBEN'S AUTO SALES
Les épargnes extraordinaires dont vous rêviez, les voici!

1958 CHEVROLET sedans Biscayne (10), transmissions ordinaires et Powerglide, toutes munies de radio et chaufferettes, fini deux nuances, plaques matricules de 1959. A compter de $2,395.

1957 BUICK Century, toiture rigide, 4 portières, servo-direction, servo-freins, glaces et banquette à manoeuvre électrique, dynaflow, radio et chaufferette, pneus à flancs blancs, 2 nuances, plaques 1959. La plus belle auto et la plus propre à Ottawa. $2,695.

1956 CADILLAC, sedan série 62, comportant toutes les caractéristiques Cadillac. A notre avis, elle est magnifique et il vous faut l'examiner! $3,495.

1956 BUICK, Spécial 4 portières, à toiture rigide; 1956 Chevrolet 4 portières, à toiture rigide; 1956 Ford Victoria 2 portières à toiture rigide. Toutes à transmission automatique, radio et chaufferette, 2 nuances, plaques 1959. Offertes à $1,795, $1,895, $1,995.

1955 OLDSMOBILE, sedan 88, hydramatique, radio et chaufferette, pneus à flancs blancs, 2 nuances. Plaques 1959. A seulement $1,495.

1955 PONTIAC, 2 portières de luxe, radio et chaufferette, 2 nuances, impeccable. $1,395.

1954 CHEVROLET, toiture rigide, 2 portières, servo-direction, radio et chaufferette, transmission automatique, 2 nuances. Comme une neuve. $1,295.

1954 PLYMOUTH, sedan Savoy, immaculée, comme neuve. Prix $1,095.

1954 BUICK, toiture rigide, à 2 ou 4 portières, dynaflow, deux nuances. Seulement $995.

1953 CHEVROLET, coach Bel Air; 1953 Oldsmobile 88, hydramatique, sedan; 1953 Plymouth sedan Savoy, Pontiac 1953, coach; 4 autos de choix à $895 chacune.

1952 METEOR, sedan; 1952 Buick sedan; 1952 Pontiac coach; 1952 Chevrolet coach ou sedan, tous des modèles de luxe. $50 à compte, $32 par mois.

1951 CHEVROLET, coach, transmission automatique ou 1951 Ford Victoria à toiture rigide. $50 à compte, $28 par mois.

1958 LLOYD, station wagon, a roulé 1,500 milles. Prix rég. $1,595. Notre prix: $1,195.

1955 HILLMAN, "California" à toiture rigide, radio et chaufferette, comme neuve, $895.

1954 AUSTIN, sedan A-40, propre comme une de 1958. $695.

1953 GMC, camionnette de livraison légère, cabine de luxe, en parfait état. $695.

Spéciaux d'aujourd'hui

1952 CHEVROLET, sedan Powerglide. A seulement $350.

1950 FORD, sedan Custom, deux nuances. Aujourd'hui seulement à $250.

VOUS pouvez acheter nos autos moyennant un acompte d'aussi peu que $50. — 30 mois pour payer.

OUVERT le soir jusqu'à 9 h. 30 au 452, rue Rideau. CE. 5-2055.
17-300

REMORQUAGE SERVICE JOUR ET NUIT
BLONDIN MOTORS
LIMITED
Mercury Lincoln Meteor
198, rue Montcalm, HULL
PR. 7-5251
17

UN ACOMPTE DE $25
peut acheter n'importe laquelle de ces autos.

1958 CHEVROLET sedan de luxe 4 portières, à transmission powerglide; radio, chaufferette, 11,000 milles. $2,395.

1957 PONTIAC, sedan de luxe 4 portières; comme neuve. — $1,695.

1957 CHEVROLET sedan, 4 portières; un seul propriétaire. $1,695.

1957 VOLKSWAGEN de luxe; radio, chaufferette; belle auto noire. $1,295.

1956 PONTIAC et CHEVROLET, 5 au choix, à partir de $1,395 en montant.

1957 DODGE V-8 automatique; seulement 11,000 milles. — $1,695.

1955 BUICK 2 portières, toit dur; freins automatiques, servo-direction, transmission automatique. Comme neuve. $1,595.

1953 CHEVROLET, PONTIAC et FORD, $595 et plus.

1951 MERCURY sedan, 4 portières; un seul propriétaire. — $195.

TOUTES nos voitures sont garanties. Plusieurs autres au choix.

MAURICE MOTORS
310 Rideau, Ottawa. CE. 4-4626
Ouvert jusqu'à 9 h. 30 p.m.
17-300

17A] Assurance - Auto

ASSURANCE Allstate — Epargnez 20%. 6 mois pour régler. Téléphonez Gerry Beauchamp CE. 5-6375 en tout temps ou CE. 3-9484. 17A-300

17B] Marché alimentaire

GALLA'S BAKERY
PAIN
ENRICHI
PETER PAN
FAIT AVEC MIEL ET LAIT ADDITIONNELS
Les enfants raffoleront de ce pain rempli d'énergie
CE. 3-8481 338 ROCHESTER
17b

18] A vendre (divers)

A & A
2 Montclair
Hull PR. 1-3753
PEINTURE à ciment, garantie arrêter l'humidité, pour murs de sous-sol, planchers. En vente à $5.35. Choix de couleurs. 18-12

AMEUBLEMENT complet de maison, 163 St-André, app. 2, Ottawa. 18-12

ACCESSOIRES usagés de plomberie et chauffage; accessoires repris en échange Rideau Plumbing & Heating Limited 320 rue Rideau 18-300

ARTICLES de ménage, bon état. 56 St-Etienne Hull. PR. 1-8600. 18-j.n.o.

COURROIES EN V
POULIES EN V
à un ou plusieurs gradins
TRANSMISSION POUR CHAINE A GALETS.
Aussi toutes sortes de transmissions par chaînes et pignons.
RACCORDS D'ARBRE FLEXIBLES toutes les grosseurs — Plus bas prix
M. ZAGERMAN & CO.
Limited
100, chemin Bayview
PA. 8-3728
18

BATEAU neuf pour moteur 5 ou 10 forces. CE. 3-1606. 18-13

BOIS de chauffage, coupé, $5, $8, $10 le voyage. F. Thibault Ltée, PR. 7-9120. 18-300

COMPLETS d'homme, tailles 36-37-38. Bon état. PA. 8-2741. 18-11

CHESTERFIELD usagé, bon état. SH. 6-8078. 18-j.n.o.

EUGENE ROY
Typewriter Service
DACTYLOTYPES portatives et régulières: machines à louer vendre, réparations. 187 Principale, Hull Tél: PR 7-3012. 18-300

DIVAN-LIT, tapis 8x9, tourne-disque portatif; lit d'hôpital. CE. 6-5157. 18-11

ECHANGEZ
vos meubles et accessoires actuels contre des meubles et accessoires neufs à des prix de rabais. Jusqu'à deux ans pour payer. Pas de compagnies de finance. Nos salles de montre ont la longueur d'un pâté de maisons. Beaucoup de place de stationnement.
G. H.
Johnson's Furniture
LIMITED
111, rue Murray CE. 5-5147
18

FOURNAISES à l'huile usagées, garanties; vente, échange, réparations. PR. 7-7988. 18-26

2 FOURNAISES à l'huile. Bon état. Une de 8 pouces et l'autre 10 pouces. Marque Quaker. 110 Delorimier, Hull. PR. 1-4847. 18-11

LIVRES d'histoires illustrés, pour enfants. S'adresser 14 Kent, Hull. PR. 1-8160. 18-14

VENTE DE MACHINES A COUDRE USAGEES
Machines à coudre de diverses marques prises en échange. Complètement remises à neuf. Modèles consoles ou portatifs.
A partir de $39.50
CERCLE DE COUTURE SINGER
123, rue Principale, HULL
PR. 7-9271
Ouvert le vendredi soir jusqu'à 9 h. 30 p.m.
18

MACHINERIE international Harvester scie à chaine McCullough, moteur hors bord Scott Atwater refroidisseur à lait, Beatty Bros Dari-Kool Bulk; clôtures Frost Modern Farm Supplies, 23 rue Murray Téléphone CE. 2-5773 18-300

SPECIAUX EN PEINTURE:
PEINTURE à l'huile, pour intérieur et extérieur 25 couleurs à $3.25 le gallon. Peinture latex pour intérieur à $4.25 le gallon. M. Zagerman & Co Ltd., 100 chemin Bayview PA 8-3728 18-300

MENAGE complet à vendre, 112 St-Laurent, Hull, jusqu'à 7 h. p.m. 18-12

MANTEAUX de fourrure, jaquettes, étoles à très bas prix. PR. 7-9828. 18-11

MANTEAU de mouton de Perse noir, neuf. Collet de vison. Il faut vendre. SH. 9-6441. 18-300

MOBILIER chesterfield 2 morceaux, fini paillete au mica, coussins de caoutchouc-mousse et coussins de dos séparés en caoutchouc-mousse. Rég. $339, en vente $269. Véritable escompte, votre échange comme acompte; conditions faciles. — Johnson's Furniture, 111 Murray. 18-13

SPECIAUX
PLANCHE embouvetee $75 le mille. 2x4 en épinette 5c le pi. F. Thibault Ltée 62 rue St-Florent, Hull PR 7-9120 18-300

MACHINE à laver "Fairbanks-Morse"; n'a jamais servi. SH. 6-6498. 18-12

MATERIEL pour tissage domestique: coton "TexMade" mercerisé, rayon lin, laine, corde à vadrouille, bouclé, fil métallique, fil de fantaisie pour jupes, costumes foulards, etc. Spéciaux cotons de couleurs à $0.90, $1.00, $1.25 la livre. Bas prix, qualité, prompt service. Pour détails: La Fileuse Eng., 351, route de l'église, Ste-Foye, Québec 10. 18-25

2 MANTEAUX de fourrure pour dame. Plusieurs robes. 262½ Rideau. 18-12

RANGETTE, très bon état; bon marché. PR. 1-8688 ou PR. 7-2903. 18-11

DOIT vendre, rangette moderne, excellent état. Aubaine. PR. 7-4962. 18-11

PATINS, échangés, achetés, vendus, expertement aiguisés. Anthony's, 305, rue Dalhousie. 18-300

PIANO, $150. Très bon état. — SH. 9-1962. 18-11

PETIT PIANO, grandeur appartement, $60. PR 1-1369. 18-11

POELE électrique, 40 pouces, très bas prix. MO. 3-4164. 18-10

20% DE RABAIS sur instruments musicaux. Young's Radio & T.V., 334, rue Cumberland. CE. 5-5428. 18-300

REFRIGERATEUR, lessiveuse, 2 lits jumeaux, machine à coudre, meubles pour bébé. Cause déménagement. PR. 1-1528. 18-14

SLABS de bois mou, 4', $7.00 la corde, scié; slabs de bois franc, scié, $10 la corde. — Albani Whissell, 123 Dollard, Hull. — PR. 7-3271. 18-j.n.o.

TV A LOUER
à la semaine — au mois
FAITES-EN L'ESSAI PUIS ACHETEZ-LE
Déduisez un mois de loyer du prix de vente
ROLLAND MOTARD
LIMITED
237, chemin de Montréal
SH. 6-4657

VENTE DE BRIC-A-BRAC
TOUTES SORTES de vêtements et de chaussures, rue Dalhousie, près St-Patrice. Jeudi matin, vendredi et lundi. 18-12

18B] Fenêtres — Portes Aluminium

PRIX SPECIAUX d'hiver sur nos contre-portes à glace et moustiquaire incorporés, fenêtres à 3 rainures, auvents, balustrades de perron, écran de baignoire, etc. Facilités de paiement. Wind-Check of Canada, 81, rue Harvey. CE. 6-7477. — Service téléphonique jour et nuit. 18B-30

22] A louer (logements)

APPARTEMENTS neufs, modernes, 2 chambres à coucher. $85. Libres. Rue Dalpé, Hull. PR. 1-2967. 22-300 22-j.n.o.

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, éclairé, eau chaude. Après 7 h., PR. 1-8501. 22-j.n.o.

APPARTEMENT chauffé, stores vénitiens inclus. Libre 1er février. — 81 St-Laurent, Hull. PR. 7-4202. 22-j.n.o.

APPARTEMENT 7 pièces, non chauffé, 2e étage. $70. CE. 4-0701. 22-11

APPARTEMENT 5 pièces, chauffé, appareils électriques. 105, rue Clarence, CE. 5-9749 après 7 h. 22-10

APPARTEMENT (bachelor), poêle et réfrigérateur. 43, rue Augusta, 1er février. 22-14

APPARTEMENT chauffé, 3 pièces, toilette. $58. S'adresser G. Dagenais, 3 Fortier, Hull. 22-11

APPARTEMENT dans les appartements Pilon, 175 Laurier, Hull. $85. PR. 7-6056. 22-11

APPARTEMENT chauffé, 3 pièces, pour couple sans enfant. Libre 1er février. PR. 7-9164. 22-14

APPARTEMENT meublé (bachelor), à 9 Marlborough, Côte-de-Sable. CE. 5-0979 de 6 à 8. 22-14

APPARTEMENT de 4 pièces. Site central, dans Hull. PR. 7-1756. 22-10

APPARTEMENT 5 pièces, 26, rue Bienville, Wrightville. PR. 7-8150. 22-11

APPARTEMENTS: 1 chambre à coucher $60; 2 chambres à coucher $70. Chauffés eau chaude. 271, boul. St-Joseph, Hull. 22-j.n.o.

APPARTEMENTS de 4 et 7 pièces. 88, rue Frontenac, Hull. PR. 1-4144. 22-13

BACHELOR meublé, 1 pièce, bain, évier, entrée privée, $55. PR. 7-9111. 22-12

CUISINE et salon meublés. Pour couple qui travaille. PR. 1-3993. 22-12

GARÇONNIERE chauffée, éclairée, entrée privée; paroisse St-Charles. SH. 9-1184. 22-13

GARÇONNIERE (bachelor), cuisine, chambre, vivoir; chauffée. Idéale pour personne seule. Après 6 h. PR. 7-1545. 22-11

APPARTEMENT pour couple avec un enfant. CE. 5-3738. 643 St-Patrice. 22-12

GARÇONNIERE (bachelor) complètement meublée, électricité, machine à laver. Près hôpital Montfort. SH. 6-4601; soir, SH. 6-8078. 22-j.n.o.

DISPONIBLE le 1er février, $70 par mois, chauffé, appartement 1 chambre à coucher, 2e étage. Entièrement privé; un coin de l'Hôtel de la monnaie. Arrêt d'autobus à la porte. CE. 6-1216. 22-13

HULL, appartement 6 pièces, chauffé, stationnement. SH. 9-3970. 22-13

EASTVIEW, petit appartement chauffé. SH. 9-9857. 22-10

HULL: Logis (bas), 3 pièces, salle de bain complète, gros filage, planchers tuile; près pont Interprovincial. $60. Libre 1er février. S'adresser 231 Notre-Dame. PR. 7-7031. 22-11

HULL, angle Kent et Victoria, logis 3 pièces et chambre de bain moderne, grande cuisine, poêle électrique et fournaise. Solarium. $55. SH. 9-8960 après 6 heures. 22-j.n.o.

EAST TEMPLETON, 3 pièces et chambre de bain. MO. 3-5605. 22-10

EASTVIEW, appartement moderne, 2 chambres à coucher, chauffé, terrain de stationnement, près chemin de Montréal, église, école. $105. Libre immédiatement. SH. 6-1538. 22-29

2 LOGIS chauffés, 4 et 6 pièces. Libres immédiatement. S'adresser à 13 Dompierre, Hull. 22-29

LOGIS (2e), chambre à coucher, salon, cuisine, chambre à débarras, toilette. $40. Non chauffé. Références exigées. Couple avec un enfant. Libre 1er février. PR. 7-7721. 22-10

LOGIS 3 pièces, salle de bain complète, eau chaude, gros filage; entrée privée. PR. 7-9812. 22-13

LOGIS, (bas), 3 pièces, salle de bain complète, $45. Wrightville. MO. 3-5267. 22-10

LOGIS 6 pièces et salle de bain complète, eau chaude, à 6, rue Scott, Hull. S'adresser PA. 2-3322 après 7 h. 22-10

LOGIS libre, $55. 2 chambres à coucher, cuisine, salon, salle de bain complète, gros filage, fini stuc. 104 Cousineau, Pte-Gatineau, entre 12 et 9 p.m. 22-13

GRAND logis chauffé, 2 chambres à coucher, $95. SH. 9-5322. 22-j.n.o.

LOGIS 5 pièces, libre 26 janvier. 35 Moreau, Pte-Gatineau. PR. 7-9305. 22-13

LOGIS à louer. 42 St-Jean Bosco, Hull. 22-13

LOGIS 4 pièces. S'adresser à 48 Champlain, Hull. 22-11

LOGIS 5 pièces, gros filage, eau chaude. 310 Principale, Gatineau. 22-11

LOGIS 3 pièces, chauffé. S'adresser 27 St-Jean-Baptiste, Hull, entre 3 et 6 heures. 22-12

LOGIS 3 pièces, endroit idéal pour barbier ou coiffeuse, près église Cyrville. SH. 9-2463. 22-10

LOGIS 2 pièces, bas, libre. PR. 7-5925. 22-12

LOGIS 4 grandes pièces et chambre de toilette. SH. 9-1675. 22-12

LOGIS 4 pièces, chambre de bain complète; très propre. $75. — PR. 7-7917 après 6 heures. 22-12

6 GRANDES pièces. Beau grand parterre. Chauffage et électricité à discuter. MU. 4-5103. 22-j.n.o.

PETIT logis à 57 Crémazie, Hull. PR. 7-6872. 22-12

LOGIS, 1er étage, pour couple âgé. Près église, Wrightville. Références. PR. 7-3504. 10-12

LOGIS chauffé, 4 pièces, $75. 100 Delorimier, Hull. PR. 1-2208 22-12

LOGIS chauffé, 2 chambres à coucher. Enfants acceptés. Libre. $90. PR. 7-1496. 22-10

LIBRE: grand logis moderne, 3 chambres à coucher. Résidentiel. PR. 1-2290. 22-j.n.o.

LOGIS 3 pièces, chambre de bain complète; eau chaude. Wrightville. PR. 7-1912. 22-11

LOGIS 3 pièces, chambre de bain. $36.50. MO. 3-5182. 22-14

LOGIS 4 pièces, $35. Deschênes. MU. 4-4002. 22-11

LOGIS 4 pièces, salle de bain complète, gros filage, eau chaude. Libre. MO. 3-4998. 22-11

LOGIS neuf, 4 pièces, salle de bain complète, eau chaude; chauffé; planchers tuiles. 57 Carillon, Hull. 22-11

LOGIS 4 pièces. MO. 3-5436 après 6 heures. 22-11

2 CHAMBRES pouvant servir de garçonnière. Chambre de bain et entrée privées. Eau chaude. Chauffées, éclairées. $45. — 115 Ste-Marie, Wrightville. 22-11

MAISON, à 152 Hôtel-de-Ville, Hull. PR. 7-4629. 22-10

MAISON, 3 chambres à coucher, chambre de bain complète, cuisine, salon. Libre. S'adresser 212 East, Gatineau. MO. 3-4761. 22-14

MAISONS A 3 CHAMBRES A COUCHER
Rue Kingston, $110.00
Chemin Queen Mary, $105.00
Libres tout de suite, vivoir et salle à manger semi-combinés, cuisine, cave avec cuve de blanchissage.
CE. 6-2381
22

ORLEANS, village, maison à louer ou à vendre. SH. 6-6536. 22-16

ORLEANS, duplex, 3 pièces et salle de bain; garage. SH. 6-6523. 22-14

22] A louer (logements)

PTE-GATINEAU, logis, (haut), libre 1er février. PR. 7-2992. 22-13

POINTE-GATINEAU, logis 6 pièces, $65. 2 enfants acceptés. PR. 1-4015 après 5 heures. 22-14

16A ROUVILLE, Hull, 5 pièces; chauffé. Libre. Adultes seulement; soir. 22-j.n.o.

RUE STANLEY, New Edinburgh: duplex au 2e étage; possession immédite. Adultes seulement. $80 par mois. George Howith, courtier, SH. 9-9971. 22-300

217 GRANVILLE, appartement neuf, 2 chambres à coucher, chambre de bain céramique; chauffage eau chaude, dans triplex. $100. Occupation 7 janvier. S'adresser Lucien Alarie, 205 Granville, SH. 9-9751. 22-j.n.o.

WRIGHTVILLE, logis 3 pièces, salle de bain complète, chauffé, éclairé, avec garage. CE. 2-3808. 22-11

WRIGHTVILLE, 2 pièces, chauffées, éclairées, sur le parcours des autobus. $50. — PR. 7-5168 après 6 h. 22-12

WRIGHTVILLE — Appartement chauffé, salon, chambre à coucher, cuisine, chambre de bain complète, linoleum fourni; gros filage. $65. Pour couple. 19 Lois, PR. 7-7041. 22-12

23] A louer (chambres)

EASTVIEW, près chemin de Montréal, hommes, maison tranquille. 285 Lévis. SH. 6-8620 23-26

CHAMBRE à louer. PR. 7-6983. 23-10

EXTRA GRANDE, pour 4 hommes, amis ou équipe de travail. Lits doubles, balcon, T.V., radio, téléphone. Lavage gratuit. $5 chacun par semaine. Hull, central. PR. 1-8072. 23-10

GRANDE chambre meublée, réfrigérateur, eau chaude, privilèges. 67 Daly. 7 à 9 soir. 23-11

GRANDE chambre, eau chaude, usage téléphone, privilèges. 257 Bruyère. CE. 3-5017. 23-10

GRANDE chambre et cuisine meublées, entrée privée, pour couple. Aussi autre chambre. PR. 1-3436. 23-13

COTE-DE-SABLE — Chambre meublée, pour 1 ou 2 personnes. 110 Daly. 23-14

GRANDE chambre meublée pour fille ou femme; permis de cuisson. 51 Sweetland. CE. 5-3832. 23-11

BELLE chambre, près autobus; privilèges; centrale. Homme de préférence. SH. 6-0338. 23-11

COTE-DE-SABLE: Belle chambre meublée, près autobus; site central. CE. 5-8400. 23-11

COTE-DE-SABLE, chambres-vivoirs meublées à neuf, cuisine moderne à votre disposition, lessiveuse et sécheuse automatiques, usage du téléphone. De $40 à $60. CE. 5-0979 de 6 à 8. 23-14

WRIGHTVILLE, chambre meublée, une personne. Cuisson. $6. — 53 Rouville. PR. 7-6255. 23-14

CHAMBRE meublée, permis de cuisson; fille ou femme. 494 Cumberland. CE. 2-5944. 23-14

CHAMBRE pour dames et jeunes filles. Près Hôpital général. $25. Privilèges. CE. 3-6568. 23-11

CHAMBRE privée, meublée, eau chaude. Rue Laval. PR. 7-8106. 23-11

COTE-DE-SABLE, meublée, moderne, privilèges; jeune fille. CE. 3-5597. 23-11

2 PIECES meublées, eau courante. Bien chauffées. Pour personne qui travaille. 106 Leduc, Hull. 23-14

CHAMBRE meublée pour dame. Paroisse St-Charles, près autobus. SH. 9-7775. 23-14

CHAMBRE meublée dans bungalow neuf, près hôpital. 13 Vimy, Wrightville. $25 par mois. PR. 7-3189. 23-12

CHAMBRE meublée pour jeune homme, près Imprimerie nationale, Hull. PR. 7-4871 soir. 23-14

CHAMBRE-VIVOIR pour fille; privilèges. 474 Cumberland, angle Daly. 23-15

CHAMBRES meublées avec privilège de cuisson, centre de Hull. PR. 7-7878. 23-12

CHAMBRE, privilèges. 14 Chapel. CE. 3-3001. 23-12

GRANDE chambre (avant) meublée; privilège de cuisine. $10 par semaine. CE. 3-8985 après 3 heures. 23-12

CHAMBRE meublée, entrée privée, stationnement. PR. 7-8544. 23-15

CHAMBRE meublée, rue Crichton, près autobus. SH. 5-2538. 23-15

CHAMBRE, permis de cuisson, près Université. CE. 6-5157. 23-12

CHAMBRE en avant, près église, bureau, autobus; homme de préférence. CE. 3-8358. 23-12

CHAMBRE meublée. $10 par semaine. PR. 7-6443. 23-12

GRANDE chambre, permis de cuisson; jeune fille de préférence. 211 Bruyère. 23-15

HULL, grande chambre meublée, eau chaude. 81 Wright. PR. 1-1186. 23-12

MAISON privée, Eastview, chambre, pension si désirée. SH. 9-1760 après 6 heures. 22-12

WRIGHTVILLE, près autobus; belle grande chambre meublée, confortable, stationnement. PR. 7-6796. 23-15

24] A louer (divers)

ROBES de mariées, filles d'honneur, de soirées, de bouquetières, aussi fourrures tout dernier cri. Signaler CE 4-2253 — 634 Saint-Patrice. 24-300

LITS d'hôpital à louer. PR. 7-2761. 24-300

BOUDOIR DE LA MARIEE
ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières. Fourrures. PR. 7-6523. 24-300

SALLE de réceptions moderne, à louer pour mariages, banquets, etc., 160, rue St-Louis Pointe-Gatineau. PR 7-9120. 24-300

SALON DE LA MARIEE
ROBES et voiles de mariées, filles d'honneur bouquetières. — Accessoires, bouquets. PR. 1-4023 PR. 7-7974. 24-300

ROBES mariées, filles d'honneur, soirée, voiles, diadèmes, mantes fourrure. PR. 7-7980. 24-300

26] Chambre et pension

CHAMBRE, pension. Centre de Hull. PR. 7-0258. 26-j.n.o.

CHAMBRE et pension pour 2 hommes; lits individuels. 79 Laval, PR. 7-3569. 26-10

CHAMBRE à louer, pension si désirée. 30 Garneau, Hull. PR. 7-9087. 26-10

CHAMBRE et pension, endroit idéal, central, stationnement. PR. 7-2650. 26-13

CHAMBRE et pension pour hommes, $14 par semaine. PR. 7-2198. 26-18

CHAMBRE et pension dans maison privée, pour deux hommes. Stationnement. PR. 7-6736. 26-12

CHAMBRES et pension pour jeunes filles, 414, chemin McArthur. SH. 9-1755. 26-11

CHAMBRE et pension pour 2 ou 3 hommes. PR. 7-4886. 26-10

HOMME, près autobus, privilèges, chambre et pension, bonne nourriture. PR. 7-8653. 26-13

CHAMBRE et pension pour hommes. 245 Chapel. CE. 3-1011. 26-12

CHAMBRE et pension, à Hull. PR. 7-5806. 26-12

CHAMBRE et pension pour jeune homme sobre. 28 St-Joseph, Ottawa. CE. 3-8009. 26-14

27] Occasions d'affaires

Salon de coiffure prospère
DANS WRIGHTVILLE, 6 sécheuses, entièrement équipé, en état presque neuf. Prix demandé $6,000, dont moitié comptant. Ault Kinney, courtiers, CE. 3-9345. Le soir, John Weber, PR. 7-2529. 27-11

29] Autos et accessoires

S & S AUTO PARTS
PARTIES neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Réparations de radiateurs. Vitres installées. 814, rue Wellington. Tél: CE. 6-2371. 29-300

AUTOMOTIVE ELECTRIC, 603 ouest, rue Somerset. CE. 2-0892. Ouvert le soir. Service de rechange complet. 29-300

BAKER BROS. CO LTD.
AUTOS ET CAMIONS USAGES achetés pour mise en pièces. Parties neuves et usagées d'autos, batteries, pneus, accessoires etc. 2 magasins. CE. 2-7393 29-300

RICK'S GARAGE, réparations de carrosseries, peinturage. 226 Hawthorne, CE. 6-3482. 29-29

30A] Dem. international

SERVICE INTERNATIONAL de messageries. Spécialistes en déménagements transocéaniques et interurbains; aussi déménagement local et entreposage. Fermé le samedi. W. Sparks & Son. Tél: PA. 8-3773. 30A

31] Radios TV et accessoires

RAY & RAY
RADIO-TV, 24 heures de services. PR. 1-8002 ou CE. 6-2158. 31-j.n.o.

LEFORT — Service de radio télévision et phonographe. Ouvrage garanti. 74 Eddy Hull. PR. 1-1988. 31-300

GAULIN ELECTRIC — Service et réparations radios et téléviseurs. 227 Dalhousie. CE 3-9884. 31-300

SERVICE d'urgence de télévision, 24 heures. C. Tremblay CE. 4-3840. 31-300

GERVAYS ELECTRONIC
VENTE ET SERVICE radios et téléviseurs, radios d'automobiles, installation complète, tourne-disques, etc. 333 Cumberland. CE. 6-3101 ou CE. 4-8095. 31-300

TELEVISION radio, service réparations, 24 heures. S. Gagnon SH. 6-8209 31-300

FERN RADIO & T.V. Réparations. Service 24 heures. Garantie. PR. 7-4727. 31-13

32] Combustible

LA FLAMME CIE LTEE, 100, rue Lois. Huile à chauffage, entretien de brûleurs. Service de 24 heures. PR. 7-1683-4. 32-300

ALARIE, Raymond. — Huile à chauffage nos 1 et 2. Service rapide 24 heures. PR. 7-9224; PR. 7-7980. 32-27

OSCAR LAMBERT — marchand de bois de chauffage PR. 7-1143 32-300

33] Brûleurs à l'huile

NETTOYAGE de fournaises à l'huile de tous genres. Ouvrage garanti. E. Sarrazin, 307 Notre-Dame, Hull. 33-26

NETTOYAGE et réparations de fournaises à l'huile de tous genres. Ouvrage garanti. Maurice Villeneuve, 183 Kent, Hull. 33-27

37] Argent à prêter

PRETS sur premières et deuxièmes hypothèques pour consolider vos dettes, pour améliorations à votre maison. 5 ans pour payer. Life Saving Enterprises, Ottawa, SH. 6-6760; Hull PR. 1-4983. 37-19

37B] Prêts sur hypothèque

PRETS
Pour l'amélioration de votre maison ou pour consolider vos dettes.
JUSQU'A $10,000
COMMUNITY FINANCE
CORPORATION
43, rue Rideau — CE. 3-1149
37B

39B] Devenez bilingue

EN 10 semaines. Cours privés ou groupe 5 élèves. Toutes les langues CE. 5-5944. Ecoles des langues modernes. 331 ouest, Somerset. 39B-300

39] Personnel

LEÇON d'essai gratuite avec l'exercycle automatique pour hommes et femmes — Andy's Health Studio. 54 Frank CE. 3-4324. Rendez-vous pour leçon d'essai gratuite, sans obligation. 39-j.n.o.

NOUS PAIERONS le plus haut prix pour votre vieux manteau de fourrure contre un échange. SH. 9-6441. 39-300

40] Cours privés

POINTE-GATINEAU: Institutrice anglaise donnerait cours privés chez elle. PR. 7-2882. 40-10

41] Cartes d'affaires

REPARATIONS DE TOUTES SORTES
ATELIER mécanique complet, y compris service de soudure et de métalisation, etc. Nesbitt Engineering Ltd. 374, rue Rochester, Ottawa. CE. 6-7487 41-300

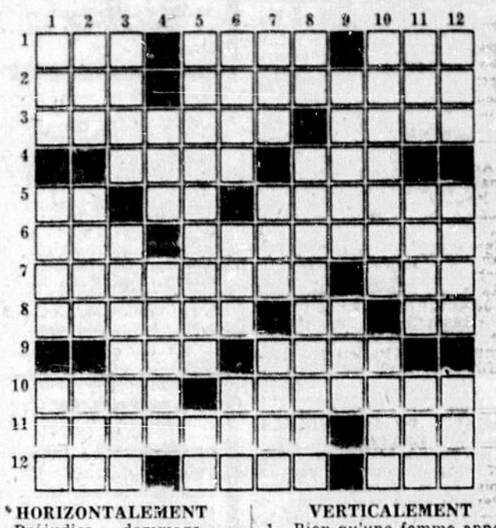
TOITURES DE TOUS GENRES
Réparations — Couvertures en bardeaux et ouvrages de métal en feuilles
J. D. SANDERSON
Compagnie COUVREURS
437, rue Catherine CE. 3-9369
(41)

41A] Dactylotypes

DACTYLOTYPES "Underwood" portatives et régulières Aubaines. Machines reconstruites — Aussi, machines à additionner Sundstrand à vendre et à louer. Underwood Limited, 222 Laurier-ouest. CE. 2-3531. 41A-300

Les Mots Croisés du Droit

— No 263 —



HORIZONTALEMENT
1—Préjudice, dommage. — Genre de plantes à feuilles purgatives. — Adresse.
2—Organisation des Nations unies. — Etude de l'oreille.
3—Corps simple d'un blanc bleuâtre. — Crâne.
4—Dieu des vents. — Ecorce du chêne.
5—Article espagnol. — Deux. — Celui qui gouverne.
6—Terre. — Circonférence.
7—Tirons après nous. — Possessif.
8—Autre orthographe de êtres. — En les. — De la gamme.
9—Art de lancer. — Arrêt.
10—Te rendras. — Support de la feuille.
11—Organe locomoteur des animaux aquatiques. — Temps d'amour pour certains animaux.
12—Hardi. — Clairs. — Mouche africaine.

VERTICALEMENT
1—Bien qu'une femme apporte en mariage. — Intenta en justice. — Fille de Cadmus.
2—Animal domestique. — Genre d'oiseaux grimpeurs. — Coupé jusqu'à la peau.
3—Pantoufle. — Action de faire un lattis.
4—Règle obligatoire. — Donne les couleurs de l'arc-en-ciel.
5—Tirer un trait sous. — Pron. indéfini.
6—Individu. — Peigne du tisserand. — Pieux.
7—Patriarche biblique. — Mien. — Assiste.
8—Article espagnol. — Pièce de l'armure qui défendait le devant de la cuisse (plur).
9—Enlevais. — Pronom.
10—Femme qui exerce les fonctions d'agent (plur). — Col dans les Pwrénées.
11—Action de rire. — Se jeter impétueusement. — Parcourus des yeux.
12—Tesson. — Anneau de cordage. — Saison.

SOLUTION DU PROBLEME No 262

■ **Horizontalement:** 1. Doitée — Péril; 2. Erreur — Acôté; 3. Ciel — Roses; 4. Ans — Idéal; 5. Ales — Item; 6. Palier — Seule; 7. Riant — Tireur; 8. Esse — Eire; 9. Serre — Oct; 10. Casse — Crie; 11. Eliée — Ourlet; 12. Pesse — Usuels.

■ **Verticalement:** 1. Deça — Pré — Cep; 2. Orin — Ais — Ale; 3. Ires — Las — Sis; 4. Tel — Ainesses; 5. Eu — Ilet — Eeee; 6. Eroder — Er; 7. Es — Tirsou; 8. Para — Sire — Us; 9. Ecolière — Cru; 10. Ros — Tue — Orle; 11. Ite — Elu — Ciel; 12. Lés — Mer — Têts.

TARIF DES ANNONCES CLASSEES

AU COMPTANT

Mots	Insertions 1	3	6
1 à 10	.40	0.98	1.65
11	.44	1.07	1.82
12	.48	1.17	1.98
13	.52	1.27	2.15
14	.56	1.37	2.31
15	.60	1.46	2.48
16	.64	1.56	2.64
17	.68	1.66	2.81
18	.72	1.76	2.97
19	.76	1.85	3.14
20	.80	1.95	3.30

Annonces juridiques, fédérales, provinciales, municipales ou autres:
Caractère 6 points, la ligne, $0.20
Caractère 8 points, la ligne, $0.15
Classées en caractère, étalage, minimum, 20 lignes:
Occasionnelle, la ligne agate $0.14
6 insertions consécutives $0.13
Titre spécial hors liste $0.20
Pour faire suivre réponses au casier $0.10

Les erreurs seront promptement rectifiées. On doit cependant les signaler avant la seconde insertion. Autrement nous ne saurions accorder de remise ni une nouvelle insertion gratuite. Au cas d'erreur ou d'omission, notre responsabilité ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce.

L'annonceur est prié de spécifier la rubrique désirée.

DEBIT

Les annonces débitées sont sujettes à un supplément de 15 cents si non payées dans les 9 jours de la première insertion.

Pas de commandes "jusqu'à nouvel ordre".

Les prix ci-dessus sont pour des insertions consécutives. Dans les cas contraires considérez chaque insertion comme une annonce nouvelle.

AVIS DE DECES
Première insertion $1.75
Insertions subséquentes $1.50

AUTRES AVIS

Naissances, fiançailles, mariages, messes anniversaires, services anniversaires, remerciements (formule ordinaire).
Première insertion $1.50
Insertions subséquentes $1.25

IN MEMORIAM
Jusqu'à 50 mots $1.50
Le mot additionnel $0.04

HEURES DE FERMETURE
POUR LES ANNONCES CLASSEES
Edition du jour, 10 h. 20 a.m., du lundi au vendredi.
Edition du samedi, 8 h. p.m., vendredi.
Aucune annonce acceptée samedi pour publication le même jour

HEURES D'AFFAIRES
Lundi au vendredi:
8 h. 30 a.m. à 8 h. p.m.
Samedi:
8 h. 30 a.m. à 4 h. p.m.
TELEPHONE
CE. 6-7431

43] Imprimeurs

LO-MOR PRINTERS -- Faire-part de mariage, gaufrage, gravure, impressions commerciales. Cartes de Noël. 88 Gloucester, entre Metcalfe et O'Connor. Tél: CE. 6-3608 43-300

54] Menuisiers

MENUISERIE tous genres, armoires, etc. - Ouvrage garanti. Estimations. CE. 3-1606. 54-j.n.o.

55] Electriciens

OUELLETTE ELECTRIQUE Enregistré. Réparations et refilage de moteurs. Outils électriques de toutes sortes. PR. 7-7492. 55-300

C.C.B. ELECTRIC WORKS Ltd. 378 Bank. Signaler CE. 2-5706; soir: CE. 2-8121. Réparations de moteurs, appareils électriques, filage industriel ou domestique. Moteurs électriques neufs ou usagés. 55-300

63] Réparations

LESSIVEUSES BEATTY
REPARATIONS de toute marque de lessiveuses. Estimations gratuites. A. Gratton Inc. 163A Principale, Hull. PR. 1-3653. 63-300

MAGASIN DE LESSIVEUSES BEATTY
205, rue Rideau — Tél: CE. 3-6234
VENDUES et réparées par experts de la manufacture. Nous réparons aussi toutes sortes de machines à laver. 63-300

Lessiveuses Beatty
ESTIMATIONS gratuites, ouvrage garanti sur réparations de lessiveuses Beatty ou autres. "Meubles M. Antoine" 296 rue St-André, Gatineau, MO. 3-5230. 63-1.-me.-v

65] Poussins

AVICULTEURS
achetez des poussins certifiés LIGHT SUSSEX lignée "Maska" Plymouth Rock barré Harbour Acre, W.-R. Leghorn Mount-Royal.
Couvoir Saint-Raymond
92 St-Raymond, Hull, PR. 7-1617
Georges Piché.
Santé, vigueur, rusticité qualités de nos poussins.
Catalogue sur demande. 65-300

69] Monuments

J.-P. LAURIN LTEE, le seul manufacturier des fameux monuments "Rock of Ages" dans la région. Réparations, inscriptions au cimetière 213 York, CE. 4-0417 69-300

R. SAINT-MARTIN & FILS GRANDE réduction sur monuments. Téléphoner et nous irons vous chercher et vous reconduire. 19, boulevard Fournier, Hull. PR. 7-5822. 69-300

J.-D. AMBROISE, 375, chemin de Montréal. Ouvert le samedi. Appelez-nous, nous sommes à votre disposition sans obligation SH. 6-8600. 69-300

70] Décès

COLE, Joseph — Le lundi 12 janvier 1959, dans un hôpital local est décédé Joseph Cole, époux de feu Clairce Laframboise, à l'âge de 85 ans et 8 mois. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Emond, 81, rue St-Laurent, où le service sera officié à 3 h. 30 p.m. par le révérend E. G. Barrett. Inhumation au cimetière St. James de Hull. 70-11

DUPONT, Ginette — Décédée accidentellement à Kenmare, North Dakota, le dimanche 11 janvier 1959, Ginette Dupont, fille de Clément Dupont et de feu Madeleine St-Georges, à l'âge de 9 ans. Funérailles le vendredi 16 janvier; départ des salons Gauthier, 259, rue St-Patrice, pour service en l'église Ste-Anne à 7 h. 45. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-11

DUPONT, Mme Madeleine — Décédée accidentellement à Kenmare, North Dakota, le dimanche 11 janvier 1959, Madeleine St-Georges, épouse de Clément Dupont, à l'âge de 39 ans. Funérailles le vendredi 16 janvier; départ à 7 h. 30 a.m. des salons Gauthier, 259, rue St-Patrice, pour service à 7 h 45 en l'église Ste-Anne. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-11

HEBERT, Louis-P. — Dans un hôpital local, le lundi 12 janvier 1959, est décédé Louis-P. Hébert, époux de Colette Normand, à l'âge de 56 ans. Funérailles le jeudi 15 janvier; départ à 7 h. 45 a.m. des salons Gauthier, 259, rue St-Patrice, pour service en l'église Sainte-Anne à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-10

SOUCY, Guy — Dans un hôpital de Montréal, le lundi 12 janvier 1959, est décédé Guy Soucy, demeurant au 128, 1ère avenue, Buckingham, P.Q., à l'âge de 24 ans, fils d'Emilien Soucy et de Simone Lafleur. Funérailles le jeudi 15 janvier; départ à 9 h. 15 a.m. des salons Vincent Brunet, 115 est, rue MacLaren, Buckingham, pour l'église St-Grégoire de Nazianze où le service sera chanté à 9 h. 30. Inhumation au cimetière paroissial. 70-10

71] Services anniversaires

LEVEQUE — Le vendredi 16 janvier 1959, à 7 h. 30 du matin, sera chanté en la Basilique d'Ottawa, un service anniversaire pour le repos de l'âme de Lauretta Lévêque. Parents et amis sont invités à y assister. 71-10

MONETTE — Un service de premier anniversaire sera chanté le jeudi 15 janvier à 7 h. 30 a.m. en la Basilique d'Ottawa, pour le repos de l'âme de M. Ludger Monette. Parents et amis sont priés d'y assister. 71-10

74] Remerciements

BEAUDRY — Mme Arthur Beaudry et M. et Mme Roland Beaudry désirent remercier parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie à l'occasion du décès de M. Arthur Beaudry, survenu le 26 novembre 1958, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, télégrammes, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. 74-10

74] Remerciements

REMERCIEMENTS

CLEMENT — Mme Romuald Clément et ses enfants désirent remercier tous ceux et celles qui, à l'occasion du décès de M. Romuald Clément, survenu le 28 décembre dernier, leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, messages de condoléances, télégrammes, visites ou assistance aux funérailles.

COUTU — Mlle Clara Coutu et sa famille désirent remercier tous ceux qui leur ont témoigné des marques de sympathie et apporté de l'aide au cours des funérailles des membres de leur famille. Remerciements spéciaux au R. P. Lapointe, chapelain, aux religieuses et au personnel de l'hôpital de Haileybury, ainsi qu'au R. P. Perron, de North Cobalt et au R. P. Lafontaine, de Cache-Bay. 74-10

REMERCIEMENTS

PLANTE—Mme Emmanuel Plante et sa famille désirent remercier sincèrement parents et amis qui à l'occasion du décès de M. Emmanuel Plante, survenu le 13 décembre dernier, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, messages de condoléances, télégrammes, visites ou assistance aux funérailles.

PROULX — Les membres de la famille Osias Proulx, de Buckingham, P.Q., remercient sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie à l'occasion du décès de leur fils Roger, survenu le 13 décembre dernier, soit par offrandes de messes, tributs floraux, messages de condoléances, bouquets spirituels, télégrammes, visites ou assistance aux funérailles. 74-10

REMERCIEMENTS

TREMBLAY — Mme René Tremblay et la famille désirent remercier parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie à l'occasion du décès de M. René Tremblay, survenu le 14 décembre 1958, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, messages de condoléances, télégrammes, tributs floraux, visites ou assistance aux funérailles.

AVIS LEGAL

AVIS AUX CREANCIERS

TOUTE personne ayant une réclamation contre la succession de JACQUES BRISSON, de son vivant de la ville d'Ottawa, comté de Carleton, pharmacien, décédé à Ottawa, le 1er mai 1958, devra faire parvenir aux soussignés, avant le 4 février 1959, une déclaration assermentée de sa réclamation. Après cette date, le partage de la succession se fera parmi les ayants droit sans plus d'avis.
GUARANTY TRUST COMPANY OF CANADA
et ROLANDE BRISSON,
Exécuteurs testamentaires.
Par: ROLAND J. COLONNIER,
Procureur de la succession.
(219 Chemin Montréal,
Eastview, Ontario.)

Blaik résigne son poste à West Point

WEST POINT, N.Y. (PA) — L'un des plus célèbres instructeurs de football aux Etats-Unis a démissionné hier soir. Il s'agit d'Earl "Red" Blaik qui a résigné son poste d'instructeur de l'équipe de l'Armée, qu'il occupait depuis 17 ans. Blaik a aussi démissionné comme directeur athlétique à l'académie militaire de West Point. Il célébrera son 62e anniversaire de naissance le 15 février.

NETTOYAGE DES TAPIS ET CARPETTES

Etablie en 1875

- NETTOYAGE DE MEUBLES REMBOURRES
- REPARATION DES TAPIS
- POSAGE DE TAPIS

THERIEN RUG CLEANERS
118, rue Fleet, près Booth CE. 6-2383

Rédacteur demandé

Pour travailler à la Division d'information, bureau - chef Ottawa. Les fonctions comprennent la préparation de brochures, d'opuscules, de dépliants, d'articles spéciaux et de rapports. L'expérience dans le domaine de la rédaction est essentielle.

LES DEMANDES D'EMPLOI, indiquant l'âge, l'état matrimonial, l'instruction, et donnant des détails sur l'expérience et sur le salaire requis devraient être adressées au Surintendant, Département du personnel, bureau - chef.

Société Centrale d'Hypothèques et de Logement
Ottawa, Ontario

Nécrologie

M. Louis-P. Hébert

M. Louis-P. Hébert, 494, rue Clarence, Ottawa, est décédé le lundi 12 janvier, dans un hôpital local, après une courte maladie, à l'âge de 56 ans.

Né à Trois-Rivières, le 2 décembre 1902, du mariage de Wilfrid Hébert et d'Eugénie Bureau, décédés, il s'était marié à Colette Normand, à Ottawa, en 1924.

Pendant vingt ans employé à la Spruce Falls Power & Paper Company, de Kapuskasing, il était à l'emploi de la Canadian Tire Corporation de Hull depuis un an.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil un fils, Jean-Marc, d'Ottawa un frère, Paul du Cap-de-la-Madeleine; cinq soeurs, Mme Charles Jackson (Rolande), de Magog, Mme Eugène Dubé (Graziella), d'Ottawa, Mme J.-A.-C. Huot (Estelle), de Montréal, Mme Sylvio Carrignan (Marie-Louise), de Trois-Rivières, Mme Valère Labrecque (Jeannette), de Sherbrooke; et deux petits-enfants.

La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires Gauthier, 259, rue St-Patrice, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre, à 7 h. 45, le jeudi 15 janvier. Le service sera chanté à 8 heures en l'église Ste-Anne. L'inhumation aura lieu au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

Mme Edward Boulerice

CORNWALL (DNC) — Mme Edward Boulerice, née Irène Côté, de Cornwall, est décédée le 11 janvier, au Glen Stor Dun Lodge, à l'âge de 72 ans.

Née à Napierreville, Qué., en 1887, elle était la fille de Emphrim Côté et de Marie-Louise Forget, décédés. Elle était Dame de Ste-Anne.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux, sept fils, André, de Cornwall, Exirner, René, Maurice, Verné, tous de Montréal, Fernand, de Colborne, Ont., et Isidore, de Toronto; trois filles, Mme Emilien Brunet (Béatrice), et Mme Samuel Murphy (Rollande), toutes deux de Cornwall et Mme Gérard Desmarais (Eva), de St-Hyacinthe; ainsi que quinze petits-enfants et sept arrière-petits-enfants.

La dépouille mortelle était exposée aux salons funéraires Boulerice et Payette, 218, chemin de Montréal, d'où a eu lieu le départ du cortège funèbre, à 8h. 50, ce matin. Le service a été chanté à 9 heures en l'église St-Félix-de-Valois. L'inhumation s'est faite au cimetière de la Nativité de Cornwall.

M. Allan Lapalme

M. Allan Lapalme, époux de Florence Carrière, est décédé subitement à sa demeure d'Hammond, le samedi 10 janvier, à l'âge de 53 ans.

Homme aux nombreuses activités, le défunt était ex-président et premier vice-président de l'Association conservatrice du comté de Russell, président de l'Association conservatrice de la municipalité de Clarence, président du centre récréatif d'Hammond, membre de la commission récréative de la municipalité de Clarence, ex-président de la ligue de hockey de Russell et du club de Hockey de Hammond, président de l'Association des producteurs de fromage du comté de Russell, premier marguillier en charge et membre de la Ligue du Sacré-Coeur de la paroisse St-Mathieu de Hammond.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, deux frères, Alexander et James, de Hammond; trois soeurs, Mme Clevelan McPhee (Gertrude), d'Alexandria, Mme William Brennan (Kate), de Dorval, Mme Lorme McLean (Mary), de Metcalfe.

Le départ du cortège funèbre eut lieu à 9h. 30, ce matin, des salons funéraires Philippe Tassé, de Bourget. Le service a été chanté à 10 heures en l'église St-Mathieu de Hammond. L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial.

Houston, Texas — Frankie Ryff, 135 1-2, de New York, a défait par k.o. technique Aldo Mente, 136 1-2, de Houston, en 5 rounds.

Meriden, Connecticut—Charlie Mauri, 210, de Hartford, a défait par k.o. Johnny Richards, 198, de Philadelphie, en 1 round.

Température, glace et mer, 3 sujets de découvertes

NDLR: L'homme arrivera-t-il à contrôler la température? L'Antarctique est-il en train de se réchauffer? Voici le second de trois articles sur les conclusions de l'Année Géophysique Internationale. Le chroniqueur scientifique commente les découvertes concernant la température, la glace et la mer.

Par ALTON BLAKESLEE

NEW YORK (PA)—Il se peut que la température se comporte trop comme un être humain. C'est-à-dire que l'on croit de plus en plus que de petites choses peuvent provoquer des perturbations graves comme des orages, des sécheresses, des inondations ou des changements de climat.

Variations météorologiques

L'origine de ces phénomènes peut être attribuable aux protubérances du soleil, à des pluies de météores, à une étrange sorte de radiations, etc.

Si on parvient à des certitudes en ce domaine, ce sera un des effets heureux de l'Année Géophysique Internationale.

La terre tourne depuis des millions d'années. Après tant de temps on pourrait s'attendre que cette planète se soit stabilisée dans ses conditions météorologiques, dit M. John Townsend, de l'Agence de l'Aéronautique et de l'Espace du gouvernement américain.

Le soleil est très constant et très stable dans sa production de chaleur et de lumière visible.

Mais les rayons X émanant des explosions solaires et les radiations venant des flammes du soleil sont variables. Ce fait pourrait-il avoir une influence indirecte sur la température? Les rayons cosmiques ou les rayons s'échappant des zones où ils sont captifs à haute altitude dans l'atmosphère, sont-ils susceptibles de réchauffer l'air?

Protubérances polaires

L'astronome Walter Orr Roberts, de Boulder, au Colorado, travaille actuellement à la vérification d'une théorie selon laquelle les grands "vents" électriques provenant des protubérances solaires influenceraient la température en Alaska.

Certaines protubérances solaires pourraient accentuer les dépressions atmosphériques qui se déplacent alors vers le sud, apportant de la pluie ou de la neige au Texas plutôt que dans les provinces des Prairies canadiennes. L'absence de protubérances — puisque le soleil ralentit maintenant dans son cycle — pourrait entraîner de graves sécheresses dans le sud-ouest des Etats-Unis, dans une dizaine d'années.

M. E.G. Bowen, d'Australie, propose que la poussière de météores serve à la formation des gouttes de pluie — ce qui signifierait une augmentation mensuelle des chutes de pluie provoquée par l'interception de poussières de météore.

Glace des pôles

Quelle que soit le valeur de ces idées en particulier, il est néanmoins certain que l'AGI a fourni les bases d'une meilleure compréhension des phénomènes météorologiques. Les renseignements obtenus permettront éventuellement de faire des prévisions plus précises et peut-être de mettre au point des méthodes de contrôle de la température.

Autour du pôle sud est massé le volume de glace le plus considérable qui se trouve sur terre: l'Antarctique. La glace est un facteur de l'équilibre entre l'eau et la chaleur sur la terre et donc elle constitue un facteur météorologique.

Des savants ont découvert que l'Antarctique contenait la moitié plus de glace que ce qu'on avait d'abord cru — la couche de glace ayant une épaisseur moyenne de 1 1-2 mille d'épaisseur sur une surface de 6,000,000 de milles carrés. A certains endroits, la glace a trois milles d'épaisseur.

Basse température

Si elle devait fondre subitement, le niveau des océans s'élèverait de 300 pieds, provoquant des inondations désastreuses.

Il semble que l'Antarctique ne soit pas un continent, mais une chaîne ou même deux chaînes de montagnes et d'îles recouvertes de glaces.

Les météorologues installés dans un poste de l'Antarctique ont enregistré une température record de 124 degrés sous zéro. Mais la température moyenne quotidienne entre le pôle sud et les stations météorologiques varie entre 80 et 90 degrés sous zéro.

On a perçu des signes indiquant que l'Antarctique se réchauffe. La moyenne de température est de 5 degrés plus élevé qu'en 1912, d'après des rapports du docteur Harry Wexler de l'Office météorologique des Etats-Unis.

Courants océaniques

A Spitsbergen, dans l'Arctique, la température moyenne en hiver est de 50 degrés plus élevée que ce qu'elle était il y a 50 ans.

Les études effectuées dans l'Arctique ont prouvé que la glace dans cette région contient moins de glace qu'il y a un demi-siècle, mais qu'il y a maintenant beaucoup plus de neige dans l'Arctique que dans l'Antarctique.

Les courants des océans transportent une bonne proportion de la chaleur de la terre.

Les océanographes ont découvert trois contre-courants d'importance primordiale qui circulent en profondeur sous le Gulf Stream, sous le courant Equatorial du Pacifique et sous un autre courant au nord de l'Equateur. Ils influencent la température et aussi les importantes ressources marines des océans.

Sur terre et sur mer, les savants cherchent à savoir si l'utilisation du charbon et de l'huile produisant de formidables quantités de dioxide de carbone réchauffe la terre. Ce gaz, en restant dans l'atmosphère, peut vraisemblablement élever la température.

Découvertes sous-marines

Le verdict préliminaire: une proportion de deux ou trois pour cent de ce gaz seulement n'est pas absorbée par les océans.

Des navigateurs de plusieurs nations ont procédé à des sondages qui leur ont fait découvrir de nouvelles montagnes et de nouvelles vallées submergées ainsi que des spécimens de vie sous-marine que l'on croyait disparus depuis longtemps. Ils ont également mesuré la densité et la salinité des océans pour déterminer l'itinéraire des grands courants et la rapidité avec laquelle les eaux froides des profondeurs s'élèvent pour venir fertiliser la vie sous-marine.

Installés sur des îles de glace flottante, des savants audacieux ont découvert une nouvelle chaîne de montagnes surgissant du lit de l'océan.

Les savants se sont même transformés en prospecteurs. Dans le Pacifique Sud, des océanographes ont découvert une vaste région sous-marine couverte de manganèse, de fer, de cobalt et de cuivre. Ces richesses sont évaluées à $500,000,000 du mille carré. Il semble qu'il soit économiquement possible de les exploiter.

Si l'on parvenait à découvrir comment et pourquoi ces minéraux sont là, on posséderait un indice important pour comprendre l'histoire géologique des mers qui ont été le berceau de la terre.

Ste-Famille-d'Aumond

Baptême

Ste-Famille-d'Aumond (DNC) Le 18 décembre dernier est né à l'hôpital St-Joseph de Maniwaki un fils à M. et Mme Roland Lefebvre (Juliette Jetté) et baptisé par l'abbé Cousineau sous les prénoms de Joseph-Yves-Denis. Parrain et marraine M. et Mme Elisée Robitaille, oncle et tante de l'enfant.

Va-et-vient

Mlle Lina Roy, de Montréal, rendait visite à sa soeur, Mme Gustave Michaud.

M. et Mme Ferdinand Michaud visitaient M. et Mme Wilfrid St-Amour, de Maniwaki.

M. et Mme Paul-Emile Thibault et leurs enfants, M. et Mme Gérald Thibault et leurs enfants, M. et Mme Marc Lévesque, de Maniwaki, se réunissaient pour le repas du Jour de l'an chez M. et Mme Alfred Lévesque.

M. et Mme François Roy, de Maniwaki, accompagnés de leurs enfants, se rendaient chez M. et Mme Lorenzo Roy.

M. et Mme Eddy Brett et leurs enfants, de Port-Colborne, visitaient M. et Mme William St-Amour.

M. et Mme Gaétan Labelle, M. et Mme Adélard Rollin, visitaient plusieurs parents et amis.

M. et Mme Marcel Dault et leurs enfants, de Joseph Farm, M. et Mme Guillaume Cronier et leurs enfants, de Messines, M. et Mme Ovila Michaud, M. et Mme Louis Michaud, M. et Mme Conrad Dault, M. et Mme Raymond Fortin se rendirent chez M. et Mme Julien Dault à l'occasion de l'anniversaire de naissance de M. Julien Dault.

M. Rolland Larose, professeur, est revenu après avoir fait un court voyage chez ses parents à Ste-Thérèse-de-Blainville.

Mlle Thérèse Bruyère, de Montréal, était en vacances chez ses parents, M. et Mme Lazare Bruyère.

Mlle Edmée Fortin, de Montréal, M. Jean Palneau de Montréal, Mlle Liliane Fortin de Mont-Laurier, étaient de passage chez M. et Mme Eudore Fortin.

M. Germain Lévesque, d'Ottawa, visitait ses parents, M. et Mme Alfred Lévesque.

Mme Alexandre Villeneuve est actuellement hospitalisée à l'hôpital St-Joseph de Maniwaki.

M. et Mme Henri Ménard et leurs enfants, de Montréal, étaient en visite chez M. et Mme Elisée Lyrette.

Ansonville, Ont.

Mariage: Flageole-Schneider

ANSONVILLE (DNC) — Le mariage de Mlle Jeanne Flageole, fille de M. et Mme Wilbrème Flageole, à M. Morley Schneider, d'Edmonton, Alberta, avait lieu en l'église des Saints Martyrs canadiens.

La mariée, au bras de son père, portait une robe courte de couleur champagne avec un chapeau en plumes de même teinte. Elle tenait une orchidée à la main.

Le marié était accompagné de M. Donald Bazian et le placier était M. Roger Flageole.

La réception a eu lieu à la salle des "Moose", après la cérémonie religieuse.

Les nouveaux époux sont ensuite partis pour Timmins où ils éliront domicile. Pour voyager, Mme Schneider avait choisi un costume rouge, chapeau blanc et jaquette de fourrure.

Parmi les invités de l'extérieur mentionnons: M. Donald Bazian et M. et Mme Guy Danforth, de South Porcupine; M. et Mme Pierre Auger, de Noranda, Qué.; M. Roland Ethier, de Smiths Falls; M. René Flageole, d'Elliot Lake.

Messe de minuit

M. l'abbé Philippe Breen, curé de la paroisse des Saint-Martyrs Canadiens, officiait à la messe de minuit, tandis que M. l'abbé Marcel Paré, vicaire, célébrait une autre messe au soubassement. Un système de haut-parleurs permettait aux assistants de profiter du beau programme de chants qui se déroulait dans l'église même.

Quelques minutes avant minuit, la chorale, sous la direction de Mme Dolorès Denault, avec Mme Rita Proulx à l'orgue, chanta "Venez divin Messie" avec solo par M. Florian Proulx. Puis, au coup de minuit, M. Gordon Cormier entonna le traditionnel "Minuit, chrétiens".

Le propre de la messe était tiré du recueil de Labouré et la messe était celle de Korman "Christmas Carol Mass" à deux voix égales.

A l'Offertoire, Mme Rita Proulx interpréta "Gesù Bambino" de Pietro Yon tandis que le choeur reprenait en refrain.

Pendant la distribution des nombreuses communions, le choeur chanta des cantiques de Noël dans les deux langues: "Come to the Manger" par le choeur; "Cher Enfant qui vient de naître" de Gagnon, avec Mlle Jeanne Flageole comme soliste; "Glory to God", par le choeur; "Dans le silence de la nuit" de Gagnon, avec solo par Mme Jeanne Proulx. "Noël! Noël! Chant Angel Voices".

La messe de l'Aurore débuta avec "Cloches de Noël", soliste Mme Yolande Charbonneau. Le choeur chanta "Silent Night" puis "Notre divin Maître", de Gagnon, avec duo par Mmes Dolorès Denault et Myrtle Lavoie, solo par M. Florian Proulx et Mlle Jeannine Mosuk. "Sleep Holy Babe" suivit, chanté par le choeur. A la sortie des fidèles, "Amour, honneur, louanges" fut chanté par le choeur avec deux petites filles, Shirley Roy et Carmen Grenier chantant les couplets.

Toutes les messes du jour ont été des messes basses.

Au Jour de l'an, au cours d'une autre messe de minuit, la chorale interpréta la même messe qu'à Noël.

Naissance

M. et Mme Wesley Hopkins, née Thérèse Lavoie, sont les heureux parents d'une fille de 5 livres et 2 onces, née le 10 janvier à l'hôpital général Anson, d'Iroquois Falls. C'est une petite soeur pour Roger, Gérald, Joanne.

Hôtel de ville

La cour de révision du Canton de Calvert prend sa deuxième semaine de session. Le greffier municipal rapporte qu'il y a au delà de 350 appels contre l'évaluation.

Déplacements

Mlles Claire et Isa-Mae Black sont retournées à Elliot Lake après avoir visité leurs parents, M. et Mme Clayton Black.

Mlle Ghislaine Desilets, de Smooth Rock Falls et les demoiselles Pierrette, Claudette et Pauline Vachon, de Val d'Or, sont de retour à l'enseignement dans nos écoles après avoir passé les vacances dans leurs familles respectives.

Mlle Paule Hurtubise, institutrice à Powassan et Jean Guy Hurtubise de l'Université de Sudbury, ont passé une partie des vacances chez leurs parents, M. et Mme Emile Hurtubise. Toute la famille est ensuite allée passer le reste du congé à North Bay.

Mme Claire Sirois, de Timmins, remplace Mlle Jeanne Flageole qui a embrassé la vie du mariage pendant les vacances de Noël. Mme Sirois enseigne la 1ère année à l'école Sainte-Jeanne-d'Arc.

M. et Mme Florian Tremblay et leur fils Mark ont visité M. et Mme Edmond Tremblay, de Rouyn, Qué.

Mme Richard Johnston a reçu la visite de M. et Mme Joseph Johnston et de leur famille d'Ottawa, au temps des Fêtes.

Noëlville, Ont.

NOELVILLE (DNC) — La messe de minuit de Noël fut célébrée avec beaucoup de solennité à l'église St-David de Noëlville. L'abbé Jean-Marc Leclair officiait, assisté du R. P. Lalande, s.j., de Toronto, comme diacre, et l'abbé Victor Venne, ecc. enfant de la paroisse, comme sous-diacre.

Le R.P. Léo Legault entonnait le "Minuit, Chrétiens" au son de la cloche, alors que l'Enfant-Jésus était porté en triomphe dans une procession formée des enfants de choeur et des prêtres.

La chorale mixte, sous la direction du R.P. Léo Legault, a exécuté les chants de circonstance. Les solistes étaient Mme John Fenton et Mlle Lorraine Huot.

Une autre messe de minuit fut célébrée avec pompe dans le soubassement de l'église, par le R.P. A. St-Amour, o.m.i. Mlle Colette Vaillancourt était à l'harmonium tandis que la chorale des filles de l'école St-Antoine exécutait la messe des Anges et les cantiques de Noël.

Rollins avec les Warriors

WINNIPEG (PC) — L'ancien gardien de buts des clubs Toronto et Chicago, Al Rollins, est de retour dans le hockey. Son contrat a été acheté hier par les Warriors de Winnipeg, de la ligue de hockey de l'Ouest. Rollins était inactif depuis l'an dernier à la suite d'une dispute avec la direction du Calgary, à qui il appartenait. Rollins jouera vendredi contre Vancouver.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

Smooth Rock Falls

Va-et-vient

SMOOTH ROCK FALLS — (DNC) — M. et Mme Fernand Duquette, de Port Arthur, ont passé les Fêtes avec leurs parents, M. et Mme Paul Duquette.

M. et Mme Lucien Gosselin de East Broughton, Qué., ainsi que M. et Mme Jean Cloutier, de St-Frédéric-de-Beauce, MM. Claude et Raymond Laplante de Thetford-Mines, ont tous passé les fêtes chez M. et Mme Marcel Roy de Smooth Rock Falls.

M. et Mme Maurice Bertrand, de Sault-Ste-Marie, étaient en visite chez M. et Mme Alias Leroux.

Mlle Jeanne D'Arc Pinault, de Montréal, était en visite pendant les fêtes chez M. et Mme Lucien Rochefort.

MM. Marcel Leroux et René Rondeau, de White River, ont passé les fêtes chez leurs parents et amis.

M. Roland Rochon professeur à Welland est venu visiter ses amis de Smooth Rock Falls.

Mlles Nina Blouin, Gisèle Provost, Gilberte Francoeur, Suzanne Landry, Ghislaine Désilets, toutes institutrices, ont passé la période des fêtes chez leurs parents.

Mlle Cécile Bélanger a passé les fêtes chez ses parents à Warren, Ont.

Mlle Eva Perrier a passé les fêtes chez ses parents à Hawkesbury.

M. J.-L. Beaudoin, professeur, a passé les vacances des fêtes chez ses parents à Iroquois Fails.

M. Emery Dumais, professeur, a passé les fêtes chez ses parents à Kapuskasing.

M. le curé Léo D'Auteuil est allé en vacances dans sa famille à St-Jean-de-Dieu de Rimouski. L'abbé André Bujold, p.m.é., l'a remplacé.

M. et Mme Jean Francoeur sont allés à Pagwa chez leur fille Gertrude, Mme Robert Laberge qui a donné naissance à des jumelles.

Mlles Marie Evans et Françoise Bordeleau ont passé leurs vacances des fêtes chez leurs parents; etlles sont étudiantes au Couvent Gloucester à Ottawa chez les Dames de la Congrégation.

Mlle Helen O'leskevich qui enseigne à Stratford, Ont., a passé les fêtes chez ses parents M. et Mme Vern O'leskevich.

Mme Victor Cousineau est allée à Ansonville durant les fêtes voir sa soeur en convalescence.

MM. Roger Duguay et Paul O'leskevich, étudiants à McGill ont passé les vacances chez leurs parents.

Mlles Gabrielle Lauzon, Anna Gagné, Jeannine Cadieux, toutes étudiantes au couvent des Soeurs Grises à Moonbeam ont passé les fêtes chez leurs parents.

Mlle Denise Bujold de Haileybury ainsi que sa soeur Lucienne, étudiantes chez les Soeurs de l'Assomption, ont passé les fêtes chez leurs parents, M. et Mme Antoine Bujold.

Mlle Jacqueline Poirier, de Montréal, est venue passer les fêtes chez ses parents, M. et Mme Isidore Poirier ainsi que son frère, Omer Poirier, de St-Jean, Qué., et son amie Mlle Suzanne Langlois du même endroit.

Mlle Irène Forrest, de Toronto, et son frère Georges étaient de passage chez leurs parents M. et Mme Anthony Forrest; à cette occasion leur frère Albert, de North Bay, et Joan, de Kirkland Lake, sont venus également.

Donald Evans de l'Université de London, Ont., a passé les fêtes chez ses parents M. et Mme Ira Evans.

Mlle Iris Menu, de Sudbury, a passé les fêtes chez ses parents.

M. et Mme Vincent McAfferty, de Toronto, et leur soeur Nora ont passé les fêtes chez leur mère Mme Charlie McAfferty.

M. Bob Thurston, de l'Université de Toronto, a passé les fêtes chez ses parents, M. et Mme Ivan Thurston.

Mme Jones Bruce, de Cleveland, et sa fille Roberta ont passé une semaine chez M. et Mme Johnny Wilson.

M. Jack Green, de Kirkland Lake, a passé les fêtes chez ses parents, M. et Mme J. Green.

M. et Mme Mazzenella, de Cochrane, Mme Carter Curtis, de Détroit, ainsi que Rooney Valiquette, de Sturgeon Falls, visitaient leurs parents, M. et Mme L. Valiquette.

M. et Mme Phil Kelley et leurs enfants, Mona, Tim, Mary, de Toronto, ont passé la période des fêtes parmi leurs parents et amis.

M. et Mme Claude Kelley, de Kapuskasing, étaient de passage chez M. et Mme Phil Kelley à l'hôtel Inn durant les fêtes.

Mlle Thérèse Rousseau, de Montréal, a visité ses parents, M. et Mme Léo Rousseau.

M. et Mme Léo Lamarche et leurs enfants Roland et Léona, de Sarnia, étaient en visite chez M. et Mme Ferdinand Landry.

M. Dick Holmes, de St. Catharines, Ont., était de passage durant les fêtes chez M. et Mme Molly Doonan ainsi que M. Von Luven, de Kapuskasing.

M. Roland Côté, d'Ottawa, a passé les fêtes chez son frère Eugène et visité ses nombreux amis.

M. Lionel Laplante et son fils Raymond ont fait un voyage d'affaires à Ottawa.

Mlles Daisie Lastchuck et Helen McLellan, de l'Ecole normale de North Bay, ont passé leurs vacances chez leurs parents.

M. Stewart McMillan, de Smooth Rock Falls, a visité ses parents M. et Mme J. U. McMillan, de North Bay.

M. et Mme Armand Landry, de Smooth Rock, ont passé Noël chez M. et Mme Euclide Larocque à North Bay.

M. et Mme Bill W. Anderson et leur fille, de Kapuskasing, ont passé le Jour de l'an chez M. et Mme Albert Dessureault.

M. et Mme Nick Demato, de Toronto, et M. et Mme Elmer Smith, de Timmins, ont passé les fêtes chez M. et Mme Jules Côté, ainsi que Mlle Mona Côté et M. Pit Brisson de Kapuskasing.

Mlle Myriam Quinn, de Toronto, a passé les fêtes chez ses parents, M. et Mme Walter Quinn.

M. et Mme Arsidas Sauvé et leurs enfants sont allés à Timmins pour le Jour de l'an.

Mme Charlie McAfferty est allée à Toronto chez ses enfants, Vincent et Nora.

M. Jean Gagné, étudiant à l'Université d'Ottawa, a passé ses vacances chez ses parents.

M. T. Bégin, de Hearst, était de passage chez M. et Mme Laurent Brunet.

Mlle Helen Tarcza, de Toronto, a passé les fêtes chez ses parents, M. et Mme Peter Tarcza.

Mlle Gertrude Lloyd, de Toronto, était de passage chez ses parents, M. et Mme Peter Lloyd.

M. Larry Breault est allé à Kirkland Lake en fin de semaine.

Mlle Diane Breault est allée à Kapuskasing en fin de semaine chez des amies.

Les soldats Al Pulk et L. McNay, de Toronto, ont visité leurs parents durant les fêtes.

L'aviateur Hervé Beauvais, de Winnipeg, passait les fêtes chez ses parents, M. et Mme Auguste Beauvais.

Lois et Leslie Hill, de Toronto, ont assisté au mariage de leur soeur dernièrement.

M. Bobby Dellabough, joueur de hockey de Hamilton, était de passage chez ses parents pour les fêtes.

M. et Mme Harold Lockung, de St. Catharines visitaient M. et Mme Lévis Vaillancourt.

M. et Mme Louis Contant, de Kapuskasing, visitaient leurs frère et belle-soeur, M. et Mme Narcisse Contant.

M. et Mme Odilon Rochefort ainsi que M. et Mme Narcisse Contant visitaient M. et Mme Louis Contant, de Kapuskasing.

M. et Mme Gérald Marceau, de Sudbury, étaient de passage au Jour de l'an chez M. et Mme Jos. Marceau.

Mlles Suzanne Marceau et Marie-Jeanne Landry, Yvette Bertrand, toutes étudiantes à Haileybury, ont passé leurs vacances chez leurs parents.

Gérard Bordeleau, Yvon Levasseur, Conrad Allie, du Séminaire de Hearst, ont passé leurs vacances chez leurs parents.

MM. Jean-Marie et André Bordeleau, de l'Université d'Ottawa, ainsi que Gabriel du séminaire St-Paul d'Ottawa, enfants de M. et Mme François Bordeleau, ont passé leurs vacances des fêtes avec leurs parents.

M. et Mme Maurice Rochefort et Mlle Cécile Rochefort et René Grenier sont allés à Cochrane chez M. et Mme Louis Rondeau.

N.-D.-de-la-Salette

N.-D.-de-la-Salette (DNC) — Comme par les années passées, la messe de minuit fut très solennelle et grandiose. Les révérends Père Bégin et Gagné, Rédemptoristes, agissaient comme diacre et sous-diacre. M. le curé J. Hamelin officiait.

La chorale de l'école dirigée par la Rév. Soeur Suzanne-de-Jésus s.g.c., fit les frais du chant.

L'assistance était des plus nombreuses

Visite du Père Noël

Cette année les écoliers de la paroisse furent des plus heureux en recevant la visite d'un vrai Père Noël. En effet, sous les auspices des Chevaliers de Colomb, pour la première fois, eut lieu le dépouillement d'un arbre de Noël.

Rehaussée par la présence de M. le curé et du Père Bégin, cette fête procura beaucoup de bonheur aux élèves petits et grands. M. Rodolphe Lépine qui incarnait le Père Noël pour la première fois s'en tira fort bien.

M. L

Bonne fête

14 JANVIER 1959

Amyot, Arthur, 13 ans, Eau-Claire
Courchesne, Laurent, 13 ans, Thornloe
Danis, Réjean, 13 ans, Rockland
Denis, Monique, 10 ans, Hull
Giddings, Marie-Louise, 15 ans S. Ste-M.
Gracey, Janet, 15 ans, Rouyn
Larente, Francine, 15 ans, Rouyn
Saint-Amand, Paul 11 ans, Hull
Sarrault Monique, 14 ans, Gatineau
Lamoureux, Claire, 12 ans, Gatineau
Brazeau, Rolland, 14 ans, Cornwall
Chartrand, Royal, 6 ans, Curran

15 JANVIER 1959

Brunet, Gustave, 9 ans, Lefaivre
Daigneault, Réjean, 10 ans, Devonshire
Dubois, Aline, 7 ans, Blackburn
Lalande, Andrée, 9 ans, Papineauville
Morzan, Alice, 9 ans, Eastview
Trudelle, Henri, 8 ans, Windsor
Bessette, Lucie, 8 ans, Ottawa
Crépeault, Pierre, 10 ans, Montréal

16 JANVIER 1959

Barrette, Laurent, 10 ans, Lorrainville
Chartrand, J.-Gilles, 15 ans, Curran
Chartrand, Jean-Gilles, 8 ans, Curran
Dicaire, Guy, 13 ans, Hawkesbury
Desjardins, Maurice, 13 ans, Bois-Franc
Normand, Raynald, 14 ans, Hull
Renaud, Jean, 8 ans, Ottawa

Distribution de jouets

SOLUTION:

1 + E	2 + F	3 + B
4 + C	5 + A	6 + D

Une réponse originale

Un inspecteur d'écoles faisant sa visite dans une école de campagne, s'appliquait à poser des questions difficiles aux élèves.

Ainsi après avoir questionné plusieurs d'entre eux, sur les divers sacrements, le rusé inspecteur posa la question suivante:

—On vient d'expliquer où, quand et par quelles paroles Notre-Seigneur institua certains sacrements. Qui me dira quand, où, et par quelles paroles fut institué le sacrement de mariage?

Embêtement des élèves qui ne se souvenaient pas d'avoir appris cela. L'un d'eux se lève:

—Aux noces de Cana, monsieur!

—Non pas tout à fait cela, mon bonhomme. Et continuant de nouveau: Allons, si quelqu'un me répond d'une façon satisfaisante, je lui donne une belle récompense.

Tout aussitôt les esprits se torturent pour trouver la réponse. Soudain, petit Pierre s'écrie tout réjoui:

Je le sais, M'sieu.

—Alons, dis-le-nous.

Ça me gêne un peu, m'sieu l'inspecteur.

—Mais il ne faut pas te gêner.

—Alors... c'est sur la croix.

—Oui, quand Il a dit: "Pardonnez-leur car ils ne savent ce qu'ils font..."

L'histoire ne dit pas s'il eut la récompense.

Royaume des enfants

Directeur: ONCLE GERALD

Une phrase historique

'Souviens-toi du vase de Soissons'

Clovis était à peine âgé de quinze ans, lorsqu'à la mort de son père, Childéric II, il fut proclamé chef des Francs Saliens (481). Les premières années de son règne ne nous sont pas connues et ce n'est qu'à l'âge de 20 ans que ce prince médita la conquête de la Gaule. Il voulut tout d'abord abattre la domination romaine et ses premiers coups furent terribles. Après avoir vaincu Syagrius qui fut fait prisonnier et plus tard décapité, Clovis se trouva maître de Soissons. Il y établit sa résidence.

Les Francs pillaient et ravageaient tout le pays et ramassaient beaucoup de butin. Ils n'épargnaient même pas les églises parce qu'ils se trouvaient encore païens et à Reims ils enlevèrent avec d'autres ornements un vase d'une grande valeur et d'une beauté merveilleuse. L'évêque de Reims, saint Rémi, envoya des messagers vers le roi des Francs pour lui demander qu'on lui rendit au moins ce vase s'il ne pouvait recouvrer les autres ornements précieux de son église. Clovis ayant de l'estime et du respect pour saint Rémi dit aux messagers:

— Suivez-moi jusqu'à Soissons parce que c'est là que doit se faire le partage et lorsque le sort m'aura donné ce vase, je le rendrai à l'évêque.

A Soissons, quand le butin eut été mis au milieu de la place, le roi dit:

— Je vous prie, mes braves guerriers, de m'accorder, outre ma part, le vase que voici. Tous s'empressèrent de répondre que leur glorieux roi pouvait prendre ce qu'il lui plairait. Mais un guerrier présomptieux et jaloux leva sa francisque et frappa le vase en disant:

— Tu n'auras, ô roi, que ce que le sort t'accordera.

A ces mots, tous restèrent stupéfaits. Le roi ne manifesta aucun signe de colère, rendit le vase à demi brisé au messager, mais il garda au fond du coeur le ressentiment de l'injure qu'il venait de recevoir et résolut de se venger.

Un an après, les guerriers francs étaient réunis pour la revue qui avait lieu au mois de mars et qu'on appelait pour ce motif l'Assemblée du "Champ de Mars". Clovis se mit à parcourir les rangs de ses hommes et à examiner leurs armes. Arrivé devant le soldat qui avait frappé le vase:

— Nul, dit-il, n'a des armes aussi mal tenues que les tiennes, car ni ta lance ni ton épée, ni ta hache ne sont en bon état.

Et, lui arrachant sa hache, il la jeta à terre. Comme le soldat se baissait pour la prendre, le roi lui fendit la tête d'un coup de francisque en disant:

— Souviens-toi de ce que tu as fait au vase de Soissons.

Le soldat mort, Clovis ordonna aux autres de se retirer. C'est ainsi qu'il inspira à tous une grande crainte. Ce récit qui nous est parvenu grâce à l'historien saint Grégoire de Tours, montre combien également les moeurs étaient encore sauvages.

* * *

"Ne savais-tu pas que Lucullus dînait ce soir chez Lucullus?"

Lucullus, homme célèbre par ses talents militaires et par son luxe incroyable, avait fait construire près de Naples sur le rivage de la mer, une magnifique habitation, entourée de jardins qu'on regardait comme de véritables merveilles.

Des montagnes avaient été percées à jour pour en faciliter l'accès et les eaux de la mer y arrivaient par de vastes canaux où l'on conservait les poissons les plus estimés.

Mais la table de Lucullus, surtout, était d'une richesse inouïe et jamais peut-être un homme ne poussa plus loin la gourmandise. Plusieurs salles étaient destinées à ses festins et il lui suffisait de nommer l'une ou l'autre à ses maîtres d'hôtel pour indiquer de quelle manière il voulait être servi.

Un jour qu'il était seul chez lui, on lui servit un repas modeste; il en fit de vifs reproches à son intendant.

— Je ne croyais pas, lui dit celui-ci, que n'ayant invité personne, vous voulussiez un repas somptueux!

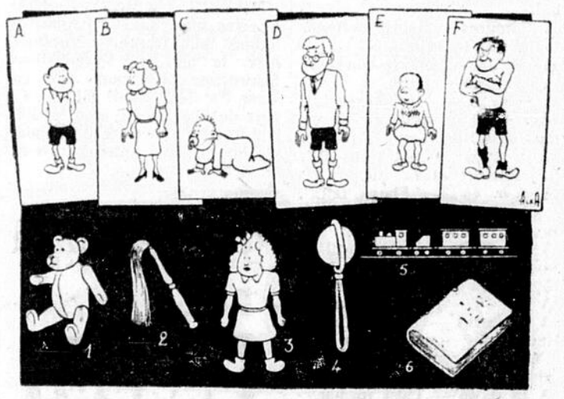
— Ne savais-tu pas, répondit l'orgueilleux Romain, que Lucullus dînait ce soir chez Lucullus?

On voit ce qu'était devenue l'antique simplicité des moeurs romaines et comment les descendants de Fabricius et de Catan se montraient dignes de leurs ancêtres.

C'est un homme bien heureux que celui qui ne se met jamais en colère; et après lui vient celui qui retourne aussitôt sa colère contre lui-même, dans son regret de s'y être mis.

— Th. Adams

Distribution de jouets



Pourriez-vous dire à quel enfant est destiné chacun de ces jouets en faisant correspondre lettres et numéros?

(Voir réponse ailleurs dans cette page)

Notre feuilleton

Biquette et Biquot

par C.-R. Poirée

5 —

— Emmenez cette voleuse! trancha le fermier, furieux que son portefeuille n'eût pas été retrouvé

* * *

Injustement internée pour vol, la Biquette n'avait même pas daigné reporter l'accusation sur la Roussotte. Un secret instinct l'avait pourtant avertie de ce qui s'était passé. Mais, du moment qu'elle ne pouvait plus sauver son Biquot, plus rien sur terre ne lui importait. La Roussotte pouvait bien donner, grâce au portefeuille, des gages de son attachement à celui qu'elle prétendait aimer. La Biquette était trop abîmée dans son propre malheur pour en ressentir de la jalousie. Biquot allait mourir, et tout s'effondrait autour d'elle. Voilà ce qui la touchait. Le reste n'était que vapeurs dans son esprit douloureux...

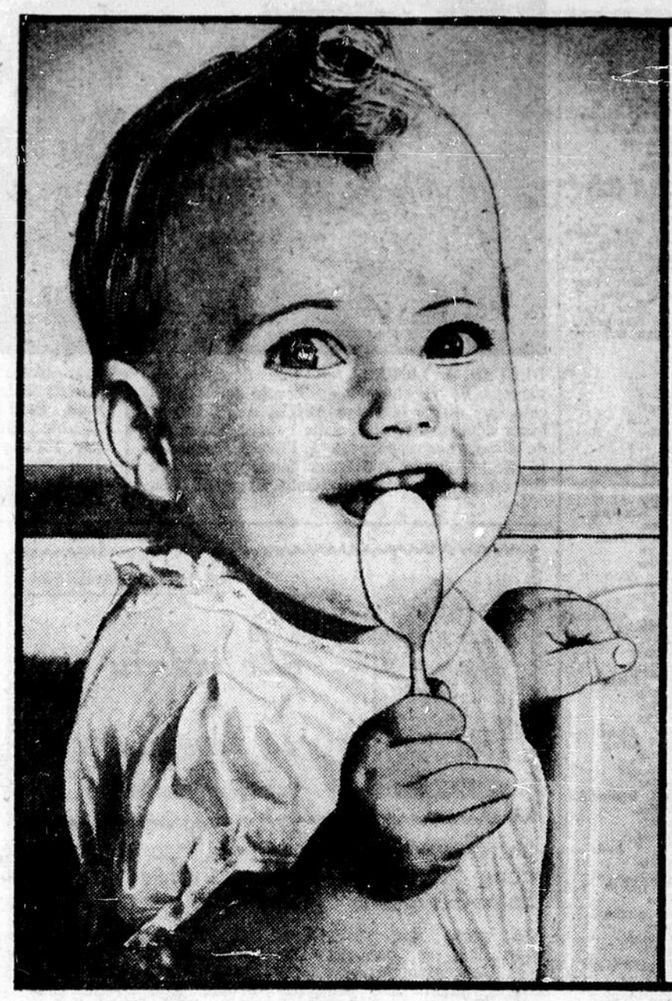
Quand on a éprouvé un tel vide, un tel abandon, une telle détresse, peut-on croire encore à un rivage fleuri, où l'on pourra aborder un jour et vivre innocemment?... On ne sait pas ce que la Biquette est devenue, au sortir de la maison de correction. Mais peut-être les plaintes du petit animal qu'elle voulait sauver, ont-elles intercédé pour elle? Peut-être le sort lui a-t-il épargné la contagion du vice?... Souhaitons-le.

FIN



Diners **Complets** Swift's à la Viande

MAINTENANT DANS DU VERRE!





Si purs dans du verre!

3 mamans canadiennes sur 4 avaient demandé cela! Et maintenant, pour la première fois, Swift vous présente un dîner à la viande, entièrement équilibré, *dans du verre*. Il s'agit de bocaux en verre à large ouverture, dans lesquels il est facile de manger à la cuiller—si pratiques pour vous . . . si purs pour votre bébé. Gardez les portions non utilisées dans le bocal à couvercle hermétique!

Les Dîners Swift's à la viande et aux légumes se font en 5 délicieuses variétés: Boeuf, Poulet, Jambon, Veau, Agneau. Chacun d'eux constitue un repas complet contenant, en quantités approuvées par les médecins, de la viande 100% Swift's, à haute teneur en protéines, additionnée de légumes et de céréales riches en vitamines.

Si *bons*, si bons *pour* votre bébé. Et si faciles à servir! Essayez-les tous les 5!

Par les fabricants des Viandes 100% Swift's pour Bébés!

GAGNEZ $100 pour votre bébé nouveau-né!



Un chèque de $100, plié dans une superbe timbale en argent gravée au nom du bébé, sera offert chaque mois par Swift à chaque bébé canadien né à une certaine heure d'un certain jour du mois précédent . . . à *condition* que l'on ait fait inscrire le nom du bébé!

L'heure et le jour gagnants seront choisis au cours du programme de radio "Le Grand Argentier Swift", le lundi le plus proche du 15 du mois suivant. (Pour l'heure et le poste, voyez la page de la radio.)

Tous les participants au concours recevront le paquet Swift pour "Bébés Nouveau-Nés"—une "Echelle de Croissance" murale en couleurs et 3 coupons de "Réduction de 15¢" pour des Viandes Swift's pour Bébés.

Si vous attendez un bébé—ou si vous connaissez une personne qui en attend un—découpez ce coupon et envoyez-le quand le bébé naîtra!

Envoyez à: Swift Canadian Co., Limited, Station D, Box 1107, Toronto 9, Ontario.

NOM DES PARENTS _____

ADRESSE _____

NOM DU BÉBÉ _____

NÉ LE: _____ JOUR _____ MOIS _____ ANNÉE

pointez l'heure:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
a.m.												
p.m.												

Swift

Pour mieux servir votre famille

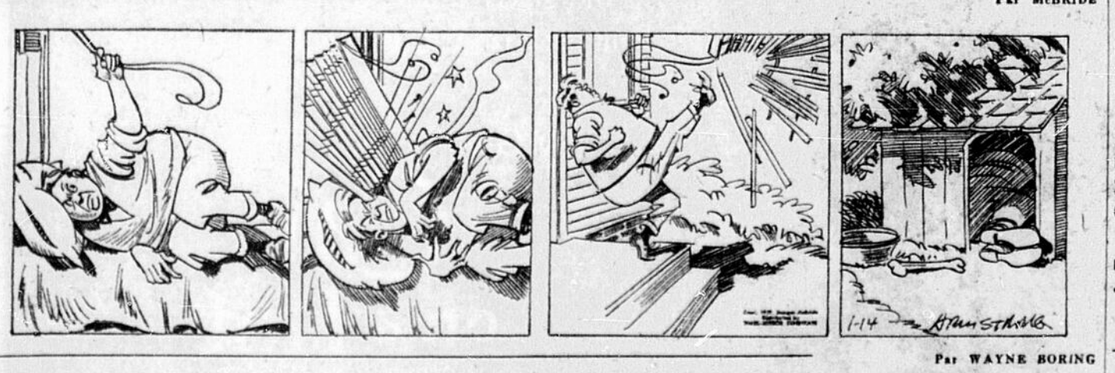
PHILOMENE — Par ERNIE BUSHMILLER



LE CHEVALIER — Par FRAN STRIEBER



NAPOLEON — Par WAYNE BORING



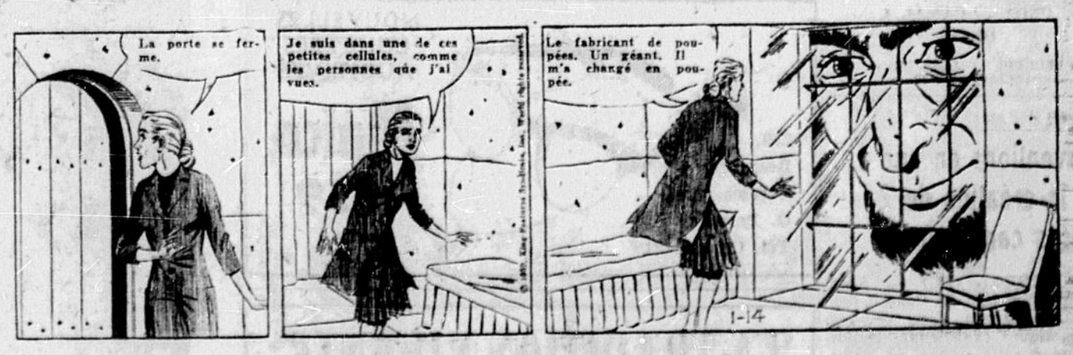
LE SURHOMME — Par LEE FALK et WILSON McCOY



LE FANTOME — Par LEE FALK et WILSON McCOY



MANDRAKE — Par SPRENGER



PILOTE TEMPETE — Par LEE FALK et PHIL DAVID



Programmes à la Radio

CE SOIR

CKCH-OTTAWA-HULL
970 Kilocycles

6.00—Le journal Dow
6.10—Le sport en revue
6.15—Musical
6.30—Apéritif musical
6.40—Menu musical
7.00—Recitation du chapelet
7.20—Clinique du coeur
7.45—Jazz etc...
8.00—Sur toutes les scènes du monde
10.00—Radio-journal et commentaires
10.50—Guy vous invite
11.00—Les échos sportifs
11.10—Nouvelles
11.15—Guy vous invite (suite)
12.00—Nouvelles
12.05—Guy vous invite (suite)
12.30—Détente
1.00—Nouvelles
1.10—Hymne national
1.12—Hors des ondes

CBF-MONTREAL

6.00—Radio-journal
6.30—Pont des arts
7.00—Le bonhomme 7 heures
7.15—La vie économique
7.45—Psychologie de la vie quotidienne
8.00—Sur toutes les scènes du monde
10.00—Nouvelles
10.15—Noir et blanc
10.30—Lecture de chevet
10.58—Chronique sportive
11.00—Adagio
11.30—La fin du jour
11.57—Radio-journal

CFRA-OTTAWA

6.05—Sports at 6.00
6.15—Showbill
6.30—Nouvelles
6.35—Showbusiness
6.40—Showbill
7.00—Nouvelles
7.05—Showbill
7.15—Introduction to Hammond
7.29—Nouvelles
7.30—Limelight
8.00—Nouvelles
8.30—Happy Wanderers
9.00—Nouvelles
9.05—The Music Hall
9.30—Nouvelles
10.30—Bermuda Bound
11.00—Nouvelles
11.10—Sports Final
11.15—Norm Curtis
12.00—Nouvelles
12.05—Open House
12.25—Sport Scores
1.00, 2.00 3.00, 4.00, 5.00, 6.00—Nouvelles

CKOY-OTTAWA

6.00—Nouvelles
6.05—Sports
6.10—Make Believe Ballroom
7.00—Nouvelles
7.05—Sports
7.10—Make Believe Ballroom
7.55—Nouvelles
8.00—Assignment
8.30—On the Town
9.00—Nouvelles
9.05—On the Town
9.40—On the town
10.00—Fighting Words
10.30—On the town
10.50—Informations
10.40—Sportaline
11.00—Informations
11.05—On the Town
11.30—Sports Final
11.35—On the Town
12.00—Nouvelles
12.05—All Night House Party

CBO-OTTAWA

6.00—CBC News, Weather and Sports
6.15—Fgm Sum and Billboard
6.30—Recital — local
6.45—Science
7.00—Voices in Concert
7.15—Trump Davidson
7.30—Introduction to Wednesday Night
7.40—Laurier Part 1
8.09—Musique de chambre
10.00—Nouvelles
10.30—Letters of G. B. S. and Ellen Terry
11.00—Musique
12.00—Nouvelles
12.35—Central New Years
1.05—Dancing Party
1.55—Mountain New Year
2.05—Dancing Party
2.55—Pacific New Year
3.05—Dancing Party
3.55—Yukon New Year
4.05—Music, Weather and Sign Off

JEUDI

CKCH-OTTAWA-HULL

6.00—Nouvelles
6.05—L'horloge musicale
6.15—Radio Sacré-Coeur
6.30—Radio réveil-matin
7.00—Ce qui se brasse
7.10—Radio réveil-matin
7.25—Nouvelles
7.30—Prière du matin
7.35—Radio réveil-matin (suite)
7.55—Bulletin du voyageur
8.00—Nouvelles
8.07—Chronique sportive du matin
8.12—Ritournelles
8.30—Nouvelles par les manchettes
8.33—Ritournelles (suite)
9.00—Nouvelles
9.03—Chansonnettes
9.20—La danse des dollars
9.30—Chansonnettes (suite)
10.00—Nouvelles
10.05—Chansonnettes
10.45—Je vous ai tant aimé
11.00—Francine Louvain
11.15—Rendez-vous
11.30—Les plus belles valses
11.45—Cavalcade musicale
12.00—Nouvelles
12.07—En dînant
12.30—Réveil rural
12.59—Signal-horaire
1.00—Nouvelles
1.10—L'heure du dessert
1.15—Quelles nouvelles
1.30—L'ami Pierre
1.45—Un homme et son péché
2.00—Si tous les enfants du monde
3.00—Nouvelles
3.03—Chansonnettes
3.30—Rue Principale
3.45—Clinique du coeur
4.00—Nouvelles
4.03—Paris-Montréal
5.00—Ce qui se brasse
5.10—Paris-Montréal (suite)
5.30—Votre soirée
5.40—Paris-Montréal (suite)

CBF-MONTREAL

7.00—Radio-journal
7.05—Prière du matin
7.20—Au petit déjeuner
7.30—Radio-journal
7.35—Au petit déjeuner
7.55—Chronique sportive
8.00—Radio-journal
8.05—Au petit déjeuner
8.30—Chez Miville
9.00—Radio-Journal
9.05—Chez Miville
9.30—La Puce à l'oreille
9.55—Sur nos ondes
10.00—Fémina
10.15—Psychologie de la vie quotidienne
10.30—Un homme et son péché
10.45—Je vous ai tant aimé
11.00—Francine Louvain
11.15—Vies de femmes
11.30—Les joyeux troubadours
12.00—Jeunesse dorée
12.15—Rue principale
12.30—Le réveil rural
12.59—Signal-horaire
1.00—Radio-Journal
1.10—L'heure du dessert
1.15—Quelles nouvelles?
1.30—Les visages de l'amour
1.45—Arc-en-ciel
2.00—Une demi-heure avec . . .
2.30—Agostini
3.00—Chefs-d'oeuvre de la musique
3.57—Radio-Journal
4.00—D'un jour à l'autre
4.30—Don Quichotte
4.45—Auto-suggestion
5.15—Paris chante
5.45—Sur nos ondes

CKOY-OTTAWA

6.00—Nouvelles
6.00—Musical Clock
7.00—Informations
7.05—Musical Clock
7.30—Informations
7.35—Musical Clock
8.00—Informations
8.10—Sports
8.15—Musical Clock
8.30—Informations
8.35—Musical Clock
9.00—Informations
9.05—Musical Clock
10.00—Nouvelles
10.05—Make Believe Ballroom
11.00—Nouvelles
11.05—Make Believe Ballroom
11.45—Vic Hill Show
12.00—Nouvelles
12.05—Vic Hill Show
12.30—Nouvelles autour du monde
12.40—Sports
12.45—Vic Hill
1.00—Nouvelles
1.05—Vic Hill
2.00—Informations
2.05—Doug James Show
3.00—Nouvelles
3.05—Doug James Show
4.00—Informations
4.05—Doug James Show
5.00—Nouvelles
5.05—Make Believe Ballroom

CFRA-OTTAWA

6.00—Sunny Jim
6.30—Nouvelles
7.00—Nouvelles
7.05—Sunny Jim
7.30—Nouvelles
7.35—Météo
7.40—Sunny Jim
8.00—Nouvelles
8.10—Sportsreel
8.15—Sunny Jim
8.30—Nouvelles
8.35—Sunny Jim
9.00—Nouvelles
9.05—Les Lye Show
9.45—Dear Dorothy Dix
10.00—Nouvelles
10.05—Worth Knowing
10.10—Les Lye
10.30—Top Tune Time
10.45—Les Lye
11.00—Nouvelles
11.05—Les Lye Show
11.55—Nouvelles
12.00—Roundup
12.15—Farmer's Notebook
12.30—Nouvelles
12.35—Mid-Day Scoreboard
1.00—Nouvelles
1.10—Bobbin' Along Workshop
1.30—Nouvelles
2.00—Nouvelles
2.05—Bobbin' Along
2.10—Bobbin' Along
2.30—Nouvelles
3.00—Joan Baxter
3.30—Nouvelles
3.32—Richard Diamond
4.00—Nouvelles
4.05—Showbill
5.00—Nouvelles
5.05—Alfy and Andy
5.30—Nouvelles

CBO-OTTAWA

6.00—Preview
9.15—Music in the Morning
9.45—Food Facts
10.00—In Reply
10.15—Kindergarten of the Air
10.30—Pre-School Children's Pgm
10.42—Nouvelles
10.45—Morning Commentary — local
10.55—For Consumers
11.00—Ont School Bdcst
11.30—Music from Montreal
12.00—Nouvelles
12.15—The Archers
12.30—Que. and Ont. Farm Bdcst.
12.59—Dom. Obs. Time Signal
1.00—Nouvelles
1.15—The Happy Gang
1.45—Woman in my House
2.00—Nouvelles
2.03—Trans-Canada Matinee
3.00—Music by McMullen
3.30—Frontier Series
4.00—Encores
4.27—Nouvelles
4.30—Cheerful Little Earful — local
5.30—Rawhide
5.45—Roving Reporter
5.55—Byline

A la Télévision

Cet horaire est sujet à changements de dernière minute

CBOFT — CANAL 9
Ottawa

LE MERCREDI 14 JANVIER

2.00—Mire
2.45—Aujourd'hui à CBOFT
3.00—Bonjour madame
3.30—Musique et mire
4.30—La boite a surprises
5.30—Pépe le cowboy
6.00—Sur place
6.25—Hebdo-sports
6.45—Pleins feux
7.15—Téléjournal
7.25—Bulletin local
7.30—Cinéfeuilleton
7.45—Car l'amour
8.00—Le point d'interrogation
8.30—La famille Plouffe
9.00—Pays et merveilles
9.30—La pension Velder
10.00—Lutte
10.45—Petit format (Québec)
11.00—Téléjournal
11.15—Nouvelles sportives
11.20—Télépolicier

LE JEUDI 15 JANVIER

2.00—Mire
2.45—Aujourd'hui à CBOFT
3.00—Long métrage
4.30—La boite a surprises
5.30—Sang et Or
6.00—Premières armes
6.25—Nouvelles sportives
6.30—Ce soir
6.45—Carrefour
7.15—Téléjournal
7.25—Bulletin local
7.30—Cinéfeuilleton:
7.45—Toi et Moi
8.00—A la porte Saint-Louis
8.30—Marie-Didace
9.00—Rendez-vous
9.30—Au p'tit café
10.00—Histoire d'amour
10.30—Point de mire
11.00—Téléjournal
11.15—Nouvelles sportives
11.20—Affrontement

CBOT — CANAL 4
Ottawa

LE MERCREDI 14 JANVIER

12.45—Aujourd'hui à CBOT
1.00—Long métrage
2.30—Nouvelles
2.45—Nursery School
3.00—Dear Phoebe
3.30—Open House
4.00— PM Party
4.31—Howdy Doody
5.00—Rope Around the Sun
5.15—Children's Newsreel
5.30—Huckleberry Hound
6.00—The Honeymooners
6.30—Meet Lorraine
6.45—Nouvelles
7.00—Tabloid
7.30—Walt Disney Presents
8.30—One of a Kind
9.00—Kraft Music Hall
9.30—Bat Masterson
10.00—ave Gun Will Travel
10.30—Close-Up
11.00—Téléjournal
11.15—Viewpoint
11.22—Long métrage:

LE JEUDI 15 JANVIER

2.15—Aujourd'hui à CBOT
2.30—Nouvelles
2.45—Nursery School
3.00—Douglas Fairbanks Presents
3.30—Open House
4.00—Round About
4.30—Maggie
4.45—Pieces of Eight
5.00—Whistle Town
5.30—Woody Woodpecker
6.00—Animal Parade
6.15—Tennessee Ernie Ford
6.45—Nouvelles
7.00—Tabloid
7.30—Music Club
7.45—Three Guesses
8.00—Music Makers '59
8.30—The Unforseen
9.00—Wyatt Earp
9.30—Loretta Young
10.00—Explorations
10.30—Playbill
11.00—Téléjournal
11.15—Viewpoint
11.22—Long métrage



DEBUTS A L'OPERA — Une douzaine de garçons de la chorale de l'école Saint-François, que dirige le Frère Aurèle, s.c., faisaient leurs débuts, hier soir, dans l'opéra "Carmen" de Bizet, que reprendra à l'Ecole technique le Grand Opera d'Ottawa, jeudi et samedi. On remarque sur notre photo Raymond Bisson, Jean-Pierre Lacasse, Léopold Lalonde, Michel Lalonde, François Lauzon, Serge Lavoie, Paul Lemieux, Daniel Logue, Pierre Meunier, Gérald Miner, Patrice Nadon et Roger Villeneuve. Les rôles de Carmen et de Don José sont respectivement incarnés par Paulette Costello et Victor Bonomo, ancien ténor de l'Opéra de Paris.

La semaine artistique



Le rideau se lève...

Par Edgard DEMERS

Le ténor Victor Bonomo, qui incarne Don José dans "Carmen", sera interviewé par Henri Saint-Georgès à "Pleins feux".

La grève des réalisateurs montréalais se poursuit toujours. Heureusement, ceux d'Ottawa continuent leur beau travail. C'est ainsi que "Pleins feux" nous reviendra comme d'habitude, ce soir, de 6h. 45 à 7h. 15, à CBOFT.

Les mélomanes de la région seront particulièrement intéressés à la télémission de ce soir à cause de l'apparition du ténor Victor Bonomo, anciennement de l'Opéra de Paris, qui chante présentement le rôle de Don José dans "Carmen", de Georges Bizet, oeuvre qui tient l'affiche, jeudi et samedi, du Grand Opera d'Ottawa. M. Bonomo sera interviewé par Henri Saint-Georges.

La télémission "Pleins feux" offre à ses habitués deux autres interviews d'intérêt. En effet, M. Charles Raizenne, qui rentre d'un long séjour en Europe, donnera ses impressions de voyage à Rollande L'Ecuyer, tandis que Jean Belleau aura une conversation à trois voix avec un ventriloque, Gérald Burelle.

La télémission "Pleins feux" est réalisée dans les studios de CBOFT par Pierre Tabarly.

JANE FROMAN

Les cinéphiles qui ont beaucoup aimé "With a Song in my Heart", film qui racontait la vie romancée de la chanteuse Jane Froman avec Susan Hayward comme principale interprète, ont eu l'occasion de voir et d'entendre, hier soir, à 11h 52, la vraie Miss Froman dans "Star Over Broadway", un film qui date de plus de vingt ans.

En somme, "Star Over Broadway" n'est pas un grand film. Au fait, il s'agit d'un de ces films à formule. Ce n'est donc pas tellement en tant que cinéphile quil fallait voir "Star Over Broadway", mais plutôt en tant qu'étudiant de cet art.

Le film de Jane Froman nous donnait une idée assez juste de la conception de la comédie musicale vers 1935. Aussi, nous permettait-il d'entendre les progrès inconcevables du son et de l'enregistrement sonore depuis quelques années.

Et comme pièce de curiosité, "Star Over Broadway" sert son public. Le film nous permettait de voir Jane Froman avant son terrible accident, ainsi que James Melton et un très jeune Pat O'Brien. Avez-vous reconnu la blonde Marie Wilson, celle qui a connu la gloire dans "My Friend Irma", une pas trop brillante jeune secrétaire.

Oui, ces vieux films ne manquent pas d'intérêt et de charme!

DE CECI ET DE CELA

Ce soir... à la radio... A cause de la grève, les radiophiles ne pourront entendre la première de deux émissions consacrées à la vie de **Sir Wilfrid Laurier** à **"CBC Wednesday Night"**... La première de ces émissions devait être réalisée à Montréal... **Paul Dupuis** remplissait le rôle de Laurier...

Ce soir... à la télévision... A 10h. 30, à **"Close-Up"**, le journaliste **Blair Fraser** interviewera la chroniqueuse américaine **Marie Torre**, celle qui a préféré purger 10 jours de prison au lieu de révéler les sources d'une histoire consacrée à **Judy Garland**... Mme Torre soutient que c'est une question de secret professionnel...

Un autre Anka?... Un autre fils de restaurateur, **Georges Helal**, doit tenter sa chance dans le domaine de la chanson populaire... Il se rend à Montréal aujourd'hui pour des pourparlers au sujet de l'enregistrement de deux chansons, notamment **"Garden of Your Heart"** et **"It's Hard For A Broken Heart to Tell"**, du compositeur outaouais **Ralph Mangeau**...

Le nom professionnel de Georges Helal, qui n'a que 21 ans, est **Georgie Hal**.

Horaire de CBOFT ce soir

Voici l'horaire que propose CBOFT aux téléspectateurs de langue française pour aujourd'hui.

A 3 heures — Long métrage.
A 4 h. 30 — Film.
A 5 h. 30 — Pépé le cowboy.
A 6 heures — Film.
A 6 h. 25 — "Hebdo-sports".

Lionel Duval consacrera sa télémission à l'oeuvre des patros. Il aura comme invités les RR. PP. Lachance et Bolduc, p.s.v.

A 6 h. 45 — "Pleins feux". Le ténor Victor Bonomo sera l'un des invités.

A 7 h. 25 — Bulletin local de nouvelles.
A 7 h. 30 — Cinéfeuilleton.
A 7 h. 45 — Histoire à suivre.
A 8 heures — Long métrage: "Manon des sources", un film de Marcel Pagnol, avec Raymond Pellegrin et Jacqueline Pagnol.
A 10 h. 45 — Petit format.
A 11 heures — Téléjournal.

La dernière télémission de la soirée sera "Les nouvelles sportives", à 11 h. 15.

Un compositeur de chansons populaires e âgé de 14 ans

MONTREAL (PC)—Un jeune Italien âgé de 14 ans, Mario Marrazza, venu d'Italie il y a cinq ans, vient de vendre une de ses chansons à un éditeur de musique de Hollywood. Mario, qui est élève à l'école St. Aloysius à Montréal, a rapporté qu'il recevrait 10 cents sur chaque copie de sa chaison et 50 pour cent sur la vente des enregistrements sur disque. Il a ajouté qu'il avait dans ses tiroirs, nombre d'autres chansons.

Horaire des Cinémas

CAPITOL — "The Roots of Heaven" (2) 2.08 - 4.53 - 6.55 - 9.17. Dern. repr. 9.00.

CARTIER — "Cat On a Hot Tin Roof" (2R) 12.30 - 3.02 - 6.17 - 9.32. "Ghost of the China Seas" (1) 1.43 - 4.58 - 8.15. Dern. repr. 8.15.

CINEMA DE PARIS — "Gamins de Paris" (2) 6.02 - 9.03. "La mariée est trop belle" (2R) 7.22 - 10.23.

ELGIN — "Bell, Book and Candle" (2) 1.15 - 3.20 - 5.25 - 7.30 - 9.35. Dernière représentation à 9.15.

LITTLE ELGIN — "The Goddess" (2) 12.55 - 2.55 - 5.20 - 7.40 - 10.10. Dern. repr. 9.25.

FRANCAIS — "Paris Holiday" (1) 12.45 - 4.20 - 7.55. "French Cancan" (2R) 2.36 - 6.05 - 9.40. Dern. repr. 7.40.

LAURIER — "Cellule 2455" (2R) 1.00 - 3.38 - 6.16 - 8.54. "Chevalier Belle Epée" (1) 2.06 - 4.54 - 7.22 - 10.00.

LINDEN — "No Down Payment" (2) (2R) 1.15 - 5.25 - 9.35. Dern. repr. 7.50.

NELSON — "A Certain Smile" (2) 6.00 - 10.00. "The Naked and the Dead" (2R) 7.40. Dern. repr. 7.40.

REGENT — "Mardi Gras" (1) 1.00 - 3.00 - 5.10 - 7.15 - 9.20. Dern. repr. 9.00.

RIDEAU — "The Last Blitzkrieg" (1) 1.00 - 4.10 - 7.19 - 10.25. "She played With Fire" (1) 2.30 - 5.35 - 8.50. Dern. repr. 8.50.

SOMERSET — "The Brothers Karamazov" (2R) 1.00 - 4.51 - 9.33. "The Key" (2) 2.40 - 7.16.

Cinéma

COTE MORALE

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
2R Film qui présente quelque danger.
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire absolument, à rejeter par tous.
? Film dont nous n'avons pas la cote.

Le prix Schweitzer

MUNICH (Reuters) — Mme Charles May Simon, femme de lettres américaine, a obtenu, hier, le prix du livre Albert Schweitzer 1959 pour son volume "A Seed Shall Serve". Ce prix de $2,500 a été créé en 1956 par une maison de Munich pour marquer le 80e anniversaire de M. Schweitzer.

LINDEN
DAILY 1 P.M. SH. 9-5035
Tout en couleurs
"HELEN MORGAN STORY"
Ann Blyth - Paul Newman
"NO DOWN PAYMENT"
Joanne Woodward

Le Club Lions d'Ottawa
SOIREE MONSTRE
le jeudi 15 janvier
au COLISEE
GRANDS PRIX



A L'AFFICHE!
En technicolor
"CHEVALIER BELLE EPEE"
Avec Larry Parks
EN PLUS
"CELLULE 2455"
avec William Campbell
LAURIER

Bingo de journal
KINSMEN
Numéros d'aujourd'hui
I 20 N 31
N 35
SURVEILLEZ LE JOURNAL POUR NOTRE PROCHAINE SOIREE MONSTRE









Jeudi — Vendredi — Samedi
3 succès sensationnels
FRANCAIS
CONT. DAILY 12:30 - SAT. 9.30
Aujourd'hui seulement —
"FRENCH CANCAN" • "PARIS HOLIDAY" • FOTO-NITE

CINEMA de PARIS
SUR GRAND ECRAN
- 2e SEMAINE -



AUSSI A L'AFFICHE
"GAMIN DE PARIS"
avec JACKY GENCEL

Participez au CONCOURS BRIGITTE BARDOT
$1,000 en prix

Dimanche, représentation continuelle à partir de 12.30 (midi); autres jours: ouverture des portes à 6 h. p.m.

CINEMA de PARIS
SUR GRAND ECRAN
COMMENÇANT SAMEDI SOIR



SPECTACULAIRE FILM QUI PREND L'AFFICHE AUJOURD'HUI





NOUVELLES LUNETTES AUDITIVES
Maico 1959
soient. Les plus belles qui
250, Besserer, Ottawa, Ont.
O. Pelletier
Tél. CE. 6-1221

Conseil des arts

Subventions en vue de la création de 2 pièces canadiennes

MONTREAL (PC) — Avec l'aide financière du Conseil des arts du Canada, deux oeuvres dramatiques canadiennes seront montées cette année au pays: la première par les soins du Théâtre de la Comédie Canadienne, à Montréal, et l'autre par le Crest Theatre de Toronto.

Le Conseil a révélé aujourd'hui qu'il avait octroyé une somme de $5,000 à chacun de ces deux groupes théâtraux afin qu'ils pussent monter une pièce écrite à leur intention par un Canadien.

On s'attend que la directeur de la Comédie Canadienne, M. Gratien Gélinas, annonce avant la fin du mois le titre de l'oeuvre qui sera présentée ainsi que le nom de son auteur.

Le Crest Theatre, pour sa part, a déjà commandé un "musical" aux dramaturges torontois John Gray et Louis Applebaum. La première a été provisoirement fixée en avril.

'LA TRADITION VIVANTE'
Conférence publique
M. GUY SYLVESTRE
Bibliothécaire parlementaire adjoint à Ottawa
parlera de
"F.-X. GARNEAU"
samedi soir à 8 h. 30
à
l'Université Carleton

Supermarché Freiman
POUR DE MEILLEURS ALIMENTS

JOURS du DOLLAR

MARMELADE
KRAFT
Epargnez 15c!
Pot 9 on. **5** pour **$1**

MARGARINE
PARKAY KRAFT
Epargnez 10c! **4** pqts **$1**

GHERKINS
CORONATION
Epargnez 71c!
Pot 16 on. **3** pour **$1**

Guimauve blanche
ANGELUS DE LOWNEY
Epargnez 16c!
Paquet 11 on. **4** pour **$1**

SOUPE TOMATES
AYLMER
Epargnez 13c!
Boite 10 on. **9** pour **$1**

CORNICHONS
CHOW CHOW ROUGES MARQUE HABITANT
Epargnez 17c!
Pot 16 on. **3** pour **$1**

ANANAS tranchés
DE CHOIX ASHTON
Epargnez 25c!
Boite 15 on. **5** pour **$1**

Breuvage aux pommes
HAPPY HENRI
Epargnez 34c!
Boite 48 on. **4** pour **$1**

JUS de TOMATES
HEINZ
Epargnez 32c!
Boite 20 on. **8** pour **$1**

JUS D'ORANGES
CONGELE
Epargnez 30c!
BIRDS EYE Boite 6 onces **5** pour **$1**

SAUMON ROSE
DE FANTAISIE PRESIDENT
Epargnez 8c!
Boite 8 on. **4** pour **$1**

ALL SORTS
ANGLAIS DUNHILL
Epargnez 17c!
Paquet 14 on. **3** pour **$1**

RÉGULIER — LONE STAR

POIS
Epargnez 50c!
Boite 20 on. **10** pour **$1**

EPARGNEZ 26c !
Ampoules électriques
Westinghouse
40 watts
60 watts **6** pour **$1**

EPARGNEZ 22c !
Papier toilette
White Cross
9 pour **$1**

EPARGNEZ 10c !
OEUFS
Cat. "A" gros de Freiman **2** douz. pour **$1**

EPARGNEZ 17c !
Kleenex
Blancs, format régulier, bte 200
6 pour **$1**

EPARGNEZ 24c !
Papier ciré
Top Valu
Rouleau 25 pieds **4** pour **$1**

Plan exclusif de certificat-cadeau "facture dorée"

GRATIS

Certificats-cadeaux

avec achats au Supermarché utilisables comme argent par tout le magasin

PORTEZ A VOTRE COMPTE

Tous les porteurs de "Charga-Plate" Freiman ont droit au privilège de crédit au Supermarché. Toute plaque "Charga-Plate" de Freiman (crédit mensuel, compte de crédit renouvelable* ou compte de crédit renouvelable*) vous permet d'acheter à crédit au Supermarché et, si le compte est payé dans les 30 jours, il n'y a pas de frais de service. Si vous n'avez pas déjà un compte de crédit, vous pouvez en ouvrir un au Supermarché ou au bureau de crédit au 3e étage. *Copyright

Livraison à domicile par les camions spéciaux du Supermarché Freiman . . . moyennant un coût nominal.

FRUITS ET LEGUMES TOP-CROP

PATATES DE TABLE no 1, du Nouveau-Brunswick Sac — **10** lb. **29c**

ORANGES SUNKIST NAVEL, de Californie Format 138 — Sac — **5** lb. **45c**

CAROTTES AVEC QUEUES de Californie, fraiches — **2** lb. **25c**

CITRONS JUTEUX SUNKIST, de Californie Format 150 — **6** pour **23c**

Prix en vigueur jeudi, vendredi et samedi.

VIANDES DE QUALITE

Boeuf marque rouge, la meilleure qualité

ROTI PALERON Palette enlevée
ROTI COTES CROISEES Lb — **59c**

ROTI COTES COUPE DE HAUT
ROTI COUNTRY CLUB Lb — **79c**

ROTI MARMITE désossé, maigre, charnu.
BOEUF HACHE Lb — **49c**

JARRETS de PORC CHARNUS — **5** lb. **$1**

SAUCISSE A DEJEUNER — **3** lb. **$1**

Nous nous réservons le privilège de limiter les quantités.

LE SUPERMARCHE FREIMAN EST OUVERT LES JEUDIS et VENDREDIS jusqu'à 7 h. du soir
LES DEUX PARCS DE STATIONNEMENT OUVERTS JUSQU'A 7 H. P.M.
VEUILLEZ UTILISER LA NOUVELLE ENTREE DU SUPERMARCHE, A L'ANGLE DES RUES GEORGE ET MOSGROVE

Les restrictions abolies demain en Allemagne

BONN (Reuters) — La Banque fédérale de l'Allemagne de l'Ouest a annoncé aujourd'hui que toutes les restrictions entravant encore les transactions en devises étrangères seraient abolies dès demain.

Cette mesure a pour effet d'instituer la convertibilité universelle du mark.

Toutes les transactions monétaires pourront désormais s'accomplir à l'intérieur du pays ou à l'étranger, a précisé l'agence gouvernementale, à l'aide d'argent liquide, de pièces sonnantes, de chèques ou de coupons de voyageurs de tous numéraires.

Il sera également possible d'entretenir des comptes de monnaie étrangère dans la République même ou à l'étranger.

Certaines transactions commerciales concernant des échanges de denrées, de services ou de capitaux avec les pays étrangers resteront toutefois astreintes à quelques restrictions, pour des motifs d'ordre économique et politique.

Perkins, Qué.

Baptêmes

PERKINS (DNC) — M. et Mme Orient Malette, née Germaine Brodeur, sont les heureux parents d'une fille baptisée sous les prénoms de Marie-Clémence-Line. Parrain et marraine, M. et Mme Roland Heart (Adrienne Malette) de Sainte-Rose-de-Lima, oncle et tante de l'enfant; porteuse, Mlle Denise Malette, soeur de l'enfant.

Dernièrement M. le curé baptisait Marie-Léona-Louis Reneaud, enfant de M. et Mme Aimé Reneaud (Noëlla Vallières). Parrain et marraine, Denis et Léona Reneaud, frère et soeur de l'enfant; porteuse, Mme Roger Danis, amie de la famille.

M. et Mme Emile Campeau, née Marie-Hélène Charette, désirent annoncer à leurs parents et amis la naissance d'une fille baptisée sous les prénoms de Marie-Christine. Parrain et marraine, M. et Mme Adrien Charette (Marie-Louise Rollin), grands-parents maternels de l'enfant; porteuse, Mme F. Campeau.

M. et Mme Hervé Sicard, née Noëlla Trudel, sont les heureux parents d'un garçon baptisé par M. le curé Amédée Allard sous les prénoms de Joseph-Charles-Mario. Parrain et marraine, M. et Mme Lorenzo Trudel (Elisabeth Palement) grands-parents maternels de l'enfant; porteuse, Mlle Françoise Sicard, tante de l'enfant.

Va-et-vient

Mlle Denise Charbonneau, de Montréal, visitait ses parents et amis particulièrement M. et Mme F. Lafontaine.

Mlle Marie-Aimée Martin visitait ses parents à Gracefield.

MM. Gilles Rollin et Michel Nadon, de Sainte-Martine, visitaient leurs parents MM. et Mmes Ernest Rollin et Aimé Nadon.

M. Gaston Rollin était en vacances dans sa famille.

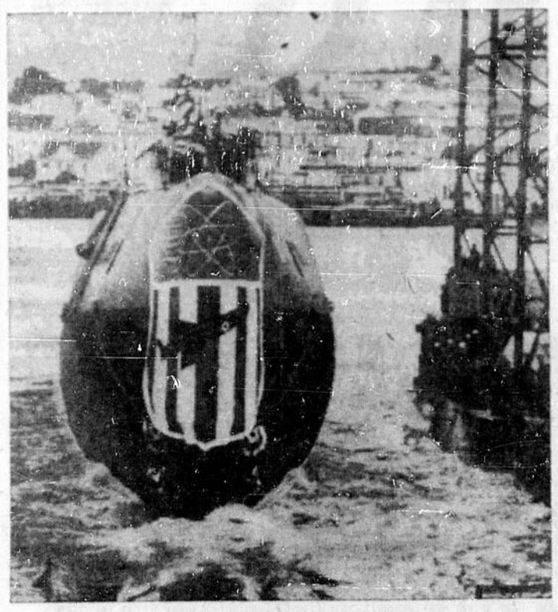
M. Albert Trudel, de Trois-Rivières, visitait ses parents, M. et Mme Lorenzo Trudel.

Mlle Sylvia Trudel, fille de M. et Mme Alexandre Trudel, est retournée aux études à l'Ecole normale de Fort-Coulonge.

Mlles Georgette et Lorraine Guitard ainsi que quelques parents visitaient Mlle Laurence Guitard, de Montcerf.

M. J. Giroux, professeur, passait les vacances chez son frère à Poltimore.

Mlle Françoise Burke était de passage à Montréal chez des parents, M. et Mme Victor Charbonneau.



PREMIER DU GENRE — Ce sous-marin atomique américain, le "USS Halibut", lancé récemment à Vallejo, Cal., est équipé de projectiles téléguidés. Selon le commandant de la flotte du Pacifique, le vice-amiral E. E. Grenfell, "ce sous-marin constitue l'arme défensive et offensive la plus puissante de la marine mondiale".

(Photo SNS)

Brochure pour le touriste

(PC) — Les étrangers sérieux qui s'intéressent au Canada disposeront maintenant d'une attrayante brochure qui leur servira de guide.

Le ministère des Affaires extérieures vient de publier une nouvelle édition de: "Le Canada, d'un océan à l'autre". On distribuera à l'étranger 200,000 exemplaires en anglais et 100,000 exemplaires en français.

Un porte-parole du ministère a déclaré que la brochure de 143 pages serait probablement traduite en plusieurs langues. Il est question d'une édition allemande et d'une édition espagnole pour l'année prochaine. Plus tard, on en fera des traductions hollandaise, portugaise, norvégienne et danoise.

M. A. D. Bryce, directeur de la section des publications du ministère, a déclaré que le livre n'est pas surtout destiné au public en général, mais plutôt aux universitaires, aux personnes qui donnent des cours sur le Canada, ainsi qu'aux hommes d'affaires.

Le journaliste torontois Pierre Berton a rédigé le texte, qui est illustré par un artiste d'Ottawa, M. Paul Arthur. Le livre contient des photographies en noir et blanc.

L'attrayante brochure renseigne sur un tas de faits précis. Elle contient également une carte du Canada ainsi que des reproductions en couleur de huit tableaux de peintres canadiens.

La brochure étudie le Canada sous plusieurs aspects: son histoire, sa géographie, sa situation économique et commerciale, son statut international, son peuple et son mode de vie, ses institutions, sa culture, son gouvernement et ses traditions.

La dernière édition du "Canada, d'un océan à l'autre" a été publiée en 1951. Elle constituait une revision substantielle de l'édition originelle de 1947. La nouvelle version sera distribuée au Canada par l'Imprimeur de la Reine et sera utilisée au Canada par le ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration et par d'autres ministères.

J. R. W. LAFRENIERE, R.O.
OPTOMETRISTE
10 a.m. à midi et 2 p.m. à 5 p.m.
Vendredi, 7 à 9 p.m.—Lun., mar., jeudi, 7 à 8 sur rendez-vous
97, rue Principale, O. ME. 2-2872 ou ME. 2-3624
Hawkesbury, Ont.

HEURES DE BUREAU: 9 a.m. à 12 p.m. — 1 p.m. à 5 p.m.
Samedi: 9 a.m. à midi
ULRIC SAINT-AMOUR, Optométriste
EXAMEN DE LA VUE
48, rue Rideau, Ottawa Tél.: CE. 3-4505

VENTE de Meubles et Garnitures de Maison de Janvier

Freiman
EN VILLE WESTGATE
TOUS LES JOURS TOUS LES ARTICLES ANNONCÉS AUX DEUX MAGASINS
au moins d'avis contraire

Vente d'un chargement de Frigidaire
De Luxe de 13 pi. cu. 1958



Prix de vente suggéré du fabricant 379.95
Seulement 269.95

- Compartiment congélateur pleine largeur
- Tiroir froid coulissant permettant plus d'espace temporaire pour les morceaux froids, cubes de glace additionnels
- Etagères d'aluminium pleine largeur, amovibles pour nettoyage facile s'ajustant à deux positions
- Lumière intérieure automatique
- Extérieur émaillé Dulux durable, blanc Snowcrest et compartiment à aliment de couleur.
- Moteur Meter-Miser Frigidaire économique

Construit et garanti par General Motors
Modèle D-13-58

PAS DE PAIEMENT À COMPTE
lorsque vous achetez selon un compte de crédit renouvelable *
*Copyright
Appareils ménagers chez Freiman, 4ème étage en ville — Freiman-Westgate, rez-de-chaussée

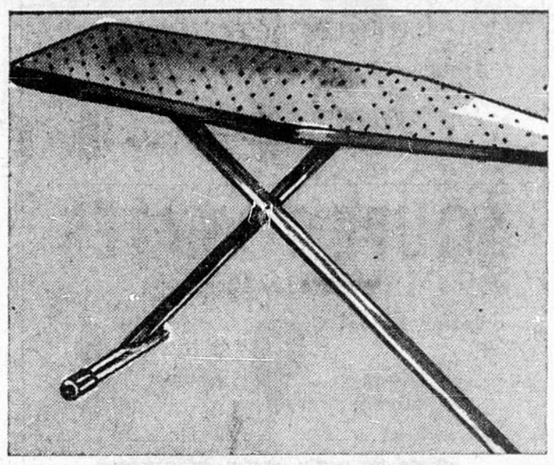
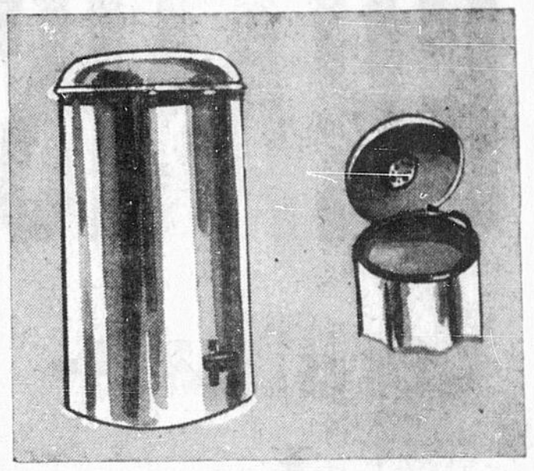


PLANCHE A REPASSER REGLABLE
Prix spécial 7.99
Planche à repasser en acier épais, réglable en 10 positions, avec pieds tubulaires appuyés sur caoutchouc. S'ajuste facilement en 10 hauteurs différentes pour repasser. Fermeture de sûreté automatique pour la garder en position. Largeur de surface de 15". Fini jaune serin.



POUBELLE A PEDALE, TOUTE CHROMEE
Cotée spécialement à 8.99
Fini chromé durable de luxe. Contenance de 12 pintes avec récipient intérieur amovible en polyéthylène facile à nettoyer. Couvercle actionné par la pédale pour usage pratique dans la cuisine.



CRISTAL IMPORTE, TAILLE A LA MAIN
Achat spécial 8.88
Un beau choix de carafes, corbeilles, bols, vases, plateaux à bonbons et plats à fromage, taillés à la main par des artisans européens pour ajouter au décor dans la salle.



SERVICES DE SEMI-PORCELAINE ANGLAISE
Ensemble de 20 pièces 5.99 Ensemble de 32 pièces 9.99
Trois magnifiques motifs en de merveilleux dessins fleuris à votre choix. L'ensemble de 20 pièces inclut quatre couverts complets. L'ensemble de 32 pièces inclut six couverts, plus un sucrier et un crémier. Semi-porcelaine.

Articles ménagers chez Freiman, troisième étage, en ville — Sous-sol, chez Freiman, au Westgate

Vente!
Broadloom de frise tout laine
Sous-types de 10.95 la verge carrée
7.95 la verge carrée
Pelu tout laine avec revers caoutchouté. Spécialement acheté de Harding, un des meilleurs fabricants au Canada. Légères imperfections, à peine perceptibles, n'en affecteront pas la durée. Réfractaire aux souillures et antimite. Rouleaux de 9 pieds et 12 pieds. Cacao, gris, champignon, sable dans le groupe.

Spécial! 300 carpettes et chemins de broadloom
4.95 chacune 5.95 chacune 6.95 chacune
Un vaste assortiment de carpettes de notre stock régulier de carpettes et chemins de 27 po. en broadloom de frise de laine, wilton, tweed-mere, écorce sylvestre et viscose. Une excellente occasion d'épargner sur vos articles de ménage.

Pour magasinage rapide, CE. 6-9671 9 h. a.m. à 9 h. p.m.

Chemins de 27 pouces en frise de laine
Spécialement cotés à . . . . . 5.95 la verge courante
Quelques sous-types des fabricants Brinton. Le revers caoutchouté ajoute de la robustesse au pelu. Frise tout laine de qualité de teinte sable, vert, or, rose, parchemin ou turquoise.

Tapis, chez Freiman, quatrième étage, en ville. — Sous-sol, chez Freiman, Westgate.

EN VILLE — CE. 2-6464 Ouvert de 9.30 à 6.00 h. p.m. tous les jours DEUX PARCS DE STATIONNEMENT
AU WESTGATE — PA. 8-1821 Ouvert de 9.30 à 6.00 h. (le lundi, de 1 h. à 9 h.) STATIONNEMENT POUR 1,200 AUTOS